

 **petit futé**

2014-2015  
COUNTRY GUIDE

# Afrique du Sud

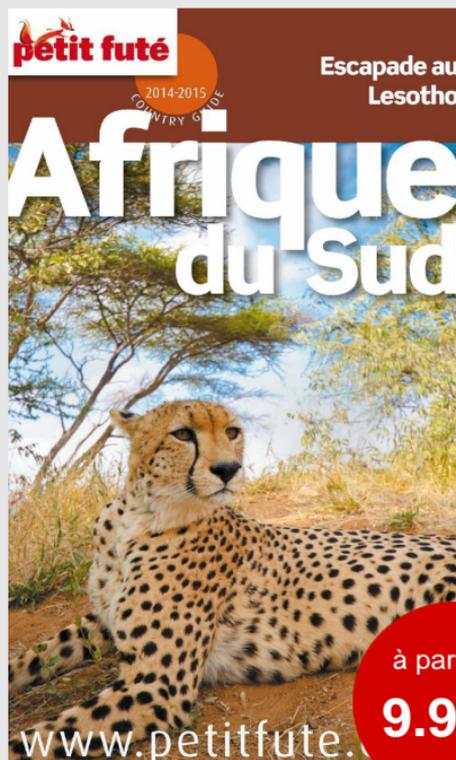
EXTRAIT  
Pour télécharger le guide complet,  
rendez-vous en dernière page.

[www.petitfute.com](http://www.petitfute.com)

LA VERSION COMPLETE DE VOTRE GUIDE

# AFRIQUE DU SUD 2014/2015

en numérique ou en papier en 3 clics



à partir de

**9.99€**

Cliquer ici

Disponible sur



## EDITION

### Directeurs de collection et auteurs :

Dominique AUZIAS et Jean-Paul LABOURDETTE  
**Auteurs :** Camille GRIFFOULIERES, Lucie BOUGEROL,  
Vincent GARRIGUES, Nadyne BENSADOUN,  
Jean-Paul LABOURDETTE, Dominique AUZIAS et alter  
**Directeur Editorial :** Stéphane SZEREMETA  
**Responsable Editorial Monde :** Patrick MARINGE  
**Rédaction Monde :** Caroline MICHELOT,  
Morgane VESLIN, Julien BERNARD  
et Pierre-Yves SOUCHET  
**Rédaction France :** François TOURNIE, Jeff BUCHE,  
Grégoire DECONIHOUT et Perrine GALAZKA

## FABRICATION

**Responsable Studio :** Sophie LECHERTIER  
assistée de Romain AUDREN  
**Maquette et Montage :** Julie BORDES,  
Élodie CLAVIER, Sandrine MECKING,  
Delphine PAGANO et Laurie PILLOIS  
**Iconographie et Cartographie :** Robin BEDDAR

## WEB ET NUMERIQUE

**Directeur technique :** Lionel CAZAU MAYOU  
**Chef de projet et développeurs :**  
Jean-Marc REYMUND assisté de Florian  
FAZER, Anthony GUYOT, Cédric MAILLOUX  
et Christophe PERREAU

## DIRECTION COMMERCIALE

**Directeur commercial et web :** Olivier AZPIROZ  
**Responsable Régions locales :** Michel GRANSEIGNÉ  
**Adjoint :** Victor CORREIA  
**Relation Clientèle :** Vimla MEETTOO

## REGIE NATIONALE :

**Responsable Régie Nationale :**  
Aurélien MILTENBERGER assisté de Sandra RUFFIEUX  
**Chefs de Publicité :** Caroline AUBRY,  
Perrine DE CARNE MARCEIN, Caroline GENTELET,  
Sacha GOURAND, Alexandra GUILLAUME,  
Stéphanie MORRIS, Caroline PREAU  
et Virginie SMADJA

## REGIE INTERNATIONALE :

**Directrice :** Karine VIROT assistée de Elise CADIOU  
**Chefs de Publicité :** Romain COLLYER,  
Camille ESMIEU et Guillaume LABOUREUR  
**Régie AFRIQUE DU SUD (+LESOTHO) :**  
Maxime ROCHARD

## DIFFUSION ET PROMOTION

**Directrice des Ventes :** Bénédicte MOULET  
assisté de Aïssatou DIOP et Alicia FILANKEMBO  
**Responsable des ventes :** Jean-Pierre GHEZ  
assisté de Nathalie GONCALVES  
**Relations Presse-Partenariats :**  
Jean-Mary MARCHAL

## ADMINISTRATION

**Président :** Jean-Paul LABOURDETTE  
**Directeur Administratif et Financier :** Gérard BRODIN  
**Directrice des Ressources Humaines :**  
Dina BOURDEAU assistée de Léa BENAARD  
et Sandra MORAIS  
**Responsable informatique :** Pascal LE GOFF  
**Responsable Comptabilité :** Nicolas FESQUET  
assisté de Jeannine DEMIRDJIAN, Oumy DIOUF  
et Christelle MANEBARD  
**Recouvrement :** Fabien BONNAN  
assisté de Sandra BRILLALL  
**Standard :** Jehanne AOUMEUR

## ■ LE PETIT FUTE AFRIQUE DU SUD 2014-2015 ■

Petit Futé a été fondé par Dominique AUZIAS.  
Il est édité par Les Nouvelles Editions de l'Université  
18, rue des Volontaires - 75015 Paris.

☎ 01 53 69 70 00 - Fax 01 42 73 15 24

Internet : [www.petitfute.com](http://www.petitfute.com)

SAS au capital de 1 000 000€

RC PARIS B 309 769 966

Couverture : © FRANK LEUNG

Impression : IMPRIMERIE DE CHAMPAGNE  
52200 Langres

Dépôt légal : 02/07/2014

ISBN : 9782746972988

Pour nous contacter par email, indiquez le nom  
de famille en minuscule suivi de [@petitfute.co](mailto:@petitfute.co)  
Pour le courrier des lecteurs : [info@petitfute.com](mailto:info@petitfute.com)

# Bienvenue en Afrique du Sud !

À chaque visiteur son Afrique du Sud. Voir filer un léopard dans la lumière du crépuscule, observer un groupe de lions somnolant sous un arbre, surprendre un guépard courant derrière un daim, s'étonner du jeu des éléphants dans l'eau... voilà la magie des parcs et réserves du Mpumalanga et du Limpopo. Ceux qui sont fascinés par l'Afrique tribale et les traditions ancestrales découvriront les huttes pittoresques, les danses en peaux de léopard et en habits de perles, les trances des sorciers guérisseurs et les cérémonies des Zoulou, Xhosa, Sotho et Swazi. Ceux qui rêvent d'action – plonger avec des requins, observer les baleines, phoques et otaries, atteindre les neiges éternelles – choisiront Le Cap ou les montagnes du Drakensberg pour leurs activités sportives. Les épicuriens opteront pour la route des vins et le Petit Karoo, ses paysages et ses bons crus, et les paradis retranchés de la Garden Route. Enfin, les solitaires iront se perdre dans le Kalahari et le Karoo, découvrir les peintures des San et se sentir plus près des étoiles dans le désert. Les amateurs de vie trépidante trouveront à Jo'Burg une Afrique futuriste, une effervescence de cultures urbaines, avec ses clubs et ses restaurants sophistiqués, ses autres musiques urbaines (deep house, kwaito), mais aussi de jazz dans les shebeens de Soweto. Ils s'imprégneront des ambiances colorées et des senteurs orientales du centre de Durban, la Bombay de l'Afrique, et feront la fête jusqu'au petit jour avec la jeunesse dorée du Cap.

Mille et une réjouissances vous attendent dans ce pays haut en couleurs. Une jeune démocratie en pleine métamorphose, qui devra faire preuve de ténacité pour surmonter ses problèmes d'inégalités sociales. Une simple discussion, un sourire échangé, la visite d'un township vous permettront de mieux comprendre l'histoire encore fraîche de ce pays. La Coupe du monde 2010 a été à elle seule un symbole de cette renaissance annoncée de la nation « arc-en-ciel » si chère à Desmond Tutu. On a une pensée émue pour Nelson Mandela, le père de la nation, qui nous a quittés le 5 décembre dernier. « Amandla » Madiba !

L'équipe de rédaction

**REMERCIEMENTS.** Un grand merci à Cédric de la Harpe de Taste of Africa et à Mama Angie, à Richard et Graham Chennells, Peter Engblom et à Mama Gladys du George Hotel à Eshowe. Merci à Yassmina Er-Raffass, Mathilde Flinois, Sivuyisiwe Giba, à Lisa Mason de l'Ashanti Lodge au Cap, à Ramon, à ses parents du Klein Waterfall Riverside Lodge à Franschoek, au lodge Lions Sand de Sabi Sand, à Adele et Craig du Tsala Treetop Lodge, à Patrick Sussens de Tshukudu lodge, à Jo Vels du superbe Concierge Boutique Hotel à Durban et à Isabella et Henriette de Pakamisa GR.



# Sommaire

## ■ INVITATION AU VOYAGE ■

Les plus de l'Afrique du Sud .....	9
Fiche technique .....	11
Idées de séjour .....	13

## ■ DÉCOUVERTE ■

L'Afrique du Sud en 30 mots-clés.....	18
Survol de l'Afrique du Sud .....	24
Histoire.....	30
Politique et économie.....	49
Population et langues.....	54
Mode de vie.....	58
Arts et culture .....	60
Festivités.....	70
Cuisine locale.....	73
Jeux, loisirs et sports .....	76
Enfants du pays .....	78

## ■ JOHANNESBURG ET LE GAUTENG ■

Johannesburg .....	84
Quartiers.....	86
Se déplacer .....	91
Pratique .....	95
Se loger .....	98
Se restaurer.....	107
Sortir .....	109
À voir – À faire .....	111
Shopping .....	121
Sports – Détente – Loisirs.....	122
Les environs de Johannesburg .....	123
Lion Park .....	123
Sterkfontein Caves.....	123
Maropeng .....	124
Rhino & Lion Nature Reserve.....	124
Pretoria / Tshwane.....	124
Cullinan .....	136
Tswaing Crater .....	137
Sun City.....	137
Pilanesberg National Park .....	139

## ■ MPUMALANGA ■

Mpumalanga .....	142
Au sud du Kruger Park .....	142
Dullstroom .....	142
Nelspruit .....	144
Kaapsehoop .....	150
Barberton.....	150
Malelane.....	152
Komatiapoort .....	153
White River .....	154
Hazyview .....	156
Le Grand Escarpement.....	160
Sabie .....	160
Graskop .....	162
Canyon de la Blyde .....	163
Pilgrim's Rest .....	165
Lydenburg.....	167
Hoedspruit .....	168
Kruger National Park .....	172
Réserves privées autour du Kruger ...	188
Kapama Game Reserve.....	188
Sabi Sand Reserve.....	189
Manyeleti Game Reserve.....	192
Thornybush Game Reserve .....	192
Timbavati Nature Reserve.....	194

## ■ LIMPOPO ■

Limpopo .....	198
Polokwane .....	200
Vers le Kruger .....	204
Haenertsburg .....	204
Tzaneen.....	205
Gravelotte .....	207
Leydsdorp.....	208
Phalaborwa.....	208
Pays Venda .....	210
Makhado (Louis Trichardt).....	210
Thohoyandou .....	212
Josepha .....	213
Tshipise .....	213
Makuya Game Reserve .....	214
Musina.....	214
Vers le Botswana .....	215
Mogalakwena River.....	215
Makulu Makete Wildlife Reserve.....	215

<i>Mapungubwe National Park</i> .....	215
<i>Mashatu Game Reserve</i> .....	218
<i>Biosphère du Waterberg</i> .....	218
<i>Thabazimbi</i> .....	218
<i>Marakele National Park</i> .....	219
<i>Thaba Pitsi Nature Reserve</i> .....	221
<i>Vaalwater</i> .....	221
<i>Welgevonden Game Reserve</i> .....	221
<i>Entabeni Game Reserve</i> .....	222

## ■ KALAHARI ■

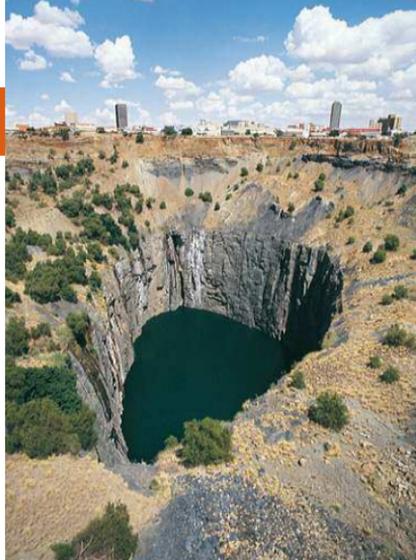
<b>Kalahari</b> .....	<b>224</b>
<i>Madikwe Reserve</i> .....	224
<i>Mmabatho</i> .....	228
<i>Kuruman</i> .....	229
<i>Witsand Nature Reserve</i> .....	231
<i>Upington</i> .....	232
<i>Askham</i> .....	233
<i>Kgalagadi Transfrontier Park</i> .....	235
<i>Keimoes</i> .....	237
<i>Kakamas</i> .....	239
<i>Augrabies Falls National Park</i> .....	239

## ■ KIMBERLEY ET SA RÉGION ■

<b>Kimberley et sa région</b> .....	<b>242</b>
<i>Kimberley</i> .....	242
<i>Orania</i> .....	247
<i>Barkly West</i> .....	247
<i>Mokala National Park</i> .....	247
<i>Taung</i> .....	248

## ■ FREE STATE ■

<b>Free State</b> .....	<b>250</b>
<i>Bloemfontein</i> .....	252



Le Big Hole.

<i>Béthulie</i> .....	257
<i>Les Maluti</i> .....	258
<i>Qwa-Qwa</i> .....	258
<i>Clarens</i> .....	258
<i>Golden Gate Highlands National Park</i> .....	260
<i>Ladybrand</i> .....	262
<i>Rhodes</i> .....	263
<i>Tiffindell</i> .....	263

## ■ GRAND KAROO ■

<b>Grand Karoo</b> .....	<b>266</b>
<i>Colesberg</i> .....	266
<i>Victoria West</i> .....	267
<i>Beaufort West</i> .....	269
<i>Karoo National Park</i> .....	270
<i>Matjiesfontein</i> .....	271
<i>Aberdeen</i> .....	271
<i>Graaff-Reinet</i> .....	273
<i>Camdeboo National Park</i> .....	276
<i>Nieu-Bethesda</i> .....	276
<i>Cradock</i> .....	278
<i>Mountain Zebra National Park</i> .....	279

**ALMA** VOYAGES

Votre spécialiste de l'Afrique du sud  
**PASSEZ DU RÊVE À LA RÉALITÉ !**

Circuits - Séjour - Croisières

0 820 20 20 77 (coût d'un appel local)

Votre agent au bout du fil

**WWW.ALMA-VOYAGES.COM**



## ■ NAMAQUALAND ■

<b>Namaqualand</b> .....	<b>282</b>
<i>Namaqua National Park</i> .....	282
<i>Springbok</i> .....	283
<i>Pofadder</i> .....	286
<i>Port Nolloth</i> .....	287
<i>Alexander Bay</i> .....	288
<i>Ais-Ais Richtersveld Transfrontier Park</i> .....	288

## ■ CÔTE ATLANTIQUE ■

<b>Côte Atlantique</b> .....	<b>290</b>
<i>Saldanha</i> .....	290
<i>Langebaan</i> .....	292
<i>West Coast National Park</i> .....	294
<i>Paternoster</i> .....	294
<i>Lamberts Bay</i> .....	297
<i>Calvinia</i> .....	299
<b>Swartland</b> .....	<b>300</b>
<i>Riebeek Kasteel</i> .....	300
<i>Riebeek West</i> .....	301
<b>Vallée de l'Olifants</b> .....	<b>301</b>
<i>Clanwilliam</i> .....	301

## ■ LE CAP ET SA RÉGION ■

<b>Le Cap</b> .....	<b>310</b>
<i>Se déplacer</i> .....	310
<i>Pratique</i> .....	316
<i>Se loger</i> .....	320
<i>Se restaurer</i> .....	328
<i>Sortir</i> .....	335
<i>À voir – À faire</i> .....	338
<i>Shopping</i> .....	350
<i>Sports – Détente – Loisirs</i> .....	352
<b>Les environs du Cap</b> .....	<b>354</b>
<i>Cape Flats (Townships)</i> .....	354
<i>Péninsule du Cap</i> .....	354
<i>de Bonne-Espérance</i> .....	354
<i>Hout Bay</i> .....	355
<i>Muizenberg</i> .....	359
<i>Simon's Town</i> .....	360
<i>Cape Peninsula National Park</i> .....	362
<i>Scarborough</i> .....	362
<i>Kommetjie</i> .....	363
<i>Noordhoek</i> .....	363

<i>La région des vins</i> .....	364
<i>Constantia</i> .....	366
<i>Somerset West</i> .....	367
<i>Stellenbosch</i> .....	368
<i>Helderberg</i> .....	375
<i>Franschhoek</i> .....	376
<i>Paarl</i> .....	382
<i>Wellington</i> .....	386
<i>Tulbagh</i> .....	387
<i>Ceres</i> .....	389
<i>Tankwa Karoo National Park</i> .....	390
<i>Vallée de la Breede, route 62</i> .....	391
<i>Worcester</i> .....	391
<i>Robertson</i> .....	392
<i>Mcgregor</i> .....	393
<i>Bonnievale</i> .....	394
<i>Montagu</i> .....	394

## ■ PETIT KAROO ■

<b>Petit Karoo</b> .....	<b>398</b>
<i>Ladismith</i> .....	398
<i>Calitzdorp</i> .....	399
<i>Oudtshoorn</i> .....	401
<i>De Rust</i> .....	405
<i>Le col de l'enfer et le Prince</i> .....	406
<i>Gamkaskloof, la vallée de l'enfer</i> .....	406
<i>Prince Albert</i> .....	407

## ■ OVERBERG ■

<b>Overberg</b> .....	<b>410</b>
<i>Swellendam</i> .....	410
<i>Bontebok National Park</i> .....	413
<i>Bredasdorp</i> .....	413
<i>Agulhas National Park</i> .....	414
<i>Genadendal</i> .....	416
<i>Greyton</i> .....	417
<i>Caledon</i> .....	417
<i>Hermanus</i> .....	418
<i>Stanford</i> .....	423
<i>Gansbaai</i> .....	423
<i>Kleinmond</i> .....	425

## ■ ROUTE DES JARDINS ■

<b>Route des Jardins</b> .....	<b>428</b>
<i>Mossel Bay</i> .....	428

George.....	430
Wilderness.....	432
Wilderness National Park.....	434
Knysna.....	435
Plettenberg Bay.....	438
Tsitsikamma – The Crags.....	442

## ■ EASTERN CAPE ■

<b>Eastern Cape.....</b>	<b>446</b>
<i>Cape Saint Francis.....</i>	<i>446</i>
<i>Jeffreys Bay.....</i>	<i>448</i>
<i>Addo Elephant National Park.....</i>	<i>450</i>
<i>Port Elizabeth.....</i>	<i>452</i>
<i>Port Alfred.....</i>	<i>456</i>
<i>Grahamstown.....</i>	<i>458</i>
<i>East London – Buffalo City.....</i>	<i>463</i>
<i>Côte sauvage.....</i>	<i>466</i>
<i>Cinsta.....</i>	<i>466</i>
<i>Coffee Bay.....</i>	<i>468</i>
<i>Port Saint Johns.....</i>	<i>469</i>

## ■ KWAZULU-NATAL ■

<b>KwaZulu-Natal.....</b>	<b>474</b>
<i>Côte Sud.....</i>	<i>476</i>
<i>Port Edward.....</i>	<i>476</i>
<i>Ramsgate.....</i>	<i>476</i>
<i>Port Shepstone.....</i>	<i>477</i>
<i>Umzumbe.....</i>	<i>477</i>
<i>Drakensberg.....</i>	<i>478</i>
<i>Drakensberg.....</i>	<i>478</i>
<i>Royal Natal National Park.....</i>	<i>482</i>
<i>Giant's Castle.....</i>	<i>483</i>
<i>Lotheni Nature Reserve.....</i>	<i>483</i>
<i>Nottingham Road.....</i>	<i>483</i>
<i>Underberg.....</i>	<i>483</i>
<i>Himeville.....</i>	<i>483</i>
<i>Kokstad.....</i>	<i>484</i>
<i>Durban.....</i>	<i>484</i>
<i>Côte des dauphins.....</i>	<i>499</i>
<i>Umhlanga Rocks.....</i>	<i>500</i>
<i>Ballito.....</i>	<i>502</i>
<i>Shaka's Rock – Umhlali.....</i>	<i>502</i>
<i>Midlands.....</i>	<i>503</i>
<i>Pietermaritzburg.....</i>	<i>504</i>
<i>Balgowan.....</i>	<i>506</i>
<i>Lidgetton.....</i>	<i>507</i>

<i>Karkloof Nature Reserve.....</i>	<i>507</i>
<i>Mooi River.....</i>	<i>507</i>
<i>Les Battlefields.....</i>	<i>507</i>
<i>Ladysmith.....</i>	<i>508</i>
<i>Dundee.....</i>	<i>508</i>
<i>Vryheid.....</i>	<i>511</i>
<i>Zululand.....</i>	<i>514</i>
<i>Eshowe.....</i>	<i>515</i>
<i>Ulundi.....</i>	<i>518</i>
<i>False Bay Park.....</i>	<i>520</i>
<i>Hluhluwe Umfolozi Park.....</i>	<i>520</i>
<i>Umfolozi.....</i>	<i>520</i>
<i>Hluhluwe.....</i>	<i>521</i>
<i>Maputaland.....</i>	<i>523</i>
<i>Lac Saint Lucia.....</i>	<i>523</i>
<i>Mkuze Falls Game Reserve.....</i>	<i>526</i>
<i>Phinda Resource Reserve.....</i>	<i>527</i>
<i>Sodwana Bay.....</i>	<i>528</i>
<i>Sibaya-Rocktail-Mabibi.....</i>	<i>529</i>
<i>Kosi Bay.....</i>	<i>530</i>
<i>Tembe National Elephant Park.....</i>	<i>532</i>
<i>Pongola.....</i>	<i>533</i>

## ■ ESCAPADE AU LESOTHO ■

<b>Escapade au Lesotho.....</b>	<b>536</b>
<i>Maseru.....</i>	<i>540</i>
<i>Morija.....</i>	<i>544</i>
<i>Malealea.....</i>	<i>545</i>
<i>Roma.....</i>	<i>546</i>
<i>Semokong.....</i>	<i>547</i>
<i>Katse.....</i>	<i>547</i>
<i>Leribe.....</i>	<i>548</i>
<i>Ts'ehlanyane.....</i>	<i>548</i>
<i>Oxbow.....</i>	<i>549</i>
<i>Sani Pass.....</i>	<i>549</i>

## ■ ORGANISER SON SÉJOUR ■

<b>Pense futé.....</b>	<b>552</b>
<b>S'informer.....</b>	<b>568</b>
<b>Comment partir ?.....</b>	<b>574</b>
<b>Rester.....</b>	<b>594</b>
<b>Index.....</b>	<b>597</b>

WINDHOEK

NAMIBIE

BOTSWANA



Parc transfrontalier de Kgalagadi

Parc National Richtersveld

Parc National des Augrabies Falls

Parc National de Vaalbos

Namaqualand

NORTHERN CAPE

OCEAN ATLANTIQUE

Parc National de Tankwa-Karoo

Parc National du Karoo

WESTERN CAPE

Parc National Tsitsikamma

Parc National Bontebok

Réserve de Hoop

LE CAP

Table Mtn. 1086 m.

Cap de Bonne-Espérance

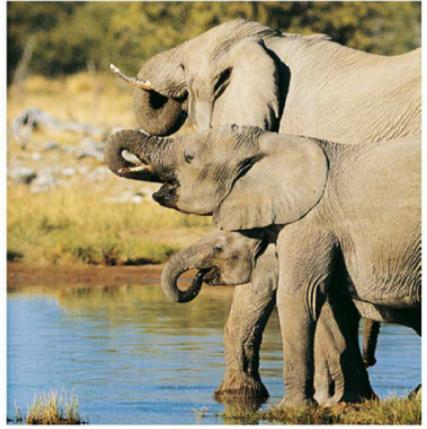
Cap Agulhas







*Antilope des sables.*



*Train à vapeur.*



*La ville du Cap est devenue la nouvelle Mecque des surfeurs.*

# Les plus de l'Afrique du Sud

## Paysages et vie sauvage

« Un monde dans un seul pays », décrit justement la mosaïque géographique sud-africaine. On traverse la brousse du parc Kruger dans le Limpopo, les tourments rocheux du Waterberg, les champs de canne à sucre du Natal, les à-pics vertigineux du Drakensberg, les dunes du Kalahari, la steppe caillouteuse du grand Karoo, la tranquillité de la Wild Coast, les prairies fleuries du Namaqualand, le vignoble méditerranéen du Boland dans l'arrière-pays du Cap. Depuis plus d'un siècle, les autorités locales organisent l'espace en zones protégées, parcs naturels et réserves. La faune sauvage africaine est ici plus préservée, choyée, magnifiée que nulle part ailleurs sur le continent. Trop, diront certains ! Le parc Kruger est la principale attraction du pays, mais d'autres parcs, à l'image du Kgalagadi, du Mapungubwe ou du Richtersveld, offrent une expérience beaucoup plus brute. La flore d'Afrique australe est protégée par le National Botanical Institute qui gère une dizaine de jardins botaniques dont les extraordinaires jardins de Kirstenbosch au Cap.

## Un thermomètre clément

L'Afrique du Sud connaît des saisons inversées par rapport à l'Europe. Les grandes vacances d'été tombent à Noël. Les cloches de Pâques sonnent l'automne. En juin, les premières chutes de neige sont annoncées sur les massifs du Western Cape et du Lesotho. Septembre porte la promesse du printemps confirmée par l'explosion colorée des jacarandas de Pretoria en octobre. Quelle saison recommander ? Le gros du flux touristique se concentre entre novembre et mars, lorsque les visiteurs fuient les frimas de l'hémisphère Nord. L'été austral (de 15 °C à 35 °C) est la période idéale pour explorer la région du Cap, la West Coast, la route des jardins. Dans les régions septentrionales, des orages parfois extrêmement violents se déclenchent au terme des journées brûlantes. Les séjours en safari-photos du côté du Kruger peuvent ainsi tourner à la grande douche. A partir d'avril, le KwaZulu-Natal devient très agréable, moins humide, moins étouffant qu'en été. Cette période automnale est également conseillée pour

visiter le Gauteng, le Kalahari, l'Eastern Cape, le Karoo et la brousse du Mpumalanga. Le plein hiver (de -5 °C à 20 °C), de fin juin à fin août, est idéal pour découvrir le Limpopo, les parcs du Kalahari, le Venda, le Mputaland et aussi pour les safaris-photos dans le Kruger. On skie alors sur les hauteurs des Maluti tandis que le Namaqualand se couvre de fleurs.

## Un patrimoine architectural varié

L'histoire a légué aux visiteurs des témoignages particulièrement intéressants, et l'Afrique du Sud constitue l'héritage architectural colonial le mieux conservé d'Afrique et le plus ancien, car les Hollandais furent les pionniers dans la colonisation de ce continent. Les splendeurs Cape-Dutch, ces demeures immaculées aux frontons ouvragés comme au Cap, dans la région des vins, ou dans des villes moins connues comme Swellendam ou Graaff-Reinet en sont les exemples. A Oudtshoorn, les rois de la plume nous ont laissé des palais Art nouveau tandis que l'Art déco surgit de façon inattendue à Victoria West, un bourg isolé dans le désert, ou sur les gratte-ciel du CBD de Johannesburg ! Il y a aussi la diversité de l'habitat indigène traditionnel, huttes, cases, et celui qui leur a été imposé : maisonnettes *matchboxes* et toutes les versions détournées jusqu'au pop art. Il y a les *shacks* (abris de fortune en tôle) des *townships*, fascinant par l'étendue de ses amas de tôle et de bois sur des kilomètres autour des villes et par leur densité au mètre carré.

## Un riche héritage culturel

L'Afrique du Sud présente une richesse culturelle hors du commun. Avec onze langues officielles, des traditions européennes chrétiennes, une culture africaine tribale synchrétique, des descendants d'esclaves musulmans et des indiens hindouistes, c'est bien d'une « nation arc-en-ciel » qu'il s'agit. Ne manquez pas de vous imprégner des senteurs du marché indien de Durban, des fêtes traditionnelles zoulou ou xhosa dans les villages, des soirées branchées à l'occidentale au Cap et plus cosmopolites à Johannesburg.



# Fiche technique

## Argent

- ▶ **Monnaie** : le rand, symbolisé par ZAR.
- ▶ **Taux de change (en avril 2014)** : 1 € = 14,52 ZAR, 1 ZAR = 0,068 €.
- ▶ **Idée de budget** (incluant les repas, le logement et les visites par personne) : petit budget de 30 à 40 €/jour, budget moyen de 40 à 60 €/jour, gros budget de 60 à 120 €/jour.

## L'Afrique du Sud en bref

- ▶ **Pays** : République sud-africaine, membre du Commonwealth.
- ▶ **Provinces** : Western Cape, Northern Cape, Eastern Cape, KwaZulu-Natal, Free State, North West, Gauteng, Mpumalanga, Limpopo.
- ▶ **Superficie** : 1 219 912 km<sup>2</sup>, 25<sup>e</sup> rang mondial, plus de deux fois la France.
- ▶ **Capitale** : Pretoria ou Tshwane (administrative, la plus connue), Le Cap (législative) et Bloemfontein (judiciaire). Johannesburg est la plus grande ville du pays.
- ▶ **Pays limitrophes** : le Swaziland, le Lesotho, le Mozambique, le Zimbabwe et le Botswana, la Namibie.
- ▶ **Régime politique** : république démocratique parlementaire, système fédéral modéré (les provinces sont moins autonomes qu'aux Etats-Unis par exemple).

- ▶ **Chef de l'Etat** : Jacob Zuma (depuis début 2009).
- ▶ **Population** : 48 millions d'habitants (estimations 2014) répartis en 79,2 % de Noirs, 9,2 % de Blancs, 9 % de métis et 2,6 % d'Asiatiques.
- ▶ **Pyramide des âges** : 0-14 ans (29 %), 15-64 ans (66 %), 65 ans et plus (5 %).
- ▶ **Age moyen** : 24 ans.
- ▶ **Espérance de vie** : 56,3 ans (contre 52 ans en 2006).
- ▶ **Langues officielles** (onze sont reconnues mais une vingtaine existe) : anglais, zoulou (24 %), xhosa (18 %), afrikaans (13 %), venda, tswana, sotho du nord, sotho du sud, ndébélé, siswati, tsonga.
- ▶ **Religions** : christianisme Zion (11,1 %), pentecôtistes/renouveau charismatique (8,2 %), catholicisme (7,1 %), méthodisme (6,8 %), Eglise réformée hollandaise (6,7 %), anglicanisme (3,8 %), autres chrétiens (36 %), islam (1,5 %), sans religion (15,1 %).
- ▶ **Taux d'alphabétisation** : 87 %.
- ▶ **Accès à l'eau potable** : 86 %.
- ▶ **Taux de séropositivité/sida** : 17,8 %. On estime à 6 millions le nombre de personnes vivant avec le virus.
- ▶ **Taux de natalité** : 19,1 ‰ (en 2014).
- ▶ **Taux de mortalité** : 17,4 ‰ (en 2014).
- ▶ **PIB** : 353,9 Mrds US\$ (2013).

## Le drapeau de l'Afrique du sud

Le drapeau de l'Afrique du Sud est né officiellement le 27 avril 1994, jour de la Constitution provisoire déclarée après les premières élections libres du pays après l'apartheid. L'ancien drapeau adopté en 1928 était contesté car il était exclusivement lié à l'histoire des colons néerlandais et britanniques. Sur ce nouveau drapeau, le noir, le rouge, le blanc, le bleu sont celles de l'ancienne république des Boers. Le Y signifie la convergence et l'unification. L'autre interprétation du drapeau est plus poétique, plus fidèle aux symboles africains : le bleu représente le ciel ; le vert, la terre ; le blanc, les Afrikaners ; le noir, les populations noires ; le jaune, l'or du pays ; le rouge, le sang versé pendant les conflits ; et le Y renversé, l'union de toutes ces composantes, signifiant « la nation arc-en-ciel », inventée par Desmond Tutu et si chère à Nelson Mandela. La devise du pays : *Ike e : /xarra //ke* signifie en bochimane, langue des plus anciens habitants de l'Afrique australe, « L'unité dans la diversité ».



- ▶ **PIB par habitant** : 11,500 US\$.
- ▶ **Répartition par secteur** : agriculture (3,3 %), industrie (33,7 %), services (63 %).
- ▶ **Taux de croissance** : 2 % (2013).
- ▶ **Taux d'inflation** : 5,8 %.
- ▶ **Taux d'urbanisation** : 61 %, près de 40% des villes en Afrique du Sud sont constituées de *townships*.
- ▶ **Seuil de pauvreté** : 31,3 % de la population vit sous le seuil de pauvreté.
- ▶ **Chômage** : taux officiel de 24,7 %, 40 % selon les syndicats.

## Téléphone

- ▶ **Le 27 est le code international de l'Afrique du Sud.** Les codes régionaux ont disparu, formant désormais les trois premiers chiffres des numéros qui en comptent dix.
- ▶ **Depuis la France vers l'Afrique du Sud,** composez le 00 27 puis le numéro privé du 0 initial. Exemple : 00 27 21 345 6789. Le même numéro, appelé depuis l'intérieur du pays, sera composé ainsi : 021 345 6789.
- ▶ **Depuis l'Afrique du Sud vers la France,** composez le 00 pour l'accès à l'international puis le 33, code de la France, puis votre numéro. Exemple : 00 33 1 56401212.
- ▶ **Coût du téléphone.** La minute vers la France coûte environ 5 rands (0,50 €) dans

le créneau plein tarif, 8h-20h en semaine, et 25 % moins cher le reste du temps. Avec votre portable en roaming, l'appel local est facturé plus de 1 €, l'appel vers la France 3,50 €.

- ▶ **Cartes à puce pour les cabines téléphoniques** : 20, 50, 100 rands.

## Décalage horaire

UTC + 2, soit la même heure que la France durant l'été européen, une heure de plus pendant l'hiver.

## Formalités

Aucun visa n'est exigé pour des séjours de moins de trois mois. Un permis de séjour (*visitor's permit*) vous sera délivré au contrôle des passeports lors de l'entrée sur le territoire. De ce fait, il est nécessaire que le passeport contienne une page vierge.

Aucun vaccin n'est obligatoire pour séjourner en Afrique du Sud. Cependant, pour les plus préventifs, vous pouvez vous renseigner auprès du site de l'Institut Pasteur.

## Climat

L'Afrique du Sud jouit d'un climat exceptionnellement sain, notamment au Cap. La grande variété du relief donne lieu à des différences climatiques sensibles et à des écarts de précipitations qui vont de 1 à 20. La moyenne annuelle nationale s'établit à 464 mm.

### Durban

Janvier	Février	Mars	Avril	Mai	Juin	Juillet	Août	Sept.	Octobre	Nov.	Déc.
20°/27°	21°/28°	20°/27°	18°/26°	14°/24°	11°/23°	11°/23°	12°/23°	15°/23°	17°/24°	19°/25°	20°/26°

### Johannesburg

Janvier	Février	Mars	Avril	Mai	Juin	Juillet	Août	Sept.	Octobre	Nov.	Déc.
14°/25°	14°/25°	13°/24°	10°/21°	7°/18°	4°/16°	4°/16°	6°/19°	9°/23°	11°/24°	13°/24°	14°/25°

### Le Cap

Janvier	Février	Mars	Avril	Mai	Juin	Juillet	Août	Sept.	Octobre	Nov.	Déc.
15°/26°	15°/26°	14°/25°	11°/23°	9°/20°	7°/18°	6°/17°	7°/18°	8°/19°	10°/21°	13°/24°	15°/25°

### Port-Elizabeth

Janvier	Février	Mars	Avril	Mai	Juin	Juillet	Août	Sept.	Octobre	Nov.	Déc.
17°/25°	17°/25°	16°/24°	13°/22°	10°/21°	8°/20°	8°/19°	9°/19°	10°/20°	12°/21°	14°/22°	16°/24°

# Idées de séjour

## Séjour court

► **Jour 1** : Arrivée à Johannesburg, tour de Soweto avec un guide. Déjeunez sur place dans un *shebeen* et visitez l'ancienne maison de Nelson Mandela (compris dans certaines visites organisées). L'après-midi, visite du musée de l'Apartheid. Dîner à Parktown North, selon vos envies.

► **Jour 2** : Faites une virée shopping à l'African Craft Market of Rosebank (l'endroit idéal pour ramener des souvenirs), sinon à Sandton City Shopping Center. Après avoir déjeuné, prenez la route pour Hartbeespoort Dam et passez un moment au sanctuaire des éléphants (prévoit 4 heures). Retour sur Johannesburg. Vous pourrez passer la soirée au théâtre, par exemple.

► **Jour 3** : Partez tôt. Prenez la N4 direction Nelspruit. Arrêtez-vous au village Ndebele. Continuez sur la R532 et admirez les impressionnants Bourke's Luck Potholes. Rejoignez le parc Kruger par la R536 et passez la soirée et la nuit au camp Skukuza. Pensez à réserver un *morning drive* pour le lendemain matin.

► **Jour 4** : Après le *morning drive*, brunchez sur une des aires de pique-nique, qui disposent de supermarchés et de barbecues à gaz, puis sillonnez le Kruger à la recherche des Big Five. Passez la nuit dans une tente safari.

► **Jour 5** : Retour sur Johannesburg. Prenez le Blue Train ou bien le train Premier Classe Train direction Le Cap. Dîner, nuit et petit déjeuner à bord (trajet 1 jour).

► **Jour 6** : Baladez-vous sur le VA Water Front, profitez-en pour faire vos achats. Prenez un des bateaux pour découvrir Robben Island. Le soir, allez prendre un verre et dînez sur Camp's Bay en admirant le coucher de soleil.

► **Jour 7** : Départ pour Stellenbosh. Arrêtez-vous à Constantia, réputée pour ses vins blancs. Pour déjeuner, vous aurez le choix parmi plusieurs restaurants gastronomiques (avec dégustation de vins) à Stellenbosh même. Enfin, continuez jusqu'à Paarl, et optez pour une petite promenade digestive.

► **Jour 8** : Utilisez les téléphériques pour vous rendre au sommet de la Table Mountain. Vous pouvez y déjeuner. Ensuite traversez le parc national en utilisant le Chapman's Peak (lorsque la route est ouverte), qui vous amènera jusqu'au cap de Bonne-Espérance, sinon empruntez la M4. En fin de journée, rendez-vous à Kalk Bay dans un des bars colorés face à l'océan.

► **Jour 9** : Accordez-vous une matinée de repos sur la Boulder Beach (où vous trouverez des pingouins), puis allez au marché du centre-ville de Cape Town, le Green Market Square. Peut-être aurez-vous la chance de croiser le chemin du célèbre Egg Man. Allez dîner dans un des restaurants de Green Point.

► **Jour 10** : Passez la matinée à Hermanus si vous y êtes pendant la saison des baleines. Sinon optez pour une visite guidée des *townships* (les maisons multicolores de Bo Kaap, musée du District Six). Retour en avion.



## Séjour long

► **Jour 1** : Arrivée à Johannesburg, tour de Soweto avec un guide. Déjeunez sur place dans un *shebeen* et visitez l'ancienne maison de Nelson Mandela (compris dans certaines visites organisées). L'après-midi, visite du musée de l'Apartheid. Dîner à Parktown North, selon vos envies.

► **Jour 2** : Faites une virée shopping à l'African Craft Market of Rosebank (l'endroit idéal pour ramener des souvenirs), sinon à Sandton City Shopping Center. Après avoir déjeuné, prenez la route pour Hartbeespoort Dam, et passez un moment au sanctuaire des éléphants (prévoir 4 heures). Retour sur Johannesburg. Vous pourrez passer la soirée au théâtre, par exemple.

► **Jour 3** : Rendez-vous à New Town en empruntant le Nelson Mandela Bridge. Si vous y allez un samedi matin, faites un tour au marché aux puces. Allez visiter le Museum Africa. Participez à un cours de djembe, puis visitez le SAB World of Beer.

► **Jour 4** : Rejoignez la R556 après Pretoria jusqu'à Sun City. Profitez de la journée avec les attractions proposées. Dîner dans un des nombreux restaurants du parc et nuit sur place.

► **Jour 5** : Partez tôt. Prenez la N4 direction Nelspruit. Arrêtez-vous au village Ndebele. Continuez sur la R532 et admirez les impressionnants Bourke's Luck Potholes. Rejoignez le parc Kruger par la R536 et passez la soirée et la nuit au camp Skukuza. Pensez à réserver un *morning walk* pour le lendemain matin.

► **Jour 6** : Après le *morning walk*, brunchez sur une des aires de pique-nique qui disposent de supermarchés et de barbecues à gaz, puis sillonnez le Kruger à la recherche des Big Five. Passez la nuit dans une tente safari. Pensez à réserver un *afternoon drive* pour le lendemain.

► **Jour 7** : Passez cette journée dans la réserve, et une dernière nuit au Kruger. Certains camps proposent des restaurants.

► **Jour 8** : Retour le matin sur Johannesburg. Prenez un vol pour Cape Town, ou alors le Blue Train ou le Premier Classe Train (compter un jour de voyage).

► **Jour 9** : Baladez-vous sur le VA Water Front, profitez-en pour faire vos achats. Renseignez-vous à l'office de tourisme sur la Water Front pour un tour organisé d'une journée sur la route des vins. Prenez un des bateaux pour découvrir Robben Island. Le soir, allez prendre

un verre et dînez sur Camp's Bay en admirant le coucher de soleil.

► **Jour 10** : Départ pour Stellenbosh. Arrêtez-vous à Constantia, réputée pour ses vins blancs. Pour déjeuner, vous aurez le choix parmi plusieurs restaurants gastronomiques (avec dégustation de vins) à Stellenbosh même. Enfin, continuez jusqu'à Paarl, et optez pour une petite promenade digestive. Dormez à Franshoek.

► **Jour 11** : Faites le tour organisé de la route des vins que vous aviez réservé.

► **Jour 12** : Utilisez les téléphériques pour vous rendre au sommet de la Table Mountain. Vous pouvez y déjeuner. Ensuite traversez le parc national en utilisant le Chapman's Peak (lorsque la route est ouverte), qui vous amènera jusqu'au cap de Bonne-Espérance, sinon empruntez la M4. En fin de journée, rendez-vous à Kalk Bay dans un des bars colorés face à l'océan.

► **Jour 13** : Accordez-vous une matinée de repos sur la Boulder Beach (où vous trouverez des pingouins), puis allez au marché du centre-ville de Cape Town, le Green Market Square. Peut-être aurez-vous la chance de croiser le chemin du célèbre Egg Man. Allez dîner dans un des restaurants de Green Point.

► **Jour 14** : Passez la matinée à Hermanus si vous y êtes pendant la saison des baleines. Sinon optez pour une visite guidée des *townships* (les maisons multicolores de Bo Kaap, musée du District Six). Reprenez la route et allez passer la nuit à Knysna.

► **Jour 15** : Le lendemain matin, longez la côte jusqu'à Port Elizabeth. Allez faire une randonnée au Bushbuck Walking Trail, où vous admirerez forêt et océan, ainsi que des animaux.

► **Jour 16** : Remontez sur la Wild Coast, en direction de Durban. Arrêtez-vous à Morgan Bay après East London (N2 + R349). Sur place, faites une balade à cheval sur la plage. Puis reposez-vous sur une des magnifiques plages sauvages. Mangez et dormez sur place.

► **Jour 17** : Reprenez la route jusqu'à Umgazi River. Si vous vous y trouvez en mai ou en août, faites une sortie en bateau à la recherche des baleines et des dauphins, sinon vous pouvez aller pêcher. Prenez le temps de vous faire dorloter dans un Spa. Dormez sur place.

► **Jour 18** : Continuez à longer la Wild Coast vers le nord et arrêtez-vous à Port Edward. Allez découvrir le plus petit désert du monde, le Red Desert, puis activités sportives au choix : surf, canoë, plage, golf...

► **Jour 19 :** Reprenez la route pendant environ 1 heure, jusqu'à Durban. Déjeunez sur le front de mer (Ushaka Marine World) et essayez les fameux Bunny Chow. Promenez-vous, puis faites un tour à l'aquarium. Pour les plus courageux, tentez la plongée en cage avec les requins. Le soir, allez dîner en ville dans un des nombreux restaurants indiens.

► **Jour 20 :** Passez la matinée à Gateway, le centre commercial de Umhlanga, station balnéaire voisine. Puis allez déjeuner sur les plages de Umhlanga Rocks. Reprenez la route en direction des montagnes du Drakensberg (N3). Passez la nuit sur place.

► **Jour 21 :** Pour les amateurs de sensations fortes, faites de l'accrobranche (Canopy Tour). Pour une vue d'ensemble des montagnes, optez pour un tour en montgolfière. Retour vers Johannesburg (de 3 à 4 heures de route). Avion.

### Séjour thématique : l'Afrique du Sud en famille

Malgré la mise en place du Gautrain dans la région du Gauteng pour la Coupe du monde et les nombreux vols nationaux, le transport en Afrique du Sud reste un problème pour les voyageurs. De ce fait, le moyen le plus simple reste les tours organisés. Selon vos moyens et les distances à parcourir, vous pouvez opter pour des tours à la journée ou bien l'organisation de votre séjour de A à Z. Pour ceux qui souhaitent profiter au maximum du pays, louez un véhicule et partez pour l'aventure. Voici une idée de séjour en famille, qui vous permettra d'apprécier la diversité des paysages sud-africains.

► **Jour 1 :** Vol France-Cape Town. Première journée libre et repos.

► **Jour 2 :** Le matin, après un petit déjeuner tranquille, allez visiter l'aquarium Two Oceans. Les enfants (et les adultes aussi) adorent. Ensuite, au choix, direction le Water Front pour une balade sur le port, et en profiter pour faire quelques achats, ou bien vers le jardin botanique. Réservez un aller-retour en bateau pour le lendemain, direction Robben Island.

► **Jour 3 :** Profitez de la matinée pour visiter Robben Island. Au retour, allez faire une petite rando sur le Cape of Good Hope, montrez aux enfants où les deux océans se rejoignent. Vous pouvez déjeuner sur place (attention, le restaurant est très cher).

► **Jour 4 :** Prenez la route direction les vignes de Stellenbosh et ses alentours. En fin d'après-midi, prenez un vol direction Durban.

► **Jour 5 :** Un autre aquarium à visiter (vous allez vous régaler), le Ushaka Marine World. On peut y passer la journée (nager en cage avec les requins, ou bien directement avec les poissons, profiter de la piscine, ou bien des spectacles proposés)

► **Jour 6 :** Allez flâner et profitez de la plage de Umhlanga. Déjeunez au bord de l'océan.

► **Jour 7, 8 et 9 :** Reprenez la route direction le Kruger Park. Parfait pour tous ! Passez y au moins 3 jours et 2 nuits.

► **Jour 10 :** Faites un détour par Sun City, en allant sur Johannesburg. Passez-y une nuit, histoire de faire plaisir aux enfants, et de souffler un peu après toute cette route.

► **Jour 11 :** Arrivée à Johannesburg. Au programme, shopping souvenir, musées (l'Apartheid Museum est un must).

► **Jour 12 :** Allez faire un saut au Lion Park le matin. Après déjeuner, passez l'après-midi à l'Elephant Sanctuary.



Poisson-ange empereur.



# DÉCOUVERTE



*Basotho*

© SOUTH AFRICAN TOURISM

# L'Afrique du Sud en 30 mots-clés

## Accent

En débarquant en Afrique du Sud, vous aurez instantanément le sentiment d'avoir fait des progrès en anglais, car les Sud-Africains parlent plus distinctement et roulent les « r ». Les Blancs et métis ont un accent afrikaner, avec des sonorités gutturales, tandis que les Noirs parlent avec toutes sortes d'intonations et de sonorités bantou. Le xhosa est facile à reconnaître grâce au « clic », un claquement de langue très difficile à reproduire (proche du bruit d'une balle de ping-pong) qui rend leurs expressions si sonores et musicales. Une quinzaine de consonnes à « clics » se classent selon trois catégories, que la langue claque contre les dents (lettre « c »), le palais (lettre « q ») ou les joues (lettre « x »).

## Arc-en-ciel

La nation « arc-en-ciel », ou la *Rainbow Nation* en anglais, est une expression inventée par l'archevêque Desmond Tutu, pour représenter l'éventail des « nations » sud-africaines à la fin de l'apartheid, que la ségrégation raciale a tant veillé à séparer. C'est aussi une façon métaphorique de penser la cohabitation des groupes, non par leur fusion mais juste par leur juxtaposition dans la tolérance. Cependant, cette expression a très vite été critiquée, du fait que les couleurs d'un arc-en-ciel ne se mélangent pas et que les inégalités entre les différents peuples du pays restent.

## Big Five

L'éléphant, le lion, le rhinocéros, le buffle et le léopard sont les cinq animaux sauvages les plus difficiles à apercevoir lors des *game drive*, ces sorties en voiture ou en petit camion dans les parcs nationaux et les réserves du pays. Le plus grand parc est bien sûr le Kruger, mais de nombreuses réserves privées et des parcs plus resserrés offrent des paysages magnifiques et les Big 5 en prime. Autrefois ce Top 5 des animaux sauvages était les bêtes les plus dangereuses à chasser, mais l'expression est restée chez les rangers et aujourd'hui les touristes.

## Billard

Comme dans tout pays anglo-saxon, on trouve des pubs où l'on boit de la bière en jouant au billard américain sur fond de rock. Tous les jeunes Sud-Africains y jouent depuis qu'ils sont capables de tenir une canne dans les mains, même alcoolisés. Un conseil entraînez-vous ! Ici le joueur suivant joue contre le gagnant et il est très compliqué de contourner cette règle de challenger pour jouer entre amis, vous passerez pour des gens malpolis. Profitez de l'occasion pour faire connaissance avec des Sud-Africains.

## Biltong

La spécialité sud-africaine qui remonte au temps du Grand Trek. A cette époque, les Boers, lancés dans les grandes plaines à la recherche de la Terre promise, devaient conquérir des terres, toujours plus loin. La viande qui n'était pas consommée immédiatement était découpée en fines lamelles et mise à sécher sur les bâches des chariots, et constituait une réserve de protéines stratégique sur les champs de bataille. Aujourd'hui, le *biltong* est autant un aliment qu'un élément d'identification culturelle. De bœuf, de koudou ou d'autruche, on le sert à l'apéritif ou comme petit snack. Vous l'achèterez facilement dans des échoppes au bord des routes ou directement dans les boucheries. C'est un produit très pratique pour les voyageurs pressés, mais elle est très salée et son odeur peu appétissante.

## Biodiversité

L'Afrique du Sud étonne par la diversité des espèces végétales qui y poussent, grâce à un climat très changeant d'une région à l'autre. Mais la biodiversité de la région du Cap est particulièrement exceptionnelle, protégée dans des aires classées au patrimoine mondial de l'Unesco depuis 2004. Dans ce climat méditerranéen règne un écosystème végétal appelé le  *fynbos*  (« buisson fin » en afrikaans), détruit en partie et menacé. Dans la région entière, on recense 9 600 espèces de plantes, dont 2 285 poussent dans la seule péninsule et 5 000 n'existent nulle part ailleurs dans le

monde. La faune est également très riche : à la rencontre des océans Indien et Atlantique et de leurs courants respectifs vit une population unique d'animaux marins, dont les stars sont les baleines et les requins blancs, mais aussi les pingouins, phoques, otaries, dauphins... Sur terre, vous aurez la chance de croiser des tribus de babouins, des autruches, des antilopes... Ouvrez les yeux !

## Braai

Le *braai* est sacré chez les Sud-Africains, blancs, noirs, métis ou indiens. Tous s'y adonnent à cœur joie chaque week-end, en famille ou entre amis. Érigé au rang de religion, le *braai*, que l'on appelle barbecue chez nous, ne sera jamais électrique. Différentes viandes y sont préparées (saucisses boers, steaks de bœuf et d'autruche...) mais toutes seront servies avec de la bière en abondance, un autre élément important de la culture « sudaf ». Il existe deux écoles, la Castle Lager et la Black label plus ambrée.

## Diamants

Depuis une dizaine d'années, le commerce du diamant est entaché d'une sale réputation. Avant d'atteindre la place Vendôme, certaines pierres passent entre les mains d'intermédiaires peu vertueux opérant dans les zones des pires conflits d'Afrique. On a donc parlé de « diamants de la guerre », comme dans le film *Blood Diamond*, avec Leonardo Di Caprio, sorti en 2006. De Beers, le groupe sud-africain qui monopolise le marché, s'est senti concerné par cette mauvaise publicité car ses activités sont mondiales. Il déploie donc d'importants efforts de marketing pour faire oublier les pierres sanglantes et a créé le label South African Ideal Cut, une forme « d'appellation d'origine contrôlée ». Si vous passez par le CBD (Central Business District), vous ne pourrez pas manquer de voir les hommes-sandwichs distribuant des prospectus devant les bijouteries pour vous inciter à acheter ou vendre de l'or et des diamants.

## French friendly

Comme partout dans le monde, les voyageurs français ou francophones bénéficient ici d'un atout majeur : leur langue. On vous demandera sans doute de prononcer quelques mots enchanteurs avec cet accent *so sexy*, ce qui ne manquera pas d'entraîner en réponse un soupir dans le style « Ach, Pariss ! ». Environ 30 % des Afrikaners portent un nom

d'origine française. Si la langue et la culture françaises n'ont plus leur place depuis plus de deux siècles dans le pays, cette ascendance est cultivée à Franschoek (« le coin des Français » en afrikaans) où les premiers vigneron huguenots français se sont installés, et dans la région des vins en général. Les Français sont aussi appréciés dans les townships ou dans les villages du bush, pour leur côté latin, bon vivant et chaleureux qui facilite le contact.

## Gautrain

C'est le nouveau train express reliant Johannesburg à Prétoria, dont le nom est la contraction de « Gauteng » (comme la province) et « train ». Inauguré en partie pour le Mondial de foot en 2010 et achevé en 2011, il forme un réseau en « Y » de 80 km, reliant les deux villes à l'aéroport international OR Tambo. Il est entièrement sécurisé, compte 10 stations et constitue la première alternative de transport en commun dans cette mégapole habituée au « tout voiture ». Pratique pour les touristes, il évite les bouchons pour se rendre à l'aéroport.

## Gay friendly

Le Cap, classé parmi les cinq premières destinations de voyage les plus populaires chez les gays, est la capitale gay de l'Afrique. Le quartier de Green Point, le point chaud de la communauté avec de nombreux night-clubs, restaurants, hôtels et saunas gays où se mêlent Sud-Africains et Européens. La ville accueille chaque année des milliers de personnes venues assister au déjanté Mother City Queer Project, un festival qui se déroule en décembre où se mêlent gays, drag queens dans des costumes colorés et scintillants, Capetoniens de tous bords dans une grande fête de rue electro.

## Grapetizer

Vous verrez à peu près partout ces canettes rouges, vertes ou bleues de « Grapetizer », une boisson *made in South Africa*. Ici, on a eu l'idée de mélanger du jus de fruits avec de l'eau gazeuse, rafraîchissant et moins sucré que les sodas. Le Grapetizer rouge est le plus populaire, un mélange de jus de raisins muscats d'Alexandrie et de pinotage et d'eau pétillante. Vous pourrez aussi goûter le Grapetizer blanc et l'Appletizer (à base de jus de pommes), dans un grand verre avec beaucoup de glaçons.

## Immigration

Les Africains de tout le continent viennent tenter leur chance en Afrique du Sud : près de 5 millions de clandestins vivent là, en plus des immigrés légaux. L'Afrique du Sud est un eldorado plus proche et plus accessible que l'Europe pour les habitants des pays pauvres de l'Afrique centrale et australe. La guerre civile qui a ravagé la RDC a charrié son lot d'immigrants congolais qui s'entraînent et travaillent dans le pays depuis près de dix ans, tout comme des Nigériens, Ivoiriens et Camerounais. On trouve aussi des Malawéens, des Mozambicains et surtout des Zimbabwéens. Des communautés de migrants indiens (davantage à Durban), chinois et européens ont également posé leurs valises, plus attirés par le soleil que par le travail.

## Mall

Les Sud-Africains y passent des journées entières, entre les restaurants, les magasins et les jeux pour enfants, à l'américaine. Ils sont partout, et les magasins à l'intérieur sont tous détenus par des chaînes à tel point que tous ces centres sont vraiment identiques dans tous le pays. Difficile de considérer ces endroits comme des « attractions » pour un Européen qui peut se sentir vite claustrophobe au milieu de tous ces néons et ces étages de magasins. Le plus connu est le complexe de Sandton CBD à Johannesburg, qui affiche d'opulents magasins de luxe.

## Marijuana

L'herbe, la « weed » ou la « dagga » se fume partout dans le pays car c'est une vieille tradition due au trafic lucratif qu'elle engendre. La majorité de la production est cultivée dans le Kwazulu Natal | Eastern Cape et au Swaziland, chaud et humide. Selon le COSAD, les fermiers de cette région consacrent 70 % de leur temps à cette culture, qui désormais leur rapporte beaucoup plus d'argent que l'agriculture traditionnelle. Un tiers du trafic mondial de marijuana proviendrait d'Afrique australe selon la même source.

## Multi-ethnique

La nation « arc-en-ciel » si chère à Desmond Tutu. Onze langues parlées, autant d'ethnies différentes avec des traditions tribales ou européennes très fortes. L'apartheid est fini, mais tout le monde se cotoie sans vraiment se mélanger, fossé culturel oblige. Pour être caricatural, les Blancs sortent dans des pubs,

écoutent du rock et pratiquent le surf ou le rugby, tandis que les Noirs écoutent et dansent sur la *deep house* ou du *kwaito*, font la fête dans les *shebeens* et jouent au foot. La nouvelle génération estudiantine semble beaucoup plus mélangée, au moins dans les Campus, tout comme certains quartiers plus cosmopolites dans le centre des grandes villes.

## Obésité

En Afrique du Sud, 61 % des adultes sont obèses, selon une étude publiée par l'entreprise pharmaceutique GlaxoSmithKline. Une personne sur huit est en outre concernée par le problème du diabète. En cause, la faible culture gastronomique, la surconsommation de viande rouge et de féculents et la cherté des légumes. Il faut dire aussi que les canons de beauté ne sont pas les mêmes pour les Européens et les Africains, qui préfèrent les femmes bien en rondeurs.

## Pap

Il s'agit d'une sorte de porridge à base de farine de maïs bouillie. C'est un plat très nourrissant et très peu coûteux. Le mot *pap* est dutch. Les Afrikaners le mangent généralement au petit déjeuner, alors que la population noire en mange en plat principal, accompagné de *shakalaka*, sauce à la tomate et aux oignons.

## Propreté

Les hôtels, les auberges familiales et les lodges en brousse sont en général très propres. C'est aussi le cas des auberges de jeunesse, à l'exception de quelques adresses douteuses à Johannesburg et au Cap. Une vraie différence avec le reste de l'Afrique où l'hygiène est souvent rudimentaire. Même les toilettes des discothèques et des bars les plus populaires sont irréprochables avec du savon pour les mains et ô miracle... du papier !

## Robot

Certaines expressions sont typiques du pays. Ainsi, lorsque vous demandez votre chemin en voiture, vous n'allez sûrement pas comprendre la première fois qu'on vous indiquera : « turn rrrrrright after the rrrrrrobot » qui signifie « au feu tournez à droite » en Afrique du Sud, avec l'accent rocailleux sud-africain. Autre expression qui vous fera sans doute sourire : « cul-de-sac » est le mot choisi pour définir une impasse, c'est écrit sur la route, les panneaux... les Français n'avaient pas osé, ils l'ont fait !

## Rooibos

Le rooibos (« buisson rougeâtre » en afrikaans) est appelé à tort « thé rouge » mais ne contient pas de théine et peu de tanins. Il se boit en infusion, chaud sucré avec du lait, et sa saveur est plutôt douce et a un léger goût de noisette. Il est souvent associé à des saveurs fruitées (orange, pomme...) ou épicées. On lui prête différentes vertus médicinales contre l'asthme et les allergies en général, l'insomnie, la constipation, l'eczéma... Ici, le rooibos se décline à toutes les sauces, vous en trouverez dans votre tasse bien sûr, mais aussi dans votre salle de bains sous forme de savon et de crèmes de beauté pour le corps et le visage. Il est de plus en plus populaire chez nous, dans les quartiers de bobos.

## Route des vins

Lancée dans les années 1970, à Stellenbosch, l'idée d'une route des vins a été adoptée par d'autres régions viticoles du Western Cape, notamment Paarl et Franschhoek. Appelée Boland, ou « haute terre », cette région en altitude est très plaisante à découvrir en voiture, entre les flancs de montagnes couverts de vignes et de fleurs. Les dégustations de vins blancs ou rouges, de liqueurs dans les caves, les jardins ou les salons de ces magnifiques maisons victoriennes griseront les plus endurcis et enivreront les moins aguerris. D'autres régions cachent de bons crus moins connus : l'Overberg et le Swatland.

## Sangoma

*Sangomas*, *inyangas* et autres guérisseurs aux pouvoirs magiques font partie de l'univers zoulou, xhosa et swazi au point d'être consi-

dérés par certains Blancs comme des interlocuteurs incontournables. Actuellement, les 200 000 « docteurs » traditionnels sud-africains sont consultés en priorité par 80 % de la population noire, qui ne recourt qu'avec méfiance à la médecine moderne. Sûrs de leur fait, les sorciers, regroupés en Conseil national des guérisseurs, ont créé une assurance médicale que certaines grandes entreprises ont accepté de reconnaître. La nouvelle Afrique du Sud s'incline devant l'importance de la tradition, même si aujourd'hui la question du Sida est plus que jamais d'actualité.

## Shebeens

Les *shebeens* sont aux Noirs sud-africains ce que les pubs sont aux Anglais, les tavernes aux Bavarois et les bars aux Français. Selon le dictionnaire Oxford, le mot désigne un « débit de boisson non autorisé ». L'histoire des *shebeens* est aussi vieille que celle des villes minières. A l'époque, les alcools pour Blancs (vin, whisky, gin, eau-de-vie...) étaient interdits aux Noirs. Lesquels ouvrirent des comptoirs clandestins dans les *townships*. Aujourd'hui, les *shebeens* ont pignon sur rue : il y en aurait plus de 4 000 rien qu'à Soweto. Certains sont réservés aux jeunes, sur rythmes de hip-hop et de kwaito, watts poussés à fond qui font vibrer les tôles. D'autres sont des lieux de réunion et de discussion des anciens. La bière en carton d'un litre se substitue lentement à celle concoctée dans les chaudrons de fonte des grands-mères africaines. Les anciens avouent y prendre goût, tout en déplorant la disparition d'une tradition. De fait, rares sont les jeunes femmes qui apprennent encore les secrets d'un brassage réussi.



Serval.

## Springbok

Springbok ou « antilope à ressort »... Tout un symbole pour l'Afrique du Sud ! C'est l'animal fétiche de l'équipe nationale de rugby. Cette gazelle a la capacité d'effectuer de grands bonds et peut atteindre une vitesse de 96 km/h. Vous en verrez des centaines dans le désert du Kalahari.

## Surf

Les dingues de glisse et les fanas de vitesse se donnent rendez-vous en Afrique du Sud et spécialement au Cap, la nouvelle Mecque du sport extrême, pour profiter des spots ventés et des grosses vagues du coin, mais aussi dans les environs de Durban. Impossible de se promener sur les plages sans remarquer les beaux surfeurs dans les vagues, de la vaguelette au gigantesque rouleau « tube ».

## Taxi Rank

Il s'agit des nombreux arrêts de taxi, comprenez ici un mini-bus d'une quinzaine de places qui est le transport en commun le plus courant, pour tous ceux qui n'ont pas de voiture et ils sont nombreux ! Les combis, selon leur appellation sud-africaine, véhiculent 15 milliards de passagers par an sur une distance moyenne de 25 km entre les ghettos noirs et les lieux de travail dans les villes blanches, mais aussi de ville en ville et de village en village. Le combi part quand il est plein, on paye à son assistant un prix fixe par trajet et par personne. Depuis la Coupe du monde l'état des véhicules s'est amélioré, renforcement des contrôles oblige. Vous pourrez les prendre facilement entre des

petites villes ou au centre du Cap pour goûter à la vie locale, serrés contre ses voisins la musique à fond dans les oreilles ! Une bonne occasion de discuter un bout de chemin avec des Sud-Africains.

## Township

Soweto à Johannesburg, Khayelitsha au Cap, ces deux noms sont les plus connus, mais des centaines de *townships* existent en Afrique du Sud. Soweto qui signifie « South West Township » est le plus tentaculaire, avec près de 3 à 4 millions d'habitants. S'étalant sur des kilomètres, ils sont constitués de *matchboxes*, ces maisons premier prix qui ressemblent à des « boîtes d'allumettes » alignées, construites par le gouvernement, mais aussi de « shacks » (des cabanes en tôle construites illégalement par les plus pauvres). Ces quartiers abritent des millions de Noirs dans toutes les périphéries de toutes les grandes villes du pays, mais il est difficile d'évaluer leurs populations car des campements de fortune se multiplient et des migrants arrivent sans arrêt. Il est possible de visiter un *township* en visite organisée et d'y découvrir les initiatives intéressantes menées par des ONG ou des associations de développement locales, notamment Soweto qui propose en plus un volet historique passionnant.

## Ubuntu

Selon la signification bantoue, quelqu'un d'« ubuntu » est une personne sachant ce qu'elle est et qui se traduit par « Je suis ce que je suis, grâce à ce que nous sommes tous ». C'est un concept fondamental de la



Randonnée dans le Cederberg.

philosophie de la réconciliation développée par Desmond Tutu avec l'abolition de l'apartheid, qui a été repris pour nommer... un système d'exploitation informatique. Ubuntu est une distribution Linux, créée en 2004 par le génial Sud-Africain Mark Shuttleworth et qui équipe aujourd'hui de nombreux ordinateurs dont ceux de la Gendarmerie nationale française !

## Vuvuzela

Le *vuvuzela* est une sorte de grande trompette fine de 70 cm de long, en plastique coloré,

faisant un bruit fort et déplaisant. Les *vuvuzelas* sont utilisés dans les stades de foot par les supporters sud-africains pour chauffer l'ambiance, popularisés dans les années 1990 lors de matchs opposant Kaizer Chiefs et Orlando Pirates. Rappelez-vous ce bruit de fond incessant pendant la Coupe du monde ! Vous trouverez maintenant en Afrique du Sud des panneaux de consigne interdisant l'utilisation des *vuvuzelas* dans les lieux publics à cause du bourdonnement de la bête.

## Faire / Ne pas faire

### Chez les Noirs

- ▶ **Devant un interlocuteur noir** que l'on ne connaît pas, on évitera de lancer la conversation sur le meurtre dans les *townships*, le viol, la violence et le Sida.
- ▶ **Devant un Zoulou**, on ne rira pas de la peau de léopard portée par le roi lors des cérémonies. Chez les Xhosa, on ne rira pas non plus du diagnostic du guérisseur sangoma.
- ▶ **Renforcés par l'aboutissement de leur lutte de libération**, les Noirs cultivent un fort sentiment de fierté. Parlez avec vos interlocuteurs d'égal à égal, paternalisme et misérabilisme sont radicalement à exclure.
- ▶ **Lors d'un déplacement dans un township**, on ne portera pas sa tenue de brousse kaki et son pantalon à poches commando. On se décoince un peu en buvant une bière dans le *shebeen* et en discutant avec les gens, sans les regarder avec des yeux de merlan frit.

### Chez les Blancs

- ▶ **Invité dans une famille**. Dans une famille bourgeoise, il ne serait pas de bon ton d'aller claquer la bise à la bonne tous les matins.
- ▶ **Lors d'un repas chez des protestants très pratiquants**, vous attendrez que le maître de maison ait prononcé la prière qui consacre la nourriture. Souvent, les convives se donnent la main autour de la table.
- ▶ **Devant un Blanc au nez épaté**, on ne s'exclamera pas : « Ah ! Mais vous avez sans doute des ancêtres noirs... »

### Durant la baignade

- ▶ **Sur la plage**, les dames se renseigneront avant d'offrir leur poitrine au soleil. Généralement, on garde le haut ! Et il est déconseillé d'aller dans l'eau pendant que vous avez vos règles dans une zone à requins. Sans commentaire !
- ▶ **Si l'alarme retentit** et qu'un drapeau noir avec un requin dessus est hissé sur la plage, sortez de l'eau en courant comme tout le monde.
- ▶ **Attention, hors des grandes villes**, pas de filets anti-requins comme sur la Wild Coast par exemple. Renseignez-vous sur les plages sans risques et rappelez-vous que quand l'eau est trouble après une tempête, les requins viennent plus près de la côte.

### Conseils à l'attention du french lover

- ▶ **La société blanche** est très puritaine malgré les apparences, comme aux Etats-Unis. Les mœurs sont plus libérés qu'ailleurs mais il est très mal vu de « coucher » le premier soir.
- ▶ **Si vous sortez dans une fête « black »**, c'est l'inverse, les mœurs sont totalement libres. Mais attention au Sida, le droit à l'erreur n'existe pas dans ce pays.

# Survol de l'Afrique du Sud

## GÉOGRAPHIE

Du désert aux plantations de canne à sucre, des plages de l'océan Indien aux falaises du Cap, l'Afrique du Sud (1 219 090 km<sup>2</sup>) est plus étendue que la France, l'Italie et l'Allemagne réunies. Le pays est doté d'une grande diversité de paysages et de climats, tout en présentant un relief relativement simple. Sa zone littorale en « V » (2 954 km de longueur) s'étend de la frontière du Mozambique, côté Indien, à l'embouchure du fleuve Orange à la frontière namibienne, côté Atlantique. Le pays dispose de frontières communes avec la Namibie, le Botswana, le Zimbabwe et le Mozambique au nord, ainsi qu'avec le Swaziland et le Lesotho, deux petites enclaves qui correspondent aux régions montagneuses du pays.

► **Au centre**, un vaste plateau d'une hauteur moyenne de 1 500 m d'altitude (Haut Veld) correspondant à la région du Gauteng est séparé des régions côtières verdoyantes au sud par un grand escarpement de massifs montagneux, peu élevés et isolés les uns des autres qui partent du Lesotho jusqu'au Swaziland. Seul le Drakensberg constitue une véritable chaîne montagneuse, longue de 400 km et difficile à franchir. Ses plus hauts sommets culminent à 3 446 m (pic Mafadi) et 3 280 m (monts aux Sources) et disparaissent parfois sous un manteau neigeux en hiver.

► **A l'ouest**, on trouve de hauts plateaux disposés en demi-cercle (Namaqualand) tombant vers la cuvette centrale. Leur altitude varie de 1 200 à 1 800 m, dans un paysage fait de vastes étendues de pierres et de sable.

► **Au nord-ouest**, dans la cuvette du fleuve Orange, on trouve des plateaux arasés séparés par des cours d'eau. L'érosion a réduit certains

plateaux à l'état de *kopjes*, collines coniques surmontées d'une épaisseur de roche dure. C'est la région des cultures céréalières et de l'élevage bovin.

► **Au nord**, le Kalahari présente de vastes étendues, couvertes d'énormes accumulations de sable que le vent a transformées en dunes, oueds et lagunes.

► **Au nord-est**, un petit escarpement rocheux précède le gigantesque parc Kruger, dont le relief est très varié du nord au sud. La région se caractérise par une végétation de type *bushveld* : épais buissons épineux et terrain boisé.

► **Au sud-est**, la région côtière, qui sépare le grand escarpement rocheux de l'océan Indien, est une région chaude été comme hiver dans l'Eastern Cape, voire tropicale dans le KwaZulu-Natal où il fait chaud et humide toute l'année. Les paysages sont constitués de champs de canne à sucre et de collines verdoyantes où poussent tels des petits champignons des îlots de *rondavels*, ces huttes traditionnelles rondes et colorées avec un toit de chaume.

► **Au sud**, côté Atlantique, une bande littorale de verdure court le long des côtes, puis laisse place aux plaines semi-arides et caillouteuses de Cederberg. Elles se couvrent, sous l'effet des pluies printanières, d'un magnifique tapis de fleurs. La zone méridionale laisse place à de courts chaînons montagneux, dont les sommets dépassent souvent les 2 000 m (Swartberg, Langeberg). Ces barres rocheuses séparent le Grand Karoo du Petit Karoo, qui s'étend jusqu'aux hauteurs de la région du Cap. La côte indienne est constituée de l'Overberg à partir du cap des Aiguilles, puis de la Garden Route qui doit son nom à ses nombreuses forêts et bocages marécageux.

CITY TRIP  
BY petit fute

WEEK-ENDS ET  
COURTS SÉJOURS  
LA PETITE COLLECTION QUI MONTE

plus d'informations sur  
[www.petitfute.com](http://www.petitfute.com)

## CLIMAT

L'Afrique du Sud jouit d'un climat exceptionnellement sain, notamment au Cap. La grande variété du relief donne lieu à des différences climatiques sensibles et à des écarts de précipitations qui vont de 1 à 20. La moyenne annuelle nationale s'établit à 464 mm.

► **Le KwaZulu-Natal, région la plus humide**, jouit d'un climat tropical chaud et bénéficié d'un phénomène de mousson qui lui permet de recevoir entre 800 et 1 200 mm d'eau par an. Cet arrosage providentiel permet de cultiver la canne à sucre et le bananier. Durban reste une ville très chaude et humide toute l'année. L'Eastern Cape garde les mêmes caractéristiques (pluvieux en été, ensoleillé en hiver, mais l'air est beaucoup moins humide).

► **L'intérieur du pays** est soumis à un climat tropical en été et continental en hiver. Les étés sont chauds et pluvieux, les hivers froids et secs. Ces régions sont couvertes d'herbages propices aux grands élevages. A

Johannesburg, la moyenne d'été en janvier est de 22 °C tandis qu'en hiver, au cœur de juillet, elle ne dépasse pas les 11 °C.

► **Le Kalahari**, région semi-désertique (record national à Vioolsdrif : 48,8 °C), est couvert d'une steppe discontinue, mais aucune culture ne peut s'y acclimater.

► **Au Lesotho et au Swaziland**, montagneux, il y fait froid en hiver, le Drakensberg se recouvre de neige et des stations de ski ouvrent le week-end ! En été, il y règne une chaleur infernale tempérée par l'altitude et de fortes pluies. Le temps peut être lourd et nuageux.

► **Dans la région du Cap au sud**, le climat méditerranéen autorise la culture de la vigne et de nombreux arbres fruitiers. Les étés y sont chauds et secs et le vent souffle souvent sur la côte. Janvier et février sont les mois les plus chauds (16 °C-32 °C), tandis que la saison pluvieuse hivernale reste douce et s'étend de juin à septembre (10 °C-20 °C).

## PARCS NATIONAUX

Outre une indéniable fonction de sauvegarde de la vie sauvage, l'extension des réserves naturelles pourrait se révéler extrêmement rentable. Actuellement, le seul parc Kruger réalise un chiffre d'affaires de 90 millions de rands par an et emploie 3 000 personnes. Les provinces Gauteng, Limpopo, Mpumalanga et KwaZulu-Natal regorgent de réserves naturelles privées et de parcs plus petits. Dans cette dernière région, le parc national de Hluhluwe Umfolozi détient la plus forte concentration de rhinocéros blancs de la planète. L'Afrique du Sud, qui compte déjà 178 espaces protégés répartis sur 8 millions d'hectares, sera peut-être dans les décennies à venir à l'origine d'un spectaculaire projet visant à relier entre elles ses immenses réserves naturelles et celles des pays voisins. C'est un projet très avancé avec le Mozambique et le Zimbabwe, pour la création de la zone naturelle Great Limpopo Transfrontier Park, sur 35 000 km<sup>2</sup> du Gonarezhou au nord à la réserve Sabi-Sand à l'ouest.

Dans le même esprit, on assiste à la création de la Lubombo Transfrontier Conservation &

Resource Area en relation avec le Swaziland et le Mozambique. Le premier parc transfrontalier a été créé en 1999 par l'addition du Kalahari Gemsbok National Park sud-africain et du Gemsbol National Park botswanais. L'étude des projets de regroupement et la mise en place des programmes sociaux sont à la charge de la Peace Parks Foundation, un organisme de lobbying installé à Groot Paardevlei, Somerset West, près du Cap. Cette fondation fait la promotion du concept d'écotourisme, en tant qu'activité créatrice d'emplois et bienfaitrice pour la nature.

### AFRICAT FOUNDATION

OTJIWARONGO

☎ +264 651 304 563

☎ +264 67 304 566

www.africat.org

africat@mweb.com.na

Fondation dédiée à la sauvegarde des grands félins, notamment les guépards spécialement en danger d'extinction, mais aussi les léopards souvent chassés pour leur peau, les lions, caracals, lynx, chats sauvages...

## Parrainages « naturels »

Depuis 1990, avec le soutien du bureau sud-africain du Fonds mondial pour la nature (WWF) et de la Nedbank, le Green Trust distribue régulièrement des soutiens financiers à divers projets écotouristiques et sociotouristiques. Peut-être constaterez-vous que dans tel ou tel lodge du Maputaland, le personnel local a l'air plutôt heureux, discute facilement, regarde le patron dans les yeux et non pas dans ses chaussettes... Voilà le type d'action entreprise par le Green Trust : un projet touristique se monte ici ou là ; il faut embaucher ; les villageois se disputent les places ; le Trust organise le recrutement en relation avec la direction pour que les salariés soient représentatifs des différentes familles du secteur ; le Trust propose la création d'un fonds de retraite ou d'une caisse de solidarité. La remise des Green Trust Awards, sommet de l'année environnementale, a lieu début juin sous la tutelle du Mail and Guardian ([www.nedbank.co.za](http://www.nedbank.co.za) – [www.panda.org.za](http://www.panda.org.za) – [www.mg.co.za](http://www.mg.co.za)).

Le WWF, installé en Afrique du Sud depuis 1968, a participé à l'ouverture d'un bureau Traffic (Trade Records Analysis of Fauna and Flora in Commerce) pour la région. Aux yeux des spécialistes du Fonds, l'Afrique du Sud est un des dix-sept pays du monde où se concentrent deux tiers des ressources biologiques terrestres. Les agents Traffic, qui surveillent les zones de braconnage et les filières d'exportation, couplent leurs locaux avec une des plus anciennes associations nationales de défense de la vie sauvage.

### ■ CHEETAH CONSERVATION FUND

44 km à l'est d'Otjiwarongo en prenant la D2440.

OTJIWARONGO

☎ +264 67 306 225 / +264 61 237 294

[www.cheetah.org](http://www.cheetah.org)

[cheeta@iafrica.com.na](mailto:cheeta@iafrica.com.na)

*Ouvert tous les jours de 9h à 17h, repas des guépards en semaine à 14h, week-end à 12h. Entrée sur donation, au minimum 130 N\$ souhaité.*

Ce centre de recherche et de sensibilisation accueille le public désireux de connaître la situation du guépard, espèce hautement menacée en Afrique avec une population de seulement 15 000 individus encore à l'état sauvage. La Namibie est le pays avec la plus grande population (2 500 individus) et la fondation met tout en œuvre pour sa sauvegarde. Le problème majeur est l'espace qui est de plus en plus occupé par notre espèce et laisse de moins en moins de place à la nature. Ainsi le guépard, dont 90 % de la population vit hors des parcs nationaux, est considéré comme un fléau par les fermiers qui les tuent pour protéger leur bétail et parfois même braconné pour sa peau. Le programme de CCF est complet incluant des programmes de recherche, des campagnes d'éducation et de sensibilisation ainsi que des actions auprès des fermiers parmi lesquelles on citera par exemple l'emploi de chiens protecteurs de troupeaux. Il existe un programme de volontariat, voir leur site. Il est possible de

rester dormir sur place, dans un environnement luxueux.

### ■ ENDANGERED WILDLIFE TRUST

Private Bag X11

Parkview 2122

JOHANNESBURG

☎ +27 11 486 1102

[www.ewt.org.za](http://www.ewt.org.za)

[ewt@ewt.org.za](mailto:ewt@ewt.org.za)

Cette ONG travaille à la conservation et à la protection des espèces animales en Afrique du Sud menacés par le braconnage, mais aussi à la protection de la biodiversité.

### ■ NATIONAL BOTANICAL INSTITUTE

Auckland Park 2006

JOHANNESBURG

☎ +27 21 761 1425

☎ +27 21 421 5121

[www.nbi.ac.za](http://www.nbi.ac.za)

[info.new@nbi.org.za](mailto:info.new@nbi.org.za)

Protection de la biodiversité végétale, notamment les espèces endémiques à l'Afrique du Sud en danger.

► **Autre adresse** : 3<sup>e</sup> étage, Maison MPF32 Princess of Wales Terrace Sunnyside Park Bureau Parktown 2193 Johannesburg

### ■ ORCA FOUNDATION

Plettenberg Bay

☎ +27 81 724 5366

[www.orcafoundation.com](http://www.orcafoundation.com)

[bookings@orcafoundation.com](mailto:bookings@orcafoundation.com)

Protection de la vie marine en Afrique du Sud.

## ■ PARCS NATIONAUX D'AFRIQUE DU SUD

PRETORIA / TSHWANE

☎ +27 12 428 9111 / +27 82 233 9111 /

+27 12 343 0905

www.sanparks.org

reservations@sanparks.org

Site des parcs nationaux.

## ■ RHINO RESCUE PROJECT

JOHANNESBURG

www.rhinorecueproject.com

info@rhinorecueproject.co.za

A quelques kilomètres de Johannesburg

400 en 2011, plus de 600 en 2012, 850 rhinos tués en 2013 en Afrique du Sud... les chiffres donnent des vertiges. En raison d'une forte demande, notamment chinoise, en poudre de corne de rhino sensée être aphrodisiaque dans les traditions orientales, le braconnage est à son paroxysme contre ses pauvres

rhinos, autant menacés qu'il y a 30 ans. L'espèce est réellement en danger. La demande et l'argent dopent les tentatives des braconniers et les moyens des réserves et des parcs pour protéger leurs rhinos sont dérisoires. Ce projet réfléchit à une défense stratégique des rhinos de manière durable et à coût efficient. L'université de Pretoria, la fondation Ezemvelo KZN Wildlife et la Peace parks Fondation (PPF) se sont joint au projet Rhino Project Rescue pour améliorer les méthodes de dévaluation de la corne de manière scientifique. Un autre système très efficace, mais aussi très onéreux que toutes les réserves ne peuvent pas s'offrir, encore moins des parcs nationaux. est en test : l'injection d'une encre rose toxique dans la corne qui permet de protéger le rhino car sa corne est inutilisable, et à repérer les braconniers à cause de l'encre indélébile rose. Espérons que la lutte va porter ses fruits à l'avenir.

## ■ FAUNE ET FLORE

### Faune

Le pays compte plus de 200 espèces de mammifères dont les babouins Chacma, les singes Samango, les dassies, les meerkats (famille des suricates), les chacals, les hyènes tachetées et les chiens sauvages. Le pays compte 77 000 espèces d'invertébrés, dont de rares tortues et des caméléons en plus d'une centaine d'espèces de serpents, dont les très venimeux black mamba, grege mamba, cobra et boomslang. Quant aux oiseaux, on en compte 850 espèces dont 725 résidents, les autres sont des oiseaux migrateurs qui prennent leurs quartiers en été.

Si on vient en Afrique, c'est surtout pour vivre l'expérience du bush, celle de la rencontre d'animaux sauvages que l'on ne trouve nulle

part ailleurs sur terre. Ici l'homme est un prédateur parmi d'autres et la loi de la jungle est dictée par le roi, le lion. Lorsque vous irez en *game drive*, en balade dans les parcs et réserves comptant des animaux, vous serez en voiture, en camion ou à pied encadrés de rangers, et vous observerez les animaux dans leur élément naturel. Voici un petit glossaire des principaux animaux. D'abord les *Big Five* (lion, éléphant, buffle, rhinocéros et léopard), les cinq animaux les plus difficiles à apercevoir, mais qui étaient à l'époque coloniale les cinq animaux les plus dangereux à chasser. Ensuite les animaux qui vivent dans le même habitat : guépard, girafe, gnou, zèbre, phacochère, suricate, chacal, koudou, impala, *redbok*, *gemsbok* et bien sûr *springbok*.

### Le grand requin blanc (great white shark – *Carcharodon carcharias*)

Il est le seul représentant actuel du genre *Carcharodon*, immortalisé par le film *Les Dents de la mer* et il peut être approché en plongée dans une cage. Il mesure en moyenne de 3 à 5 m de long pour un poids variant entre 680 kg et 1 t. Ses dents, tranchantes comme des lames de rasoir, peuvent repousser 4 à 6 fois. Les mâchoires mesurent 90 cm de large pour un spécimen de 6 m ! Il semblerait que ces animaux effectuent de très longs trajets. En 2005, un grand requin blanc femelle, qui a été doté d'un capteur de localisation, a traversé, aller-retour, l'océan Indien, du Cap jusqu'aux côtes méridionales d'Australie. Soit un périple de près de 10 000 km en moins de neuf mois !

## Le springbok, animal national

La caractéristique de cette espèce d'antilope est le *pronk* (le saut) jusqu'à 4 m de hauteur et 15 m en longueur, qui lui a donné son nom. Cette espèce s'est adaptée aux zones sèches et dénudées ainsi qu'aux plaines herbeuses dégagées. Pour cette raison, on la rencontre essentiellement dans l'Etat libre, le North West et dans le Karoo jusqu'à la côte ouest. Ce sont des animaux grégaires, qui se déplacent en petits troupeaux en hiver mais se rassemblent souvent en plus grand nombre en été. Le springbok atteint 75 cm de hauteur et pèse environ 40 kg.

► **Trop d'éléphants au Kruger.** La population d'éléphants croît chaque année de 7 % au Kruger Park où ces pachydermes doivent coexister avec de vastes populations d'autres espèces, dans un environnement riche en variétés de plantes et d'arbres qui, elles aussi, doivent être protégées. Au rythme actuel, la population du Kruger devrait passer à quelque 20 000 têtes d'ici vingt ans, le parc ayant mis fin en 1994 à l'abattage sélectif. Ne pouvant faire face à la logistique ou aux coûts très élevés, d'autres solutions telles que la contraception sont envisagées. La création d'un parc transfrontalier entre Mozambique, Afrique du Sud et Zimbabwe permettant leur migration devrait aussi aider à la régulation de la population d'éléphants dans le parc.

► **Faune marine.** A la rencontre des océans Atlantique et Indien, baignée de nombreuses rivières, l'Afrique du Sud compte 16 % des espèces de poissons au monde, soit 2 000 ! Ce pays comporte aussi d'imposants

mammifères marins : phoques, pingouins, baleines et dauphins, notamment sur les côtes de l'Overberg et sur la péninsule du Cap. Les requins sont présents sur toute la côte indienne tandis que les tortues géantes migrent dans le Nord-Est du pays à la saison de la ponte.

► **Baleines et dauphins.** Dans la famille des cétacés, on distingue les baleines à fanons communément appelées baleines « franches » par les chasseurs pour leur forte teneur en graisse, et les baleines à dents, dont font partie les orques et les dauphins. Les baleines franches ont été décimées aux XVIII<sup>e</sup> et XIX<sup>e</sup> siècles jusqu'à leur quasi-extinction dans les années 1960, notamment les baleines franches australes et les baleines à bosse qui sont toujours vulnérables aujourd'hui. Elles se nourrissent essentiellement de plancton, d'un petit crustacé, le krill, mais également de petits poissons et parfois de calamars. On les observe de juin à janvier sur les côtes d'Afrique australe, durant la saison des amours et la naissance des petits, notamment le long de la Garden Route.

► **Requins.** Le littoral sud-africain est fréquenté par une centaine d'espèces de requins. L'Afrique du Sud détient avec l'Australie le record des attaques ! Les récifs externes et les passes où se forment les vagues qui intéressent les surfeurs sont le garde-manger favori des requins. On peut aussi citer les eaux turbides que l'on trouve dans les ports, les estuaires à proximité des complexes agroalimentaires qui rejettent leurs déchets dans la mer ou encore les eaux troubles du littoral après le passage d'une tempête. Seules cinq espèces sont qualifiées de dangereuses compte tenu de leur taille et de leur régime alimentaire : le requin tigre (*Galeocerdo cuvieri*), le requin blanc (*Carcharodon carcharias*), le requin

## Protea cynaroides, fleur « nationale »

Protée (*Proteus*) : « Divinité de la mer qui, lorsqu'on la saisissait endormie pour lui faire prédire l'avenir, cherchait à s'échapper en prenant toutes sortes de formes effrayantes » (Le Littré). La protée royale, ou protée géante, est largement répandue dans les zones situées au sud-ouest et au sud de la province du Cap, depuis le Cederberg en remontant à l'est de Grahamstown. La protée royale doit à sa ressemblance avec l'artichaut le nom spécifique de « cinarotide », qui signifie « comme le cynara » (l'artichaut). Cette appellation ne rend pas justice à la beauté des fleurs de cette protée, la plus grande du genre. Elle présente une grande diversité de coloris et de formes des feuilles, mais la plus belle est la fleur de couleur rose (115 espèces).

## Pour en savoir plus

- ▶ **From Aardvark to Zebra, secrets of African wildlife**, Peter Joyce. Struik. Amusant, instructif.
- ▶ **Venomous Creatures**, Gerry Newlands. Struik. Tout ce qui pique, mord et irrite dans la région.
- ▶ **Reader's Digest Illustrated Guide to Game Parks & Nature Reserves of Southern Africa**, édition révisée par Reader's Digest, Le Cap. Voici la bible. N'allez pas plus loin.
- ▶ **Fynbos**, Lindie Meyer. Huguenot Memorial Museum. Excellente monographie sur la flore du pays.
- ▶ **Safari, a Chronicle of Adventure**, Bartle Bull. Penguin Books.

bouledogue (*Carcharhinus leucas*) le requin mako (*Isurus oxyrinchus*) et le requin longimane ou océanique (*Carcharhinus longimanus*).

## Flore

Un dixième des plantes de la surface du globe pousse en Afrique du Sud, soit de 22 000 à 24 000 espèces différentes selon les botanistes. Cette diversité est due à une grande disparité de climats. Ainsi, les plaines de savanes, les montagnes, les zones désertiques, les régions tropicales et la région du Cap (au climat méditerranéen) abritent des variétés totalement différentes. Cette dernière région est l'unique « région florale » du monde (six au total) contenue dans un seul pays. La biodiversité du Cap est inscrite au patrimoine mondial de l'Unesco. Dans cette région (553 000 ha, approximativement la

taille du Portugal), on recense 9 600 espèces de plantes, dont 2 285 poussent dans la seule péninsule (471 km<sup>2</sup>, soit la ville de Londres) et 5 000 n'existent nulle part ailleurs dans le monde. On y dénombre notamment 600 plantes apparentées à la famille des bruyères. Le maquis de type *fynbos*, du hollandais *fijnbosch*, couvre la moitié de la région floristique du Cap, mais apporte 86 % du total des espèces. Au mois de septembre, les promeneurs cherchent à voir sur la Table Mountain la célèbre *Disa uniflora*, l'une des 500 espèces d'orchidées que possède le pays. Au printemps, le Namaqualand se couvre d'une infinité de fleurs colorées, au nombre desquelles la fameuse protéée. Cette diversité est cependant menacée. Une trentaine d'espèces de plantes ont déjà disparu, 1 406 sont en danger.



*Protea cynaroides*.

# Histoire

C'est au Cap, surnommé la « cité mère », que tout a commencé, là où les premiers colons blancs ont débarqué en Afrique australe pour conquérir de nouvelles terres. L'histoire du pays est ensuite liée à l'avancée des Boers en terre indigène sous la pression des Anglais. L'émergence de Johannesburg et Pretoria à la fin du XIX<sup>e</sup> siècle sous l'impulsion de la ruée vers l'or et des diamants s'est déroulée parallèlement à la création d'un comptoir britannique sucrier sur la côte, l'actuel Durban. Après la création d'un véritable Etat sud-africain, l'histoire contemporaine du pays est peu glorieuse, bercée d'obscurantisme et dominée par les Blancs qui ont bâti le régime ségrégationniste de l'apartheid petit à petit. La renaissance de l'Afrique du Sud passe par la libération de Nelson Mandela, légende iconoclaste, touché par la grâce qui a évité au pays de sombrer dans la guerre civile en appelant à la réconciliation nationale. Il a fondé les piliers d'une nouvelle nation démocratique noire sans faire fuir les capitaux blancs. En dix ans, le pays a affiché une croissance dynamique mais qui n'a pas profité aux plus pauvres, et les tensions se sont exacerbées. L'ANC de l'après-révolution a beaucoup de défis à relever, notamment la criminalité et le Sida, corrélés à la pauvreté et au chômage. D'autres dossiers délicats restent à régler, comme le logement, l'éducation, la réforme agraire et la corruption. Si les Blancs sont un peu déprimés par cette situation (il faut dire qu'ils ont perdu leurs privilèges), les Noirs et les métis sont plus optimistes sur l'avenir du pays. L'organisation du Mondial de football en Afrique du Sud en 2010 fut un symbole important pour fédérer la nation, un grand challenge après des siècles d'évolution séparée des peuples.

## La péninsule des Koïsan

Le premier peuple sud-africain était jaune, jaune abricot. Le Bochimane, devenu le Bushman dans le célèbre film *Les dieux sont tombés sur la tête*, vivait déjà en Afrique australe il y a 40 000 ans, selon certaines peintures rupestres. Certains ossements de *Homo sapiens* retrouvés dans l'Eastern Cape remonteraient à 90 000 ans et d'autres d'australopithèques à 3,3 millions d'années. Ces peuples primitifs semblent avoir occupé

une grande partie de l'Afrique orientale, avant de descendre vers le sud sous la pression des peuples noirs bantou originaires du sud du Tchad. Aujourd'hui, les anthropologues préfèrent parler des Khoïsan, un nom collectif qui désigne les Bochimans ou San et les Hottentots ou Khoï. Les premiers étaient des chasseurs-cueilleurs dont les San ou Bushman vivant dans le Kalahari et en Namibie sont les descendants directs. Les seconds étaient des chasseurs-cueilleurs qui se sont sédentarisés il y a 2 500 ans en pratiquant l'élevage des moutons et des bovidés et qui ont été assimilés à la population du Cap. Les Hottentots étaient divisés en trois clans sur la péninsule : les Goringhaikona, qui vivaient essentiellement des produits de la mer ; les Goringhaiqua et les Gorachoqua. Ces clans répondaient à l'autorité du grand chef Soeswa, leader des Chainoqua, implantés à une cinquantaine de kilomètres plus à l'est. Quant aux San, organisés en petits groupes, ils partaient dans de longues courses sur les traces de koudou, d'éland, et peut-être même d'éléphant dont il fallait trancher les tendons au péril de sa vie. Quand cela était nécessaire, les San utilisaient des chiens, ce qui permit à un compagnon de Vasco de Gama cette réflexion intelligente en mettant pied à terre en 1497 : « Leurs chiens aboient comme ceux du Portugal. » Il remarqua également que les habitants « parlent tout à la manière que les muletiers chassent les mulets au royaume de Naples et en Sicile. Ils parlent avec la langue dessous le palais ». Qu'en reste-t-il aujourd'hui ? Des Bochimans subsistent des milliers de peintures rupestres, autour du Cap, dans le Petit Karoo et dans l'Etat libre, qui, chacune, disent l'humble sagesse et l'admirable vigueur des chasseurs. Des Hottentots, il reste quelques rides aux coins des yeux des métis du Cap, les rondeurs bondissantes de certaines femmes du Karoo, et surtout les « clics » significatifs des langues khoï et san.

## Le Cap des navigateurs portugais

En 1434, en Europe, le courageux navigateur portugais Gil Eannes se risque au-delà du cap de Bojador puis, en janvier 1486, Diego Cao atteint l'actuelle Namibie. Personne

ne le revit jamais, mais la réplique de son *padrao* (croix de bois) se dresse aujourd'hui sur la côte des squelettes, gardée par une colonie de phoques brailleurs. Le Portugal ne renonce pas. L'année suivante, Bartolomeu Dias de Novaes, poussé par les vents, rate la pointe du continent et gagne la terre ferme à Mossel Bay. Entourés de leur bétail, de petits hommes ridés comme de vieilles pommes attendent les visiteurs. On échange de la viande contre de la pacotille, le ton monte et finalement on se bat. Avant de reprendre le chemin du Portugal, Bartolomeu Dias érige un *padrao*. Celui-ci sera reconstruit d'après les 5 000 fragments originaux découverts dans le sable en 1938. Un puzzle historique, visible à l'université Wits de Johannesburg. En mettant voile vers l'Europe, Bartolomeu Dias tombe enfin sur la péninsule du Cap, qu'il baptise en plantant un nouveau *padrao*, Cabo de Boa Esperança, car les vents et les courants violents mettaient alors les bateaux en péril à cet endroit. Bientôt, les marins prennent l'habitude de déposer des lettres sous des pierres ou dans les arbres pour le bateau suivant. En 1497, sous l'emblème de la sphère armillaire, et sur les ordres du roi Manuel 1<sup>er</sup>, Vasco de Gama part conquérir les Indes. Il contourne le cap puis longe la côte sud-est qu'il appelle, le jour de Noël, la « Terra do Natal ». Pour les Portugais, l'Orient est conquis ; désormais, marins et capitaines utiliseront souvent la halte de la région du Cap. Francisco de Almeida, le premier vice-roi des Indes portugaises, trouve la mort avec soixante-cinq de ses compagnons lors d'un accrochage, en mars 1510, dans les parages de la Table Mountain.

### L'heure de la V.O.C.

Dès 1550, les Hollandais envoient des navires sur la route des épices et de la porcelaine. Entre l'Europe et l'Asie, une escale s'impose, qui doit offrir de l'eau et des vivres frais. Au nom de la Compagnie hollandaise des Indes orientales, la V.O.C., Le Cap est choisi comme port d'escale en 1651. Restait à trouver un candidat, pour installer une base portuaire, faire pousser des légumes, paître le bétail et faire vivre les hommes. Il s'appelle Jan Van Riebeeck, n'a pas quarante ans, et va écrire le premier chapitre de l'histoire d'un pays qui n'existe pas encore : l'Afrique du Sud. Quant aux Hottentots, il faut les ménager en échangeant des biens contre du bétail, sans oublier l'objectif primordial : l'autarcie le plus

vite possible. En 1657, neuf hommes reçoivent un lopin de terre et le titre de *freeburghers*. Ces « citoyens libres » fondent des fermes à l'est du Cap, dans les régions fertiles de la vallée du Berg, où ils cultivent le blé et élèvent des moutons. Jan Van Riebeeck, lui, plante des vignes dans ses jardins, et le 2 février 1659 il note : « Dieu soit loué, du vin a été pressé pour la première fois avec des raisins du Cap. » En octobre 1679, le nouveau gouverneur, un Mauricien nommé Simon Van der Stel décide d'encourager l'immigration européenne pour domestiquer ce territoire magnifique. Les premiers *burghers* sont rejoints par d'anciens fonctionnaires de la V.O.C. et par des soldats démobilisés en quête d'eldorado. Par bateaux entiers arrivent les Allemands, les Danois, les Suédois, les Hollandais, fuyant les horreurs de la guerre de Trente Ans. Trois nouveaux pôles apparaissent : Paarl en 1679, Stellenbosch en 1680 et Drakenstein en 1687. L'île Robben devient un centre pénitentiaire pour les fortes têtes. Dès lors, ce qui n'était que la « Taverne des mers » pendant 150 ans devient une véritable colonie.

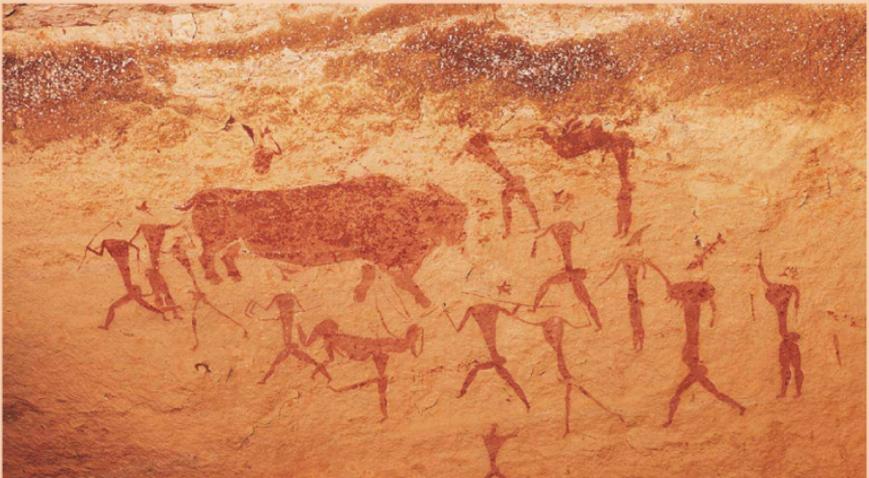
### Dieu soit loué, du vin !

En 1661, Louis XIV monte sur le trône. Les huguenots comprennent vite qu'il faudrait abjurer pour vivre et des centaines de milliers de protestants s'enfuient en Angleterre, en Prusse, en Amérique, mais surtout en Hollande, où l'accueil est très chaleureux. Dans le même temps, le gouverneur Van der Stel trouve au vin de la colonie un goût « horriblement âpre ». On réclame des Français, « en particulier ceux qui savent cultiver les vignes et fabriquer le vin, le vinaigre, et distiller le brandy », lit-on dans des écrits officiels. Sur les 60 000 huguenots réfugiés en Hollande, environ 200 répondront à l'appel de l'Afrique, et 175 arriveront vivants. En 1689, tous ont juré soumission et fidélité à Son Altesse Monseigneur le prince d'Orange en échange du voyage gratuit, de rations alimentaires, d'une parcelle de 51 hectares et d'un peu de poudre à fusil. Simon Van der Stel, suivant les recommandations de la Compagnie, installe les nouveaux arrivants dans la vallée du Berg, où se trouvent déjà 23 fermes tenues par des Hollandais. Entre Paarl et Stellenbosch, un village baptisé Franschoek (le coin des Français). Aujourd'hui, environ 500 000 Sud-Africains portent un nom d'origine française, soit 30 % des Afrikaners.

# Chronologie

- ▶ **3,3 millions d'années av. J.-C.** > L'australopithèque Little Foot vit dans la région du Magaliesberg.
- ▶ **100 000 av. J.-C.** > Présence de *Homo sapiens*.
- ▶ **1<sup>er</sup> siècle av. J.-C.** > Présence de Bochimans, fabrication de poterie près du Cap.
- ▶ **1300** > Installation des Nguni dans le Natal.
- ▶ **1488** > Bartolomeu Dias découvre le cap de Bonne-Espérance.
- ▶ **1497** > Vasco de Gama double à son tour le cap de Bonne-Espérance.
- ▶ **1593** > Les éleveurs Nguni s'installent au Transkel.
- ▶ **1652** > Jan Van Riebeeck fonde un comptoir au Cap pour la V.O.C.
- ▶ **1658** > Arrivée des premiers esclaves de Java, Madagascar et golfe de Guinée.
- ▶ **1680** > Fondation de Stellenbosch, Paarl.
- ▶ **1688-1700** > Quelque 225 huguenots français s'installent autour du Cap.
- ▶ **1775** > Série de neuf guerres de « frontières » contre les Xhosa et les Boers.
- ▶ **1795** > Les Britanniques occupent la province du Cap.
- ▶ **1803** > Les Hollandais reprennent Le Cap.
- ▶ **1807** > Le commerce des esclaves est interdit dans l'Empire britannique.
- ▶ **1806 - 1815** > Les Anglais s'installent définitivement au Cap.
- ▶ **1818** > Le chef zoulou Shaka sème la terreur.
- ▶ **1820** > Arrivée de 5 000 colons britanniques dans la baie d'Algoa.
- ▶ **1833** > Abolition de l'esclavage dans tout l'Empire.
- ▶ **1835** > Début du Grand Trek, les Boers marchent vers le Transvaal et le Natal.
- ▶ **1838** > Bataille de la Blood River où les Boers battent les Zoulou.
- ▶ **1843** > Les Anglais annexent le Natal.
- ▶ **1852 et 1854** > Londres reconnaît l'indépendance des deux entités Boers, la République sud-africaine du Transvaal et l'Etat libre d'Orange.
- ▶ **1860** > Arrivée au Natal des premiers Indiens employés à la culture de la canne à sucre.
- ▶ **1867** > Découverte du premier diamant à Hopetown.
- ▶ **1877- 1979** > Annexion du Transvaal par la Grande-Bretagne.
- ▶ **1886** > Début de la ruée vers l'or. Fondation de Johannesburg.
- ▶ **1890** > Rhodes devient Premier ministre du Cap.
- ▶ **1893** > Gandhi arrive en Afrique du Sud ; il fonde l'Indian Congress.
- ▶ **1899-1902** > Guerre des Boers. Victoire des Anglais.
- ▶ **1910** > Création de l'Union sud-africaine.
- ▶ **1912** > Lancement du South African Native National Congress.
- ▶ **1914** > Hertzog fonde le Parti national. L'Union entre en guerre aux côtés des Alliés.
- ▶ **1923** > Création du Congrès national africain (ANC).
- ▶ **1936** > Les Noirs perdent le droit de vote au Cap.
- ▶ **1939** > L'Union entre en guerre contre l'Axe.
- ▶ **1948** > Le Parti national accède au pouvoir. Les lois du développement séparé vont être adoptées.
- ▶ **1949** > La Ligue de la jeunesse, avec Mandela, prend le contrôle de l'ANC.
- ▶ **1951** > Instauration des « pass » pour les Noirs.
- ▶ **1955** > Le Congrès du peuple d'Afrique du Sud adopte la Charte de la liberté.
- ▶ **1958** > Verwoerd, l'architecte de l'apartheid, est Premier ministre.
- ▶ **1959** > Création des bantoustans et fondation du Congrès panafricain.
- ▶ **1960** > Massacre de Sharpeville. L'ANC est frappé d'interdiction. Son président Albert Luthuli reçoit le prix Nobel de la paix.
- ▶ **1961** > L'Union sud-africaine devient la République d'Afrique du Sud, indépendante. Nelson Mandela entre dans la clandestinité. L'ANC crée sa branche armée.
- ▶ **1962** > Tournée internationale de Mandela, arrêté à son retour.
- ▶ **1963-1964** > Au « procès de Rivonia », Mandela et les dirigeants de l'ANC sont condamnés à la prison à vie.

- ▶ **1971** > Apparition du mouvement de la Conscience noire avec Steve Biko.
- ▶ **1976** > Emeutes des écoliers de Soweto contre l'afrikaans. Plus de 500 morts et des milliers d'arrestations.
- ▶ **1984** > L'évêque anglican Desmond Tutu obtient le prix Nobel de la paix.
- ▶ **1985** > L'Inkatha et l'ANC se font la guerre dans les *townships*. Etat d'urgence.
- ▶ **1986** > Abolition des « pass » et autorisation des mariages mixtes.
- ▶ **1989** > Frederik de Klerk devient président.
- ▶ **1990** > De Klerk libère Mandela après vingt-sept ans de prison, abolit l'état d'urgence, légalise l'ANC et abroge les lois sur la ségrégation dans les lieux publics. Les Sud-Africains se retirent du Sud-Ouest africain, qui devient la Namibie indépendante.
- ▶ **1991-1993** > Abolition des grandes lois de l'apartheid. La Constitution intérimaire pour une société non raciale est adoptée.
- ▶ **1994** > Mandela et de Klerk reçoivent le prix Nobel de la paix. L'ANC remporte les premières élections multiraciales, installation du gouvernement de coalition.
- ▶ **1995** > Premières élections locales démocratiques. L'ANC l'emporte avec plus de 60 % des suffrages.
- ▶ **1996** > Adoption de la Constitution définitive.
- ▶ **1998** > Desmond Tutu remet au président Mandela le rapport en cinq tomes de la Commission Vérité et Réconciliation.
- ▶ **1999** > Deuxièmes élections générales en Afrique du Sud. Victoire de l'ANC. Le 14 juin, Thabo Mbeki, le dauphin, est élu président pour cinq ans.
- ▶ **2004** > Confortablement réélu, Mbeki entame un second mandat de cinq ans.
- ▶ **2005** > Mbeki renvoie le vice-président Jacob Zuma, héros de la lutte anti-apartheid, mis en cause dans une affaire de corruption.
- ▶ **2007** > Jacob Zuma est porté à la tête de l'ANC en dépit de ses déboires judiciaires.
- ▶ **2008** > Le directeur général de la Police est suspendu pour fait de corruption.
- ▶ **2008** > Démission de Mbeki désavoué par son parti. Kgalema Motlanthe est nommé président intérimaire.
- ▶ **2009** > L'ANC remporte les élections, Zuma est élu président de la République.
- ▶ **2010** > Organisation de la Coupe du monde de football. Une première sur le continent africain.
- ▶ **Mai 2012** > Réélection de Jacob Zuma à la tête de l'African National Congress, qui confirme sa position de leader, malgré les scandales de corruption et de mœurs qui entachent sa réputation.
- ▶ **Août 2012** > Massacre de Marikana : 34 mineurs en grève sont tués par les forces de police sans sommation. Emotion dans tout le pays.
- ▶ **Décembre 2013** > Mort de Nelson Mandela, le pays tout entier est endeuillé par la perte de son icône.
- ▶ **Mai 2014** > Elections présidentielles, sur fond de tensions sociales et manifestations violentes. Beaucoup dénoncent le manque d'accès à des services de base comme l'eau et l'électricité. Jacob Zuma est reconduit dans ses fonctions.



## Embarrassante Vénus...

Les explorateurs européens furent grandement étonnés par le physique plutôt mongoloïde des Bochimans et des Hottentots, la face aplatie, les pommettes saillantes, la peau brun brunâtre ou cuivrée, très ridée. Les hommes naissaient, vivaient et mouraient la verge en position de semi-érection. Une particularité considérée comme une dignité, et représentée sur des milliers de peintures et de gravures pariétales : le « Qhwai-xkhwe ». Les femmes, elles, naissaient avec un petit repli naturel de peau sur leurs organes sexuels, le « tablier égyptien ». Comme la nature est bien faite, elles portaient d'énormes poches de graisse, sur les cuisses et les fesses. Cette stéatopygie leur permettait d'affronter les jours de chasse maigre. Près de 300 ans après l'arrivée des premiers colons, cette stéatopygie fit le malheur de Sarah « Saartje » Baartman, surnommée la Vénus hottentote par dérision, pour exciter la curiosité des spectateurs lorsqu'ils découvraient son hallucinante silhouette aux énormes fesses. En 1810, elle fut arrachée à son pays d'origine, la Colonie du Cap, pour être exhibée en Europe telle une bête de foire, une curiosité anatomique, une « Elephant Woman ». Sarah connaîtra une tournée dans les tristes provinces industrielles anglaises avant d'être exploitée par un montreur d'animaux à Paris autour du Palais Royal, dans des conditions sordides. Le 29 décembre 1815, malade, Sarah finit par mourir à 27 ans. Son cadavre sera immédiatement récupéré par le plus célèbre naturaliste de l'époque, Georges Cuvier. Ses restes furent exposés au musée de l'Homme jusqu'en 1974 ! La France a restitué la dépouille mortelle à l'Afrique du Sud en 2002. Des obsèques nationales en présence du président de l'époque Mbeki ont permis à la malheureuse Vénus de retrouver son pays natal 213 ans après sa naissance.

## Malais et métis

Dans leur grand empire, les Bataves jouent aux échecs. Les hommes sont mobiles surtout quand ils sont gênants. Ainsi, entre 1681 et 1749, de nombreux chefs religieux islamiques d'Asie du Sud-Est seront déportés vers l'Afrique du Sud malgré l'opposition de Van der Stel. Des familles entières vont s'intégrer petit à petit dans la mosaïque coloniale, tout en préservant leur religion, leur culture et leurs traditions. Ils seront appelés les Malais, mais ces esclaves viennent de Malaisie, d'Indonésie, d'Inde, du Sri Lanka, du Ceylan ou de Madagascar.

Aujourd'hui ils sont de fait des métis, ayant conservé la religion musulmane et les traditions de cette communauté asiatique. C'est aussi à cette époque qu'apparut une nouvelle entité, dont l'apartheid fera une race : les Métis (Coloured). Dès les premières années, des mariages eurent lieu entre les colons et les esclaves chrétiens émancipés ou les femmes khoïsan, mais l'exploitation sexuelle des femmes prit le pas sur les mariages. Les Européennes, c'est vrai, étaient peu nombreuses : une pour dix hommes en moyenne. D'autre part, certains indigènes succombèrent aux charmes des Asiatiques. Le gouverneur reçut l'ordre d'interdire ces alliances mais la nature fut plus forte.

## Au nord, les Bantou

Originaires du sud du bassin du Tchad, où ils développent l'agriculture, les Bantou s'installent dans la vallée du Zambèze au début de l'ère chrétienne. Selon les datations au carbone 14, des populations sont présentes dans le Transvaal durant le premier âge du fer, c'est-à-dire aux IV<sup>e</sup> et V<sup>e</sup> siècles. Aux X<sup>e</sup> et XII<sup>e</sup> siècles, une deuxième vague bantou atteint la région. Les pasteurs khoï, qui se déplacent avec leurs troupeaux, devront se sédentariser ou reculer dans le désert. Les familles – le père, ses femmes, les enfants et les vieux – habitaient dans des *kraals*, un ensemble de huttes, de jardins et d'enclos.

## Le grand Zimbabwe

Entre les XII<sup>e</sup> et XVI<sup>e</sup> siècles, une civilisation bantou solide constitue le royaume commerçant du Zimbabwe, « maisons de pierres ». Une fantastique cité sort de terre pour devenir la capitale d'un Empire shona enrichi par le trafic de l'or et de l'ivoire. Une communauté prospère, organisée de façon logique, possédant une capacité commerciale de premier ordre. Great Zimbabwe s'étend sur 40 hectares, avec une grande muraille et une mystérieuse tour conique. Sans une once de ciment et toujours debout. Mais en 1628,

Zimbabwe s'étirole pour bientôt mourir. Une page va être tournée dans l'histoire africaine, avant même la naissance de la colonie du Cap. Le mythe de la civilisation engloutie alimentera les rêveries des explorateurs et des écrivains. La relève est assurée par un autre empire, beaucoup mieux connu, car mentionné par les navigateurs portugais, le Monomotapa. Pendant ce temps-là, beaucoup plus au sud, les populations bantou se dispersent dans l'immense cône sud-africain, formant, au gré des déplacements, quatre grands groupes linguistiques : les Nguni le long du littoral oriental (aujourd'hui les Xhosa, Zoulou, Swazi et Ndebele), les Sotho sur le plateau central (Tswana, Pedi et Basotho), les Shangaan-Tsonga, Lemba et Venda au nord-est. Des éleveurs de l'ethnie Xhosa, de la famille des langues nguni, forment des petites cellules familiales dans un territoire délimité par le Drakensberg à l'est et la région du Ciskei au sud. Les Xhosa et Zoulou adoptèrent les « clics » typiques des dialectes kôisan qu'ils croisèrent jadis, comme en témoignent certaines peintures rupestres sans racontant ces échanges.

### Le mythe du roi Shaka

Né vers 1787, Shaka était un fils du ciel, un Zoulou. Persécuté à cause de sa naissance illégitime, chassé par son propre père pour avoir laissé un mouton se faire dévorer par un chien sauvage, le jeune garçon trouve refuge chez les Mthethwa, dont il commande bientôt les troupes. En 1818, le voilà à la tête de la confédération Nguni, au cœur des vertes collines du Natal. Objectif terreur. En 1824, 15 000 guerriers sont sous ses ordres. Seules les femmes ont la vie sauve, pour devenir mères d'enfants zoulou. Shaka fait exécuter tous ceux qui pourraient un jour constituer une menace : ainsi donne-t-il l'ordre d'éliminer tous les enfants dont il serait le père. Sur une saute d'humeur, il fera éventrer une centaine de femmes enceintes pour observer les fœtus. Dans le royaume, les peines capitales se pratiquaient par empalement, éviscération, lapidation, noyade, strangulation ou par un bref séjour dans un cours d'eau plein de crocodiles. Le despote sanguinaire contrôle le Natal et soumet tous les clans entre le sud de la rivière Tugela et le Drakensberg. Shaka est assassiné en 1828 par son demi-frère Dingaan. Le mythe shaka anime aujourd'hui encore la nation zoulou.

### Le Trek

Le XVIII<sup>e</sup> siècle fut celui des frontières. Les enfants des *burghers* du Cap s'enfoncent loin dans les terres, pour essayer d'échapper à l'administration tatillonne. Ceux que l'on appelle désormais les Trekboers se consacrent à l'élevage et prennent goût à la liberté. Ils vivent dans des chariots bâchés, tirés par quatre paires de bœufs. Libres de toutes attaches, ils marchent vers le nord et l'est, le fusil dans une main, la Bible dans l'autre. En 1750, les colons sont déjà à plus de 400 km du Cap. Au fil de leur longue marche, les Trekboers atteignent le fleuve Orange en 1779. Sur l'autre front un groupe de Trekboers se heurtent aux premiers bergers xhosa en 1775 à 1 500 km du Cap. Ce sont deux mondes qui se rencontrent sans se comprendre. C'est durant ces années que s'est forgée l'identité des Afrikaners. La Compagnie des Indes est au bord de la faillite ; ils n'en ont cure : ils se sentent investis d'une mission civilisatrice, le sentiment de ne devoir rien à personne si ce n'est à Dieu... Le néerlandais est abandonné au profit d'une nouvelle langue, l'afrikaans. Ils entendent affirmer leur mode de vie : le travail, la famille et la Bible. A Graaff-Reinet, dans le Karoo, loin dans l'intérieur des terres, les pionniers sont influencés par la Révolution française : ils proclament la République batave, élisent une assemblée et arborent la cocarde tricolore.

### Un Gibraltar de l'océan Indien

En cette fin du XVIII<sup>e</sup> siècle, l'histoire de l'Afrique australe se joue encore et toujours en Europe. Durant l'hiver 1794-1795, les armées révolutionnaires françaises renversent le roi de Hollande ; Le Cap est placé sous protection britannique. Les Anglais débarquent et un siècle et demi de souveraineté de la V.O.C. s'achève. En 1802, l'Angleterre reconnaît la République batave et lui rétrocède la colonie du Cap. Mais coup de théâtre en Europe, la France de Napoléon est défaite à Trafalgar. Le 7 janvier 1806, 61 navires de la Royal Navy pénètrent dans la Table Bay. Pas de résistance possible. Le nouveau territoire est immense, en fait sans limites clairement établies, sur lequel se trouve une population très disparate composée de 26 000 Européens (40 % d'origine hollandaise, 35 % de souche allemande et 20 % descendant de huguenots), de 30 000 esclaves et d'environ 20 000 Khoïsan. A Londres, le Colonial Office se félicite de posséder enfin un « Gibraltar de l'océan Indien » pour verrouiller la route des Indes.

## De la Caille compte les étoiles

La Terre est-elle aplatie aux pôles ou a-t-elle la forme d'un ballon de rugby ? Avec les Anglais, ça n'a jamais été simple. Et pour contrer Newton, l'Académie des Sciences est prête à tout. En 1751, on dépêche donc un abbé astronome, Nicolas de la Caille, dans la colonie du Cap. Pendant sept mois, le Français dresse un inventaire des étoiles. Il en compte 10 000 et découvre même une nouvelle constellation proche du Nuage de Magellan qu'il nomme aussitôt Mons Mensae, la Montagne de la Table, l'actuelle Mensa. De la Caille, très actif, rend également service à ses hôtes hollandais en déterminant la longitude exacte du Cap. En 1753, l'abbé conclut que la Terre a la forme d'une poire ! Un peu moins de cent ans plus tard, il sera « corrigé » par sir Thomas Maclear depuis les mêmes points d'observation. En outre, De la Caille rendra une visite de courtoisie à ses compatriotes français, qui lui fera écrire en 1751 qu'il n'y a « plus au Cap d'anciens réfugiés de 1680 à 1690, il n'y a que leurs enfants qui y parlent encore français, et ils sont tous vieux. Je n'ai vu aucune personne en dessous de quarante ans qui parlât français ».

## La « guerre des frontières »

En 1775, un groupe de Trekboers se heurte aux premiers bergers xhosa à 1 500 km du Cap. Ce sont deux mondes qui se rencontrent sans se comprendre. Plus d'un siècle après la fondation du Cap, deux peuples pasteurs, les Afrikaners et les Xhosa, se retrouvent face à face et entament une longue série de « guerres des frontières ». On en comptera neuf entre 1779 et 1877, jusqu'à l'affaiblissement du peuple xhosa. En 1807, dans le même temps à Londres, le commerce des esclaves est interdit dans tout l'Empire britannique et la question de l'homme de couleur est posée. C'est le début du mouvement philanthropique, mais l'abolition n'interviendra qu'en août 1833. Dès 1809, les Khoïsan sont proclamés sujets de Sa Gracieuse Majesté. Pour les pasteurs de la London Missionary Society, le traitement infligé aux non-Blancs est inadmissible. Gagné par ces idées, le gouverneur Cradock instaure une cour itinérante de justice devant laquelle doivent comparaître les Boers soupçonnés de racisme. Ces derniers, auxquels on tente déjà d'imposer la langue anglaise, appellent cette juridiction la « tournée noire ». Plus d'une cinquantaine de colons sont convoqués. Contre les Anglais et la langue anglaise, contre les Africains de couleur, en fait contre tous, les Afrikaners développent une mystique de la race, convaincus que Dieu leur a confié la mission « d'apporter les lumières de la civilisation dans les ténèbres de l'Afrique ».

## Le Grand Trek

La sixième guerre de frontière, en 1834, déclenchera le Grand Trek. On vit 10 000 Xhosa passer au sud de la rivière Kei. Une razzia repoussée par les Britanniques, car, en Europe,

la London Missionary Society réclame la restitution des terres prises aux indigènes. La grande fracture entre les descendants des colons hollandais et français et ces messieurs les Anglais date de cette période. Les Afrikaners devront partir vers le nord, en abandonnant ces régions dangereuses aux 5 000 colons britanniques débarqués en 1820. Ainsi, Le Cap voit fuir ses gros bras les plus rudes, qui préfèrent se lancer dans le Grand Trek, à la conquête de l'Afrique inconnue, tandis que ceux qui demeurent au pied de la montagne de la Table vivent durant tout le XVIII<sup>e</sup> siècle dans un climat de relative tolérance morale et raciale. Entre 1835 et 1837, des dizaines de convois s'enfoncent dans l'intérieur du pays au nord. Mais le territoire est déjà bien occupé : entre les fleuves Vaal et Orange, par les Griqua, métis khoïsan, armés de fusils et parlant afrikaans ; dans l'actuel Natal, par les Zoulou, plus forts que jamais avec Dingaan à leur tête ; vers le nord, sur les hauts plateaux du Transvaal, le Zoulou dissident Mzilikazi contrôle 800 000 km<sup>2</sup> avec 20 000 guerriers ndebele ; vers l'ouest, les Tswana. Enfin, derrière leur rideau de pierre des Maluti, les Basotho autour du roi Moshoeshoe. Bref, un joli comité d'accueil !

## Le jour de la « Blood River »

À l'automne 1836, les Boers, munis d'armes à feu, tuent 400 guerriers Ndebele pour seulement deux morts dans leurs rangs. En octobre 1837, les premiers atteignent Port Natal, un comptoir de commerçants et d'aventuriers anglais rebaptisé Durban en hommage au gouverneur d'Urban. Pas question de s'installer dans la région sans traiter avec le roi des Zoulou. Mais Dingaan,

successeur de Shaka crie « Dingaani Bulalani Abatageti » (tuez les sorciers blancs) ; ils sont massacrés, empalés et livrés aux vautours. Le nouveau chef, un riche fermier, Andries Pretorius, écrase l'impie zoulou qui compte 3 000 morts dans ses rangs. Depuis, la Buffalo est devenue la Blood River, du sang de la vengeance. Ce même 16 décembre, jour de la « réconciliation » selon les nouvelles autorités du pays, est toujours une fête nationale sud-africaine.

## Boers contre Anglais

L'autonomie des soldats du Trek ne plaît pas au Cap. En 1843, le gouverneur Napier proclame l'annexion du Natal. L'esclavage est désormais illégal, toute discrimination raciale abolie. Les Boers n'acceptent pas les diktats humanistes anglo-saxons, et les voilà repartis à la recherche de terres. Le deuxième Trek a commencé en direction du Transvaal et de l'Orange. Pendant ce temps-là, les Britanniques reprennent aux Xhosa ce qu'ils baptisèrent la British Kaffraria, la « Cafrerie britannique », entre l'actuel Transkei et la province du Cap. Mais les « tuniques rouges » de Sa Majesté ne peuvent faire face sur tous les fronts. Londres décide de s'allier aux Boers : l'Afrique compte assez de périls comme ça ! En 1852, la Grande-Bretagne reconnaît l'indépendance de la République sud-africaine, située au nord de la rivière Vaal (Transvaal). La capitale, Pretoria, honore la mémoire du vainqueur de la Blood River, Pretorius. En février 1854 naît un second territoire boer, l'Etat libre d'Orange. Désormais, les Boers répondent de leurs républiques, sans aucun compte à rendre à la Couronne. L'aboutissement, la justification du Grand Trek. Et raison donnée aux nationalistes afrikaners.

## Deux et deux

Au milieu du XIX<sup>e</sup> siècle, il existe donc deux territoires britanniques, le Natal et la province du Cap, et deux républiques boers, l'Etat libre d'Orange et la République sud-africaine (ZAR). Les Britanniques et les Boers campent sur leurs positions quant à la question noire. La Constitution du Cap, qui restera en vigueur jusqu'en 1910, autorise les Noirs à se porter candidats ou à voter pourvu qu'ils gagnent

au moins cinquante livres par an, au même titre que les Britanniques. Dans le Natal, les Britanniques décident de créer des réserves noires pour tenter de mettre fin aux pillages des troupeaux et privilégient avant tout le dialogue et le respect des structures tribales traditionnelles. Quand la canne à sucre demande de la main-d'œuvre, on sollicite les Indiens. Baboo Naidoo, le premier, arrive en 1855. En revanche, chez les Boers, dans l'Etat libre d'Orange « seuls les Blancs sont citoyens de la République », et dans le Transvaal « la nation ne reconnaît aucune égalité entre les Blancs et les indigènes ».

## La république des chercheurs de diamants

En 1867, le petit Boer Erasmus Stephanus Jacobs trouve un caillou brillant en jouant près d'Hopetown, au nord du Cap, en pays Griqua. L'enfant s'en amuse avec ses sœurs avant que la mère s'aperçoive de la découverte. Le caillou est expédié à Grahamstown pour étude : il s'agit d'un diamant de 21,75 carats. En 1869, un berger Griqua tombe sur une merveille de 83,5 carats, « l'Etoile d'Afrique du Sud », qui lui rapporte 500 moutons, 11 génisses, un cheval et un fusil. Des milliers de prospecteurs affluent du monde entier vers l'eldorado africain : les frères De Beers vendent 6 000 livres une ferme achetée dix ans plus tôt. Kimberley, immense camp de tentes, devient vite la deuxième ville d'Afrique du Sud. Les aventuriers se syndiquent pour former la Digger's Republic, la République des prospecteurs. Ce coin perdu n'appartient à personne, ou à tout le monde. En octobre 1871, la colonie du Cap annexe Kimberley. C'est l'heure de Cecil John Rhodes, qui débarque, selon la légende, avec une pelle et un dictionnaire de grec. Ce jeune Anglais à la santé chancelante va faire fortune à 27 ans en créant la société minière De Beers. Succès fulgurant puisqu'en 1890 De Beers produit 90 % de tous les diamants extraits en Afrique australe. Les diamants se trouvent principalement dans les cheminées de kimberlite, une roche bleue. On creusera dans ces années-là le plus grand trou artificiel du monde, lequel, aujourd'hui encore, donne le vertige au voyageur qui pousse jusqu'à Kimberley. C'est le « Big Hole ».

## L'or et les Zoulou

En 1871, le premier minerai aurifère est découvert à Pietersburg. Pour les Britanniques, qui pensent géopolitique, le royaume zoulou de Cetshwayo est un obstacle à la grande Fédération sud-africaine. Il ne manque plus qu'un prétexte pour ouvrir les hostilités. En 1878, deux jeunes filles zoulou échappées de leur *kraal* sont rattrapées en territoire britannique et exécutées par les guerriers sous le nez des soldats de la Reine. Inadmissible ! Une armée anglaise de 5 000 hommes pénètre alors au Zoulouland et marche sur Ulundi, la capitale. Lord Chelmsford, à la tête de 3 000 soldats, tombe sur 20 000 Zoulou déchaînés. Plus de 800 Britanniques périront le ventre ouvert. Mais une fois la carte zoulou sortie du jeu, les Anglais peuvent désormais concentrer leurs forces sur l'irréductible afrikaner. Anecdote intéressante : le prince impérial Louis-Napoléon, fils unique de Napoléon III et petit-neveu de l'Empereur, qui passait par là lors d'une mission de reconnaissance topographique, est assailli par des guerriers zoulou et transpercé de dix-sept coups de sagaie. Sa tombe est encore visible aujourd'hui.

## Le Transvaal indépendant

Depuis 1877, le gouverneur Shepstone a pris le prétexte de la rébellion Pedi pour annexer

la République sud-africaine et sa capitale Pretoria. Après une première guerre anglo-boer en 1880, Paul Kruger part à Londres arracher des concessions aux Britanniques. Résultat, la Convention du 27 février 1884 réinstitue définitivement la République sud-africaine qui aura, seule, le contrôle de sa politique indigène et de sa diplomatie.

## Des montagnes d'or

En 1886, la région aurifère ne comptait alors que quatre exploitations tranquilles : Braamfontein, Doornfontein, Turffontein et Langlaagte. Mais bientôt, ils sont des milliers d'Uitlanders, des étrangers, et une ville sort de terre : Johannesburg. Fin 1889, quelque 17 875 kg d'or ont été collectés ; le campement de fortune, devenu une cité-champignon de 50 000 habitants, dispose d'un service de courrier rapide vers Kimberley, utilisant une quarantaine de chariots et un millier de chevaux.

## Un rôle d'empire

Le milliardaire Cecil Rhodes incarne l'impérialisme britannique. Politique, il est élu Premier ministre au Cap en 1890 et décide un coup de force contre l'orgueilleuse République sud-africaine de Kruger. En 1895, un raid commandé par l'infortuné Jameson

## Destins croisés : quand Gandhi rencontre Churchill

En 1900, lors de la bataille de Spioenkop, qui opposait Anglais contre Boers commandés par Botha, un courageux brancardier indien va chercher les blessés sur le front ennemi, bravant les balles. Il s'agit d'un avocat, un certain Mohandas Gandhi, engagé volontaire aux côtés des Britanniques. Cette bataille est couverte par un reporter de guerre du journal *The Morning Post*, un certain Winston Churchill, qui sera fait prisonnier un peu plus tard par les troupes de Botha lorsque le train qu'il emprunte déraile. Le jeune homme, alors âgé de 26 ans, s'évade dans des circonstances rocambolesques de sa prison de Pretoria. L'histoire fait le tour du monde, l'érige en héros national et lui permet d'être élu député dans les mois qui suivent. Ainsi débute la carrière d'un des plus illustres chefs d'Etat du XX<sup>e</sup> siècle.

De son côté, Gandhi, le « Père de la nation » et « libérateur » de l'Inde, né en 1869 et assassiné en 1948 à Delhi, a fait ses armes politiques en Afrique du Sud, lorsqu'il était tout jeune. Il y débarque à 18 ans sous contrat d'une firme anglaise pour servir de main-d'œuvre. Lors de la fête de son départ pour l'Inde, ses compagnons lui demandent de rester car la Constitution sur les droits des Indiens va changer. De fil en aiguille, il fonde le National Indian Congress en 1894, devient ambulancier pendant la guerre anglo-boer, puis fonde le journal *Indian Opinion* en 1904. Il découvre la désobéissance civile et non violente à Johannesburg en 1906 et va mener des boycotts suivis par les Indiens et les Chinois pendant de nombreuses années. Il sera emprisonné à plusieurs reprises, fouetté, battu, mais recommencera. La désobéissance civile culmine en 1913 avec une grève des mineurs et la marche des femmes indiennes. Il rentre en Inde pour mener le même combat chez lui en 1915, avec les résultats que l'on connaît.

est intercepté par les commandos boers. Echec ! La guerre anglo-boer est déclarée : d'un côté 30 000 combattants afrikaners armés de Mauser allemands, de l'autre 27 000 Britanniques dotés d'une puissante artillerie. Ces derniers bénéficient de la supériorité militaire, tandis que les nationalistes boers ont l'avantage du terrain.

### La seconde guerre anglo-boer (1899-1902)

Ce second conflit sans merci va connaître trois phases. Durant la première, les commandos harcèlent les Britanniques, qui perdent vite l'avantage des armes. La deuxième phase voit les Anglais imposer une guerre « à l'européenne », grâce à de considérables renforts venus de tout l'Empire. Enfin, la troisième fut celle de la guérilla menée par de petites unités boers. Ce conflit déchaîne les passions en France. La presse soutient les combattants boers, parfois comparés aux soldats de l'An II. Quand en 1900, les deux républiques tombent aux mains des Anglais, le président Kruger débarque à Marseille pour sensibiliser les gouvernements européens à la cause des Boers. « Oom Paul » est accueilli en héros, mais personne ne veut se fâcher avec la Grande-Bretagne. Ainsi Edmond Rostand conta : « Lorsque Kruger passa dans Marseille en délire, un homme, au bout d'un long bâton, portait une pancarte où chacun pouvait lire : Pardon pour l'Europe – Oui pardon... (...) »

### La politique de la terre brûlée

Le traité de paix fut signé en 1902 lorsque, à bout de forces, les Boers font une croix sur l'indépendance de leurs républiques. Sur le terrain, le bilan est terrible : plus de 7 000 morts parmi les Anglais et plus de 6 000 dans les rangs boers. Mais le traumatisme de la nation afrikaner est ailleurs. Les Britanniques ont adopté la politique de la terre brûlée : 30 000 fermes ont été détruites, la grande majorité du bétail a été abattue, 120 000 Blancs et 43 000 Noirs ont été déportés en camps de concentration. Toujours exilé en Europe, le vieux président Kruger meurt en Suisse, le 14 juillet 1904, sans avoir revu le Transvaal.

### Reconstruire

Lord Milner s'emploie à faire repartir l'économie mise à mal par la guerre. On fait venir de la main-d'œuvre chinoise et mozambicaine

pour les mines : les quantités d'or extraites doublent en volume. En 1907, Louis Botha et Abraham Fisher deviennent Premier ministre, respectivement du Transvaal et de l'Orange. A Durban, un accord est trouvé sur la constitution d'un dominion de la Couronne, l'Union sud-africaine, qui fédère les quatre colonies du Cap, du Natal, de l'Etat libre d'Orange et du Transvaal. Un véritable casse-tête pour mettre tout le monde d'accord ! Bloemfontein sera la capitale judiciaire de l'Union, Le Cap la capitale parlementaire et législative, et Pretoria le centre administratif où siègerait l'exécutif, chaque région conservant son propre vote en vigueur. Sa Majesté garde toutefois le contrôle direct de la Rhodésie (Zimbabwe et Zambie) et de ses protectorats du Basutoland (Lesotho), Bechuanaland (Botswana) et Swaziland.

### Vents de fronde

En janvier 1914, l'intransigent général Hertzog crée le Parti national, les « Afrikaners » doivent être les maîtres chez eux. Pendant ce temps-là, l'ex-brancardier se fait agitateur : Gandhi organise des manifestations et obtient la suppression de la taxe d'entrée des Indiens dans l'Union. Ayant fondé le Natal Indian Congress en 1884, il invente une nouvelle façon de protester, le *satyagraha*, basée sur la non-violence et la résistance passive. Avec les conséquences que l'on connaît, plus tard, en Inde. Le chef zoulou Bambaata conduit, en 1906, la dernière insurrection armée contre les Blancs. L'échec patent de sa rébellion mit fin à l'époque des javalots. Désormais, les Noirs allaient intervenir sur le terrain politique. Le 8 janvier 1912, un petit groupe d'intellectuels fonde à Bloemfontein le Congrès national des Indigènes sud-africains (South African Natives National Congress – SANNC) qui deviendra, en 1923, le Congrès national africain (ANC). A la fin du rassemblement fondateur, tous les délégués debout entonnent le Nkosi Sikelel'iAfrika (Que Dieu bénisse l'Afrique), qui deviendra en avril 1994 l'hymne national sud-africain. En juin 1913, le Native Land Act est promulgué, qui n'accorde que 7,3 % du territoire de l'Union aux Noirs. Les hommes, eux, affluent autour de Johannesburg dans l'espoir de trouver un travail de misère dans les mines. Ils vont se heurter aux « petits Blancs », mineurs et cheminots. Dorénavant, certains emplois seront réservés aux Blancs.

## Solomon Tshekiso Plaatje (1876-1932)

Solomon est né fils de roi dans la tribu nomade des Barolong (Tswana). Sa famille s'installe à Pniel afin de mettre les enfants à l'école en 1876, dans l'Etat libre d'Orange où il est éduqué par des missionnaires anglais et boers. Il occupe plusieurs postes à responsabilités avant de tenir un journal aujourd'hui célèbre pendant le siège de Mafeking, durant la guerre anglo-boer. Après la guerre, il est le fondateur du South African Native National Congress (ancêtre de l'ANC) dans un climat déjà peu favorable aux Noirs qui continue de se dégrader. Il part en délégation en Angleterre pour plaider la cause des Noirs en 1912 mais ne sera pas entendu, et passera sa vie à se battre. Il sera le premier écrivain noir du pays à publier des recueils en langue africaine, en tswana. Il transcrit d'abord des proverbes de son peuple, avant de traduire Shakespeare puis d'écrire des pamphlets contre le gouvernement sud-africain ainsi que des romans et de nombreux essais, également en anglais.

## Namibie, Tanganyika, France

En 1914, Londres demande à l'Union de lever une armée contre la colonie allemande du Sud-Ouest africain (aujourd'hui Namibie). Un an plus tard, les troupes du Reich capitulent et l'Union s'adjoint le « protectorat » de la région. La Namibie actuelle a conservé le savoir-faire très germanique de la bière blonde et de la charcuterie. Décidément, les Sud-Africains sont sur tous les fronts puisqu'ils interviennent en 1916 au Tanganyika allemand et en France. En juillet, les soldats de l'Union s'illustrent dans les combats du bois de Delville : 700 morts sur 3 782 hommes. La brigade participe encore aux batailles de Vimy et d'Ypres en 1917, et d'Amiens en 1918. Bilan : 12 500 morts. Cette année-là, Nelson Mandela vient au monde.

## De drôles de communistes

Le Parti communiste sud-africain (SACP) naît en 1921. On y trouve aussi bien des militants noirs antiracistes que des syndicalistes blancs favorables au maintien des privilèges. Le centre industriel du Rand connaît en 1922 une terrible révolte ouvrière. La Chambre des Mines venait

de décider de mettre à pied 4 000 ouvriers blancs pour les remplacer par autant de Noirs acceptant des salaires dix fois inférieurs. En mars, 20 000 insurgés affrontent les forces de l'ordre, soutenus par les communistes en dépit des revendications racistes : 230 morts, 500 blessés. Aux élections de juin 1924, Smuts est dénoncé comme un allié des Noirs et Hertzog le nationaliste l'emporte, allié aux travaillistes. Il constitue avec eux un gouvernement de transition.

## L'Afrikanerdom

L'afrikaans, seul héritage propre aux Boers, remplace alors le hollandais comme seconde langue officielle et l'Union se choisit un drapeau. Le révérend Daniel Malan fonde le Parti national purifié sur les bases de l'Afrikanerdom, l'idéologie afrikaner. Dans les années 1930, tout un peuple se donne une culture et se proclame les « élus de Dieu » ! Plusieurs organisations fascistes seront les fers de lance de la reconquête et tous les éléments sont réunis pour la mise en place de l'apartheid. En réaction, pour la première fois depuis la création de l'Union, tous les groupes noirs, indiens et métis se réunissent ensemble : c'est l'All-African Convention en 1935 à Bloemfontein, sur l'initiative de Pixley Seme, le président de l'ANC. Mais la ségrégation est en marche. En 1936, le Representation of Natives Act prive les Noirs de la province du Cap du droit de vote dont ils jouissaient depuis 1853. En 1939, l'Union sud-africaine, déclare la guerre à l'Allemagne mais le bruit des bottes hitlériennes parvient jusque-là, et de nombreux groupes fascistes voient le jour, comme les Chemises grises, sur le modèle des SA, l'Ossewa-Brandwag ou Die Nuwe Orde (l'Ordre nouveau). A la même époque, la Ligue de la jeunesse de l'ANC prône un activisme militant plus énergique que la ligue mère. Anton Lembede et Oliver Tambo en sont respectivement le président et le secrétaire.

## Les premiers à Florence

L'Union sud-africaine va sacrifier plus de 12 000 hommes durant la Seconde Guerre mondiale. Les troupes s'illustrent dans les combats d'Ethiopie et d'Afrique du Nord, à El Alamein notamment. En avril 1944, des unités sud-africaines participent à la campagne d'Italie et seront les premières à entrer dans Florence. De nombreux marins participent au débarquement en Normandie sur des navires britanniques. Engagés dans les services auxiliaires, sans

armes, les Noirs tombent souvent aux côtés des Blancs. Sur ordre du Quartier général, les corps noirs seront exhumés pour être enterrés dans des tombes séparées des Blancs.

## L'apartheid

Le mot brûle aujourd'hui les lèvres. Le 26 mai 1948, le Parti national réuni remporte les élections générales et Malan devient Premier ministre. Dès 1949, le gouvernement interdit les mariages mixtes et condamne les relations sexuelles entre personnes de races différentes. Puis viennent les piliers idéologiques. Le Population Registration Act implique le rattachement de tous les Sud-Africains à l'une des trois « races » définies : blanche, métisse ou indigène. Les Noirs sont divisés en neuf ethnies, suivant leur langue. Par la suite, on distinguera à l'intérieur de la « race » métisse les métis du Cap, les Malais du Cap, les Griqua, les Chinois, les Indiens et autres Asiatiques. Dans cet univers kafkaïen, les fonctionnaires font le test très sophistiqué du crayon : s'il tient dans les cheveux, l'individu n'est pas de « race » blanche. Le Group Areas Act, la loi sur les regroupements de population, déplace des dizaines de milliers de personnes d'un endroit à un autre afin que les Blancs puissent prendre les meilleures terres comme dans le quartier de District Six au Cap.

## Un « pass » pour les Noirs

Que faire des Noirs ? Le Bantustan Authorities Act prévoit la constitution de huit territoires sur lesquels les Noirs seraient placés sous l'autorité d'un chef traditionnel. Une retribalisation qui respecte l'identité africaine, selon les uns, ou qui est l'aboutissement du processus d'exclusion de l'apartheid, selon les autres. La présence des Noirs est limitée à une durée de 72 heures dans les villes blanches. Tous les Africains doivent porter sur eux leur Reference Book, leur « pass », à la fois carte d'identité et permis de travail. Le Transkei, peuplé de Xhosa, obtient le premier un statut autonome, en 1963. Ce système devait éclater au début de 1994 à l'approche des élections libres. Aujourd'hui, seuls les Zoulou conservent des prérogatives particulières dans une partie du Natal.

## Les jeunes à la tête de l'ANC

L'ANC est dirigé par le bon vieux Dr Xuma qui ne comprend pas son époque. Les « jeunes » vont prendre le pouvoir au Congrès le 17 décembre 1949 : la vieille présidence est mise en minorité. James Moroka, ancien

président de l'All-African Convention, remplace le Dr Xuma ; Walter Sisulu devient secrétaire général et Nelson Mandela participe au comité de direction (depuis 1944). Pari gagné. L'ANC change radicalement d'orientation et met en pratique boycott immédiat et actif, grève, désobéissance civile, refus de coopérer... Il devra aussi « préparer les plans d'un jour de grève nationale pour protester contre la politique réactionnaire du gouvernement ». En prenant ce tour décisif, les acteurs de la lutte visent directement le pouvoir. Au Parlement, les députés votent la loi sur l'interdiction du communisme, qui permettra pendant quarante ans d'envoyer en prison tous les opposants à l'apartheid sous ce prétexte.

## La Charte de la liberté

Une date symbolique : le 26 juin 1952. Ce jour-là, les Afrikaners célèbrent le tricentenaire de l'arrivée de Jan Van Riebeeck au Cap. Le même jour, l'ANC lance une vaste campagne de désobéissance civile. Des milliers de Noirs pénètrent dans les lieux réservés aux Blancs. On compte 8 000 arrestations. Albert Luthuli prend la tête du Congrès, qui compte désormais plus de 100 000 membres. Nelson Mandela, devenu son adjoint, ouvre un cabinet d'avocats avec Oliver Tambo à Johannesburg. Le 25 juin 1955, près de 3 000 délégués se réunissent dans un terrain vague, près de Klipton, pour proclamer la Charte de la liberté. « Tous ensemble – Africains et Européens, Indiens et métis. Avec ou sans droit de vote. Privilégiés et sans droits. Les heureux et les sans-logis. Tout le peuple d'Afrique du Sud, des villes et des campagnes. Parlons ensemble de liberté. Et du bonheur qui peut naître si les hommes et les femmes vivent sur une terre libre. » Réponse immédiate des autorités : 156 personnes sont inculpées de « haute trahison ». Les accusés, enfermés comme des bêtes dans une cage métallique, brandissent des pancartes : « Pas de cacahuètes ! » dans la prison de Constitution Hill à Johannesburg. En mars 1961, le juge Rumpff acquitte les derniers inculpés sans être parvenu à prouver le moindre lien avec le communisme. Entre-temps, Robert Sobukwe a créé le Congrès panafricain, la police a tiré sur une foule de manifestants faisant 69 morts à Sharpeville (21 mars 1960, désormais jour férié) et Hendrik Verwoerd, « le grand architecte de l'apartheid », est devenu Premier ministre. Il sera le père de l'indépendance puisque, sur son impulsion, le 31 mai 1961, la République sud-africaine est proclamée.

## Le bras de fer

Verwoerd déclare l'ANC illégale et Nelson Mandela fonde « Umkhonto we Sizwe » (Lance de la Nation) et entre dans la clandestinité. Des bombes explosent dans des bâtiments officiels à Durban, Johannesburg et Port Elizabeth sans faire de blessés, mais des dégâts matériels considérables. Début 1962, Nelson Mandela quitte clandestinement le pays pour une tournée internationale de sensibilisation. Tel un chef d'Etat, il traverse l'Afrique. Et tous – Nyerere au Tanganyika, Tubman à Lagos, Haïlé Sélassié et Kenneth Kaunda à Addis-Abeba, Bourguiba à Tunis, Keita au Mali, Sékou Touré en Guinée, Senghor au Sénégal, Ahmed ben Bella et Boumediène en Algérie –, tous voient en lui un symbole.

## En prison

Nelson Mandela, rentré en Afrique du Sud en juillet 1962, est allé rendre compte de sa tournée internationale à Luthuli, nouveau Prix Nobel de la paix. Le 5 août, il reprend la route de Johannesburg mais il a été trahi : la police l'attend. Il a 44 ans et ne se doute pas qu'il va passer 27 ans et 190 jours derrière les barreaux. Moins d'un an plus tard, une camionnette de blanchisserie s'immobilise devant la ferme de Lilliesleaf, à Rivonia près de Johannesburg. On y préparait l'opération « Mayibuye » visant à soulever le pays tout entier. Jouant sur l'effet de surprise, la police surgit et découvre dans la maison tout l'état-major de la branche armée de l'ANC. Le 9 octobre 1963 s'ouvre au palais de justice de Pretoria le désormais célèbre « procès de Rivonia ». Parmi les neuf accusés, Nelson Mandela, Walter Sisulu, Govan Mbeki et Ahmed Kathrada. Avant d'être condamné au silence, Mandela se lève et parle : « Je me suis toujours considéré en premier lieu comme un patriote africain. Au cours de ma vie, je me suis entièrement consacré à la lutte du peuple africain. J'ai lutté contre la domination blanche, et j'ai lutté contre la domination noire. Mon idéal le plus cher a été celui d'une société libre et démocratique dans laquelle tous vivraient en harmonie et avec des chances égales. J'espère vivre assez longtemps pour l'atteindre. Mais si cela est nécessaire, c'est un idéal pour lequel je suis prêt à mourir. » Tous seront condamnés à l'emprisonnement à vie. L'ONU présente une résolution sanctionnant le régime de l'apartheid. La France s'abstient.

## Des Etats bantou

A la question : que faire des Noirs ? La réponse est : surtout pas des Sud-Africains. L'isolement international du pays ne fait que

renforcer la cohésion de la communauté blanche qui poursuit la politique des Etats noirs indépendants avec la Bantu Homeland Constitution. Cette loi a pour but de faire évoluer de nouveaux bantoustans (réserves pour Noirs) dans certaines parties rurales du pays en région autonomes puis indépendantes. Pendant ce temps, Oliver Tambo tente de réactiver l'ANC depuis l'étranger. Mais un nouveau mouvement politico-culturel s'impose, inspiré du Black Power américain. Steve Biko, à la tête de l'organisation Black Consciousness, s'attache à redonner aux Africains une identité noire « dénaturée par l'intrusion des valeurs occidentales et écrasée par l'apartheid ». En tournant le dos au marxisme.

## Sanglantes années 1970

Face au Cap, sur Robben Island, dont un seul prisonnier est parvenu à s'échapper au XVII<sup>e</sup> siècle, Nelson Mandela travaille nu-pieds dans une carrière de pierre. A l'intérieur du pays, les townships s'embrasent. Le 16 juin 1976, 20 000 écoliers manifestent dans les rues de Soweto contre l'imposition de l'afrikaans comme langue d'enseignement. Les tirs de la police font officiellement 618 morts et 1 500 blessés. En fait, on parle de 1 000 morts. La plupart ont moins de 17 ans. Hector Peterson, 13 ans, tombe le premier et devient un martyr. Une vague de répression très brutale va s'abattre sur les contestataires : 13 553 personnes, dont 5 000 mineurs, sont condamnés à des peines de prison. Entre mars 1976 et novembre 1977, plus de 80 détenus meurent en prison, à la suite de tortures. Environ 14 000 Sud-Africains s'exilent. Steve Biko meurt un mois après son arrestation, les organisations de la Black Consciousness sont dissoutes.

## S'adapter ou mourir

Succédant à Vorster, Pieter Botha veut faire du pays un géant régional incontournable, à l'image d'Israël, qui muselle ses voisins en les rendant économiquement dépendants. Dans sa cellule, Nelson Mandela écoute de la musique classique, surtout le *Messie* de Haendel. Puis en 1982, le groupe de Rivonia est transféré sur la terre ferme, dans la prison de haute sécurité de Pollsmoor. Dominé par la personnalité de l'évêque anglican Desmond Tutu, Prix Nobel de la paix, l'UDF (United Democratic Front) organise des manifestations dans les ghettos noirs. En janvier 1985, Botha réitère sa proposition à Nelson Mandela : la liberté en échange de sa

renonciation à la violence politique. « Seul un homme libre peut négocier », répond-il. Pour le 25<sup>e</sup> anniversaire du massacre de Sharpeville, la police fait 19 morts. C'est la guerre ouverte entre les « comrades » de l'ANC et les militants de l'Inkatha de Buthelezi. L'état d'urgence est proclamé tandis que le Parti conservateur du Dr « No » se fait entendre à l'extrême droite. Devant le congrès du Parti national, Botha déclare le concept d'apartheid « périmé », admet la pleine citoyenneté sud-africaine des Noirs, supprime le système des « pass », met un terme aux emplois réservés et autorise les mariages mixtes. Le « Vieux Crocodile » ne change rien à la ségrégation résidentielle et aux groupes raciaux.

### Botha sert le thé

En 1988, Mandela, tuberculeux, quitte Pollsmoor pour une maison avec piscine : la résidence du gardien chef de la prison Victor Verster de Paarl. Le détenu est encombrant. D'ailleurs le *Weekly Mail* titre : « Libérez P. W. Botha, le prisonnier de Mandela ! » Toujours le chaud et le froid. Le président rétablit l'état d'urgence : 30 000 personnes sont arrêtées. Mandela prend la plume pour s'adresser au chef de l'Etat : « La loi de la majorité et la paix intérieure sont comme les deux faces d'une même pièce », écrit-il. Après avoir été reçu par Botha en juillet 1989, le prisonnier déclare : « Ce qui m'a le plus impressionné, c'est qu'il a servi le thé lui-même. » Malade et usé, Botha est victime d'une révolution de palais. De Klerk, réputé conservateur, le remplace à la tête du parti puis de l'Etat. C'est pourtant lui qui va fermer le livre de l'apartheid.

### L'apartheid va mourir

F. W. de Klerk annonce son intention de préparer une nouvelle Constitution devant permettre la « cohabitation pacifique de toutes les populations d'Afrique du Sud ». Un dialogue va être noué officiellement avec les anciens « terroristes » de l'ANC. Nouvellement légalisés, l'ANC et le Parti communiste sortent de trente ans de clandestinité. Après plus de vingt-sept années de détention, Nelson Mandela est libéré en mondovision, le 11 février 1990. C'est un mythe vivant qui déclare à son arrivée au Cap : « Je chéris toujours l'idéal d'une société démocratique libre, où tous vivront ensemble, avec des chances égales. J'espère vivre pour réaliser cet idéal. Mais s'il le faut, je suis prêt à mourir pour lui. » Pratiquement mot pour

mot, la dernière phrase prononcée lors de son procès en 1964 ! Deux jours plus tard, il arrive dans une flotte de six hélicoptères au stade de Soweto où l'attendent plus de 200 000 personnes en délire. Sans perte de temps commencent les négociations relatives au retour des exilés et au sort des prisonniers politiques. Le 6 août, l'ANC suspend sa lutte armée ; une page est tournée. Mandela revient d'une longue tournée à l'étranger. A Paris, début juin, il a été accueilli par François Mitterrand sur le parvis des Droits de l'Homme au Trocadéro. En 1991, Frederik de Klerk tient ses promesses en supprimant toute la législation de l'apartheid. Le Parlement vote l'abolition du Native Land Act, la loi sur la terre qui concentre 75 % de la population – les Noirs – sur 13 % du territoire, du Group Areas Act sur l'habitat séparé, et du Population Registration Act, la loi de classification des « races ». Nelson Mandela est élu à la présidence... de l'ANC et, le 20 décembre, la quasi-totalité des acteurs du jeu politique sud-africain s'assoit autour de la table de la Convention pour une Afrique du Sud démocratique (Codesa).

### Solomon Tshekiso Plaatje (1876-1932)

Solomon est né fils de roi dans la tribu nomade des Barolong (Tswana). Sa famille s'installe à Pniel afin de mettre les enfants à l'école en 1876, dans l'Etat libre d'Orange où il est éduqué par des missionnaires anglais et boers. Il occupe plusieurs postes à responsabilités avant de tenir un journal aujourd'hui célèbre pendant le siège de Mafeking, durant la guerre anglo-boer. Après la guerre, il est le fondateur du South African Native National Congress (ancêtre de l'ANC) dans un climat déjà peu favorable aux Noirs qui continue de se dégrader. Il part en délégation en Angleterre pour plaider la cause des Noirs en 1912 mais ne sera pas entendu, et passera sa vie à se battre. Il sera le premier écrivain noir du pays à publier des recueils en langue africaine, en tswana. Il transcrit d'abord des proverbes de son peuple, avant de traduire Shakespeare puis d'écrire des pamphlets contre le gouvernement sud-africain ainsi que des romans et de nombreux essais, également en anglais.

## Un coup de poker

Nous sommes en 1992. Frederik de Klerk, obsédé par la montée de l'extrême droite, veut prendre une dernière fois le pouls de la population blanche. Sous la forme d'un référendum : oui ou non aux réformes démocratiques. Un « Non » aurait mené à la guerre civile. Le « Oui » l'emporte avec 68,73 % des voix. Encore une fois, les Blancs d'Afrique ont eu l'instinct de survie. En juillet, les négociateurs fixent la date des premières élections multiraciales au 27 avril 1994. A la mi-octobre, Nelson Mandela et Frederik de Klerk, qui partagent déjà le prix Houphouët-Boigny de l'Unesco et la médaille de la liberté de Philadelphie, reçoivent conjointement le prix Nobel de la paix. Le 18 novembre, les principales formations politiques se mettent d'accord sur le texte de la Constitution intérimaire.

## Un homme, une voix

En 1994 s'ouvre la campagne électorale, grand spectacle avec surenchère démagogique à la mode américaine. Le président sortant, F. de Klerk, se fait photographe ici en tenue

traditionnelle swazi, ou là, à Soweto, entouré de Noirs souriants. Nelson Mandela visite la Bourse de Johannesburg, avant d'enfiler une chemise à motifs ethniques pour un meeting populaire. En mars à Mmabatho, le sang coule, certains Afrikaners rêvent d'un Etat blanc et Johannesburg tremble sous les bombes des fanatiques. Les élections du 27 avril rendent finalement leur verdict : 62,65 % des voix pour l'ANC, 20,39 % pour le Parti national et 10,54 % pour l'Inkatha. Nelson Mandela est déclaré par le Parlement élu au poste de chef de l'Etat. Le 10 mai 1994, à l'Union Buildings de Pretoria, il termine son discours d'investiture par ces mots : « Let there be justice for all. Let there be peace for all. Let there be work, bread, water and salt for all. The sun shall never set on a so glorious a human achievement Let freedom reign. God bless Africa ! » (« Que la justice soit présente pour tous. Que la paix soit là pour tous. Que le travail, le pain, l'eau et le sel soient à la disposition de tous. Le soleil ne se couchera jamais sur une réussite humaine si glorieuse. Dieu bénisse l'Afrique ! »).

## Les premiers pas

Mandela propose de composer un gouvernement d'Union nationale (GNU). Le Front du peuple afrikaner (AVF) du général Constand Viljoen décline l'invitation. En revanche, le Parti national de Frederik de Klerk et l'Inkatha de Mangosuthu Buthelezi acceptent les sièges qui leur sont offerts par l'ANC. C'est ensemble que les anciens ennemis mettront en œuvre le RDP (Programme de reconstruction et de développement) qui doit conduire la nouvelle Afrique du Sud. La tâche est immense. Il faut satisfaire les attentes de la communauté noire en matière de logements, d'emplois, de santé et d'éducation, sans effaroucher les Blancs qui, inquiets pour leur avenir, pourraient provoquer une fuite des capitaux préjudiciable au fragile équilibre du pays.

## « Vérité et réconciliation »

Oublier non, pardonner oui. Pour ce faire, les autorités ont créé la commission « Vérité et Réconciliation ». Son but : promouvoir l'*ubuntu*, concept africain qui privilégie le pardon plutôt que le châtement. Le 9 avril 1996, cet organe présidé par l'archevêque Desmond Tutu a commencé les auditions des victimes d'atteintes aux droits de l'homme. Les coupables qui désirent être entendus déposent de leur côté des demandes d'amnistie. Pour

### Entre passé et futur : la Commission « Vérité et Réconciliation »

« Chaque culture impose ses propres récits dominants, ses versions préférées de l'Histoire ; plus que dans d'autres sociétés, l'Afrique du Sud – l'Afrique du Sud « officielle » – a survécu à travers les silences qu'elle avait réussi à imposer aux individus et aux groupes qui la composaient : Noirs, Métis, femmes, homosexuels, pauvres, sans logis et bien d'autres. Elle devint, selon les termes d'Antjie Krog, une « tyrannie de silence ». Et sans pouvoir rompre cette tyrannie, a-t-elle dit, le passé resterait à jamais un pays étranger. Pour tout observateur, c'est certainement la composante la plus émouvante, et de nouveau la plus « humaine » du travail accompli par la Commission : permettre aux voix silencieuses et aux voix rendues silencieuses du passé de s'exprimer, de parler librement, d'elles-mêmes, sortant du cœur et des tripes. » Extrait, par André Brink, écrivain sud-africain.

espérer l'absolution, ces derniers doivent avoir agi pour des motifs politiques et dire l'entière vérité sur leurs actes. Ceux qui refusent la main tendue sont poursuivis par la justice. En décembre 1996, le colonel Eugène De Kock, ancien chef de la police sud-africaine, a écopé d'une peine de prison à perpétuité.

## Mandela, Mbeki

« Je veux m'évanouir dans l'obscurité », a-t-il lancé en quittant le pouvoir. On regrette le célèbre « Madiba Jive », ses chemises colorées fabriquées à Abidjan par Pathé O', cette touche de génie et de provocation qu'il mettait dans les réunions internationales. Au bras de sa troisième épouse Graça Machel, il passera ses dernières années. Cette femme politique exceptionnelle fut une grande résistante pendant la guerre d'indépendance du Mozambique. Elle figure dans le Guinness des records pour avoir été la première première dame de deux présidents ! Avant de rencontrer Madiba, elle se maria au leader de la rébellion mozambicaine qui devint président du pays à sa libération : Samora Machel. Il est mort tragiquement dans un accident d'avion. Pendant ce temps, sur le front politique, Thabo Mbeki émerge, le dauphin, le technicien formé à l'université anglaise, l'exilé enfin revenu au pays, le fils de Govan, l'ex-communiste contrairement à son père qui n'a jamais rien renié... Il a juré devant la Constitution « d'être fidèle à la République ». Sa tâche est immense car le pays se développe encore à plusieurs vitesses, presque sur plusieurs siècles. Flanqué de Phumzile Mlambo-Ngcuka, une femme énergique à la vice-présidence, Mbeki le Xhosa est appelé à réaliser pleinement la libération entamée par la génération Mandela, fort des 70 % des suffrages obtenus par l'ANC. Réélu en 2004, il parvient à conjuguer sa prestation de serment et l'anniversaire des dix ans de la démocratie. En 2005 et 2006, l'opinion nationale et internationale suit avec passion le feuilleton politico-économique de l'affaire Zuma. Renvoyé par Mbeki en juin 2005, le vice-président est jugé pour corruption et trafic d'influence. L'alliance tripartite au pouvoir (ANC-syndicat Cosatu-Parti communiste) se déchire.

## Le déclin de Mbeki, l'ascension de Zuma

Si Mbeki a su relever les défis d'une économie en plein développement et gagner la confiance des investisseurs, le bilan de sa politique inté-

rieure n'est pas satisfaisant pour les couches populaires. On lui reproche la dégradation de l'état des routes, des hôpitaux publics et des écoles publiques ainsi que l'inefficacité de l'administration, par manque de personnel, de motivation ou de moyens. Alors que Zuma est tombé pour corruption, il couvre le chef de la police Jackie Selebi, pourtant inculpé pour le même motif, et démet de ses fonctions la ministre de la Santé, Nosizwe Madlala Rutledge, parce qu'elle a dénoncé le mauvais fonctionnement du système en place. Le directeur général de la Police démissionne finalement en 2008 et quitte la direction d'Interpol. Mbeki choquera également sur le chapitre du Sida, en déclarant ne connaître aucun malade dans son entourage et en remettant en cause le lien entre VIH et Sida et l'efficacité des médicaments au moyen du montage d'une commission de scientifiques douteux, alors que le pays connaît 800 décès par jour. Enfin, les multiples faux pas de Mbeki vont l'obliger à présenter sa démission. Alors qu'il est nommé médiateur au Zimbabwe, Mbeki déclare qu'il n'y a pas de crise, le pays est pourtant au bord de la rupture. L'ANC prend partie en faveur de Tsvangirai, tout comme l'ONU. Zuma affirme ensuite que Robert Mugabe a « perdu la tête », ce qui lui fait gagner des points dans l'opinion. En 2008, une vague de violences xénophobes frappe les *townships* dans les grandes villes du pays : 50 morts et plus de 100 000 réfugiés. Un bilan qui ne suffit pas à Mbeki pour rentrer d'urgence dans son pays, alors qu'il est en balade au Japon. Le *Sunday Independent* et le *Sunday Times* commencent déjà en à en appeler à sa démission. Mis en cause indirectement pour des « interférences » politiques par le juge qui avait prononcé un non-lieu dans des affaires de corruption concernant Jacob Zuma, Thabo Mbeki annonce sa démission le 21 septembre 2008, après avoir été désavoué par son parti. L'ANC nomme alors le vice-président du parti, Kgalema Motlanthe, comme président intérimaire jusqu'aux élections. Parallèlement, Thabo Mbeki reprend l'offensive judiciaire contre Jacob Zuma ; il se joint à l'appel du procureur général devant la Cour constitutionnelle contestant le jugement qui avait mis fin au procès pour corruption engagé contre son rival. Après une nouvelle et large victoire de l'ANC aux élections générales en avril 2009, Zuma est élu Président de la République avec 65,9 % des suffrages pour une durée de cinq ans.

# Le cas Zuma

L'histoire du président de l'Afrique du Sud, Jacob Zuma, intimement liée à celle de la lutte contre l'apartheid, explique la complexité du phénomène, il est soutenu par les uns et décrié par les autres. Combattant de l'ANC depuis sa création, autodidacte, cet homme de terrain a été un résistant. A 17 ans, il s'encarte à l'ANC, puis, à 20 ans, il rejoint sa branche armée Umkhonto we Sizwe. Militant de la première heure, il est arrêté en 1963 et est condamné à dix ans de prison à Robben Island. Un bain où il faut s'improviser cantonnier, subir l'humiliation, manger de la soupe claire, mais qui est aussi la meilleure école politique : à 30 ans, Jacob Zuma quitte le bain en sachant lire et écrire. Harcelé par l'armée de l'apartheid, le combattant s'installe clandestinement au Mozambique d'où il organise le soutien aux exilés des émeutes de 1976. Soweto en feu sous les tirs à bout portant, la communauté internationale commence à se réveiller, les fonds de soutien à la résistance affluent. Pendant des années, il est le chef d'orchestre des livraisons d'armes et des infiltrations délicates mais la guerre massive n'aura pas lieu. En 1991, Jacob Zuma, désormais vice-secrétaire général de l'ANC, met ses talents de logisticien au service du programme de rapatriement des combattants. Homme de terrain, le voilà encore de *townships* en villages zoulou, pour tenter de mettre un terme à la guerre civile naissante entre les partisans de l'Inkatha et l'ANC. Un succès à tout égard : le massacre s'arrête. Puis la Zuma Connexion se forme. L'homme d'affaires Schabir Shaik, patron du tentaculaire groupe Nkobi, devient le « conseiller financier » du politique aux poches percées, constituant le modèle même du couple infernal corrupteur-corrompu. Le 14 juin 2005, le président Mbeki relève Zuma de ses fonctions de Premier ministre. Six jours plus tard, le procureur général annonce son inculpation pour corruption. Celui-ci rejette toutes les accusations et fait monter au front ses partisans de la centrale syndicale Cosatu, du Parti communiste et de la Ligue de la jeunesse de l'ANC ; des tee-shirts à

l'effigie de Thabo Mbeki sont brûlés en place publique. En 2005 toujours, Zuma est accusé de viol. Peu de temps après, il sera innocenté, mais personne n'oubliera la défense irresponsable du Président, qui a pris une « douche » après une relation sexuelle pour se protéger du Sida, dans un pays où le virus crée une vraie pandémie, le scandale est grand. En 2007, le comité exécutif de l'ANC confirme que Zuma, bien qu'il soit inculpé pour corruption, mènera la campagne du parti lors des élections générales de 2009 et qu'il sera le candidat du Congrès national africain pour la présidence du pays. Il est alors l'homme politique le plus populaire du pays. En avril 2009, Zuma est élu président de la République et confirme sa place de leader lors des élections de la présidence de l'ANC en décembre 2012, malgré les scandales de corruptions et de mœurs qui entachent sa réputation. Fin 2013, sa popularité continue à chuter après la révélation de l'utilisation de fonds publics pour rénover sa résidence privée. Dans sa vie privée qui ne l'est plus, Zuma est aussi connu pour être un polygame assumé, au grand dam de l'Eglise blanche conservatrice qui voit d'un très mauvais œil le mélange de pratiques tribales et constitutionnelles. Il a épousé en 2010 sa troisième femme Thobeka Mabija selon les traditions zoulou, l'ethnie dont il est issu. Près de 2 000 invités ont assisté aux festivités dans le village de Nkandla, dans le Kwazulu-Natal, dont les deux premières femmes du président Sizakele Khumalo, qu'il a épousées en 1973, et Nompumelo Ntuli qui a dit « oui » en 2008. A 70 ans, Zuma a encore quelques années devant lui pour officialiser ses « compagnes ». Gloria Bongzi Ngema qui a déjà un fils avec le président est devenue ainsi sa 4<sup>e</sup> épouse officielle en avril 2012. Jacob Zuma s'est en fait marié six fois et non quatre, mais l'une de ses femmes s'est suicidée (Kate Mantsho qu'il a épousée en 1976) et Nkosazana Dlamini-Zuma, ancienne ministre des Affaires étrangères de Thabo Mbeki, a demandé le divorce en 1998.

## Pour en savoir plus sur l'histoire sud-africaine

- ▶ **A dictionary of South African History**, Christopher Saunders-Nicholas Southey, David Phillips.
- ▶ **Historic Sites of South Africa**, Deirdré Richardson, Struik.
- ▶ **Histoire de l'Afrique du Sud**, Bernard Lugan. Perrin.
- ▶ **L'Empire de Chaka Zoulou**, Tidiane N'Diaye, L'Harmattan.
- ▶ **La Guerre des Boers**, Bernard Lugan. Perrin.
- ▶ **South African Place Names**, Peter Raper, Jonathan Ball.
- ▶ **Ubuntu, Arts et cultures d'Afrique du Sud**, Editions de la Réunion des musées nationaux.
- ▶ **South Africa's Top Struggle Sites**, Philip Harrison, Spearhead.

### La Coupe du Monde, entre bénéfiques et gaspillage

La première Coupe du monde de foot en Afrique était forcément historique, par son symbolisme, mais aussi par les espoirs de croissance et de dynamisme qu'elle devait impulser. Si depuis la France on a surtout entendu le son de la débâcle française et les bourdonnements des vuvuzelas dans les stades, les Bafana Bafana de l'équipe nationale ont galvanisé et uni les Sud-Africains pendant les matchs (surtout lorsqu'ils ont battu la France), et la manifestation a été l'occasion de faire la fête sans barrière de couleur ou de milieu social. Côté retombées économiques en revanche, c'est la gueule de

bois. Soit, la construction massive de routes, de stades et de transports en commun à partir de 2008 dans tout le pays, a boosté l'emploi et la croissance alors que l'économie mondiale connaissait une grave crise durable engendrée par celle des subprimes aux Etats-Unis. Mais au final, les pertes s'élevèrent à 2,1 milliards d'euros pour le pays, qui a pourtant rempli son contrat en livrant à temps tous ses gros chantiers. De plus, l'Afrique du Sud a claqué sans compter dans des stades surdimensionnés dont l'entretien engendre des dépenses aujourd'hui (le seul FNB Stadium de Johannesburg coûte 2 millions d'euros par an), alors que dans le pays 12 millions de personnes ont besoin d'un logement.



Femmes Ndebele.

## Le massacre de Marikana

Le 16 août 2012 : 34 mineurs en grève sont tués par la police qui ouvre le feu sans sommation sur la foule pendant une manifestation pour la hausse des salaires dans une mine de platine à Marikana, près du Rustenburg dans le nord du pays. C'est là stupeur, ces exactions indignent l'opinion publique et la communauté internationale et réveillent les souvenirs encore douloureux des temps les plus sombres de l'apartheid (beaucoup comparent l'événement au massacre de Sharpeville de 1960). Pire : les 80 blessés et les 270 mineurs arrêtés pendant la manifestation sont poursuivis pour meurtre par la justice sud-africaine, alors que ce sont eux qui ont été visés par les tirs, et que des journalistes et des témoins affirment qu'une partie des victimes avaient été pourchassées par la police après la fusillade, et abattues ou achevées par des balles tirées dans le dos ou à bout portant. Un groupe de femmes de mineurs manifeste et chante des chants de lutte contre l'apartheid et dément les déclarations de la police qui affirme que les mineurs ont tiré en premier. Près de 30 000 employés font grève malgré la menace explicite de licenciement. La tension est à son comble dans toutes les mines du pays pendant plusieurs mois, jusqu'à ce que les 300 à 400 mineurs emprisonnés pour « meurtres » – un comble pour des victimes qui se sont fait tirées dessus – soient finalement relâchés mais tout de même poursuivis pour « violence publique et rassemblement interdit ». La justice sud-africaine est trop bonne... Les syndicats et le patronat trouvent finalement un accord sans doute aussi devant la chute de l'action en Bourse de la société propriétaire Lonmin et des fluctuations du cours du platine impacté par cette crise. Bilan : un an plus tard en septembre 2013, la Commission d'enquête révélera que la police a menti, mais son chef, Riah Phiyega, se défendra en affirmant que ses troupes ont été dépassées devant ce rassemblement d'hommes armés de bâton et de machette, et qu'il s'agit d'un cas de légitime défense. Aucun agent de police n'a fait depuis l'objet de poursuites.

## Élections présidentielles sur fond de vives tensions

L'année 2014 sera marquante pour le pays, d'abord parce que Nelson Mandela vient d'expirer son dernier souffle le 5 décembre 2013, plongeant le pays dans un deuil national historique, tournant la page de la révolution anti-apartheid. Ensuite parce qu'en avril-mai se sont tenues de nouvelles élections présidentielles. On se souvient du « massacre » des 44 mineurs de Marikana en août 2012, un scandale de répression violente de la contestation sociale qui aujourd'hui encore cristallise les ressentiments de la population envers le gouvernement.

A l'heure des comptes, la corruption qui gangrène l'Etat, la crise économique qui touche les pays émergents des BRICS et spécialement l'Afrique du Sud, les inégalités sociales de plus en plus vives entre les riches et les pauvres créent une situation explosive. En décembre 2012, Zuma, est réélu à la tête de l'ANC face à Kgalema Motlanthe. Comme à chaque élection les plus pauvres

se manifestent pour réclamer des infrastructures publiques, l'eau et l'électricité courante et des logements... Les tensions sont très vives. En novembre 2013, deux ouvriers agricoles ont été tués lors d'une manifestation, ces derniers dans toute la région du Cap, réclament le doublement de leur misérable salaire de 150 rands (15 euros). Ils affrontent la police, des vignobles sont incendiés, des magasins pillés, le tout sur fond de licenciement des grévistes et d'absence de dialogue social. En janvier 2014, dans le township de Mothotlung en bordure du bassin minier de Rustenburg, des policiers (pour certains ayant participé au massacre de Marikana) tuent 4 personnes pendant une manifestation pour réclamer l'eau courante. La protestation gagne la capitale en février, les townships de Bekkersdal et Sebokeng à Johannesburg et Bronkhortspruit à Pretoria manifestent, certains mouvements dégénérent en émeute, une personne a été tuée. Comme à chaque élection très tendue, on craint des émeutes sporadiques, ou plus massives...

# Politique et économie

## POLITIQUE

### Structure étatique

► **Pouvoir exécutif.** Jusqu'en 1984, la fonction de président était simplement honorifique. Depuis, le président est devenu le chef de l'Etat mais également le chef du gouvernement. Il est élu par le Parlement et désigne les ministres. Depuis 2009, c'est Jacob Zuma qui en assure la fonction.

► **Pouvoir législatif.** Le Parlement du pays est constitué de deux entités : l'Assemblée nationale et le Conseil national des provinces. L'assemblée compte 400 sièges. Ses membres, qui sont issus pour moitié des listes nationales, pour l'autre des partis régionaux, sont élus par un suffrage populaire pour une durée de cinq ans. Le Conseil national des provinces compte quant à lui 90 sièges (dix membres pour chacune des neuf provinces). La durée du mandat est elle aussi fixée à cinq ans.

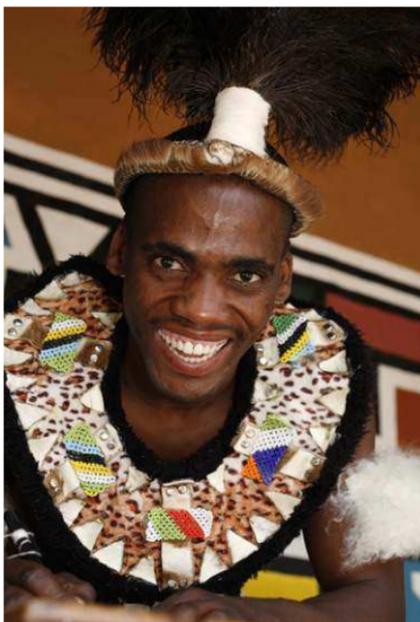
► **Pouvoir judiciaire.** La justice ne dépend pas du gouvernement. Depuis 1994, la Cour constitutionnelle compte onze juges (sortis d'université ou issus du Barreau). De par le pouvoir d'injonction qui lui est conféré (peine de mort, droit aux soins, mariage homosexuel, droits d'origine coutumière...), elle représente un contre-pouvoir non négligeable face aux décisions fixées par le gouvernement.

### Partis

L'Afrique du Sud est une démocratie multipartite, et ce depuis 1910. Ce n'est cependant qu'en 1994 que les premières élections multi-raciales ont été organisées, mettant fin au système ségrégationniste.

► **L'ANC (African National Congress).** Le parti majoritaire et historique, celui de Nelson Mandela qui a libéré le pays de l'apartheid a remporté les élections en 2009 et 2014. Il domine largement la vie politique du pays. Thabo Mbeki, entré dans la résistance à 14 ans mais exilé très tôt à l'étranger pour ses études

souffre d'une image d'intellectuel coupé des réalités du pays, il succède à Nelson Mandela à la présidence du pays en 1999. Il limoge son vice-président Jacob Zuma en 2005 pour une affaire de corruption, créant une scission au sein de l'ANC, entre les partisans du parti, mais aussi leur alliés historiques, la COSATU (le Congress of South African Trade Unions représentant les puissants syndicats du pays) et le Parti communiste. Il perd les élections de la présidence du parti en 2007, face à Zuma et ses alliés qui remportent le suffrage haut la main. Le « non lieu » décidé par le juge dans cette affaire pousse Mbeki à la démission en 2008, après avoir été désavoué par son parti (des tee-shirts de Mbeki sont brûlés à Durban devant le tribunal). Kgamaela Motlanthe sera le président par intérim jusqu'aux élections qui hisseront Zuma dans le fauteuil du président du pays en 2009. Il est à nouveau reconduit dans ces fonctions en mai 2014.



► **Le DA (Democratic Alliance).** Le principal parti d'opposition est mené par Helen Zille, maire du Cap qui a remporté 16,6% des suffrages en 2009. Créé en 2000, ce parti progressiste est majoritaire au Cap, la plus riche en terme de revenu par habitant, mais remporte peu de suffrages dans les townships, ses dirigeants étant jugés trop blancs. L'élection d'Helen Zille à la tête du parti en 2007 a suscité l'espoir au sein des membres de la DA qui voudraient se débarrasser de l'image conservatrice et blanche dont souffre le parti à cause de son ancien leader Tony Leon, car la nouvelle dirigeante parle couramment le xhosa et a demandé aux militants d'apprendre une ou plusieurs langues des 11 officielles du pays. En 2010, le petit parti de centre gauche des démocrates indépendants mené par Patricia de Lille fusionne avec le DA, preuve de son inclinement à gauche. L'accord vise à unir l'opposition pour les élections locales de 2011 et nationales de 2014. Dernier rebondissement en date : l'annonce d'un candidat noir à la tête du DA pour les élections de 2014... grâce à la fusion du parti avec un autre parti minoritaire tout juste créé en 2012, le Agang SA Party, mené par la charismatique Mamphela Ramphela. La fusion n'aura finalement pas lieu.

► **Le COPE (Congress of the People).** Ce nouveau parti fondé en 2008 regroupe les dissidents de l'ANC soutenant Thabo Mbeki. Il a réalisé 7,5% des voix en 2009, proposant une alternative au système Zuma très critiqué pour sa corruption clientéliste à haut niveau. Son leader Mosiuoa Lekota (élu candidat officiel en janvier 2014 pour préparer les élections présidentielles) est l'un des 10 ministres qui ont suivi Mbeki dans sa démission cette année-là.

► **L'IFP (Inkatha Freedom Party).** Farouches opposants de l'ANC pendant et après l'apartheid, mais libérateurs du pays face à l'opresseur blanc, le leader et fondateur du parti le prince Mangosuthu Buthelezi est un ultra radical, connu pour son esprit très conservateur. Ce zoulou populiste joue sur l'identité ethnique, enregistre ses meilleurs scores dans le KwazuluNatal et prône l'autonomie et l'autorité des communautés traditionnelles africaines. L'IFP a obtenu 4,5% des voix en 2009.

► **Les partis radicaux minoritaires.** D'autres petites formations (moins de 1% aux dernières élections) coexistent : partis d'extrême-droite, d'extrême-gauche, démocratiques-chrétiens... Julius Malema, et son Economic Freedom Fighters récemment créé, est la voix noire radicale la plus audible, poussant à la révolte, la nationalisation des mines et l'expropriation des Blancs sans contreparties.

## Enjeux actuels

L'Afrique du Sud est une démocratie encore jeune qui peine à trouver une véritable opposition politique au parti historique libérateur du pays, l'ANC, élu avec une écrasante majorité aux dernières élections (62% des suffrages). Helen Zille, la maire du Cap à la tête du DA a fusionné récemment son parti avec les Démocrates Indépendants de Patricia de Lille (moins de 1% des suffrages) confirmant l'inclinaison à gauche du parti, et a tenté une fusion avec l'Agang South Africa, le nouveau parti créé par la charismatique activiste anti-apartheid Manphela Ramphela. Annoncée en janvier 2014, cette fusion devait mener la politicienne noire à la tête du DA pour les présidentielles – une révolution dans un parti créé par des Blancs et critiqué pour son manque de mixité – mais Ramphela a annulé la fusion quelques jours après pour cause de « résistance des militants au sein des deux partis » et de « précipitation suite à cette proposition de fusion », jetant un discrédit sur l'opposition juste avant les élections. Pour la petite histoire, les deux femmes sont devenues amies en 1977 lorsque Zille était journaliste et a couvert l'assassinat de Steve Bikot dans la presse en pleine répression sanglante, et que Ramphela était sa compagne, également résistante et activiste recherchée par le régime.

D'autres partis politiques minoritaires dissidents de l'ANC tentent de construire peu à peu une alternative noire au parti révolutionnaire. Le COPE, qui a suivi Mbeki dans sa démission en 2008 et obtenu 7,5% des voix en 2009, est l'outsider le plus sérieux face à Zuma. Mais d'autres voix plus populistes et radicales se font entendre, comme celle de Mangosuthu Buthelezi, le fondateur historique de l'IFP, et depuis cette année celle de

Julius Malema, à l'ultra gauche de l'hémicycle, qui vient de créer son propre parti, l'EFF (Economic Freedom Fighters) qui appelle à des manifestations de révolte, l'expropriation des Blancs sans contrepartie et la nationalisation des mines et banques sud-africaines. Une voix qui trouve de plus en plus d'échos auprès des populations les plus déshéritées dans un contexte économique difficile.

Les soupçons de corruption à répétition qui entachent la réputation de l'ANC, les inégalités entre Blancs et Noirs toujours très fortes, et le manque d'alternatives politiques exaspèrent les populations les plus pauvres qui ont déjà commencé à manifester leur mécontentement contre le manque d'eau, d'électricité courante et de logements en vue des élections présidentielles.

## ÉCONOMIE

Avec un PIB de l'ordre de 384 milliards de dollars en 2012, l'Afrique du Sud est le poids lourd économique du continent, grâce à son rang de premier producteur mondial de platine, dans une moindre mesure d'or et de diamant, et à l'existence de sociétés nationales prospères et très concurrentielles sur le marché mondial. Si la croissance était d'environ 5% par an depuis 1994, l'Afrique du Sud est entrée en récession en 2009, mais affiche une reprise de sa croissance à près de 3% depuis. Le taux de chômage frise actuellement les 25% et près de 30% de la population du pays vit sous le seuil de pauvreté, c'est à dire avec moins de 1,25 \$ par jour. Pourtant, quand on débarque en Afrique du Sud, on découvre une société « à l'américaine » avec les gratte-ciel de sa capitale, les grosses voitures de la classe moyenne, les malls et les routes bien goudronnées. Mais paradoxalement,

le pays reste l'un des plus inégalitaires de la planète, avec ses *townships* tentaculaires autour des villes. La transition démocratique de 1994 n'a pas permis d'améliorer les conditions de vie de la majorité de la population noire, tant le système économique instauré pendant l'apartheid résiste aux réformes. Deux mondes coexistent : le premier intégré dans l'économie concurrentielle libérale avec sa frange de population aisée et éduquée, le second fait d'économie informelle, de pauvreté et de marginalisation, où le taux de scolarisation est faible et les problèmes d'accès à l'eau potable, l'électricité et le logement sont monnaie courante. A titre indicatif, le revenu mensuel d'un ouvrier agricole est de 1 500 R, celui d'une femme de ménage chez les riches est de 3 000 R environ, alors qu'un banquier touche environ 40 000 R.

### Vous avez dit Black Power !

« Mon boy jardinier est devenu chef coutumier et donne aussi des conférences à l'université les mercredis. » Pieter-Dirk Uys, écrivain comique.

Cette boutade est apparue après 2003, lorsque le président Thabo Mbeki décide de mettre en place le « Black Economic Empowerment » (BEE), un programme de discrimination positive dont l'objectif affiché par le gouvernement est de transférer à des opérateurs économiques noirs les entreprises détenues par les Blancs jusqu'à la chute de l'apartheid. La redistribution visait à transférer 26 % des parts du secteur minier et 30 % des terres cultivables à des acteurs économiques noirs avant 2014 et un taux d'embauche de 40 % d'employés noirs dans le management des grandes entreprises. Si les objectifs semblent avoir été atteints dans le secteur minier (malgré les salaires désastreux des mineurs révoltés), les objectifs dans le secteur agricole sont repoussés à 2025, avec un nouveau plan plus contraignant pour les Blancs et les étrangers qui veulent acheter des terres, mis en place en 2011 sous la pression de l'opposant radical Julius Malema.

Aujourd'hui, environ 10% de la population s'est hissé au rang de *buppies* (black yuppies) ou *black diamonds*, ces noirs qui gagnent plus de 6 000 R par mois, la tranche supérieure des revenus, mais qui sont en général très endettés et souffrent de l'augmentation régulière des taux d'intérêt. Quant à l'écrasante majorité de Noirs pauvres vivant dans les townships, ils n'ont pas été favorisés par ce programme qui vise surtout à asseoir l'élite noire à la tête de l'économie du pays.

## Principales ressources

L'Afrique du Sud est le n°1 dans la production de platine (75% du marché mondial), sachant que le secteur automobile représente plus de 50% des débouchés des platinoïdes, que la production mondiale et donc sud-africaine est insuffisante, et la demande à la hausse. En 2011, le pays auparavant n°1 mondial dans la production d'or n'était que 5<sup>e</sup> au rang mondial, derrière la Chine, l'Australie et les Etats-Unis. Mais le pays détient 6 000 des 51 000 tonnes de réserves mondiales, le second gisement derrière celui de l'Australie. La production d'or qui baisse depuis les années 2000 devrait reprendre un rythme plus soutenu très bientôt. Si la concentration d'or de plus en plus faible dans les gisements, et la hausse des coûts de production ont freiné considérablement la croissance de ce marché, de nouveaux forages devraient bientôt atteindre les 5 km de profondeur contre 3,5 actuellement et de nouvelles techniques d'extraction devraient faire baisser ce coût et refaire partir la production à la hausse. Le charbon est le second poste d'exportation après l'or. Le secteur des diamants (1 % du PIB) est dominé par la gigantesque société De Beers, numéro 1 mondial, laquelle s'occupe de très près des pierres namibiennes et surtout botswanaïses.

► **Fabrication d'armes.** Durant les vingt années de sanctions onusiennes, l'Afrique

du Sud s'est taillé une sérieuse réputation en matière de fabrication d'armes : du solide, à bon prix. En plein régime d'apartheid, entre 1964 et 1977, la France fournissait deux tiers des importations d'armes de l'Afrique du Sud. Si le retour de l'Afrique du Sud sur la scène mondiale a permis de légaliser le commerce des armes entre Etats, un phénomène nouveau inquiète les autorités. Le trafic d'armes légères, venues principalement du Mozambique, prend en effet des proportions inquiétantes. Dans un pays où l'on estime entre 400 000 et 8 millions le nombre d'armes en circulation illégale, la question fait froid dans le dos.

## Place du tourisme

Boostée par le Mondial de football en 2010, l'Afrique du Sud est la première destination touristique du continent avec 9,2 millions de visiteurs internationaux (2012). Un secteur qui aurait généré 9,4 milliards de dollars et employant près de 10% de la population active, selon le World Travel & Tourism Council dans le PIB du pays. Les Français arrivent à la cinquième place en nombre de touristes visitant le pays, derrière les Britanniques, les Allemands, les Américains et les Hollandais. La durée moyenne du séjour des étrangers est de dix jours, pour une dépense quotidienne de 200 €. La province du Cap, qui enregistre le taux de chômage le plus faible du pays (près de 17 %), a récemment développé un





© SOUTH AFRICAN TOURISM

DÉCOUVERTE

*Pilanesberg National Park.*

tourisme de masse et de luxe notamment dans les *winelands* et sur la Garden Route, qui lui rapporte substantiellement beaucoup. Environ 1,6 million de touristes visitent la ville du Cap chaque année, la destination la plus populaire du pays, engendrant un revenu de près de 12 milliards de rands.

## Jeux actuels

► **La mondialisation.** Les entreprises sud-africaines n'ont pas de complexes. L'opérateur électrique Eskom se positionne comme un leader continental. Les opérateurs de téléphonie cellulaire MTN et Vodacom se déploient en Afrique centrale et de l'Est. En rachetant l'Allemand Condea, le groupe chimique Sasol s'est implanté aux États-Unis, en Chine et à Dubaï. Dans le club des Big 10, on trouve : Anglo American, BHP Billiton, Richemont Securities, SABMiller, Standard Bank, Sasol, First Rand, MTN Group, Old Mutual, AngloGold Ashanti.

► **Le problème de l'électricité.** L'électricité provient du charbon, du nucléaire et de plus en plus de l'eau. Le pharaonique Lesotho Highlands Water Scheme détourne vers Johannesburg des quantités phénoménales d'eau stockée dans des réservoirs lésothans. En échange, le royaume encaisse 55 millions de dollars par an. Mais l'Afrique du Sud connaît des pannes de courant de plus en plus spectaculaires en raison du manque de capacités des générateurs électriques

dans le pays (il n'est pas rare de se trouver sans électricité pendant deux jours, voire plus). Devant l'ampleur de la demande des consommateurs et des industries, l'Etat et Eskom, le groupe électrique du pays, ont prévu de construire de nouvelles centrales pour arriver à un niveau de 20 000 MW d'énergie nucléaire en 2025. Le secteur agricole a été réformé, et des mesures controversées ont été prises comme la réforme agraire et la dérégulation du marché des produits issus de l'agriculture, qui ont mécontenté à la fois les grands propriétaires terriens et les travailleurs des champs. Les seconds trouvent que la réforme ne va pas assez vite et les premiers craignent que la situation dégénère comme au Zimbabwe où les fermiers blancs ont été chassés de leurs terres. Tandis que la compétition augmente à l'international, la criminalité et les attaques de fermes sont de plus en plus fréquentes dans le pays.

► **Le problème de l'eau.** L'Afrique du Sud est très vulnérable aux changements climatiques provoquant une diminution des nappes d'eau phréatiques. Certaines prédictions prévoient que l'eau en surface pourrait diminuer de 60 % d'ici à 2070 dans certaines parties du Western Cape. En raison de l'aridité du pays, seuls 13,5 % des terres sont arables. La culture du maïs, qui pompe beaucoup d'eau et qui représente 36 % des plantations en valeur dans le pays avec une production de 9 millions de tonnes, ressent déjà ce manque d'eau.

# Population et langues

L'Afrique du Sud comptait quelque 53 millions d'habitants en 2013, selon les estimations du gouvernement. Sur un territoire vaste comme 2,5 fois la France mais deux fois plus petit que celui de l'Algérie, le Sida frappe 10% de la population en 2013 (17% chez les femmes de 15 à 49 ans), perturbant les données démographiques. Un quart de la population vit dans la province du Gauteng (Pretoria et Johannesburg), environ 20% dans le Kwazulunatal (Durban mais aussi la campagne très peuplée), 12,5% dans l'Eastern Cape (Port Elizabeth, East London et les campagnes très peuplées), 11,5% dans le Western Cape (le Cap), 10,5% dans le Limpopo, le reste dans des provinces plutôt désertées.

Les Noirs représentent 79 % de la population, les métis « coloured » 8,9%, les Blancs 9,6% et enfin les Indiens/asiatiques 2,5%. Il y a deux grands groupes linguistiques bantou, séparés (approximativement) par la chaîne Drakensberg-Karoo : à l'ouest les BaSotho (peuples Sotho du nord et du Sud, Tswana) à l'est les Nguni (peuples zoulou, swazi, xhosa, ndebele). Deux autres groupes occupent une position marginale au Mpumalanga : les Tsonga à la frontière mozambicaine et les Venda à la frontière du Zimbabwe.

On dénombre onze langues officielles : l'anglais, l'afrikaans, le zoulou, le xhosa, le ndebele, le sotho du nord, sotho du Sud, swazi, tswana, tsonga et venda, mais d'autres langues sont parlées dans le pays, comme le san, le nama (descendants de KhoiKhoi près du Botswana et

de la Namibie)... Les trois principales langues maternelles parlées sont le zoulou avec 24 % de locuteurs, le xhosa (17,6 %), l'afrikaaner (13,3 %) et l'anglais (8,5 %). Mais sachez que quasiment tout le monde parle anglais !

► **Peuple zoulou.** Ce groupe très puissant est originaire de la partie la plus verte du pays, le Natal. Dans les années 1820, sous les ordres de Shaka, les Zoulou ont semé la terreur dans toute la sous-région. Leur combativité les a amenés à affronter d'autres tribus noires, mais aussi les Boers et les Anglais auxquels ils infligèrent une des plus terribles corrections de l'histoire coloniale. Aujourd'hui, les « fils du ciel » conservent un poids politique certain, notamment grâce à leur roi. Parlée par 24 % des Sud-Africains, la langue des Zoulou est la première du pays. Le président Zuma est né à Inkandla en 1941, en pays zoulou.

► **Peuple swazi.** Les ancêtres du peuple actuel vivaient sur la côte du Mozambique. Environ la moitié de la population vit dans le royaume indépendant du Swaziland, un petit Etat coincé entre l'Afrique du Sud et le Mozambique. Un système de régiments royaux, que l'on intégrait en fonction de son âge, a permis aux Swazi de rester très soudés face aux agresseurs ; en Afrique du Sud, ils sont concentrés dans la région de l'ancien territoire autonome du KaNgwane.

► **Peuple xhosa.** Le « peuple rouge » – les adultes portaient souvent des vêtements teints en rouge – est le plus méridional de tous les peuples bantou, sur la côte est de l'Afrique du

## Dans les entrailles de la terre

Chez les Xhosa, la nature, l'homme et le divin forment un tout inséparable. Le calcul du temps se fait uniquement au présent, dans une éternité indéfinie. Selon l'une des plus anciennes versions connues du mythe xhosa des origines, les hommes et les animaux ont toujours existé mais ils vivaient dans les entrailles de la terre. Jusqu'au jour où ils sortirent d'une grotte tandis qu'apparaissaient le soleil et la lune, les arbres, l'herbe et les autres plantes, pour nourrir l'homme et le bétail. « N'abandonne pas ce que tu connais pour ce que tu n'as jamais essayé », dit un proverbe xhosa.

Lors de son procès de 1962, Nelson Mandela se remémore ses souvenirs d'enfance, et c'est comme un cri pour un monde de liberté : « La terre, principale ressource, à l'époque, appartenait à la tribu tout entière, et la propriété privée n'existait pas. Il n'y avait pas de classes, pas de riches ni de pauvres, pas d'exploitation de l'homme par l'homme. »

## Le phénomène de « révolution de retour au foyer »

En discutant avec des Afrikaners, vous aurez l'impression que les Blancs sont pour beaucoup en train de fuir vers l'Europe ou l'Australie et que la politique du gouvernement va précipiter le pays dans le chaos. Le discours, si redondant, est quelque peu élimé depuis la crise économique de 2008 et les améliorations des conditions de sécurité dans le pays cette dernière décade. En effet, en 2006, environ 16% de la population blanche d'Afrique du Sud (environ 850 000 personnes) avait fui le pays depuis la chute de l'apartheid (décade 1995-2005), pour deux raisons principales : la hausse fulgurante de la criminalité à son paroxysme il y a dix ans – spécialement contre les plus riches – et le manque de postes qualifiés, car réservés aux Noirs depuis la mise en place du BEE en 2003.

Néanmoins, après avoir crié au chaos, certains Blancs reviennent en Afrique du Sud, beaucoup ayant vécu des déconvenues financières et professionnelles dans des pays pas forcément très dynamiques, voire en pleine crise économique, et avec un taux de chômage assez élevé et des jeunes surqualifiés. Le phénomène qualifié de « révolution de retour au foyer » a été poussé par la crise mondiale de 2008, et les exilés ont finalement trouvé l'Afrique du Sud assez attractive pour rentrer au bercail. Bien qu'il n'y ait pas de statistiques officielles, Charles Luycckx, le directeur exécutif d'Elliott International qui détient près de 30 % des parts de marché du déménagement, affirme alors que l'on comptait quatre départs pour un retour en 2008, alors que le ratio se rapprochait d'un départ pour une arrivée en 2009. L'arrivée de nouveaux migrants européens en quête de soleil et d'une vie au Cap notamment nouvelle a aussi encouragé bon nombre de Blancs sud-africains à rentrer. Ainsi, on estime à 500 000 le nombre de citoyens britanniques sur le sol sud-africain en 2011, contre 210 000 en 2005 (en plein pic de criminalité dans le pays).

Sud. Contrairement à celle des Zoulou, leur société traditionnelle est organisée de manière très souple. Il n'existe aucune séparation entre les dieux et la nature dans laquelle se trouve l'homme. Au début du XVIII<sup>e</sup> siècle, les Xhosa ont été les premiers Noirs à rencontrer les Blancs. Du contact avec les Bochiman, leur langue (parlée par 18 % de la population, soit la deuxième du pays) conserve les fameux « clics ». Nelson Mandela est né à Mvezo, en pays xhosa.

► **Peuple ndebele.** Les Ndebele vivent au nord-est et à l'est de Pretoria. Fortement influencé par leurs voisins sotho, ce petit groupe n'en a pas moins développé une forme d'art aujourd'hui reconnue. Chaque maison ndebele est décorée de motifs géométriques aux couleurs vives. Certaines femmes ndebele portent des parures de 25 kg ; les anneaux de cuivre, perlés, s'empilent autour du cou et de la taille. Leur nombre correspondrait à la réputation de la santé sexuelle de l'époux.

► **Les Sotho.** On distingue les Sotho du Nord. Il s'agit d'un ensemble de peuples parlant principalement le pedi. Les guerriers du chef Mzilikazi mirent fin à l'empire des Pedi. Les Sotho du Nord sont répandus de la frontière du Zimbabwe à Pretoria. Le peuple lobedu vénère toujours la « Reine de la Pluie » appelée Modjadji, descendante d'une princesse exilée du XVI<sup>e</sup> siècle. La reine, que ses sujets voient immortelle, ne se marie jamais. Elle porte les

enfants d'hommes anonymes. Une de ses filles devient reine à son tour, recevant le pouvoir de faire tomber la pluie sur les cultures. On citera également les Ntwana du Mpumalanga, dont les femmes portent des anneaux autour du cou et de la taille, comme les femmes ndebele. Les trois couleurs sont le blanc, le rouge et le bleu, que l'on retrouve sur le plumage de l'aigle annonciateur de la pluie. Le sepedi est la quatrième langue la plus parlée du pays.

► **Peuple tswana.** La tradition orale tswana nous apprend que ce peuple est constitué de nombreux clans rivaux, dispersés depuis des siècles sur un immense territoire entre l'actuel Botswana et le Lesotho. Au XIX<sup>e</sup> siècle, ces tribus contrôlaient une bonne partie de l'ouest du Transvaal, avant d'être dispersées par des hordes de Zoulou. Aujourd'hui, le Botswana (densité 2 hab./km<sup>2</sup>) est peuplé à 80 % de Tswana. En Afrique du Sud, environ trois millions de Tswana vivent sur le territoire éclaté de l'ancien bantoustan indépendant du Bophuthatswana entre le nord de Pretoria et l'est de Bloemfontein.

En 1994, peu avant les élections sud-africaines, les Tswana ont fait leur révolution populaire pour obtenir, contre l'avis de leur président, leur réintégration à l'Afrique du Sud. Les touristes ne connaissent souvent du pays tswana que le fameux complexe de Sun City, véritable cocktail africain de Las Vegas et de Disneyworld.

► **Les Sotho du Sud (Lésothans)** vivent quant à eux autour de Phuthaditjhaba, l'ancienne capitale du bantoustan du QwaQwa. C'est l'histoire étonnante d'un ensemble de clans qui allaient devenir un peuple, puis une nation, grâce à un grand chef et aux missionnaires français. Vers 1825, leur chef Moshesh regroupe plusieurs tribus harcelées par les Zoulou et se retranche derrière la forteresse montagneuse des Maluti. Dans son nid d'aigle, il se fait roi et sollicite l'aide des missionnaires. En 1933, la Mission évangélique de Paris lui envoie trois jeunes pasteurs, dont le Béarnais Eugène Casalis, qui deviendra son plus proche conseiller politique. Pendant de longues années, le roi et les missionnaires conduisent les affaires du territoire au grand agacement des Boers. Vers 1860, l'Eglise catholique s'intéresse, elle aussi, aux Sotho. Le père Jean-François Allard fonde une mission, Roma, qui est aujourd'hui la ville universitaire du Lesotho.

► **Les Tsonga.** Soshangana, chef zoulou en exil, quitte le Natal et gagne le Mozambique, où il soumet la population tsonga pour fonder un empire. En 1894, à l'heure du déclin, les Tsonga émigrent dans les basses plaines du Mpumalanga et au nord du Natal. Autour du parc Kruger, les Tsonga, qui s'appellent Shangaan en hommage à leur grand chef, sont considérés comme les meilleurs pisteurs en brousse.

► **Les Venda.** Ce peuple très mystérieux se rassemble dans la région du Nord, principalement sur le territoire de l'ancien bantoustan indépendant du Venda. Les traces d'installation remontent à 1 700 avant Jésus-Christ. Les Venda ont appartenu, un temps, à l'empire du Monomotapa au Zimbabwe. De fructueux rapports commerciaux ont été établis très tôt avec les navigateurs de l'océan Indien. Protégé par la barrière naturelle du Soutpansberg, ce peuple a su développer une culture traditionnelle très particulière autour d'un animal sacré, le python. Une prêtresse vous donnera peut-être l'autorisation d'entrer sur le site sacré du lac Fundudzi, résidence du dieu Python !

Après l'accession à l'indépendance par rapport à l'Afrique du Sud en 1979, et jusqu'en 1994, les dirigeants de l'Etat ont basé leur autorité sur la terreur. On ordonnait au plus haut niveau des meurtres rituels précédés de mutilations atroces. En 1986, une chasse à l'homme fut organisée pour imposer la circoncision.

Les Lemba, qui vivent parmi les Venda, sont considérés comme étant les descendants des commerçants sémites venus d'Orient.

► **Les San.** Il y a plus de 20 000 ans, leur territoire s'étendait de la corne de l'Afrique au cap de Bonne-Espérance. Petits, le teint ocre, la peau très ridée, les pommettes saillantes, les San (du néerlandais *bosjesman*, « homme de la brousse », *bushman* en anglais, *bochiman* en français) ont le type mongoloïde. Ils se déplaçaient sur de grandes distances, en petits groupes, sans être soumis à une hiérarchie quelconque. Ce peuple du fond des âges, qui ne compte que quelques centaines de représentants en Angola, en Namibie, au Botswana et en Afrique du Sud, lègue aux générations futures des milliers de peintures et de gravures.

► **Les Khoï.** Contrairement aux Bochimans, les Khoï pratiquaient l'élevage. Ils vivaient dans toute l'Afrique australe, en habitat semi-groupé, contraints à se déplacer souvent pour renouveler les pâturages. De nos jours, environ 35 000 Khoï subsistent en Namibie : ce sont les Nama. En Afrique du Sud, des communautés métissées khoï vivent bien organisées à Griquatown, à Kokstad ainsi qu'aux portes du Richtersveld.

► **Les métis.** Les premières populations métis, ou *coloured* comme on les appelle ici, étaient les descendants des colons blancs et des femmes esclaves déportées de leur pays d'origine et souvent violées par leur maître. Aujourd'hui, après plus de 300 ans de métissage, ils ont du sang européen, africain (des esclaves venus d'Afrique centrale et de l'Ouest), malgache, malais, indonésien, indien et d'autres peuples d'Asie. Ils ont construit une culture qui leur est propre, sont les premiers locuteurs de l'afrikaans et mènent une vie aussi proche que possible de celle des Africains blancs. Cette communauté, installée surtout au Cap et dans le Karoo, a toujours joué un rôle politique ingrat. Sous l'apartheid, les Métis formaient une « race » distincte (d'où la majuscule !) qui avait la faveur des Blancs. Ce groupe est durement touché par l'alcoolisme, car leur paye était encore tout récemment « versée »... en liquide dans la région où ils vivent en majorité en constituant les petites mains des grands vignobles. Les métis sont en général chrétiens, assez souvent catholiques, à l'exception des Malais qui eux sont les descendants d'activistes musulmans expulsés

des colonies d'Asie par les Bataves. Ils forment plus de 50 % de la population totale dans les provinces du Cap occidental et du Cap-Nord.

► **Les Blancs, Boers et Anglophones.** C'est la seule tribu blanche d'Afrique (4,6 millions d'habitants, soit 9,6 % de la population), qui était en perte de vitesse face à l'exil de certains en Europe et aux Etats-Unis, mais qui connaît un nouveau phénomène de retour au pays depuis la crise économique mondiale de 2008. Ils sont divisés en deux camps bien distincts qui ne s'apprécient pas beaucoup : les Afrikaners ou Boers (60% des Blancs), descendants des colons hollandais, qui parlent Afrikaners (ainsi que les métis du Cap), sont très conservateurs et fervents chrétiens, et les anglophones (40% de la population) descendants des colons anglais plutôt démocrates et progressistes. Une détermination et un courage hors du commun, une foi chrétienne chevillée au corps, un enracinement africain sans billet de retour, un complexe de supériorité né de leur expérience unique, un mépris congénital de l'Anglais... Voilà les Afrikaners, avec les risques de la simplification que cela comporte. Un bémol cependant, la nouvelle génération est moins à cheval sur les principes de papa, plus ouverte mais tout aussi craintive des Noirs. Après la fin de l'apartheid, certains Blancs très conservateurs ont voulu créer leur communauté entièrement blanche, baptisée Orania dans le Free State, constituée aujourd'hui de fermiers blancs vivant dans un autre siècle, plutôt miséreux et isolés ([www.orania.co.za](http://www.orania.co.za)). Les Anglophones descendent des colons britanniques de 1820, des commerçants du Natal ou des chercheurs d'or et de diamants. Traditionnellement plus libéraux que les Afrikaners, c'est-à-dire plus à gauche, ils ont adopté un style de vie colonial sans toutefois se défaire de leurs attaches européennes, au cas où un jour il leur faudrait partir.

Les Français huguenots arrivés avec les premiers colons hollandais ont évidemment été assimilés aux Boers au cours des siècles, seuls les patronymes restent : 25% des noms Afrikaners sont d'origine française. On trouve aussi des petites minorités de descendants portugais et allemands.

► **Les Indiens et asiatiques.** Avec 1,2 million d'habitants, c'est la communauté indienne la plus importante au monde à vivre en dehors de ses frontières. Sa formation remonte à

1860, lorsqu'un grand nombre d'Indiens de Madras ont été amenés en Afrique du Sud pour travailler dans les plantations sucrières, en qualité d'employés car les Anglais étaient anti-esclavagistes mais recherchaient de la main-d'œuvre bon marché. Plus de 80 % des Indiens vivent encore au KwaZulu-Natal aujourd'hui, principalement à Durban surnommée à Bombay africaine. Ils parlent tous anglais mais pratiquent aussi leurs langues maternelles. Deux tiers d'entre eux sont hindous, les autres musulmans.

L'Afrique du Sud compte encore 13 000 Chinois, les descendants des 63 000 Asiatiques venus travailler dans les mines d'or au début du siècle.

► **Les étrangers expatriés.** Disons-le, l'Afrique du Sud, c'est l'auberge espagnole. Le pays compte 600 000 Portugais, la plupart repliés d'Angola et du Mozambique, 80 000 Grecs, 60 000 Italiens et quelque 7 000 Français. Les juifs forment une minorité d'environ 120 000 personnes, très active dans les milieux d'affaires. Environ 500 000 personnes se disent originaires d'un des pays de la Communauté de développement de l'Afrique australe. Si beaucoup d'affairistes habitent plutôt à Johannesburg, la région du Cap est choisie pour sa qualité de vie par des expatriés en mal de soleil qui travaillent essentiellement dans le tourisme.

► **Les clandestins, de 3 à 8 millions ?** Les clandestins sont principalement mozambicains et zimbabwéens. Selon Carien Engelbrecht, coordinatrice chez Planact, la population de Johannesburg est constituée de 10 à 30 % d'immigrés sans papiers, mais elle reste évidemment difficile à évaluer.

L'immigration clandestine en provenance d'Afrique francophone (RDC, Burundi, Rwanda, Cameroun, Sénégal) se chiffre en dizaines de milliers. Certains clandestins prennent des risques incroyables pour entrer en Afrique du Sud. Ils traversent le Limpopo plein de crocodiles ou errent dans le parc Kruger, à la barbe des lions. Dans une lettre adressée à un quotidien local, un Sud-Africain s'est élevé contre le triste destin des fauves, abattus pour avoir mangé des étrangers en situation irrégulière... (Lire *Le Safari de notre vie* de Nadine Gordimer).

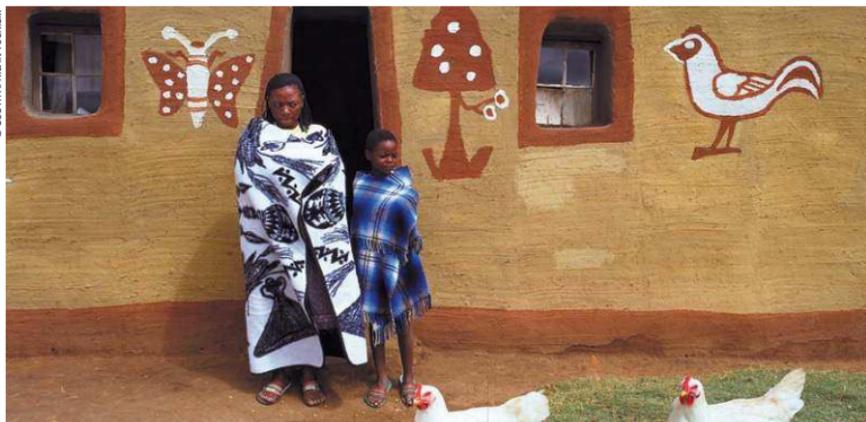
► **A lire :** *Vanishing Cultures of South Africa*, Peter Magubane, préface de N. Mandela. Editions Struik.

# Mode de vie

Héritées des Anglais et des Hollandais, les habitudes anglo-saxonnes dominent les mœurs du pays, avec par exemple un petit déjeuner consistant avec œuf et bacon, un lunch léger à midi et un dîner à 18h. Attention si vous voulez sortir au restaurant, ne pensez pas arriver à 22h pour le dernier service, qui s'arrête souvent à 20 h. Le rythme de vie est le même qu'en Europe du Nord : ils se lèvent tôt, dînent tôt et se couchent tôt ! Les gros fêtards mettront donc tout le monde au lit, excepté en été où Le Cap ne dort jamais, envahi par les jeunes touristes occidentaux venus faire la fête en masse. Pour des raisons de sécurité, les habitants ont pris l'habitude de rouler portes et fenêtres closes, de ne pas marcher à pied n'importe où, de se rendre dans des malls sécurisés pour faire du shopping, etc. Leurs habitudes de vie sont donc dictées par des règles contraignantes, du moins chez les Blancs qui sont au « tout en voiture ». Chaque maison est équipée de systèmes de sécurité multiples, des petites forteresses pour vivre tranquillement dans sa prison dorée... En une minute, à la moindre sonnerie ou à un appel de votre part, une compagnie privée de sécurité débarque chez vous et a le droit d'ouvrir le feu sur d'éventuels cambrioleurs ! Les Blancs ne sont pas les seuls à vivre dans la paranoïa, tous ceux qui peuvent se permettre de sécuriser leur maison le font. Les mentalités ne sont pas toujours aussi ouvertes qu'elles n'y paraissent. Vingt ans de démocratie n'effaceront pas si vite trois cents ans de ségrégation raciale, notamment pour ceux qui ont grandi sous l'éducation et les lois de l'apartheid. La nouvelle génération est beaucoup plus tolérante

envers les autres cultures, mais les différents groupes continuent d'évoluer séparément, fossé culturel oblige. Pour caricaturer, dans le milieu des jeunes, les Blancs écoutent du rock dans des pubs tandis que les Noirs écoutent de la deep house et du kwaito dans les *shebeens*... On observe des différences d'état d'esprit entre les régions : Le Cap est connu pour être une ville ouverte et tolérante, cosmopolite, *gay friendly* et artistique, tandis que la région des vins dans l'arrière-pays du Cap, Pretoria, le Free State et le Karoo sont connus pour être conservateurs et très chrétiens. Jo'burg est un symbole de modernité très mixte, avec l'émergence d'une classe moyenne noire. C'est pour tous la ville de l'emploi, où les jeunes diplômés ont une chance de trouver un poste intéressant. Durban est davantage peuplée par des Indiens et des Zoulou, mais aussi par une frange d'Afrikaners qui ne sort jamais dans le centre – des rues très animées, voire sales, avec des vendeurs à la sauvette sous les arcades de toutes les rues commerçantes. Certains diront que la ville est dangereuse... si certaines zones de non-droit existent bel et bien, la plupart des rues ne sont pas dangereuses. C'est davantage le sentiment d'être le seul Blanc qui reste gênant lorsqu'on se balade en journée...

► **Chez les Afrikaners.** Certains Afrikaners sont très riches, en témoigne la surenchère de beaux quartiers résidentiels dans les grandes villes comme Sandton à Johannesburg ou Camps Bay au Cap, et vivent à la californienne : grosses cylindrées, grande villas de luxe avec piscine, lodge dans une réserve privée, bateaux Jet Ski et compagnie. D'autres sont issus des



Maison traditionnelle Basotho.



© SOUTH AFRICAN TOURISM

Jeunes supporters.

DÉCOUVERTE

classes moyennes, vivent dans des quartiers calmes, ont leur propre voiture et fréquentent des malls le week-end avec leur famille, une vie là encore très à l'occidentale. Enfin, les ruraux rappellent un peu les cowboys de l'Ouest américain, loin de la métamorphose qui s'opère dans les villes, spécialement dans le Free State ou le Karoo, des bastions afrikaners.

► **Chez les Bantou.** Les Noirs vivent pour la plupart « à l'africaine », d'abord pour des raisons économiques : la plupart sont pauvres et ne choisissent pas leur mode de vie, ensuite pour des raisons culturelles. On voit dans toutes les villes des marchés populaires grouillant de monde à côté de stations de combis klaxonnant les passants pour compléter le minibus. Des senteurs épicées, des couleurs éclatantes, des conversations joyeuses et sonnantes, on est bien en Afrique !

C'est surtout dans les campagnes, où les gens vivent en mode semi-tribal semi-moderne, que vous allez vous sentir vraiment dépaycé. Les collines verdoyantes du Kwazulu ou de l'Eastern Cape sont couvertes de huttes en toit de chaumes, des *kraals* traditionnels où le chef du village a le vrai pouvoir et le conseiller municipal un rôle de consultant ! La hiérarchie tribale est très respectée, de même que la médecine traditionnelle et leurs puissants guérisseurs *sangomas* qui sont considérés comme les « sages » de la communauté.

► **Dans les townships,** la vie est différente. Cette communauté urbaine a développé une identité culturelle très forte entre urbanité et tradition, avec ses avantages et ses revers. De nombreux problèmes ponctuent son quotidien : pauvreté, chômage, Sida, alcoolisme... des conditions de vie infernales, surtout pour ceux qui habitent dans les *shaks*, ces baraquements

de tôle car ils ne sont pas protégés des dangers extérieurs. Les statistiques du pays en matière de criminalité sont effrayantes (meurtres, viols, car-jacking...), plus encore : les victimes sont à 90 % des habitants des *townships*... Si le Sida touchait auparavant davantage les adultes mariés, le taux de séropositivité chez les jeunes de 15 à 25 ans est en constante augmentation, ce qui préoccupe les autorités du pays. L'apartheid a créé de nombreuses générations sans qualification, et la pauvreté ambiante n'encourage pas les jeunes à étudier, malgré les aides gouvernementales.

Cependant l'esprit de solidarité est très vivace dans les *townships* qui forment une communauté soudée. La plupart des habitants vivent mieux ces dernières années dans des *townships* en plein renouveau comme Soweto, grâce à une baisse de la criminalité et à la normalisation de ces cités dortoirs en ville, avec par exemple la construction de malls. Soweto a toujours été la vitrine du progrès social en Afrique du Sud et devrait servir d'exemple dans les années à venir. L'école gratuite instaurée pour les enfants les plus défavorisés vient d'être élargie aux adolescents qui vont au lycée. Une mesure importante car la délinquance et la criminalité touchent des jeunes, surtout les garçons, qui décrochent du système éducatif pour entrer dans des gangs, attirés par l'argent facile et découragés par l'école payante et la pauvreté des parents. L'éducation s'améliorant pour les plus démunis, on voit de plus en plus d'étudiants noirs dans les universités du pays. Des jeunes actifs issus des *townships* sont promus à des postes importants grâce au BEE qui leur donne la priorité à l'emploi, sous-qualifié diront certains, un pas de géant diront les autres.

# Arts et culture

## CINÉMA

### Les débuts

Des images de guerre pour les actualités furent tournées, pour la première fois dans le monde, en Afrique du Sud durant la guerre anglo-boer. En 1916, c'est le premier long-métrage en langue afrikaans, *Die Voortrekkers*, signé Harold Shaw, façon « conquête de l'Ouest ». Durant le tournage, racontent les historiens, les Noirs engagés pour jouer le rôle des assaillants zoulou se prirent au jeu. Leur attaque lancée, ils ne voulurent pas s'arrêter, ne tombèrent pas sous les balles de cinéma et se ruèrent sur les comédiens blancs. La police montée intervint, tuant un figurant pour de bon ! L'événement politique est signé Lionel Rogosin qui, en 1959, ose tourner dans une cité noire *Come Back Africa*, où l'on voit une certaine Miriam Makeba. De 1956 à 1962, plus de 60 films de fiction sont tournés, dont une quarantaine en afrikaans. Pendant longtemps, les ciseaux de Dame Censure se sont dessinés en ombre chinoise derrière l'écran des salles obscures.

### Le cinéma contestataire

Le cinéma sud-africain est riche en œuvres contestataires connues davantage à l'étranger que dans le pays. Mais depuis la fin de l'apartheid, les exilés sont de retour.

► **Darrel James Roodt** a grandi à Johannesburg. Il a remué l'histoire du cinéma sud-africain avec *Place of Weeping* (1982), premier film anti-apartheid qui l'a

révélé aux Etats-Unis, puis *The Stick* (1987), un film contre la guerre, interdit pendant deux ans dans son pays. *Sarafina !* (1992) et *Pleure, ô pays bien aimé* (1995) ont reçu une reconnaissance internationale et applaudi pour leur conscience politique et le traitement de sujets liés à l'Afrique du Sud.

► **Léon Schuster**. Dans un autre style, ces films appartiennent au genre des Rainbow Nation Comedies. Ils peuvent également être considérés comme des clones hollywoodiens, souvent soupçonnables d'une forme d'inconscient raciste.

► **Zola Maseko** incarne la nouvelle génération très entreprenante du cinéma sud-africain, avec une dizaine de films à son actif. Né en 1967, il grandit au Swaziland et en Tanzanie où il rejoint à 19 ans Umkhonto We Sizwe, le bras armé de l'ANC, en pleine lutte contre l'apartheid. Quelques années plus tard, il émigre au Royaume-Uni où il étudie le cinéma et signe son premier documentaire *Dear Sunshine*. De retour en Afrique du Sud en 1994, il signe deux court-métrages sur la xénophobie, *l'Etranger* et *A Drink in the Passage*. Il réalise un docu-fiction sur la Vénus hottentote, puis dirige une série pour la SABC *A la recherche de notre histoire*. Son premier long-métrage sort en 2004 et est acclamé par les critiques. *Drum* raconte l'histoire d'Henry Nxumalo, un journaliste des années 1950 qui s'est battu contre l'apartheid à Johannesburg. Les films qui seront produits par la nouvelle génération de réalisateurs, au sein de laquelle on

### Que ramener de son voyage ?

Des objets en bois ou en pierres semi-précieuses. Les objets vendus ne sont souvent pas fabriqués en Afrique du Sud, mais il est difficile de savoir. Si vous achetez une peau de bête, n'oubliez pas de demander un certificat d'achat pour pouvoir la ramener chez vous. Il faut marchander dur bien sûr. Bien souvent, le prix peut être diminué de 20 à 30 %. S'il vous reste de la place, ramenez une bouteille d'amarula (le goût est semblable à celui d'une crème de café). L'amarula est un fruit du bush, très apprécié par les éléphants et les babouins. A l'aéroport, achetez du *biltong* sous vide, que vous pourrez faire déguster à vos amis lors d'un apéro. Le meilleur moyen d'acheter vos souvenirs en une seule fois si vous êtes pressé est de vous rendre au Roof Top Market à Rosebank (Jo'burg), le dimanche.

## Filmographie sélective

- ▶ **Le Cri de la liberté**, de Richard Attenborough avec Denzel Washington (1988).
- ▶ **Inside**, d'Arthur Penn avec Nigel Hawthorne (1996).
- ▶ **Un monde à part**, de Chris Menges (1988).
- ▶ **Une saison blanche et sèche**, d'Euzhan Palcy (1989), avec Donald Sutherland.
- ▶ **Drum**, de Zola Maseko (2004). Grand Prix Fespaco.
- ▶ **Mon nom est Tsotsi**, de Gavin Hood (2005). Oscar du meilleur film étranger.
- ▶ **Zulu Love Letter**, de Ramadan Suleman (2006). Tanit d'argent à Carthage.
- ▶ **Promised Land**, de Jason Xenopoulos (2002).
- ▶ **Max & Mona**, de Teddy Matterna (2004). Meilleur premier film, Fespaco.
- ▶ **Faith's Corner**, de Darrell James Roodt (2005).
- ▶ **Jerusalem**, de Ralph Ziman (2008).
- ▶ **District 9**, de Neill Blomkamp (2009).
- ▶ **Invictus**, de Clint Eastwood (2009).
- ▶ **Long Walk to Freedom**, de Justin Chadwick (2013).

comptera de plus en plus de réalisateurs noirs, peuvent être situés dans cette lignée.

▶ **Ramadan Suleman** avec *Lettres d'amour zoulou* confirmera l'espoir que l'on peut placer dans cette nouvelle génération de cinéastes. « Le peuple arc-en-ciel ! Il faut oser dire que l'arc-en-ciel se trouve à des milliers de kilomètres dans le ciel et que les couleurs sont séparées par de grandes distances. »

### Les grosses productions

Le cinéma purement afrikaner et largement officiel qui intéressait 5 % de la population a vécu. L'association du plus gros producteur du pays Anant Singh, de l'acteur poilant Leon

Schuster et du réalisateur Gray Hofmeyer a permis de faire exploser le box office avec *Mr Bones*, le plus grand succès de l'histoire locale de l'image animée. En 2005, c'est *Tsotsi* produit par Gavin Hood qui a raflé le record du box office. Ce film conte l'aventure d'un gangster de Johannesburg avec beaucoup d'humour malgré la violence de cette réalité. Récemment, on a vu sur les écrans *District 9*, un film à gros effets spéciaux qui n'a pas grand-chose à voir avec l'Afrique du Sud mais qui est une métaphore du système de l'apartheid, avec le parage d'extraterrestres dans des ghettos. Si certaines grosses productions sud-africaines se distinguent, les cinémas font la part belle aux films hollywoodiens, toujours en tête d'affiche.

## DANSE

Depuis quelques années, la danse contemporaine sud-africaine connaît un essor fantastique. On citera, à l'avant-garde de la création, le collectif Moving Into Dance (Prix Découverte RFI) de Sylvia Glasser et Vincent Mantsoe ; Robyn Orlin acclamée dans le monde entier, subversive en diable ; Johann van der Westhuizen et son Performing Rites Company ; Suzette le Sueur et The Dance Factory ; Nelisiwe Xaba, Mlu Zondi ; Ntando Cele ; la Pact Dance Company ; The First Physical Theatre Company de Gary Gordon ;

le Soweto Dance Theater ; le Capab Ballet ; Boyzie Cekwana du Floating Outfit Project ; et la bondissante troupe Street Beat dirigée par la Sowetane Isabelle Doll. Les Sud-Africains brillent aussi dans la danse sportive et le cabaret : voir les filles du Crazy Horse et le « dance captain » du Paradis Latin, Harold van Buuren. Événements majeurs du calendrier, le FNB Vita Dance Umbrella Festival fin février et Step Afrika International Cultural Festival (voir le programme, spectacles tout au long de l'année – [www.stepafrika.org](http://www.stepafrika.org)).

## LITTÉRATURE

Les premiers textes écrits en afrikaans datent du XVIII<sup>e</sup> siècle, soit un peu moins de cent ans après l'arrivée des premiers colons (1652). Mais il faut attendre le XIX<sup>e</sup> siècle et même le début du XX<sup>e</sup> pour assister à l'essor d'une poésie et d'une littérature locales. Jan Celliers (1865-1941), Totius (1877-1953) et C. Louis Leipoldt (1880-1947) apportent les premières pierres à l'édifice. Grâce à eux, les Afrikaners vivent en symbiose avec leur littérature. Une femme pourtant vient troubler cette union parfaite. Olive Schreiner, écrivain féministe, rompt la première avec l'image idéale du monde boer. Ses romans, empreints d'un réalisme nouveau, passionnent les Européens et choquent la bonne société afrikaner. L'heure du retour à la réalité sonne au début des années 1950, avec la publication du roman d'Alan Paton, *Pleure ô pays bien aimé*. L'œuvre, qu'on ne peut qualifier de militante, a le mérite de dénoncer les ravages de la ségrégation (misère, crime) et d'attirer l'attention sur les dangers qu'engendre une telle situation. La véritable rupture des écrivains avec le pouvoir interviendra à la fin des années 1960 avec le mouvement *sestiger* (littéralement « soixantiste »). Au contact de Sartre et de Camus, André Brink, J. M. Coetzee, Breyten Breytenbach et leurs compagnons découvrent l'engagement et la résistance. Leur condamnation sans équivoque de l'apartheid leur vaudra les honneurs de la censure et, pour certains (Breytenbach), la prison. C'est la naissance d'une littérature militante et empreinte de culpabilité qui perdure jusque dans les années 1980. En même temps s'élèvent les voix des poètes noirs, métis et indiens qui déniaient aux auteurs blancs le droit

de parler à leur place. D'abord reflet des cultures traditionnelles, la poésie noire se mue rapidement en cri de rage, voire de haine contre le pouvoir. Wally Serote, Masizi Kunene, Njabulo Ndebele et d'autres dénoncent les crimes de l'apartheid. Plus que jamais, l'écriture reflète le combat mené contre l'oppression. L'heure est cependant venue de déposer les armes. Le développement séparé a vécu et les écrivains sud-africains doivent, sous la pression des changements politiques, renouveler leurs thèmes. Libérée des influences européennes et du militantisme, la littérature sud-africaine entre aujourd'hui dans l'âge adulte.

### Les auteurs sud-africains anti-apartheid

► **Antjie Krog** est un écrivain poète essentielle du paysage sud-africain contemporain. Née « Afrikaner », elle va, très jeune, s'émanciper du carcan familial et, à l'instar de ses aînés, André Brink ou Breyten Breytenbach, s'engager dans la lutte contre l'apartheid. Ses écrits, d'une grande liberté de ton pour une Afrique du Sud conservatrice et puritaine, en témoignent et font de cet auteur l'une des voix majeures. Ainsi, par deux fois, ses poèmes ont été lus à l'occasion de la prise de fonction des présidents de la République, Nelson Mandela et Thabo Mbeki. Sa poésie, sans doute comme l'auteur, sans concession, tente d'inventorier un pays et de lancer ainsi ses mots crus et drus, comme autant de balises incendiaires pour conjurer le drame. D'une écriture rebelle, incisive, boucanée, elle offre en partage la rencontre, parfois brutale, avec une réalité tragique.

### Bibliographie sélective

- **Mhudi**, Sol Plaatje (1978, Three Continents Press).
- **Mon cœur de traître**, Rian Malan (1990, Sélection du Reader's Digest).
- **Un long chemin vers la liberté**, Nelson Mandela (1990, Fayard).
- **On n'est pas tous comme ça !** Jane Goosen (1994, Actes Sud).
- **Retour au paradis**, Breyten Breytenbach (1994, Grasset). Lire aussi son dernier livre, *Le Cœur-Chien* (2005, Actes Sud).
- **Disgrâce**, J. M. Coetzee (2002, Seuil).
- **Le Vallon du diable**, André Brink (2002, Actes Sud).
- **La Douleur des mots**, Antjie Krog (2004, Actes Sud).
- **Triomf**, Marlène Van Niekerk (2005, Edition de l'aube).

► **Nadine Gordimer.** « *J'écris depuis l'âge de 9 ans, dans un pays où l'air est saturé de politique. Mes personnages en sont naturellement imprégnés* ». Nadine Gordimer est un écrivain qui s'est engagé contre l'apartheid et était proche de l'ANC de Nelson Mandela. Prix Nobel de littérature en 1991, la romancière a pourtant consacré une large part de son œuvre à la peinture des ravages causés par les distinctions raciales. Enfant, Nadine Gordimer, née en 1923 de parents juifs (un père letton, une mère anglaise), a pris très vite la mesure des barrières imposées par la société. Dans ses écrits, la pénétration psychologique des personnages est la clé de ses réflexions sur le régime. Après la chute du régime, elle s'est renouvelée en puisant son inspiration dans de nouvelles problématiques sociétales. Elle a publié treize romans, deux cents nouvelles et plusieurs recueils d'essais.

► **Mazisi Kunene (1930-2006).** Au commencement était la culture traditionnelle zoulou. *Les Ancêtres et la Montagne sacrée* (traduit en français en 1992, éditions L'Harmattan), *L'Empereur Shaka le Grand* : un coup d'œil sur la bibliographie de Masizi Kunene suffit à mesurer l'enracinement de ses écrits dans la terre du KwaZulu-Natal. Mais Kunene ne s'est pas contenté d'emprunter aux mythes ancestraux. Avant de concevoir le monde, le poète l'a parcouru : Londres, Rome, le Lesotho, la Californie, chacune des étapes de l'exil contribue à forger sa pensée. Mais il n'oublia pas l'Afrique du Sud. Militant de la lutte anti-apartheid, il devint, en 1962, le délégué de l'ANC pour l'Europe, puis pour les Etats-Unis. Kunene se voulait aussi, à sa manière, chantre de la négritude. Il avait préfacé une édition britannique de *Cahier d'un retour au pays natal* d'Aimé Césaire.

## MÉDIAS

► **La presse écrite.** En 2013, on comptait 22 journaux quotidiens et 25 hebdomadaires majeurs en Afrique du Sud, la plupart publiés en anglais. Selon la South African Audience Research Fondation, la moitié des Sud-Africains adultes lisent des journaux et des magazines. Le plus lu est le *The Sunday Times*, qui tire à 500 000 exemplaires. Le *Daily Sun*, également très populaire, est lu principalement par les classes moyennes noires des grandes villes du pays. *Rapport*, le troisième journal quotidien, est écrit à Cape Town en afrikaans. On peut citer l'excellent *Mail & Guardian* en magazine hebdomadaire.

► **Le photo-reportage.** L'année 1994, celle des élections, fut une année sombre pour le photo-reportage sud-africain. En janvier, Abdul Sharif est tué à Tokoza au cours d'un affrontement entre la police et les résidents. En avril, Ken Oosterbroek (Prix Ilford 1993) tombe dans le même *township*, sous les balles de la National Peace Keeping Force qui tentait de déloger des tireurs d'un hôtel. En juillet, Kevin Carter (Prix Pulitzer 1994) se suicide. Malgré ces disparitions, la photographie sud-africaine ne manque pas de maîtres de la chambre noire. David Goldblatt, qui a réalisé de nombreux reportages de société depuis 1963, est l'un des plus célèbres. Peter Magubane a reçu le prestigieux prix Robert Capa pour sa couverture des événements de Soweto en 1976 et continue de parcourir

les *townships* pour immortaliser les petits et les grands événements de son pays. Citons encore Greg Marinovitch, blessé aux côtés de Ken Oosterbroek à Tokoza : ses clichés sur la violence des *townships* ont fait le tour du monde. On signalera également Tracey Derrick, auteur de nombreux reportages sur des sujets de société (Eglise de Sion, enfants des rues), et les images de la réconciliation de Jillian Edelstein.

### La lutte anti-apartheid en documentaire

En 1965, Lionel N'gakane fut le premier Noir sud-africain à réaliser un documentaire *Vukani Awake* (Bantous debout) dénonçant l'apartheid en allant filmer dans les *townships*. Il est aussi journaliste, écrivain et acteur. Son engagement le conduit à l'exil en Grande-Bretagne où il vécut une grande partie de sa vie. Ce combattant acharné des droits de l'Homme tourne d'autres documentaires : *La lutte du Zimbabwe* en 1972 et *Nelson Mandela : la lutte de ma vie* en 1975. Écarté de la société sud-africaine, il rentre enfin chez lui à la chute de l'apartheid en 1994. Il est décédé en 2003.

► **La photo animalière.** La nature et la vie dans les parcs nationaux ont également suscité des vocations. Les photographes animaliers de talent sont nombreux. Horst Klemm, Roger de la Harpe, Lex Hes, Peter et Beverly Pickford, Nigel Dennis, patients observateurs de la vie sauvage, figurent parmi les grands noms de cette spécialité. Un photographe français, Alain Proust, a publié *A Portrait of Cape Town* (Fernwood Press), un album contenant ses 380 plus belles photos prises autour de la péninsule, ainsi que *Cape Wines, Body and Soul*.

#### ■ GOUVERNEMENT D'AFRIQUE DU SUD

[www.gov.za](http://www.gov.za)  
*Portail gouvernemental.*

#### ■ OFFICE DE TOURISME D'AFRIQUE DU SUD

[www.southafrica.net](http://www.southafrica.net)  
Le site de l'office de tourisme d'Afrique du Sud vous conseillera sur votre prochain voyage et vous informera sur les toutes dernières nouveautés à ne pas rater.

## ■ MUSIQUE

► **Les musiques traditionnelles.** L'Afrique du Sud possède sans doute un des plus riches gisements de musiques traditionnelles du continent... Il y a des merveilles qui dorment dans les archives de la SABC. Une palette de couleurs sonores à découvrir dans toutes ses nuances pour mieux comprendre le pays. Les Khoïsan jouaient de la flûte, et au Cap les « Malais » ont apporté très tôt le tambour « ghomma » et le tambourin « rebana ». Dans le Natal, les Zoulou pratiquent l'isicathamiya, des chants polyphoniques magnifiques issus de la fusion des incantations amahubo et des chorales de mariage umbholoho. Le style isicathamiya, pratiqué par les célèbres Ladysmith Black Mambazo.

► **Le kwela.** Dans les townships de Gauteng, le kwela se joue avec des petites flûtes métalliques, les *penny whistles*. Le style s'est développé dans les années 1950, avec notamment l'album à succès *Ace Blues* de Spokes Mashiyane. Paul Simon a utilisé le kwela dans son disque sud-africain *Graceland*, avec les guitares tricoteuses de Ray Phiri et les chorales du Black Mambazo.

► **Le jazz sud-africain** est né en 1930, avec une base kwela et les trois accords du marabi, base des premiers rythmes urbains noirs. Saluons la mémoire de Kippie Moeketsi et les vocalistes Dorothy Masuka... et Dolly Rathebe qui, en 1949, apparaissait dans *Jim comes to Jo'Burg*, le premier film sud-africain joué uniquement par des Noirs. L'icône de l'ethno-jazz sud-africain pendant les années d'apartheid est bien sûr Miriam Makeba décédée en 2008. Elle n'est pas la seule en exil, le saxophoniste Hugh Masekela joue lui aux Etats-Unis. Il se produit aujourd'hui dans les plus grands festivals de jazz internationaux. Le groupe African Jazz Pioneers a survécu à la grande époque du jazz mêlant big band et marabi dans les 50's. Ces neuf survivants, en particulier la légende vivante du groupe Ntemi Pilisso, composent une musique dans la lignée des Jazz Maniacs de « Zulu Boy ». Abdullah Ibrahim est le doyen et fer de lance de la scène jazz sud-africaine. Compositeur du standard Manenberg, celui qui se fit appeler Dollar Brand durant sa période américaine est

### Un seul hymne

En fait, le mariage de deux traditions, de deux hymnes qui longtemps se sont fait la guerre. Le premier, *Die Stem van Suid-Afrika* (La Voix de l'Afrique du Sud), composé en 1918 par Cornelis Jacob Langenhoven, est celui des Afrikaners. Il évoque les paysages traversés par les chariots du Grand Trek et l'appel entendu par un peuple qui promet de se consacrer à son pays ou de mourir. Le second, *Nkosi sikelel'i Afrika* (Que Dieu bénisse l'Afrique), est l'œuvre, pour les deux premières strophes, du poète Enoch Sontonga. Composé en 1897, chanté pour la première fois en public deux ans plus tard, à l'occasion de l'ordination du révérend méthodiste Bowen, il est devenu dès 1912 le chant fétiche de l'ANC, entonné par les militants à chaque réunion. D'inspiration religieuse, il implore la bénédiction divine sur le continent, ses chefs et sa population.

## Discographie sélective

- ▶ **Autobiography**, Abdullah Ibrahim. Frémeaux & Associés (1978).
- ▶ **Eat a Mango**, Mango Groove. Tusk Music (1989).
- ▶ **Beatin'around the Bush**, H. Masekela. BMG (1992).
- ▶ **In my African Dream**, Johnny Clegg. EMI (1994).
- ▶ **Shufflin'Joe**, African Jazz Pionners. Melodie (1995).
- ▶ **Heavenly**, Ladysmith Black Mambazo. Celluloid (1997).
- ▶ **Bombani**, Yvonne Chaka Chaka. Teal Records (1997).
- ▶ **Zebra Crossing**, Soweto String Quartet. BMG (1998).
- ▶ **Vuli Ndela**, Brenda Fassie. EMI (2000).
- ▶ **6 Faces of Dr Kwela**, Kwela Tebza. Gallo Records (2001).
- ▶ **The Very Best of Miriam Makeba**, Miriam Makeba. Manteca (2001).
- ▶ **Zandisile**, Simphiwe Dana. BMG (2004).
- ▶ **Tsotsi**, Zola. Milan Music (2005).
- ▶ **Doo Be Doo**, Freshly Ground. Red Ink (2006).
- ▶ **Respect**, Lucky Dube. Gallo (2006).
- ▶ **Sebai Bai**, Mahotella Queens. Indigo (2008).
- ▶ **Father Creeper**, Spook Mathambo (2012).

considéré comme l'un des meilleurs pianistes du monde.

▶ **Le marimba**. Dans les années 1950, des prêtres du Mozambique importent les sonorités tropicales du marimba, dérivées du balafon et du xylophone utilisés pour accompagner les chorales d'Afrique portugaises.

▶ **Le mbaqanga**. Le son inventé en 1962 par West Nkosi et popularisé en 1964 par Simon Mahlathini, connaît également son heure de gloire internationale. Dans les années 1960 et 1970, le groupe Mahlathini and the Mahotella Queens (le chanteur et ses « claudettes » Nobesuthu, Hilda et Mildred) enflammait les scènes des cités noires.

▶ **La pop sud-africaine**. Le plus connu des chanteurs est sans conteste Johnny Clegg, le « Zoulou blanc ». Mais d'autres groupes plus novateurs, mêlant musique su-adricaine, pop et électro ou jazz sont très populaires. On peut citer Freshly Ground et Goldfish, le petit dernier. Originaires du Cap, les chanteurs Dominic Peters et David Poole sont accompagnés par le DJs Sakhile Meleshe sur leur premier album *Perception of Pacha*, qui a rafilé la palme de meilleur album alternative aux MTV Africa Music Awards 2008. Leur dernier album éponyme, sorti en 2012, a connu un gros succès auprès des jeunes sud-africains.

▶ **Le « bubble gum »**. Avec la vague disco, on vit ensuite émerger le Mpantsula Groove et ses vedettes Brenda Fassie, Yvonne Chaka Chaka, Rebecca Malope et Chicco. C'était le style dit « bubble-gum ».

▶ **Le kwaito**. Aujourd'hui, les titres du hit-parade sud-africain sont souvent les mêmes qu'à Londres ou à Paris. Mais le « son » local ne meurt pas pour autant, avec les bataillons du rap et les tireurs d'élite du kwaito. *Kwai* pour « colère ». Ils tirent sur la colombe arc-en-ciel, ce leurre. Ils chantent en iscamtho pour balancer leur haine de la misère. Ras-le-bol du *pap* (semoule de maïs), des ministres retour d'exil qui n'ont jamais mis les pieds dans la boue, des promesses de partage des Blancs. Le kwaito, c'est la danse syncopée des townships par Boom Shaka, TKZee, Mandoza, Mdu Masilela, Bongo Maffin, Oscar Mdlongwa, Mzekezake, Arthur et Lebo Mathosa.

▶ **La deep house**. Autre courant marquant d'aujourd'hui, la deep house, qui trouve ses racines dans la house contestataire noire de Chicago dans les années 1980, la techno de Détroit, le soul, jazz funk très « black power » de ces mêmes villes. Les hits d'aujourd'hui mêlent vocalises et rythmes africains version électro.

# Myriam Makeba, une icône anti-apartheid

Zenzile Makeba Qgwashu Nguvama de son vrai nom, au delà de son talent vocal et de *Pata-Pata*, le premier tube africain de l'histoire de la musique, a été un symbole pour tous les sud-africains, dénonçant la ségrégation et chantant la révolution pendant les années les plus sombres du régime, depuis les nombreux pays où elle a habité. La « mama Africa » s'est éteinte en 2008, laissant derrière elle un pays orphelin qui n'a jamais retrouvé son icône. Forcée à l'exil pendant près de 31 ans, destituée de sa nationalité, elle a voulu rester la « citoyenne du monde » à la chute de l'apartheid, avec 9 passeports différents et 10 nationalités honorifiques, se sentant « plus libre » ailleurs. Vie tannée par le destin et l'histoire, elle passe les six premiers mois de sa vie en prison, parce que sa mère, guérisseuse sangoma Swazi a préparé une bière artisanale interdite. Elle n'a que 6 ans lorsque son père meurt et 16 ans lorsque les Afrikaners votent l'apartheid. A 20 ans, elle a déjà plusieurs vies derrière elle, celle de bonne d'enfants, de laveuse de taxis, mais aussi de maman et chef de famille : elle vit avec sa fille Bongis et sa propre mère, après la mort prématurée de son mari atteint d'un cancer du poumon. Débutant par hasard comme choriste pour le groupe de jazz noir les Manhattan Brothers dans les années 1950, elle monte son propre groupe de femmes, The Skylarks, avec qui elle chante déjà sur des airs de jazz mélangés à des chants traditionnels.

Elle devient vite une vedette locale, et dès 1956, elle chante *Pata, Pata (touch touch en Xhosa)*, qui aura le succès qu'on lui connaît bien plus tard. C'est son apparition dans le film anti-apartheid *Come Back Africa* de l'Américain Lionel Rogosin qui sera le coup d'éclat de trop pour le régime. Lorsque sa mère meurt en 1960, elle ne peut assister à ses obsèques, découvrant son interdiction de séjour en Afrique du Sud. C'est le début d'une longue vie en exil.

Elle rencontre alors Harry Belafonte, avec qui elle chante pour l'anniversaire de J.F. Kennedy aux Etats-Unis. Malade, elle rentre chez elle après le concert, mais le Président insiste pour la rencontrer, elle revient. Remarquée et admirée, elle est la première Sud-Africaine à recevoir un Grammy Award pour son disque avec Belafonte en 1966, dans lequel elle dénonce déjà le régime apartheid en Afrique du Sud. C'est pendant cette période en Amérique qu'elle chante ses plus beaux airs traditionnels *a capella*, en zulu, xhosa et sotho, notamment la chanson de mariage traditionnelle *The Click Song* (Qongqothwane en xhosa) et *Malaika*.

Elle se produit alors à New York au célèbre Village Vanguard, sans maquillage et en mode « afro », une première aux Etats-Unis. Un an plus tard, *Pata Pata* envahit enfin les ondes internationales, 10 ans après sa composition, c'est le succès planétaire. Mais son mariage avec l'activiste pacifique des Black Panthers, Stokely Carmichael, sèmera le trouble,



ses concerts seront annulés et elle sera boycottée. Le couple part alors s'installer en Guinée où elle vivra heureuse pendant 15 ans. Séparée de Stokely en 1973, elle parcourt le monde pour chanter, en Afrique, Europe et Asie, et monte sur les planches pour le match de boxe historique opposant Mohammed Ali et George Foreman au Zaïre.

Pour la seconde fois, elle s'adresse à l'assemblée des Nations Unies pour sensibiliser l'opinion publique sur la situation en Afrique du Sud, et devient l'artiste anti-apartheid la plus connue à l'international. Mais Myriam aura décidément un destin tragique : la mort subite de sa fille Bongji en 1985 pendant son accouchement la pousse à quitter la Guinée, direction Bruxelles. Elle se consacrera toute entière à la musique, et passera son temps en tournée aux côtés du chanteur Paul Simon, pour la tournée de son excellent album *Graceland*, dont un mémorable concert à Harare en 1987, dans un Zimbabwe libre. Suivent *Sangoma* un album qu'elle chante a capella en l'honneur de sa mère, et sa biographie *Makeba : My Story*, publié dans de nombreux pays.

Elle participera en 1988 au grand concert pour les 70 ans de Madiba à Londres, aussi appelé le festival *Free Mandela*. Deux ans plus tard, ce dernier est libéré, et demandera à Makeba de revenir en Afrique du Sud, enfin. Ce qu'elle fera avec son passeport français le 10 juin 1990, mais après tant d'années d'exil forcé, elle décide de repartir. Elle enregistre le diamant *Eyes on Tomorrow* avec Dizzy Gillespie, Nina Simone et Hugh Maseleka, combinant jazz, R&B, pop et musiques africaines, et incarne à l'écran le rôle d'Angelina dans le film *Sarafina !*, narrant la révolte des étudiants de Soweto en 1976.

A nouveau couronnée d'un Grammy Award pour son album ô combien autobiographique *Homeland*, elle s'investit dans de nouvelles causes humanitaires aux côtés de Graça Machel, la première dame sud-africaine (mais également une activiste courageuse qui a été auparavant la femme de Samora Machel, le libérateur du Mozambique décédé dans un accident d'avion). Ensemble, elles soutiennent les initiatives pour aider les enfants atteints du Sida, l'intégration des ex-enfants soldats et des handicapés. Elle décède d'une attaque cardiaque en 2008 après un dernier combat : la veille, elle a chanté pour soutenir Roberto Saviano, menacé par la mafia italienne Camorra après la sortie de son livre *Gomorra*.



**petit futé**

PLUS DE  
**400 DESTINATIONS  
TOURISTIQUES**  
À DÉCOUVRIR EN FRANCE  
ET DANS LE MONDE

PLUS D'UN MILLION  
**D'ADRESSES**  
SÉLECTIONNÉES

DES **ACTUALITÉS ET  
DES ÉVÉNEMENTS**  
EN DIRECT DE  
CHEZ VOUS  
ET DU BOUT  
DU MONDE



[www.petitfute.com](http://www.petitfute.com)

## ■ PEINTURE ET ARTS GRAPHIQUES

Peintres ou sculpteurs, blancs et noirs, se sont lancés à corps perdu dans l'expression d'un drame. Au-delà de la difficulté à vivre de leur art, les Noirs ont rencontré la ségrégation, voire la persécution qui ont contraint Ernest Mancoba et Gerard Sekoto à l'exil en France. Libres de créer, les artistes blancs se sont attachés à produire des œuvres subversives, mettant en lumière l'angoisse d'un monde coupable et assiégé de toutes parts. Pionniers de la contestation, Sue Williamson, Gavin Young, Michael Golberg inventent l'art politique, dans les années 1970. Leurs œuvres, hérissées de fils de fer barbelés, en disent long sur la perception de l'oppression. William Kentridge, par ses juxtapositions de scènes exprime la séparation entre les groupes. Breyten Breytenbach, plus connu dans son pays comme écrivain que comme peintre, a dû attendre 1994 pour réaliser sa première exposition à Pretoria. La jeune génération, incarnée par exemple par un Willie Bester, célèbre pour ses compositions à base de graffitis et de montages d'objets, expose déjà en Europe. Les personnages colorés de Tommy Motswai, jeune artiste sourd-muet, séduisent un public international. L'horizon se dégage avec Moshekwa Langa, Sam Nhlengetwa et ses collages, Jill Trapler, Pat Mautloa, Bruce Clarke, Sophia Ainslie et Garth Erasmus. Cependant, au-delà de ces différences, la production artistique

sud-africaine dans son ensemble favorise le réalisme au détriment du symbole.

► **Art ndebele.** Couleurs vives et motifs géométriques, l'art qui a fait la renommée du peuple ndebele est exclusivement une affaire de femmes. Maîtresses de l'*umuzi* (enclos composé de plusieurs bâtiments), elles décoorent, selon une tradition séculaire, les murs de leur demeure et tressent des parures de perles portées à l'occasion des cérémonies. Dans l'ancien KwaNdebele, la tradition se perpétue. De mères en filles se transmettent les techniques de décoration inventées il y a plusieurs siècles. Fortement enracinée dans la culture des Ndebele, la peinture subit néanmoins une évolution. Les artistes s'éloignent peu à peu des motifs abstraits pour aborder des images figuratives (lames de rasoir, oiseaux, avions, lions) dont elles ont entendu parler. La palette des couleurs s'est également enrichie. Aux bruns, rouges, noirs et ocres obtenus grâce à la terre, le charbon ou l'argile s'ajoutent aujourd'hui les verts, rouges, jaunes et dérivés issus des mélanges de peintures achetées dans le commerce.

► **En librairie :** *Ndebele*, Margaret Courtney-Clarke. Arthaud, 1991. Un extraordinaire travail photographique sur l'art des Ndebele. Des clichés plus beaux que la réalité. Et aussi *Ndebele*, Sergio Caminata. Actes Sud/Motta.

### Art rupestre

#### ► Par Isabelle Coetzee

Voilà le véritable trésor culturel de l'Afrique du Sud. [...] Mais ces peintures ou gravures sont très fragiles et il n'est pas concevable de faire défiler des visiteurs. Quelques lieux sont accessibles, par exemple à Kimberley, dans les parcs du KwaZulu-Natal, dans l'Etat libre, au Kruger (faire le trail au départ de Berg-en-Dal) ou à Bushman's Kloof (réserve privée). Restent les musées, comme celui de Pietmaritzburg, le McGregor de Kimberley, le National de Bloemfontein, le Museum Africa de Johannesburg. [...] Pour les experts français Jean Clottes et sud-Africain David Lewis-William qui ont publié *Les Chamanes de la préhistoire*, « L'art rupestre, c'est tout à la fois l'affirmation d'une présence, une signature, un art narratif ou commémoratif ». [...] Remontons encore l'échelle du temps : Lascaux, 17 000 ans ; Chauvet 31 000 ans ; *Homo sapiens* arrive en Europe il y a 35 000 ans ; Blombos 70 000 ans ! Spectaculaire découverte de l'archéologue sud-africain Christopher Henshilwood publiée début 2002 dans la revue *Science* : à 200 km à l'est du Cap, sur les terres de sa famille, le chercheur est tombé sur un site riche de milliers d'outils en os et de pièces d'ocre. Parmi ces dernières, deux pierres où se mêlent l'argile et l'oxyde de fer, deux pierres datées de 77 000 ans (Middle Stone Age). [...]

## THÉÂTRE

► **The Market Theatre.** Le théâtre sud-africain contemporain est intimement lié à l'entreprise de résistance de ce lieu, situé dans un ancien marché aux légumes du quartier de Newton, aux abords immédiats du centre de Johannesburg. Ouvert en 1976 par le metteur en scène Barney Simon et le producteur Mannie Manim, il fut longtemps le seul espace d'Afrique du Sud où la création métissée était possible... tolérée. Lieu de mixité en plein apartheid, le Market l'est toujours resté ! Aujourd'hui, ce théâtre populaire (au sens du TNP de Jean Vilar) est placé sous la conduite du plus grand acteur sud-africain, John Kani. Les trois salles proposent en permanence des expériences théâtrales novatrices et des spectacles musicaux accessibles à une large audience, à la manière de Sarafina et de Woza Albert. Dans un registre plus littéraire – grandes mises en scène de Simon avec *Voyage au bout de la nuit*, *Les Bonnes*, *Antigone* –, le Market a accueilli le théâtre d'Athol Fugard, le premier dramaturge sud-africain.

► **Athol Fugard.** Né au Cap en 1932, il est romancier, acteur et réalisateur de pièces de théâtre. Dans sa jeunesse, employé brièvement dans un tribunal des flagrants délits, il saisit sur le vif l'absurdité du régime et quitte l'Afrique du Sud pour voyager et se former à la mise en scène en Europe et aux États-Unis. A son retour, il s'installe à Port Elizabeth et fonde une troupe expérimentale, les *Sergents Players*, qui se produit encore aujourd'hui. Ses pièces jouées sur les scènes du monde entier racontent la misère des townships, l'angoisse des Blancs et les problèmes posés par la discrimination. Son roman *Tsotsi* a été adapté à l'écran par Gavin Hood.

► **William Kentridge.** Les pièces *Woyzeck on the Highveld* et *Faustus in Africa*, ainsi que *Ubu and the Truth Commission* ont déchaîné les passions sur les scènes du monde entier, et d'abord à Avignon où elles ont été présentées. Travail signé William Kentridge, encore lui ! Le plasticien a ainsi inventé une forme de spectacle total, une architecture du sens aux

### L'Afrique du Sud aux Bouffes du Nord

Le metteur en scène britannique Peter Brook a organisé aux Bouffes du Nord, en 1989, sa première saison sud-africaine : le maître était allé voir *The Island*, la pièce coup-de-poing de Kani, Ntshona et Fugard, dès sa création à Londres en 1973. Brook propose donc une mise en scène de Woza Albert avec des acteurs d'Afrique francophone, avant de donner carte blanche, dix ans plus tard, à Kani et Ntshona, pour une deuxième saison du Market aux Bouffes, avec cette fois *The Island*. Comme du temps de Barney Simon, John Kani poursuit cette curieuse expérience de dialogue théâtral, d'échanges pour le meilleur, avec le plus africain des Russes anglais de Paris, M. Brook, pour qui « nous avons tous une Afrique à l'intérieur de nous ».

formes nouvelles, à la frontière du théâtre et de l'installation *live*. Il n'est jamais seul, préférant s'entourer des meilleurs, comme les marionnettistes de la Handspring Puppet Company ou la danseuse Robyn Orlin. Formé aux techniques théâtrales par le cours Lecocq de Paris, l'artiste souhaite ainsi associer sur scène des personnages en bois à taille humaine, du dessin, de la vidéo, des acteurs et des manipulateurs de marionnettes. En novembre 2002, il a signé la mise en scène de *Confessions of Zeno* au Centre Pompidou. Un texte écrit par le Triestin Italo Svevo à la veille de la guerre de 1914, dans une ville en marge de l'Europe. Comme Johannesburg était en marge du monde, au temps de l'apartheid. Profitant en 2003 d'une résidence de travail à l'université Columbia de New York, William Kentridge a conduit les étudiants de la School of Visual Arts à mener une intense réflexion sur la décomposition du mouvement.

# Festivités

## Janvier

### ■ BACKSBERG PICNIC CONCERT SERIES PAARL

☎ +27 21 875 5141 – backsberg.co.za

85 R en billet réservé, 100 R à l'entrée

A partir du 22 janvier, tous les dimanches. Un panier pique-nique bien garni, un bon verre de vin, un joli jardin, de la bonne musique locale... Que demander de plus ? La meilleure façon de terminer un week-end sur Paarl.

### ■ CAPE TOWN MINSTREL CARNIVAL LE CAP

www.capetown-minstrels.co.za

Après le carnaval de Rio et de la Nouvelle-Orléans, probablement le meilleur carnaval au monde ! Quelle énergie dans les rues du Cap ! Musiciens, danseurs, acrobates, costumes, chanteurs et beaucoup d'autres artistes se mélangent et vous offrent un spectacle haut en couleur. A ne pas rater si vous êtes dans la région début janvier.

### ■ STELLENBOSCH WINE FESTIVAL STELLENBOSCH

www.stellenboschwinefestival.co.za

Fin janvier – début février.

Une opportunité de déguster de façon festive les vins et les produits gourmets de cette ville qui possède des vignes les plus anciennes et les plus renommées du pays.

## Février

### ■ CAPE TOWN PRIDE FESTIVAL LE CAP

www.capetownpride.org

info@capetownpride.org

Fin février.

Festival festif gay. Durant l'événement, expos, concerts, fête de pleine lune à Lion's Head et le Saturday Pride Parade, le temps fort du festival.

### ■ FNB DANCE UMBRELLA The Dance Space

1 President Street

Newtown

JOHANNESBURG

☎ +27 11 492 0709

www.artslink.co.za/art

georgina@artslink.co.za

Un spectacle époustouflant ! Plusieurs groupes de danseurs sud-africains se produisent devant des recruteurs internationaux. Les chorégraphies sont principalement contemporaines, et c'est du haut niveau. Mieux vaut réserver à l'avance.

### ■ PRICKLY PEAR FESTIVAL

Le Prickly Pear Festival se déroule tous les ans en général fin février-début mars à la ferme Cuyler Hofstede Farm aux alentours de Uitenhage dans le Eastern Cape's Nelson Mandela Bay. C'est une célébration de la nourriture traditionnelle comme le pain au gingembre (on adore !), les pancakes, les *potjiekos*, la confiture, le *bunnychow* (pain de mie farci à la viande épicée en sauce), des puddings maison et le fameux *braai*.

## Mars

### ■ CAPE TOWN INTERNATIONAL JAZZ FESTIVAL

LE CAP

www.capetownjazzfest.com

Début avril (parfois fin mars).

A ne pas manquer si vous êtes amateur de jazz. Le Festival international de jazz de Cape Town dure deux jours et accueille pas loin de 15 000 spectateurs chaque année. Environ 40 groupes, internationaux et africains, mais aussi des expos photo et art en tout genre. Super ambiance !

### ■ INFECTING THE CITY

LE CAP

www.infectingthecity.com

Mi-mars.

Un festival artistique d'une semaine qui permet à plus d'une cinquantaine de musiciens, de danseurs et autres artistes d'occuper l'espace public du centre-ville (les rues et places du City Bowl mais aussi les théâtres et cinémas) pour présenter leurs œuvres.

### ■ LAMBERT'S BAY KREEFFEES LAMBERTS BAY

☎ +27 27 432 1000

www.kreeffees.com

Manger des écrevisses fraîches devant un concert de rock ? (oui, oui, c'est possible !). Bon, on vous l'avoue, la musique n'est pas top top, mais après avoir englouti une bonne

douzaine d'écrevisses, vous aurez le choix entre le farniente avec une bière bien fraîche, ou un saut à l'élastique, un demi-marathon...

## Avril

### ■ PRINCE ALBERT TOWN AND OLIVE FESTIVAL

N1 from Cape Town  
 PRINCE ALBERT ☎ +27 23 5411 366  
[www.patourism.co.za](http://www.patourism.co.za)  
[princealberttourism@intekom.co.za](mailto:princealberttourism@intekom.co.za)  
 On se croirait presque dans le Sud de la France ! Ce festival familial et bon enfant dure deux jours. Au programme, dégustation d'olives et de fromages venus tout droit de la ferme, plats traditionnels en tous genre, jeux culturels pour les enfants, et comme toujours de très bons vins. On peut aussi faire un tour de tracteur en famille ! Pour les plus sportifs, vous pouvez vous inscrire au marathon de 10 km. Si vous n'êtes pas trop peureux, attendez la fin de la journée et participez à la chasse aux fantômes dans la ville, frissons garantis !

### ■ TULBAGH GOES DUTCH

TULBAGH  
 Idéal pour une belle journée en famille. Dans la rue de l'église, entourés de magnifiques maisons typiques Dutch, de nombreux stands de dégustation. Un *beer garden* mignon tout plein. Quelques activités culturelles sont proposées.

### ■ TWO OCEANS MARATHON

LE CAP  
[www.twooceansmarathon.org.za](http://www.twooceansmarathon.org.za)  
*Week-end de Pâques.*  
 C'est l'événement sportif le plus important de la ville (aussi en termes économiques). Il a été suivi en 2013 par plus de 15 000 personnes et il est retransmis en direct à la télévision. Le succès d'aujourd'hui ne fait pas penser qu'en 1970, lors de la première année de la compétition, à peine 26 personnes s'y étaient inscrites. A cette époque seuls les hommes blancs étaient autorisés à y participer. Aujourd'hui deux compétitions sont au programme : l'ultra-marathon, de 56 km, et le mi-marathon (half) de 21 km. Il faut dire aussi que le tracé de la course via Chapman's Peak, Hout Bay et Constantia Nek est sublime.

### ■ VORTEX

LE CAP  
 ☎ +27 21 531 2173  
[www.intothevortex.co.za](http://www.intothevortex.co.za)

Ames sensibles, s'abstenir ! ! De la trance, du son (très) fort, des gens « venus d'ailleurs », vous voilà à Vortex ! On y campe trois jours, on y dort très peu. On aime beaucoup le lac bien frais (et bien calme) pas loin du camp.

## Mai

### ■ CHEESE FESTIVAL

FRANSCHHOEK  
 Bon, on ne va pas tourner autour du pot ! Ici, on trouve des fromages par centaines. Rencontre avec les nouveaux producteurs, dégustation avec un bon verre de vin rouge.

## Juin

### ■ ROBERTSON WACKY WINE WEEK END ROBERTSON

C'est simple, durant ce week-end, vous pouvez tout faire : manger, boire (avec modération), écouter de la musique live, faire du quad, du 4x4, acheter des souvenirs... Et pour ceux qui ont le mal du pays, terrains de pétanque disponibles, bref, on adore !

### ■ THE GOETSHED

Fairview Wine and Cheese Estate  
 PAARL  
*Première semaine de juin.*  
 Du rêve dans vos assiettes. Préparez-vous à un véritable festin : saumon fumé, carpaccio de bœuf, steaks bien juteux, et pour rincer tout ça merlot, chardonnay...

## Juillet

### ■ FRANSCHHOEK BASTILLE FESTIVAL

FRANSCHHOEK  
[www.franschhoekbastille.co.za](http://www.franschhoekbastille.co.za)  
 Le 14 juillet se fête aussi en Afrique du Sud, plus précisément à Franschhoek. Les villageois célèbrent leurs origines françaises en colorant le village en bleu, blanc, rouge et en sortant leurs bérets du placard.

### ■ KNYSNA OYSTER FESTIVAL

KNYSNA  
[www.oysterfestival.co.za](http://www.oysterfestival.co.za)  
 Comme son nom l'indique, il s'agit du festival annuel de l'huître à Knysna. Un régal ! Les huîtres sont d'une qualité sans pareille. Vous les dégusterez fraîches, légèrement citronnées ou pimentées, ou bien, surprise, au barbecue (à tester, vraiment). Ce festival propose beaucoup d'activités sportives également. En revanche, on est un peu moins fan du concours de mangeur d'huîtres...

### ■ NATIONAL ART FESTIVAL

GRAHAMSTOWN

[www.nafest.co.za](http://www.nafest.co.za)

Le National Art Festival, un festival de rue qui se tient à Grahamstown fin juin-début juillet est l'événement théâtral le plus important et le plus intéressant de l'année, car toutes les troupes du pays viennent s'y produire, des grandes compagnies aux petites structures alternatives.

### Août

#### ■ OPPIKOPPI

Oppikoppi Farm

NORTHAM ☎ +27 12 326 0560

550 R l'entrée, interdit aux moins de 18 ans.

Un très bon festival de musique live sur trois jours dans le Limpopo. Au départ très rock, il s'est ouvert à d'autres genres musicaux comme la world music, jazz, house, folk acoustique... Ambiance très festive !

### Septembre

#### ■ ARTS ALIVE

JOHANNESBURG

[www.artsalive.co.za](http://www.artsalive.co.za)

30 R l'entrée

Pour les amoureux de l'art en général. Peinture, poésie, musique, danse, théâtre, tout y est ! Plus de 600 artistes réunis tout le mois de septembre. Le dernier jour est consacré au jazz.

#### ■ HERMANUS WHALE FESTIVAL

Cnr Patterson & Main Road

HERMANUS ☎ +27 28 313 0928

[www.whalefestival.co.za](http://www.whalefestival.co.za)

[festival@hermanus.co.za](mailto:festival@hermanus.co.za)

Du 20 au 24 septembre. A partir de 130 R l'entrée.

C'est un spectacle « 2 en 1 ». Des plats et boissons typiques, de la musique sud-af' et,

à l'horizon, le spectacle des baleines... Un événement spectaculaire.

### Octobre

#### ■ PRINCE ALBERT AGRICULTURAL SHOW

PRINCE ALBERT ☎ +27 23 5411 366

[princealberttourism@intekom.co.za](mailto:princealberttourism@intekom.co.za)

Du 12 au 14 octobre.

Parfait pour passer du bon temps en famille, avec les locaux de Prince Albert. Au programme, rencontre avec les agriculteurs du coin et découverte des animaux de la ferme. Le must : le braai du midi !

### Novembre

#### ■ CHERRY FESTIVAL

FICKSBURG

Ficksburg est connu pour la qualité de ses cerises.... Eh bien, voici le thème principal de ce festival bon enfant. Ce rassemblement, qui a fêté ses 45 ans en 2012, vous fera passer une journée sympa, et vous y dégusterez tous les produits maison dérivés de la cerise.

### Décembre

#### ■ MOTHER CITY QUEER PROJECT

LE CAP

[www.mcqp.co.za](http://www.mcqp.co.za)

Mi-décembre.

Le festival le plus fou du Cap, avec drag queens, gens déguisés, défilés et grosses fêtes.

#### ■ SONAR CAPE TOWN

[www.sonarcapetown.com](http://www.sonarcapetown.com)

Grosse surprise en 2014, le SONAR de Barcelone débarque à Cape Town ! L'événement qui se déroulera le 16 décembre, promet d'être exceptionnel, avec des têtes d'affiche électro émergentes et reconnues.



Cape Coons du Coon Carnival.

# Cuisine locale

## ■ PRODUITS CARACTÉRISTIQUES

La cuisine sud-africaine a construit ses particularités sur son histoire et ses origines hollandaise, anglaise et orientale.

► **L'héritage afrikaner.** Le *biltong*, bâtonnet de viande macérée dans les épices et séchée (koudou, springbok, autruche...), est un véritable délice pour tout amateur de viande. Il est né pendant les Grands Treks afrikaners, car cette méthode était la meilleure pour conserver la viande lors des déplacements des chariots à travers le pays. C'est pendant ces grandes marches que la chasse au gibier local et les premiers barbecues sont entrés dans les mœurs. Que ce soit en voiture, entre amis, devant un bon film ou bien à l'apéro, tout Sud-Africain qui se respecte vous parlera du *biltong*. Suivant les techniques de préparation, la viande est plus ou moins dure, mieux vaut avoir les dents solides ! Autre héritage afrikaner, les *boerewors*, des saucisses grillées épicées avec du poivre, de la coriandre, du clou de girofle et du thym. Il serait donc criminel de la tremper profondément dans un pot de moutarde de Dijon. Le *braai* (barbecue) est aujourd'hui une institution sacrée, l'occupation favorite des Sud-Africains le week-end. Si vous aimez la bidoche, vous allez être servi ! Les amateurs de viande rouge trouveront des steaks gargantuesques taillés dans les bêtes du Stellingland, des bœufs qui n'ont rien à envier à leurs congénères argentins. D'autres viandes de gibier tendres et goûteuses sont à tester absolument comme le pavé d'autruche, le steak de koudou, incontournables. Pour l'agneau, on choisira le fantastique *karoo lamb* (rôti), digne de celui des Alpes. Le poisson que vous n'oublierez pas s'appelle *kingklip*, le « roi des roches », à la chair ferme et savoureuse. La mer fournit encore des tonnes de langoustes, moules et huîtres et autres fruits de mer. Et pour profiter de la fraîcheur du thon et du saumon pêchés en haute mer, tester un restaurant à sushis, très en vogue au Cap.

► **La cuisine africaine traditionnelle.** Il y a bien la purée de maïs (*pap*) avec sa sauce tomate, quelques ragoûts de viande bouillie, les chenilles croustillantes du pays Venda... Des préparations de légumes locaux, mais rien de très perfectionné, manque de moyens oblige ! On mange plus souvent des abats que

des steaks, mais toujours en *braai*. Le potiron est préparé à toutes les sauces. On consomme également un lait fermenté appelé *amasi*. On le trouve dans tous les supermarchés.

► **Le chutney** a été introduit par les Indiens. Ce condiment, qui accompagne différents plats comme les currys ou les gratins, peut être préparé de plusieurs manières, sec ou confit, sucré ou acide, il est aussi appelé *achard*, suivant les régions.

► **La bière.** Avec un double héritage hollandais et anglais, on s'attend forcément à trouver de la bonne bière dans les bars. Si vous trouvez facilement de la Heineken, Guinness ou Amstel, les bières les plus populaires sont sud-africaines, blondes et « lager ». Deux camps s'affrontent, ceux qui boivent la Castel Lager et ceux qui préfèrent la Black Label. D'autres bières namibiennes sont aussi populaires, comme la Windhoek ou la Hansa. La particularité de ces bières, c'est leur héritage africain : elles contiennent toutes du maïs, un ingrédient qui améliore le goût de ce breuvage dans les pays chauds. Il est utilisé depuis la nuit des temps par les Xhosa pour fabriquer une bière traditionnelle à base de sorgho, d'aspect opaque, maltée et consistante, la Umqombothi. Elle est consommée lors de cérémonies traditionnelles mais aussi dans les *sheebens* des *townships* noirs du Cap, majoritairement xhosa. Yvonne Chaka Chaka y fait référence dans sa chanson *Magic African Beer* et comme se le demandait Ernest Hemingway dans *Les Vertes Collines d'Afrique*, « Y a-t-il quelque chose de plus exaltant qu'une mousse glacée, le soir en brousse, autour du feu où mijote le ragoût de koudou... ? » Wa-ouu !

► **L'amarula** est le fruit d'un arbre dont les éléphants raffolent. Une fois tombé par terre, l'amarula fermente pour atteindre rapidement 17 degrés d'alcool... Voilà le résultat ! Dans le film *Animals are Beautiful People* de Jamie Uys, sorti en 1974, que l'on peut voir sur Internet, des scènes montrent des éléphants, des phacochères, des singes saouls suite à l'ingestion des fruits fermentés. Cette belle bouteille, dont la liqueur ressemble un peu au Bailey's et qui a autant de succès auprès des animaux que des hommes, incarne plus que jamais l'Afrique du Sud.

## Pour en savoir plus sur les vins d'Afrique du Sud

- **www.wineland.co.za**
- **The John Platter.** Le guide annuel qui fait le marché. Platter lui-même a vendu son bébé à Creda Communications, mais il reste dans la liste des « associés », aux côtés du francophone Michael Fridjhon.
- **Best Value Wine Guide.** Pour l'acheteur futé, une large sélection de bouteilles au bon rapport qualité-prix.

### Le vin

Immanquable pour tous les épicuriens. Le premier vin est tiré en 1659, mais à partir de 1688 les huguenots français ont développé le vignoble et affiné les techniques. L'Afrique du Sud a commencé à produire des bouteilles en quantité plutôt que qualité comme les Argentins, Chiliens ou Australiens, car le vin était d'abord perçu comme un produit marketing de luxe. Une solution qui a marché puisque le pays a triplé ses exportations en dix ans, pour atteindre 310 millions de litres de vin vendus à l'étranger. Un volume qui représente 37 % de la production nationale, avec 840 millions de litre. Ce chiffre paraît énorme, mais l'Afrique du Sud n'est que le 9<sup>e</sup> producteur mondial. Cet art noble est dominé depuis peu par l'Italie (45 millions d'hectolitres) qui est passé devant la France (44 millions d'hectolitres) ! L'industrie vinicole du pays est concentrée dans un rayon de 200 km autour du Cap. Au-delà, il fait trop chaud et les contrastes de températures jour-nuit ne sont pas assez élevés pour faire du bon vin.

► **Les habitudes de consommation.** Les Sud-Africains consomment en moyenne

7,4 litres par an, contre 47,7 litres pour un Français ! Leurs vins préférés sont des blancs légers faciles à boire, qu'ils noient souvent avec des glaçons en été (sacrilège !). Sachez que les vins préférés des Sud-Africains sont : côté blanc, le chardonnay, le chenin blanc et le sauvignon blanc ; côté rouge, le cabernet sauvignon et la syrah.

► **Les appellations.** Les vins sont étiquetés ici selon le cépage et le domaine, et non selon le terroir comme en France, où l'AOC (Appellation d'origine contrôlée) prime sur le reste. On peut vite se retrouver perdu à la lecture d'étiquettes purement marketing, les notions de Grand Cru et de Premier Cru n'ont ici aucune valeur. Pour se repérer, vous pouvez investir dans la bible du vin, ici le guide *Platter's* ([www.wineonaplatter.com](http://www.wineonaplatter.com)) qui répertorie tous les crus de tous les domaines, goûtés par une équipe d'œnologues chevronnés.

► **Les régions de production.** On dénombre dans la région du Cap occidental plusieurs aires de production distinctes : Klein Karoo – Hermanus – Robertson – Worcester – Franschhoek – Stellenbosch – Tulbagh – Swartland – Paarl-Wellington – Olifants River – Durbanville – Constantia. La production de vin, en grande quantité, du côté d'Upington, dans le Cap du Nord, est due à des facteurs climatiques exceptionnels et à un système très sophistiqué d'irrigation à partir du fleuve Orange. Certains terroirs montagneux et donc plus frais sont plus disposés à la production de vins rouges ou de blancs secs, tandis que les plaines chaudes par exemple de Paarl et Constantia donnent du bon vin blanc doux ou « de dessert », du vin blanc très sucré qui ressemble au muscat.

► **Pinotage, vin d'Afrique.** Il était une fois un cépage authentiquement sud-africain né d'un croisement « contre nature » entre deux

## Guide des restaurants et des livres de cuisine

- **Wine mag.** Ce magazine en ligne qui s'adresse aux fines fourchettes réalise une sélection intelligente et savoureuse des tables les plus remarquables du pays. ([www.winemag.co.za](http://www.winemag.co.za)).
- **Eat Out**, éd. New Media ([www.eatout.co.za](http://www.eatout.co.za)). Sous un format magazine, vendu en kiosque, la plus large sélection d'adresses classées par régions et villes. Moins pointu que *Dine to Eat* mais plus pratique quand on voyage aux quatre coins du pays. Parmi les milliers de restaurants testés en Afrique du Sud, quelques petites dizaines, tout au plus, auraient droit à une note moyenne élevée dans un guide gastronomique français... Les étoilés du Rouge Michelin se compteraient sur les doigts des deux mains.

raisins français : le pinot noir, très prisé en Bourgogne, et le cinsault (ou hermitage), omniprésent sur les coteaux de la vallée du Rhône. Christian Theron réussit en 1932, après différentes greffes, à obtenir un cépage baptisé « pinotage ». Son bouquet fruité, acquis pendant la fermentation, et son fond boisé surprennent parfois. Les puristes lui reprochent encore son trop fort degré d'alcool ou son goût de chêne très

prononcé qui le rendent difficile à mélanger. Les plus audacieux le plébiscitent comme l'unique cépage authentiquement sud-africain et suggèrent que l'on garde désormais le secret de ses origines. Le pinotage a conquis ses lettres de noblesse. Les producteurs se divisent en deux écoles. Certains le préfèrent boisé et le font vieillir en petits fûts de chêne d'âges différents. D'autres mettent l'accent sur ses arômes de fruits.

## HABITUDES ALIMENTAIRES

En général, les populations rurales ont une alimentation plus saine que les habitants des villes. Cette différence est due en grande partie à l'apparition de nombreux fast-foods dans les milieux urbains.

Le taux d'obésité ne cesse de grimper dans ce pays où la voiture est utilisée au quotidien et où la marche est quasi inexistante dans les villes. Cependant, nombreux sont les centres sportifs dans les quartiers les plus chics des villes.

Le *braai* est sacré chez les Sud-Africains, blancs, noirs, métis ou indiens, tous s'y abandonnent à cœur joie chaque week-end, entre familles, amis, et même collègues. Érigé au rang de religion, le *braai*, ou barbecue, est préparé au feu de *chacoal* (charbon). Différentes viandes y sont cuites (boerwors, steak de bœuf et d'autruche, agneau), et toutes sont servies avec de la bière.

## RECETTES

### Bobotie

#### ► Pour 4 personnes :

- 400 g de bœuf haché (vous pouvez faire un mélange bœuf, agneau et veau, pour un résultat moins sec)
- 2 tranches de pain de mie- 1/2 oignon- 20 g de pignons de pin- 60 ml de lait (+ 3 cuillères à soupe)
- 2 cuillères à soupe de curry
- 3 œufs
- 2 abricots secs
- 1 cuillère à soupe de chutney de mangue
- sel, poivre, muscade rapée, pour l'assaisonnement
- 2 feuilles de laurier- 40 g de raisins secs blonds

► **Préparation.** Faites tremper le pain de mie et les feuilles de laurier dans le lait. Hachez les abricots. Après l'avoir épluché, émincez l'oignon. Préchauffez votre four à 150 degrés. Dans un saladier, mélangez la viande, les abricots et les raisins, les oignons, les épices et le chutney. Assaisonnez bien. Mixez le pain, le lait et les pignons de pin, et rajoutez au mélange. Dans une poêle chaude, versez un peu d'huile, puis faites revenir le mélange à la viande jusqu'à ce

qu'il ne soit plus mouillé (de 7 à 8 min). Dans un plat allant au four, versez votre préparation. Mélangez les 3 œufs à 3 cuillères à soupe de lait. Versez sur le gratin. Faites cuire au four 30 minutes. Servez bien chaud, avec du riz et un peu de chutney de mangue.



*Pincushion, rocket.*

# Jeux, loisirs et sports

Après vingt ans d'isolement, l'Afrique du Sud a réintégré en 1992 les instances internationales. Le pays dispose d'infrastructures ultramodernes dans toutes les disciplines, mais d'énormes disparités demeurent entre les villes et les cités noires. La victoire de l'Afrique du Sud face aux invincibles All Blacks à Johannesburg pendant la Coupe du monde

de rugby en 1995 (immortalisée dans le film *Invictus*), et la Coupe du monde de football en 2010 organisée dans tout le pays ont réveillé les ardeurs et stimulé la fierté nationale, même si les différences et inégalités persistent. Plus de 400 000 visiteurs étaient au rendez-vous pour cette première rencontre planétaire du ballon rond en terre d'Afrique.

## DISCIPLINES NATIONALES

► **Rugby.** A quoi d'autre l'Afrique du Sud peut-elle rêver ? Le pays a remporté deux Coupes du monde (1995 à domicile et 2007) et fait enfiler le maillot des Boks à Mandela ! On peut aller visiter les domaines de Rust en Vrede et Annandale, dont les propriétaires respectifs sont Jannie Engelbrecht et Gerhard (Hempies) du Toit, deux anciens joueurs des Springboks qui ont gagné plusieurs fois la Coupe du monde avec l'équipe nationale légendaire. A lire : *Le Rugby sud-africain*, Jean-Pierre Bodis. A voir : *Invictus*, de Clint Eastwood.

► **Football.** En février 1996, l'équipe nationale Bafana Bafana remporte la Coupe d'Afrique des nations pour sa première participation. Emmenée par Mark Fish, l'idole de tout un peuple, la sélection nationale écrit une page importante pour le football de ce pays. Depuis cette date, un véritable championnat national a vu le jour. Le premier Soccer League regroupe vingt clubs et se dispute d'août à juin avec une trêve en décembre. L'Afrique du Sud accueille régulièrement de grands événements sportifs mondiaux et depuis 1994 elle a organisé avec succès certains des plus importants d'entre eux : la Coupe du monde de rugby en 1995, la Coupe du monde de cricket en 2003 et la Coupe du monde féminine de golf en 2005 et 2006. Mais la Coupe du monde de football 2010, le plus grand événement sportif mondial avec les Jeux olympiques, fut un événement à part. Les yeux de milliards de téléspectateurs, de trois millions de visiteurs étrangers et de la crème des médias sportifs du monde entier se sont tournés vers l'extrémité sud de l'Afrique, un continent jamais choisi jusque-là

dans l'organisation d'événements sportifs de cette envergure.

Au total, neuf stades ont accueilli les matchs de la Coupe du monde 2010. Cinq ont fait l'objet de grandes rénovations : Soccer City et Ellis Park à Johannesburg (Gauteng), Loftus Versfeld à Pretoria (Gauteng), Royal Bafokeng à Mafikeng (North West) et le Vodacom Park à Bloemfontein (Free State). Deux nouveaux stades sont sortis de terre : le Mbombela Stadium à Nelspruit (Mpumalanga) et le Nelson Mandela Bay Stadium à Port Elizabeth (Eastern Cape). Enfin, trois stades ont été entièrement reconstruits : le Peter Mokaba Stadium à Polokwane (Limpopo), le Moses Mabhida Stadium à Durban (Kwazulunatal) et le Green Point Stadium au Cap (Western Cape).

► **Boxe.** Il y a une ruée vers la boxe comme il y eut une ruée vers l'or. Même ring : Johannesburg. Mandela, jeune avocat, chauffait ses gants, déjà ! Aujourd'hui, avec les droits de retransmission TV et le débarquement des promoteurs internationaux, la légende pugilistique connaît une nouvelle jeunesse. Pour les gamins des bidonvilles, les attardés de la génération perdue, la boxe c'est l'espoir d'empocher 500 rands d'un coup. Il y aurait mille professionnels dans le pays, tous des enfants de Joe Gumedé, l'homme qui organisa le 4 novembre 1978 (en plein apartheid) le premier combat entre un Noir et un Blanc. Segkapane-Steyn : victoire de l'ébène.

► **Golf.** Gary Player reste le plus célèbre des golfeurs sud-africains. Avec, à son palmarès,

trois British Open, trois Masters, deux USPGA et un US Open, pour n'évoquer que les grands tournois. Cet homme, vainqueur également à treize reprises de l'Open d'Afrique du Sud, a fait beaucoup pour son sport mais aussi pour son pays. Aujourd'hui, la relève est assurée par Ernie Els. Vainqueur de l'US Open en 1994 et 1997, vainqueur de la Coupe du monde

1996 avec Wayne Westner, vainqueur du British Open en 2002, « Big Easy » est le prodige sud-africain. D'autres jeunes talents prennent la relève : Retief Goosen, Trevor Immelman. Le golfeur Justin Rose est né en Afrique du Sud mais a grandi en Angleterre, dont il défend les couleurs aujourd'hui en compétition.

## ■ ACTIVITÉS À FAIRE SUR PLACE

► **Chasse.** Le pays est une destination de rêve pour les amateurs de grande chasse et pour ceux qui se prennent pour Ernest Hemingway. Le *Petit Futé* n'a rien « contre » les chasseurs, d'autant qu'en Afrique australe ce sport contribue largement à la régulation des troupeaux. En Afrique du Sud, les réserves ouvertes aux chasseurs ne sont généralement pas les mêmes que celles où vous irez shooter l'impala... au 300 mm. Mais la plupart des broussards sud-africains ont le sens de la chasse. Comme pour la corrida, le débat existe. Évitez cependant de dire des horreurs sur les chasseurs devant un Sudaf' que vous ne connaissez pas. Quelques infos... Selon le Centre d'économie de la vie sauvage de l'université de Potchefstroom, les cinq animaux les plus « abattus » sont : l'impala, le blesbok, le springbok, le gorgon bleu (gnou) et le zèbre. Un scandale a éclaté à propos des *canned lions*. Un documentaire de la télé britannique a filmé une partie de chasse au cours de laquelle le tireur abattait une lionne derrière une clôture

électrifiée. Autre scandale plus récent : la photo publiée sur les réseaux sociaux d'une animatrice de télévision américain avec le lion qu'elle venait d'abattre, postée par l'intéressée elle-même. Scandale ! La noblesse de la chasse, telle que l'homme la pratique depuis la nuit des temps, implique le respect d'un certain code éthique. La Professional Hunters Association a décidé de prendre des mesures et le gouvernement de Mpumalanga a interdit la chasse aux fauves nés en captivité. Voir le site de l'association : [www.phasa.co.za](http://www.phasa.co.za)

► **Ski.** Des championnats d'Afrique du Sud sont organisés quand il y a de la neige... ! C'est assez folklorique. En juin-juillet, des flocons tombent toujours sur les Maluti, à la frontière du Lesotho. Une très courte période (on ne sait jamais combien de temps ça va tenir) qui déclenche une ruée vers l'or blanc. Au-dessus du village de Rhodes, un opérateur privé a créé une petite station avec son hôtel et ses canons à neige. Une aventure, car seuls les 4x4 peuvent y monter.



# Enfants du pays

## Herbert Baker (1862-1946)

Il aurait pu se contenter d'offrir quelques monuments à son pays natal, le Royaume-Uni. Mais cet architecte voyageur a laissé ses plus belles réalisations au hasard de ses pérégrinations sur les terres de l'Empire. L'Afrique du Sud, où il a séjourné de 1892 à 1912, lui doit ses plus majestueuses constructions. Son amitié avec le Premier ministre du Cap, Cecil Rhodes, lui vaut sa première mission : une réhabilitation du parlement de Groote Schuur. Invité au Transvaal par lord Milner, il construit de nombreuses maisons à Pretoria et Johannesburg. Sa maîtrise des matériaux du cru lui assure, en 1910, la plus importante commande de sa carrière, l'Union Building, parlement de Pretoria construit dans un style néoclassique très prisé à l'époque. Deux ans plus tard, Baker quitte l'Afrique du Sud pour l'Inde. L'une de ses dernières œuvres sera l'South Africa House, l'actuelle ambassade d'Afrique du Sud à Londres.

## Breyten Breytenbach

Pour s'exprimer, cet artiste né en 1939 à Bonnievale dans la région du Cap a écrit des poèmes, romans, essais pour lutter contre l'apartheid et n'a esquivé aucun mauvais coup. Censure, prison, exil : il n'a pas renoncé. Dans les années 1960, il s'exile en France après sa rencontre avec Yolande, une Vietnamiennne à Paris, avec qui il se marie et tombe sous le coup de l'illégalité des mariages mixtes sévissant en Afrique du Sud. Depuis Paris, il lance un mouvement clandestin de résistance au régime d'apartheid, Okhela, qui organise un réseau de Blancs au service de l'ANC. Lors d'un séjour clandestin en Afrique du Sud en 1975, il est arrêté et échappe de justesse à la peine de mort. Il écope de neuf ans de prison mais est libéré en 1982 grâce à l'intervention de François Mitterrand. A son retour, il adopte la nationalité française. De son séjour en prison, il livrera *Métamorphose, Mourir : notes-miroir pour un roman* et *Confession véridique d'un terroriste Albinos*. Depuis 1994, il a pu retourner dans son pays mais partage son temps entre la France, les Etats-Unis et le Sénégal, où il dirige l'Institut de Gorée, ONG qui œuvre à la promotion de sociétés africaines paisibles, équitables et autosuffisantes.

## André Brink

Rien ne destinait André Brink à devenir le chef de file du mouvement d'écrivains contestataires, les Sestigters. Né en 1935 dans une famille afrikaner du Transvaal, pétri des principes enseignés par son magistrat de père, le futur écrivain débarque à Paris, en 1959, pour y poursuivre ses études de littérature. « Je suis né sur un banc du Luxembourg à Paris, au début du printemps 1960 », écrira-t-il plus tard. L'influence de Camus, de Sartre et de Derrida se révèle décisive. Le massacre de Sharpeville par la police, en mars 1960, consacre la rupture de l'écrivain avec sa communauté. Rentré en Afrique du Sud, il anime le courant des Sestigters où sa révolte d'homme de lettres se transporte rapidement sur le terrain du politique. En 1974, son roman *Au plus noir de la nuit* est censuré ; Brink le traduira lui-même en anglais. C'est ainsi qu'il accède à la reconnaissance internationale, devenant l'un des écrivains sud-africains les plus populaires. Brink publie un roman tous les deux ans et quelques essais, comme *Retour au jardin du Luxembourg*, préfacé par Mandela.

## Johnny Clegg

Né en 1953, il est surnommé le Zoulou blanc. Avec son acolyte Sipho Mchunu, il monte le groupe Juluka, où il élève sa voix contre l'apartheid en anglais sur de la musique d'inspiration zoulou. Il est censuré mais c'est un énorme succès dans le pays et dans le monde. Il monte ensuite un autre groupe, Savuka, très engagé et très apprécié du public lui aussi. La chanson *Asimbonanga* très connue est dédiée à Mandela dans sa cellule à Robben Island. Son dernier album *Human* est sorti en 2010.

## J.M. Coetzee

Cet écrivain, né au Cap en 1940, étudie d'abord les mathématiques au Cap puis la linguistique et l'informatique à Londres. Ce « geek » né, travaille chez IBM avant de se voir attribuer une bourse d'étude aux Etats-Unis pour suivre des études d'anglais jusqu'au doctorat qu'il obtient en 1965. Professeur d'anglais à New York, il obtient une chaire à l'université du Cap en 1972 où il reste trente ans. Il repart enseigner en Australie puis à Chicago, où il exerce encore aujourd'hui. Sa carrière littéraire a été récompensée par de nombreux prix notamment pour *Michael K, sa vie, son temps* (1983) et *Disgrâce* (1999).

En 2003, il a reçu le prix Nobel de littérature pour l'ensemble de son œuvre.

### Frederik de Klerk

Cet homme politique blanc sud-africain a créé la surprise en plein régime d'apartheid. Après s'être fait accorder la confiance des nationalistes pour accéder au pouvoir, il fait preuve d'une extrême sagesse en réformant le régime de négociations constitutionnelles avec l'ANC et son leader Nelson Mandela qu'il a fait libérer, au grand dam des ultra-nationalistes afrikaners. Il reçoit conjointement avec ce dernier le prix Nobel de la paix en 1990, l'année de tous les bouleversements.

### Freshly ground

Groupe afro-fusion formé en 2002 et originaire du Cap, il représente la génération arc-en-ciel de l'Afrique du Sud et même de l'Afrique australe, car ses membres sont originaires du pays, mais aussi du Mozambique et du Zimbabwe. Leur musique est inspirée du kwela, du folk africain, du blues, du jazz et de l'indie rock. La chanteuse Zolani Mahola a une voix particulière qui a fait le succès du groupe. Cinq albums ont vu le jour depuis 2003 (*Jika Jika*, *Nomvula et Ma'cheri*, *Radio Africa*, *Take Me To The Dance*), et remporté un franc succès. En collaboration avec Shakira, le groupe interprète la chanson *Waka Waka (this time for Africa)*, le 10 juin 2010, lors du concert d'ouverture du Mondial de football au stade d'Orlando à Soweto, puis durant la cérémonie de clôture du tournoi qui s'est déroulé le 11 juillet 2010 dans le stade de Soccer City.

### Gavin Hood

Ce réalisateur né en 1963 a étudié aux Etats-Unis, comme beaucoup d'artistes sud-africains. Après quelques films peu connus, il sort

l'ovni *Mon nom est Tsotsi* en 2005, qui ébranle le cinéma sud-africain et international. Ce film conte l'aventure d'un gangster (Tsotsi) de Johannesburg qui vit de *carjackings* et montre la violence de la réalité sud-africaine tout en étant humain et drôle. Propulsé à Hollywood, il signe *Rendition* (2007), un film sur les méthodes controversées de la CIA basé sur une histoire vraie, et *X-Men Origine : Wolverine*, un blockbuster du grand écran mettant en scène des personnages de *comics* légendaires. Sa dernière réalisation, *La Stratégie Ender*, est sortie en 2013.

### Ladysmith Black Mambazo

Ce groupe encore actif est la voix zoulou de l'impossible : dix alto, ténor et basse, jamais égalés depuis plus de quarante ans. Ils accompagnent Paul Simon dans l'album *Graceland* en 1986 et obtiennent deux Grammy Awards. Le fondateur Joseph Shabalala n'oubliera jamais le concert donné à Oslo en 1993 pour la remise du prix Nobel de la paix à Mandela et à de Klerk. Ils enregistrèrent avec Dolly Parton ou Stevie Wonder, composèrent pour Spike Lee et Walt Disney. Près de 40 albums feront vivre la tradition zoulou *Isicathamya*, héritée des travailleurs noirs migrants du début du XX<sup>e</sup> siècle qui partageaient peine et espoir dans leurs baraquements, en de longues nuits de chant à Jo'Burg. Le chant traditionnel Mbube qu'ils interprètent sera repris par de nombreux groupes, dont Henri Salvador et le groupe Pow Wow en France, sous *Le lion est mort ce soir*.

### Hugh Masekela

Trompettiste né en 1939 à Jo'Burg, il s'exile aux Etats-Unis en 1976 car il est recherché pour ses actions anti-apartheid. C'est dans les clubs new-yorkais qu'il exprime son talent et compose *Bring him back home* qui deviendra l'hymne de libération de Nelson Mandela. Il a beaucoup collaboré avec le pianiste Abdullah Ibrahim et reste célèbre pour *Soweto Blues*, chantée par son ex-femme Miriam Makeba, sur les massacres qui ont suivi l'émeute de Soweto en 1976.

© Fotolia

j'aime

Une appli futée  
pour partager  
tous ses  
bons plans  
et gagner  
des guides

pour télécharger  
l'appli

## Madiba s'éteint, la nation orpheline de son libérateur

Nelson Rolihlahla Mandela, « Madiba » de son nom tribal clanique (il est issu d'une famille royale Thembu), est né le 18 juillet 1918 à Mvezo, dans un petit village xhosa de l'Eastern Cape. Destin prédestiné pour ce grand homme politique dont le prénom Rolihlahla signifie « fauteur de troubles » ! Il est décédé à l'âge de 95 ans le 5 décembre 2013, après plusieurs mois d'hospitalisation. L'Afrique du Sud décrètera une semaine de deuil et pleurera son libérateur en priant, chantant et dansant.

Tout commence pour Nelson Mandela lorsque son père décède de la tuberculose alors qu'il n'a que 9 ans. Sous l'aile de son tuteur, il part étudier à Fort Beaufort puis intègre l'université de Fort Hare pour suivre des études de droit où il rencontre Olivier Tambo. Il découvre la politique et adhère à l'idée de désobéissance civile non violente prônée par Gandhi. Il est renvoyé de l'université pour avoir organisé un boycott du règlement. A son retour, il fuit un mariage arrangé et s'installe à Jo'burg. Employé à la mine de Gold Reef City, il intègre ensuite le cabinet d'avocat de son ami et mentor Walter Sisulu. Tout en travaillant, il termine ses études de droit à l'université de Witwatersrand au centre, où il rencontre de nombreux futurs activistes anti-apartheid. Il fonde la ligue des jeunes de l'ANC en 1943 avec Walter Sisulu et Oliver Tambo, puis est élu secrétaire général du parti en 1944. Il organise alors des boycotts et manifestations pacifistes jusqu'à l'interdiction de l'ANC et le massacre de Sharpeville en 1960. Il prend alors la tête des opérations de sabotage et de la lutte armée. Il est arrêté avec d'autres activistes en 1962 sur des renseignements fournis par la CIA américaine, après dix-sept mois de clandestinité. Lors du procès de Rivonia, il échappe à la peine de mort et écope d'une peine de prison à perpétuité. Il passera vingt-sept longues années derrière les barreaux, dix-huit au bagne de Robben Island pour des travaux forcés dans une carrière de chaux, neuf ans dans d'autres prisons, puis dans une maison surveillée. Le 11 février 1990, Mandela est enfin libéré et adresse un discours au pays depuis l'hôtel de ville du Cap. Il reçoit le prix Nobel de la paix avec le président Frederik de Klerk qui a pu permettre cette transition. Elu premier président noir, il réussit à éviter le début d'une guerre civile avec l'aide de l'archevêque Desmond Tutu. Après un unique mandat, il se retire de la vie politique et s'affiche dans des luttes sociales, comme celle du Sida qui lui a pris un fils, et plus généralement dans la lutte pour les droits de l'Homme. Pour en savoir plus, lire son autobiographie portée à l'écran par Justin Chadwick en 2013, *Un long chemin vers la liberté*.

## Wally Mongane Serote

Né à Sophiatown en 1944, quatre ans avant l'instauration de l'apartheid et la destruction de ce quartier, enfant d'Alexandra, le plus ancien *township* de Johannesburg, Wally Mongane Serote, n'a pas échappé au spectacle de la misère et de la violence qui mine sa communauté. Son œuvre s'en ressent. Ses recueils de poèmes expriment une double colère. Colère contre l'opresseur, mais aussi contre les siens, apeurés, passifs, incapables de résistance. Ses textes, qui font la part belle à l'éveil des consciences et à la révolte, ne seront pas sans influence sur la création du mouvement de Steve Biko, la Conscience Noire. Une partie de son œuvre considérable est traduite en français, ses textes figurent dans nombre d'anthologies de poètes africains. Son roman, *Alexandra, mon*

*amour, ma colère*, a été publié en français chez Messidor en 1988.

## Charlize Theron

39 ans et déjà pas mal de choses à raconter. L'enfance dans une plouc-ville près de Johannesburg, les cours de flamenco, les mêmes films visionnés cent fois, le chemin de l'école à dos d'âne, cette nuit d'horreur durant laquelle sa mère abat son père alcoolique, le triomphe au concours de beauté, Milan, New York, les mannequins snobs qui se moquent de son accent... Puis Charlize a pris un beau jour un aller simple pour Hollywood. Woody Allen lui trouve une sensualité débordante, « du genre qui vous fait fondre les boutons de chemise ! » Une star est née, qui fume comme un pompier, ose prêter son visage à une campagne télévisée contre le viol en

Afrique du Sud, fréquente à l'écran Robert De Niro et Will Smith et a remporté l'oscar de la meilleure actrice en 2003 pour sa prestation bluffante de tueuse en série dans *Monster*. Acclamée dans son pays, reçu par Mandela et Mbeki, elle est nommée en 2008, « Messagère de la paix des Nations Unies pour son action envers les enfants pauvres d'Afrique du Sud ». Elle est à l'affiche en 2014 dans *Dark Place* et *Mad Max : Fury Road* (sortie prévue en 2015).

### Desmond Tutu

Desmond Mpilo Tutu est un archevêque anglican noir charismatique au grand cœur qui a bouleversé l'histoire du pays. Né à Klerksdorp, un village du Transvaal, le 7 octobre 1931, il est le fils d'un instituteur et d'une femme de ménage dans une école d'aveugles. Il veut devenir médecin, mais par manque d'argent il sera instituteur. Il proteste contre la qualité de l'enseignement des Noirs et s'intéresse à la théologie jusqu'à ce qu'il soit ordonné prêtre en 1961. Partisan de la non-violence et de la désobéissance civile, il a rassemblé de nombreuses personnes dans les églises où il prêchait, à Soweto, et a joué un rôle actif dans les rébellions contre le régime. Il fera un prêche mémorable lors des funérailles de Steve Biko en 1977. Il reçoit le prix Nobel de la paix en 1984, est nommé archevêque au Cap où il organise des boycotts, notamment celui du charbon. Il s'illustre ensuite en dirigeant la Commission Vérité et Réconciliation chargée de faire la lumière sur les crimes et les exactions politiques commis sous l'apartheid. Il continue aujourd'hui d'être le porte-parole des opprimés et de critiquer ce qui lui paraît anormal. Il soutient par exemple la cause des Palestiniens et du dalai-lama.

### Pieter-Dirk Uys

Il faut toujours un moment au lecteur étranger de la presse sud-africaine pour comprendre qui est cette Evita Bezuidenhout, ce transsexuel qui envahit régulièrement les colonnes. Il en faut un autre pour saisir que l'étrange créature et le dramaturge Peter-Dirk Uys ne font qu'un. A l'époque où les censeurs étouffaient toute velléité de critique, le second a créé la première pour dénoncer les absurdités du système d'apartheid. Le succès d'*Evita* dépasse bientôt ses prévisions. Uys se spécialise dans l'écriture de one-man-shows décapants, tirant à boulets rouges sur la classe politique. Il s'est petit à petit retiré

dans un charmant village de la West Coast, à Darling, où son curieux café-théâtre ne désemplit pas.

### Charlène Wittstock

Seulement 35 ans et déjà une vie bien remplie pour Son Altesse sérénissime la princesse Charlène de Monaco. De son vrai nom Wittstock, cette jeune femme s'est distingué par ses exploits sportifs avant d'enfiler sa robe de princesse. Née en Rhodésie (l'actuel Zimbabwe), elle émigre avec ses parents en Afrique du Sud, dans le Transvaal lorsqu'elle a 12 ans. Elle représente sa nouvelle nation aux J.O. de Sydney en 2000 en dos crawlé lors de la compétition 4 x 100 m en équipe. Si les résultats ne sont pas au rendez-vous pour la rencontre olympique, elle remporte trois médailles d'or pendant les championnats du monde de natation deux ans plus tard. Mais entre-temps, elle a rencontré le Prince Albert II de Monaco à un concours de natation dans la Principauté, et finira par s'afficher à ses côtés pour l'ouverture des J.O. de Turin en 2006. Leur relation est officialisée par des fiançailles en 2010, mais surtout par un mariage princier grandiose et glamour le 1<sup>er</sup> juillet 2011, suivi d'un voyage de noces en Afrique du Sud pendant lequel ils rencontrent le président Zuma. Depuis son accession au titre de Princesse, Charlène s'est engagée pour des causes humanitaires.



Femme ndebele.





# JOHANNESBURG ET LE GAUTENG

*Sandton.*

© SOUTH AFRICAN TOURISM

# Johannesburg

Jo'burg, Jozi ou Egoli, « le lieu de l'or », comme on la nomme ici, est une mégalopole complexe. Vous vous en apercevrez vite, vivre à Johannesburg signifie circuler en voiture portes et fenêtres closes (les rues ne sont que des murs surmontés de barbelés) et les activités principales se résument à aller au mall faire des achats, au cinéma ou dans des endroits clos entièrement sécurisés. Pas facile de s'adapter pour un Européen ! Seules quelques rues dans quelques quartiers sortent de ce schéma, telles la 7<sup>e</sup> rue à Melville ou la rue piétonne de Newtown. On conseillera donc aux touristes de passage de ne pas s'attarder à Jo'Burg, à part pour visiter les quelques musées qui s'y trouvent, incontournables, et pour faire du shopping et se promener dans certains parcs comme à Emmerentia.

Malgré tout, de nombreux points positifs méritent d'être soulignés : Johannesburg reste la ville la plus moderne d'Afrique du Sud qui attire les jeunes diplômés du pays, et la seule ville où une véritable classe moyenne noire est née. Depuis une dizaine d'années, Soweto qui était le symbole de l'horreur (affrontements sanglants entre gangs) montre le nouveau visage d'une ville prospère grâce à une amélioration de la sécurité, au développement du tourisme et à un projet de rénovation urbaine efficace.

## Histoire

► **Les premiers hominidés.** La région du Gauteng est habitée par l'homme depuis la nuit des temps, comme le prouvent les ossements retrouvés non loin de Johannesburg, à Sterkfontein, un site rebaptisé « berceau de l'humanité » et classé au Patrimoine mondial. Le squelette complet de Little Foot retrouvé sur place a plus de 3,3 millions d'années ! Quelques 700 squelettes australopithèques ont également été mis au jour. Les quelques peintures rupestres retrouvées dans la région ont été peintes il y a 100 000 années par des Bochimans nomades, qui y vivèrent jusqu'à l'arrivée des Bantou dans les années 1200. En 1700, la région était densément peuplée de Sotho-Tswana (Bantou), qui émigrèrent ensuite dans les actuels Botswana, Lesotho et dans le Transvaal. Ils furent chassés par les guerriers zoulou du royaume de Matabele qui peuplèrent la région. L'arrivée des premiers fermiers boers qui fuyaient les Anglais date du

début du XIX<sup>e</sup> siècle, puis ce fut la ruée vers l'or qui bouleversa toute la région.

► **La fièvre de l'or.** 1886. Il fait chaud. La terre est basse pour les prospecteurs malchanceux. George Harrison s'occupe à bâtir un mur sur la ferme Langlaagte. Un éclat de roche brille anormalement. De l'or ! L'Australien vient de tomber sur le seul affleurement d'un des plus importants gisements d'or du monde. En quelques semaines, la nouvelle fait le tour de la planète, et des centaines, bientôt des milliers d'aventuriers débarquent avec pelles et pioches. Le 8 décembre 1886, le site de Randjieslaagte, proche des lieux de prospection, est rebaptisé Johannesburg d'après les noms des inspecteurs des mines Johann Rissik et Johannes Joubert. Les tentes se montent en quelques heures ; le petit commerce s'installe. On s'aperçoit vite que le gisement est très profondément enfoui sous terre. Les machines doivent aider l'homme. A ce moment-là interviennent les rois de la finance, enrichis par les diamants de Kimberley, comme Cecil John Rhodes, ou riches depuis bien longtemps, comme les Rothschild. En 1889, trois ans après la découverte de Harrison, Johannesburg est la première ville d'Afrique du Sud. Au début de l'année 1890, la quantité d'or récupérée s'élevait à 17 875 kg. Dans cette ville folle, dominée par les fortunes rapides, on comptait vingt-quatre hommes pour une femme. D'où le succès des maisons closes et des pubs. Très tôt, Jo'burg a préféré le vice à la vertu. En quelques années, les Boers, les conquérants de cette terre, ont été submergés par les milliers de chercheurs d'or. Les étrangers (*uitlanders*) comme les Noirs se voient refuser le droit de vote. L'appât du gain fait monter les tensions, ça sent le conflit. Après la guerre anglo-boer, Jo'burg connut une croissance ininterrompue, attirant sans cesse de nouveaux migrants. Au début du XX<sup>e</sup> siècle, près de 60 000 Chinois vinrent travailler dans les mines.

► **L'effort ouvrier.** Enfoui à des kilomètres de profondeur, le métal jaune sud-africain est responsable de la mort d'un grand nombre de mineurs. On estime qu'entre 1911 et le milieu des années 1980, 44 000 hommes, la plupart noirs sont morts pour quelques grammes de poudre d'or. Les terrils qui bordent les autoroutes au sud de Johannesburg témoignent de l'ampleur pharaonique des

opérations d'extraction. Ces tas de sable jaunes contiendraient encore 5 % de poussières aurifères.

Dans le sillage de l'or, l'industrie manufacturière connut un développement rapide, avec une accélération durant la Seconde Guerre mondiale. Des milliers de Noirs affluent autour du Reef pour chercher du travail. Les premiers bidonvilles noirs poussent comme des champignons autour de la ville qui n'a pas le temps d'avaler l'afflux de population : Klipspruit naît en 1904, Alexandra en 1912 et Orlando, autour duquel se développera Soweto, en 1931.

► **L'abandon du centre.** Jo'burg s'est considérablement développée en raison de sa polarité : d'un côté, son centre historique est laissé à l'abandon ; de l'autre, les quartiers riches et blancs au nord constituent le nouveau centre économique de la ville. La plupart des immeubles Art déco du centre ont été construits dans les années 1930, lorsque l'Afrique du Sud a investi l'argent de son or. Les gratte-ciel ont été construits dans les années 1960 à 1970, mais le déclin du centre a commencé dès les années 1980. Lorsque la loi de Group Area, définissant les quartiers réservés aux Noirs et aux Blancs, a été abrogée en 1991, des milliers de pauvres – la plupart noirs, qui n'avaient pas le droit de vivre dans le centre – ont voulu quitter leur *township* lointain et migrer vers le centre. Jo'burg est une terre gorgée de sang : Boipatong, Sharpeville, Katlehong, Alexandra, Atteridgeville, Soweto, les cités noires du désespoir, des balles rasantes, des colliers brûlants. La violence est ici intrinsèque, elle s'est déplacée des *townships* au centre. S'y

sont ajoutés les milliers d'immigrés de toute l'Afrique qui ont fui les guerres civiles ou sont venus chercher fortune, notamment à Hillbrow.

► **Sandton and Co.** Le centre économique de la ville a alors déménagé au nord de la ville, proche des banlieues résidentielles riches pour fuir la violence endémique du centre devenu très pauvre. Le mall de Sandton construit dans les années 1970 est devenu le nouveau pôle financier de Jo'burg vingt ans plus tard. Les malls de Rosebank et Eastgate construits à la fin des années 1970 sont eux aussi des centres de nouveaux quartiers riches. Le mall de Rosebank est le plus récent.

Ces villes « nouvelles » ont littéralement pompé toute l'énergie financière du CBD, attirant les entreprises, les banques et les grandes surfaces de Sandton à Midrand, à mi-chemin entre Jo'burg et Pretoria. Désormais, du haut des tours claires de Sandton, on observe avec un pincement au cœur les silhouettes sombres qui se dressent là-bas dans le centre historique comme une armée de fantômes.

## La ville aujourd'hui

► **Une renaissance annoncée.** Aujourd'hui, un nettoyage des quartiers dangereux semble doucement commencer, la police y est présente et des efforts sont faits pour freiner la criminalité légendaire, mais la ville aura besoin de quelques décades pour retrouver un centre historique fréquentable. En attendant, les Blancs se parquent dans leur prison dorée, de grandes villas avec piscines entourées de clôtures électriques et de barbelés, et fréquentent leurs malls hyper sécurisés.

## Les immanquables du Gauteng

- **Visiter l'Apartheid Museum**, le Museum Africa et le Constitution Hill à Johannesburg.
- **Visiter le Mapungubwe Museum** et se promener dans le parc de l'Union Building, qui domine la ville de Pretoria.
- **Parcourir la mine** de diamant de Cullinan.
- **Aller faire une caresse** aux bébés lions du Lion Park.
- **Faire un safari-photo** dans le parc de Pilanesberg, situé dans un cratère de volcan éteint.
- **Prendre un apéro** avec les artistes et les intellos du quartier de Melville à Johannesburg.
- **Flamber au casino de Sun City** et visiter Lost City, le Disneyland sud-africain.
- **Visiter le musée Hector Pieterse**, la maison de Mandela et le quartier d'Orlando à Soweto.
- **Aller voir les ossements humains de Little Foot**, vieux de 3 millions d'années, dans la grotte de Sterkfontein, classée au patrimoine mondial de l'Humanité par l'Unesco.

## Johannesburg en bref

- **Fondation d'un camp de chercheurs d'or** : 1886.
- **Fondation de la ville** : 1928.
- **Altitude moyenne** : 1 763 m.
- **Point culminant naturel, pic des Vautours (Northcliff)** : 1 808 m.
- **Surnoms** : Jo'burg, Josi, Egoli (la ville de l'or, en zoulou).
- **Nom des habitants** : Joburgers, Joeys.
- **Population** : 3,9 millions de personnes, 7,2 millions avec la banlieue.  
Une personne sur cinq vit dans des campements illégaux, dans des maisons de fortune qui s'empilent les unes sur les autres dans les townships. 70 % de Noirs, 20 % de Blancs, 15 % de métis, 5 % d'Asiatiques. 40 % de la population a moins de 24 ans.
- **Langues parlées** : nguni (zoulou, xhosa...) 30 %, sotho 25 %, anglais 20 %, afrikaans 7 %, venda 6 %.
- **Religion** : chrétiens 50 %, sans religion 25 %, 15 % Eglises africaines indépendantes, 5 % musulmans, hindous et juifs. Johannesburg compte environ 50 000 mormons qui ont construit leur premier temple à Parktown.
- **Mois les plus chauds** : décembre-janvier 14 °C/26 °C.
- **Mois les plus froids** : juin-juillet 4 °C/16 °C.
- **Records** : le plus grand filon d'or du monde, le plus fort taux de criminalité du monde (52 personnes assassinées par jour, 200 000 vols par an, 50 000 viols et 1 million d'agressions et tentatives de meurtre), le plus grand township du pays (Soweto, avec un million d'habitants), la plus grande concentration de fortunes du continent, la plus grande concentration de piscines privées du monde, le plus haut bâtiment d'Afrique (tour des Télécommunications, 269 m), la deuxième communauté juive du monde après New York, les plus forts orages de l'hémisphère Sud (100 millions de volts).

## ■ QUARTIERS

### Centre-ville

Les deux premières éditions du *Petit Futé Afrique du Sud* (1994-1996) proposaient plusieurs circuits à pied au cœur de cette jungle urbaine, mais la situation s'est très nettement dégradée dans les années 2000. Les Blancs ont peu à peu abandonné le CBD pris d'assaut par des milliers de Noirs jusque là privés d'habiter et de circuler dans le centre, venant grossir les townships tentaculaires autour de la ville. Leur situation économique ne s'améliorant pas, certains s'en sont pris aux costumes d'affaires du CBD. La désertion du centre historique par les Afrikaners et la construction du nouveau centre d'affaires à Sandton, au nord de la ville, dans le nouveau quartier riche des Blancs hyper sécurisé, a sonné la rupture. Les immeubles Art déco et les gratte-ciel furent abandonnés, puis squattés par des dealers, toxicomanes, prostituées,

qui font encore malheureusement partie du tableau de Hillbrow et du CBD aujourd'hui. En 2007, le pic de criminalité a atteint son record de 1 697 meurtres sur l'année (pic national également à 19 202 crimes sur l'année), mais depuis, avec les améliorations apportées en préparation de la Coupe du monde et l'utilisation de caméras de surveillance, la situation évolue petit à petit. La criminalité est encore élevée dans le centre, mais on espère pouvoir un jour circuler librement entre les splendides bâtiments des années 1930, des mastodontes de pierre, des palais construits du temps de la ruée vers l'or, le tout enchâssé dans une couronne d'immeubles en verre et alu.

► **CBD**. L'ancien Central Business District est délimité par les gratte-ciel Carlton Centre, Marble Tower, Trust Bank Building, Ponte City Apartments, Southern Life Central et 11 Diagonal Street. Les plus hautes tours

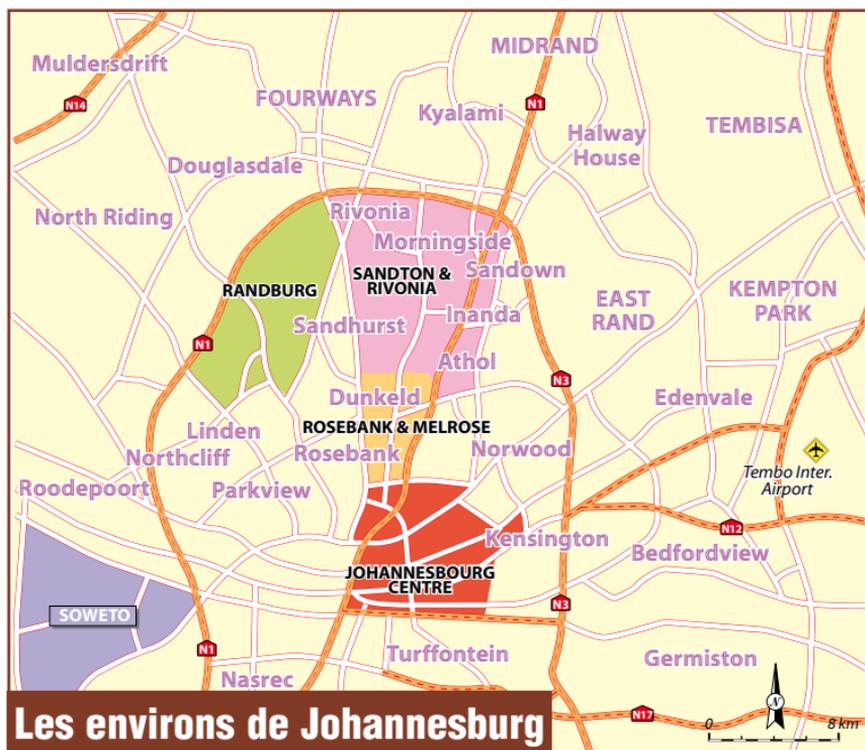
sont Sentech Tower, Hillbrow Tower et Carlton Center. De nombreuses sociétés, banques, assurances y ont leurs enseignes lumineuses. Lâissé à l'abandon depuis les années 1980, le centre est aujourd'hui la proie des spéculations immobilières des investisseurs. Le Carlton Center est le meilleur exemple de cette renaissance annoncée qui tarde encore pour des raisons évidentes de sécurité... il ne suffit pas de pacifier un immeuble pour faire renaître un quartier. Acheté 35 millions de rands, ce gratte-ciel sous haute surveillance en vaut aujourd'hui 1,4 milliard ! La société Urban Ocean a parié sur le centre en rachetant une vingtaine d'immeubles délabrés et compte sur les effets de la réhabilitation du centre pour relever le défi.

► **Yeoville.** Ce quartier de maisons victoriennes était connu pour être le bastion des communistes, opposants politiques et artistes blancs sous l'apartheid. Aujourd'hui, ses rues de colonnades et de maisons victoriennes colorées sont très vivantes en journée. Le quartier est peuplé d'immigrés en majorité, notamment des Nigériens, Camerounais et Congolais, et constitue un centre de vie nocturne pour les Noirs. Malheureusement, le quartier est très

dangereux pour des Blancs, même en journée. Si vous y allez avec des locaux qui connaissent bien l'endroit et la communauté, pourquoi pas ? Mais la sécurité se dégrade d'année en année en raison du pharaonique trafic de drogue qui s'y déroule, comme à Hillbrow, c'est donc déconseillé.

► **Newtown.** Ce quartier est né en 1886, en pleine ruée vers l'or, pour abriter les nouveaux migrants indiens venus chercher du travail. Brickfields fut rebaptisé Newtown après l'expulsion de sa population vers un « camp d'évacuation » en 1904 et l'incendie des maisons existantes. Aujourd'hui, le quartier est connu pour ses quelques musées (SAB World of Beer), le Market Theatre et quelques restaurants autour de Mary Fitzgerald Square où se jouent des concerts publics, pour le Newtown Music Centre et l'Oriental Plaza, ses studios de musique et ses galeries d'art. Comme pour le CBD, un important projet de réhabilitation a commencé : caméras de surveillance, rénovation d'immeubles et sécurisation de quelques espaces publics. Plus de 2 000 maisons sont en construction, et le nouveau pont Nelson Mandela Bridge ouvert en 2003, sécurisé, offre une vue incroyable sur le centre de Jo'Burg, ne la manquez pas !





## Les environs de Johannesburg

► **Melville.** C'est le quartier bohème de Johannesburg, mais aussi le quartier gay. La 7<sup>e</sup> rue (7th Street) est très animée le soir grâce à ses nombreux bars et restaurants. C'est ici que se retrouvent les intellectuels, artistes, étudiants de l'université de la ville toute proche à Aukland Park. C'est aussi dans ce quartier que le siège de la SABC, la télé sud-africaine, et l'Afda (The South African School of Motion Picture and Live Performance) y a élu domicile. Vous croiserez donc beaucoup de journalistes, de jeunes travaillant pour l'audiovisuel, pour des labels de musique, dans la publicité... Le Johannesburg Botanical Garden dans le quartier voisin d'Emmerentia est l'un des endroits les plus populaires chez les locaux le week-end, des concerts y sont organisés. Dans ces quartiers se trouve une cinquantaine de guesthouses.

► **Parktown.** C'est ici que s'installèrent, au tout début du XX<sup>e</sup> siècle, les grandes fortunes de l'or. Bien avant Sandton, et déjà au nord, Parktown fut la première banlieue résidentielle de Jo'burg. L'association culturelle Parktown & Westcliff Heritage

Trust édite une petite brochure qui vous sera bien utile pour parcourir le quartier. Une quarantaine de maisons sont dignes d'intérêt, comme The Stonehouse que sir Herbert Baker se fit construire dans Rock Ridge Road. Voir aussi Dolobran, Ravenscraig, Emoyeni dans Jubilee. Dans Saint Andrew se trouvent les extravagantes The View (la maison des Cullinan, les rois du diamant) et Hazeldene Hall. Le Sunnyside Park Hotel est un superbe bâtiment de 1895 entouré d'un parc planté de grands arbres. L'autre quartier de Westcliff, un peu plus au nord, compte également des demeures magnifiques, parmi lesquelles Glenshiel, et Dunreith dans Pallingshurst Road.

### Rosebank et Melrose

Rosebank, à l'instar du quartier plus au nord Sandton, est un quartier résidentiel riche, centré sur son centre commercial construit en 1972 (visitez son marché le dimanche matin pour y acheter vos souvenirs). Vous ne trouverez pas grand-chose à visiter dans le coin, il s'agit d'un quartier résidentiel, mais abritant d'agréables guesthouses cossues.

## Sandton, Randburg et Rivonia

Ces tapis de villas avec piscine disposent maintenant d'une administration indépendante qui propose des services dignes des grandes cités européennes. Il manque encore ici une âme et un peu d'histoire : le mall est le centre de vie du quartier, l'endroit favori où les locaux se rendent le week-end... Le journal *Sandton Magazine* dans sa chronique satirique décline le sujet à volonté, en proposant un nouveau produit à acheter ou un nouveau système de sécurité à installer pour résoudre tous les problèmes des Sandtoniens ! Les boutiques, donc, ne manquent pas. On se la joue à l'américaine, tout consommation, les poches pleines, bio-design, berline suédoise, aromathérapie, brioches françaises, arts premiers, souliers Gucci et tailleur Escada... Sandton City et Nelson Mandela Square sont deux centres commerciaux d'un total de 144 000 m<sup>2</sup>, entourés de nombreux hôtels de luxe. Au milieu de la place aérienne piétonne se trouve une statue en bronze de 6 m de haut de Madiba, inaugurée en 2006. Le centre a encore été agrandi pour accueillir les touristes lors de la Coupe du monde. Ce centre des affaires ne cesse de se développer, et une des stations du Gautrain se situe à côté d'une des entrées principales du centre commercial.

## Soweto

Le South Western Township s'étend sur plus de 100 km<sup>2</sup>. Les derniers chiffres publiés en 2001 comptabilisent 900 000 habitants répartis dans une trentaine de *townships* différents, soit près de 30 % de la population de Jo'Burg. Mais une distorsion des chiffres a toujours caractérisé ce *township* tentaculaire dont les camps de fortune ne cessent de grossir. Au final, la population est estimée entre 1 et 4 millions d'habitants ! De nouvelles statistiques parlent de 65 % de la population recensés comme Sowetan... soit entre 2 et 2,5 millions d'habitants. Le quartier central de Kliptown est encore constitué en majorité de *shaks*, en tôles et en bois, tandis que les autres quartiers sont plutôt des alignements de *matchboxes*, des petites maisons en matériaux de construction bas de gamme. Un nouveau quartier de riches villas construites par des nouveaux fortunés de l'ère post-apartheid a été baptisé Beverly Hills.

► **La création.** Le premier *township* de cette zone fut Kliptown au début du siècle autour d'une ferme, suivi de Pimville et Orlando en 1935. Le *township* grossit lorsque les

quartiers populaires noirs de la ville comme Martindal et Sophiatown furent décrétés zones blanches et vidés de leurs habitants dans les années 1950 à 1960, ainsi que les quartiers de Meadowlands et Diepkloof. En 1956, les populations furent parquées dans des zones selon leur ethnie d'origine, car le régime voulait garder les divisions existantes entre Noirs pour mieux régner. Ainsi les quartiers de Naledi, Mapetla, Tladi, Moletsane and Phiri furent créés pour les Sotho et les Tswana, tandis que les quartiers de Dhlamini, Senaoane, Zola, Zondi, Jabulani, Emdeni and White City furent attribués aux Xhosa et aux Zoulou. Enfin Chiawelo a été établi pour les Tsonga et les Venda. Le nom de Soweto (SOuth WEstern Township) n'a été officiellement adopté qu'en 1963.

C'est à Orlando West que se réunissaient les activistes noirs dont Nelson Mandela. Ainsi, les étudiants et intellectuels de Sophiatown chassés du centre se retrouvèrent à Orlando pour élaborer leurs plans d'action, soutenus par des opposants au régime et des communistes blancs habitant à Yeoville. En 1955, 3 000 représentants locaux se rassemblèrent là pour rédiger la charte de la liberté qui revendiquait un état pacifiste non racial. Le massacre de Sharpeville en 1960 poussa de nombreux résistants à entrer dans la clandestinité.

► **La révolte des étudiants.** Soweto attira l'attention des médias le 16 juin 1976. Une manifestation pacifiste de protestation contre le renforcement des cours en afrikaans au détriment de l'anglais réunit 10 000 étudiants qui marchèrent du collège de Naledi jusqu'au stade d'Orlando. Cette marche pacifiste finit dans un bain de sang, sous les balles de la police : 23 personnes décédées selon le bilan officiel, 200 selon les organisateurs. La première victime fut un garçon de 12 ans, Hector Pieteron, qui a donné son nom au musée qui commémore ces années noires. L'impact de cette protestation et de la sanglante répression qui l'a suivie fut décisif pour le pays en état de choc et pour la communauté internationale consternée qui prit des sanctions diplomatiques et économiques (notamment un embargo sur les biens de consommation) à l'encontre du régime. De nombreux activistes pacifistes rejoignirent les rangs de la résistance armée et les *townships*, notamment Soweto, furent le spectacle d'une répression encore plus violente, qui n'avait d'autre but que de faire régner la terreur.

► **Un township militant.** La résistance populaire à l'opresseur a commencé dans les années 1980 sous diverses formes, principalement par des boycotts pacifistes concernant des revendications économiques et éducatives. Des comités de rues furent formés et des associations civiles furent créées comme alternative à l'Etat. Le plus connu fut le Soweto Committee of Ten qui fut créé en 1978 dans les bureaux du journal, le *Bantu World*. Le quartier a connu ses années les plus sombres vers 1990, lorsque la violence était à son comble. La libération de Mandela et son accession au pouvoir en 1994 ont calmé les esprits et redonné le droit aux habitants de détenir leur maison. Aujourd'hui,

plus de la moitié des Sowetan n'ont pas de travail, l'épidémie de Sida frappe fort dans les familles, mais l'esprit du quartier est toujours là. Plus politisé que jamais, Soweto a l'art de créer des vocations militantes et artistiques car la jeunesse a beaucoup à exprimer. Le tourisme est devenu un moyen lucratif pour les plus chanceux vivant à Orlando, même si les tour-opérateurs profitent davantage de la juteuse manne financière que les habitants du *township*. Depuis que l'ANC est au pouvoir, des améliorations ont été apportées. Récemment, un programme de rénovation des réseaux d'eau courante et d'électricité de 4,3 milliards de rands est en cours, de même que la construction de

## Mise en garde et conseils de visite

Circuler à pied est formellement déconseillé en ville, en raison du taux de criminalité très élevé et l'insécurité général qui y règne. Mais la ville évolue et gagne bloc par bloc, un peu plus de sécurité chaque année, grâce à la mise en place de caméras de surveillances dans le CBD, et à la « gentrification » de zones particulières, c'est-à-dire l'expulsion des squats et la rénovation des immeubles. Le vrai problème reste le trafic de drogue, la prostitution et l'argent que les puissantes mafias génèrent dans ces quartiers, causant une insécurité folle en raison des règlements de compte qui s'y déroulent, des guerres de territoire et du nombre élevé d'armes à feu en circulation, un peu comme dans les ghettos américains d'aujourd'hui. Un peu aussi comme aux US dans les années 1980 lorsque New York et Chicago à leurs centres n'étaient pas encore pacifiées.

## De nouveaux transports en commun abordables

Un circuit guidé en minibus ne pose aucun problème. Vous pouvez aussi vous y rendre en taxi mais c'est très cher d'aller d'un point à un autre. La nouvelle alternative pour les touristes (depuis la Coupe du Monde et les efforts qui ont été faits) sont bel et bien les transports en commun : vous pouvez désormais prendre le Gautrain, un service de train sécurisé qui relie Pretoria, l'aéroport et le centre de la ville, lui-même relié au réseau de bus sécurisés Rea Vaya, qui vont à Ellis Park, Soweto, prendre le bus rouge touristique CitySightSeeing qui peut vous déposer et vous prendre au passage de son itinéraire touristique et qui compte quelques promenades à pied dans certains quartiers.

## Des zones sécurisées à pied

Ainsi le Neighbourgoods Market et le Maponeng Project à Hillbrow qui ont ouvert récemment proposent des stands de designers et des brunchs bio le samedi et le dimanche, rassemblant le Jo'burg cosmopolite, hype, jeune et très « arc-en-ciel ». Le premier (qui existe également au Cap dans le quartier de Woodstock) a ouvert dans le nouveau quartier arty de Braamfontein, tout près du pont Nelson Mandela. C'est une nouvelle zone que l'on peut parcourir à pied, et où vient d'ouvrir le musée De Wet, qui porte le même nom que l'université voisine. Le second (Maponeng) a ouvert dans une usine désaffectée à la frontière de Hillbrow, et compte bazars, galeries d'art, fripes vintage, club sur un *rooftop*... Du nouveau en plein ghetto ! Enfin, sachez que depuis longtemps, on circule à pied à Newton aux abords immédiats du Market Theatre, pour visiter les quelques musées qui s'y trouvent, et à Melville et Norwood, pour dîner ou prendre un verre, ainsi que dans les malls des quartiers riches du nord (Rosebank, Sandton, etc).

## La mémoire de Sophiatown

Ce quartier noir populaire fut détruit dans les années 1960 pour devenir un quartier blanc baptisé Triomf. Comme les *townships* d'Alexandra, Martindale et Newclare, Sophiatown était un quartier noir d'ouvriers au centre de la ville. Il était décrit comme très cosmopolite, abritant une population africaine, métis, indienne et chinoise dès sa création au début du XX<sup>e</sup> siècle. Le quartier était le centre des activistes politiques comme Nelson Mandela ou Samora Machel (qui fut le président du Mozambique à sa libération) et de nombreux artistes (comme le saxophoniste Hugh Masekela). La communauté, la bière artisanale, les soirées de chants, de danses déchaînées et de jazz dans les bars du quartier restent immortalisées par quelques photographes de l'époque. Deux théâtres étaient au centre de l'animation, notamment l'Odeon, utilisé pour les meetings politiques et les concerts de jazz d'anthologie, notamment les shows du groupe The Jazz Epistles. Malgré la misère ambiante, la criminalité et la violence du quotidien, Sophiatown fut le symbole de la culture noire et de la résistance à l'apartheid, avec une âme particulière que les habitants de l'époque évoquent avec nostalgie. En 1950, le quartier fut décrété comme bon à déplacer. Le harcèlement permanent de ses habitants pour commencer ce « nettoyage » a entraîné l'apparition de nombreux gangs et la criminalité n'a cessé d'être un problème depuis. C'est ici qu'est né le mot *tsotsie* qui signifie « gangster », un raccourci de *zoot-suit*, en référence à ces jeunes garçons qui portaient des vêtements de marque grâce à l'argent du crime. Le 9 février 1955, la police et l'armée entrèrent de force dans Sophiatown pour expulser tout le monde vers Soweto. Le dernier coup de bulldozer fut donné en 1963, seule une église anglicane fut épargnée. Ironiquement, cette église était le centre de résistance du quartier. Elle fut démontée et reconstruite dans le quartier blanc de Triomf.

quatre malls dont le nouveau Maponya Mall, à Kliptown, qui comprend un hôtel de luxe et le Orlando Ekhaya Entertainment Centre, un centre de loisirs et de culture. Des efforts sont réalisés et la nouvelle génération est pleine de projets professionnels, un vrai contraste avec la génération perdue qui a passé sa jeunesse dans la révolte et se retrouve aujourd'hui sans qualification, et donc souvent sans emploi.

## Aéroport et quartiers périphériques

Situé au nord-est de la ville, l'aéroport international est entouré de quartiers résidentiels agréables, très bien situés pour les touristes de passage. Rien à visiter en revanche dans les environs. Un des arrêts du Gautrain est situé dans l'aéroport et vous dépose en plein Sandton en 12 minutes à peine !

## SE DÉPLACER

### L'arrivée

#### Avion

Johannesburg compte quatre aéroports. Deux s'adressent aux voyageurs : OR Tambo, le plus important, assure des vols internationaux et domestiques ; Lanseria ne dessert que Le Cap et Durban.

#### ■ AIRPORT LINK

☎ +27 11 792 2017 – [www.airportlink.co.za](http://www.airportlink.co.za)  
[info@airportlink.co.za](mailto:info@airportlink.co.za)

*Jo'Burg centre* : 1 personne 490 R, 2 pers. 545 R, 3 pers. 600 R, 55 R par pers.

*supplémentaire. Pretoria* : 1 personne 510 R, 2 pers. 565 R, 3 pers. 620 R, 55 R par pers. *supplémentaire.*

#### ■ AIRPORT SHUTTLE

☎ +27 81 748 8853

[www.airportshuttle.co.za](http://www.airportshuttle.co.za)

[info@airportshuttle.co.za](mailto:info@airportshuttle.co.za)

*Aéroport-Zone 2 (Melville Randburg Sandton)* : de 1 à 3 personnes 480 R, 4 à 9 pers. 695 R.

*Aéroport-Pretoria* : de 1 à 3 personnes 495 R, 4 à 9 personnes 670 R.

Le shuttle privé le moins cher de la ville pour aller à Sandton ou Randburg.

## De l'aéroport au centre-ville

► **Le Gautrain.** Le mieux sans aucun doute est de prendre ce train-métro qui vous amène de l'aéroport au centre de Sandton en 12 min, pour 125R, soit au moins 3 fois moins cher qu'un *shuttle* ! Il a été inauguré pour la Coupe du monde 2010. Silencieux, spacieux, et rapide, parfait pour rejoindre Jo'burg ou Pretoria en un temps record.

► **Le transfert privé.** Vous pouvez aussi réserver une navette auprès de votre auberge de jeunesse (gratuit dans certains quartiers proches de l'aéroport ou trois fois moins cher qu'un taxi), de votre guesthouse ou de votre hôtel. Les prix varient autour de 300 R par navette.

► **Le taxi** reste l'option la plus chère, surtout si vous allez à Sandton ou Randburg (jusqu'à 500 R la course), mais reste une option intéressante si vous logez à Melville (350 R, même prix qu'une navette de guesthouse). Vous pouvez également prendre une compagnie de navettes privée ou spécialisée.

► **La location de voiture.** Autre option fortement conseillée, mais avec GPS obligatoire (le mieux est de faire débloquer son smartphone en France et acheter une carte SIM avec crédit Internet rechargeable à l'arrivée). Tous les guichets des compagnies nationales et internationales sont ouverts 24h/24 et disposent d'une flotte de voitures pour tous les budgets, de 200 R par jour au grand luxe. Réfléchissez bien à cette option surtout si vous allez au parc Kruger dans la foulée, car pour se déplacer à Jo'burg la course minimale en taxi est de 50 R et monte vite à 150 R pour aller de Melville à Sandton par exemple. Payer deux courses dans la journée revient donc plus cher que de louer une voiture premier prix, type Opel Corsa, City Golf ou les petites Chevrolet.

### ■ GAUTRAIN

☎ 0800 428 87246 – [www.gautrain.co.za](http://www.gautrain.co.za)  
*Trajet aéroport jusqu'à Sandton à 125 R (achat de la carte 12R), Rosebank 135R, Pretoria 145R.*

Mis en place pour la Coupe du monde, le Gautrain est comparable au métro parisien, en un peu plus cher ! Idéal pour rejoindre Johannesburg ou Pretoria depuis l'aéroport, neuf arrêts sont possibles. Les habitants de Pretoria travaillant sur Johannesburg l'utilisent au quotidien. C'est un moyen de transport très sécurisé et très bien fréquenté.

### ■ JOHANNESBURG INTERNATIONAL O.R. TAMBO

1627  
 ☎ +27 11 921 6262  
[www.airports.co.za](http://www.airports.co.za)

[customercare@airports.co.za](mailto:customercare@airports.co.za)  
 Au carrefour de la R24 et de la R21 entre Johannesburg et Pretoria (assez loin des deux villes), pas loin de la bretelle de la N12 qui va de Johannesburg à Nelspruit. Avec une moyenne de 28 millions de passagers par an, l'aéroport OR Tambo de Johannesburg, situé à Kempton Park, est le plus important d'Afrique. Construit en 1952, il a fait peau neuve et s'est agrandi pour accueillir les touristes en 2010 lors la Coupe du monde (construc-

tion du Gautrain pour la même occasion). Tous les jours, de nombreux vols nationaux et internationaux y décollent et y atterrissent. On y trouve des distributeurs d'argent avec des gardiens (tout est très sécurisé) et un magasin Vodacom qui vend des puces de téléphone avec crédit Internet rechargeable. On en trouve difficilement, aussi pensez bien à régler cet achat en arrivant si vous voulez vous servir du GPS de votre téléphone avec une puce sud-africaine pour la location de voiture, c'est très économique et très pratique d'avoir Internet sur son portable ! Station service à la sortie de l'aéroport pour faire le plein.

### ■ LANSERIA INTERNATIONAL AIRPORT

☎ +27 11 367 0300  
[www.lanseria.co.za](http://www.lanseria.co.za) – [info@lanseria.co.za](mailto:info@lanseria.co.za)  
 Situé à 41 km au nord du centre-ville, et donc à courte portée des quartiers d'affaires du Septentrion, il est utilisé par la compagnie Kulula vers Le Cap et Durban.

### Train

#### ■ PREMIER CLASSE

☎ +27 12 334 8039  
[www.premierclasse.co.za](http://www.premierclasse.co.za)  
[smodisenyane@prasa.com](mailto:smodisenyane@prasa.com)  
*Jo'burg-Le Cap : 25 heures de trajet, de 3 000 à 5 000 R pour deux, tout compris.*

*Jo'burg-Hoedspruit : 16 heures de trajet, de 2 000 à 3 200 R. Jo'burg-Durban : 14 heures de trajet, de 1 500 à 2 250 R.*

Des voitures spéciales sont ajoutées au train tout en restant inaccessibles aux autres voyageurs. Le wagon-lit, au luxe vieillot mais plein de charme des années 1960, dispose de compartiments pour deux. On dort comme un prince et l'on découvre le matin, encore dans les draps blancs, le spectacle merveilleux de l'Afrique désertique. Dîners fins servis au wagon-restaurant. Départs tous les jeudi et dimanche depuis Jo'burg, et les mardi et samedi depuis le Cap. Autres destinations : Hoedspruit à côté du parc Kruger (jeudi aller, dimanche retour) et Durban (aller les mardi et vendredi, retour les mercredi et dimanche).

## Bus

En bus, les trois principales compagnies Greyhound, Translux (et les bus plus petits City to City) et Intercap assurent des liaisons pour toutes les villes depuis la gare centrale de Johannesburg (située à Hillbrow, mais super sécurisée et toute neuve, reliée à une station du Gautrain). Tarifs : Le Cap 20 heures, 450 R ; Port Elizabeth 330 R, 8 heures pour Durban (de 160 à 220 R), 5 heures pour Nelspruit (200 R).

## Voiture

Conduire à Johannesburg est plus risqué que dans n'importe quelle autre ville d'Afrique du Sud, aussi cette option, la plus économique, s'adresse à des touristes n'ayant pas peur de conduire à gauche dans un trafic dense. Depuis l'aéroport, il est facile d'aller vers Pretoria ou Nelspruit. Sachez que rouler la nuit est très fortement déconseillé car le risque de *carjacking* est élevé, surtout pour les touristes, prenez donc un taxi pour sortir. Si toutefois vous deviez conduire de nuit, ne vous arrêtez pas aux feux rouges, regardez si la voie est dégagée et passez. N'oubliez pas qu'il vous faudra louer un GPS (à partir de 50 R par jour) à Johannesburg car se perdre dans cette ville signifie se mettre en grand danger, le risque étant de se retrouver en plein centre dans les quartiers les plus dangereux. Conduire à Johannesburg n'est pas périlleux la journée. Selon un itinéraire classique par les autoroutes du centre, les auberges, guesthouses et hôtels disposent pour la plupart de parkings sécurisés, de même que tous les endroits où vous vous rendez (malls, centres touristiques...). Il est très facile de louer un véhicule, les arnaques sont rares et les prix très variables. Toutes les marques sont représentées à Johannesburg,

avec des bureaux dans les aéroports mais aussi à Sandton et Randburg ou ailleurs dans le centre. Toutes les agences de location nationales et internationales sont présentes à l'aéroport et dans le centre des principales villes du pays (Hertz, Avis, Europcar, Budget...). Sinon, vous trouverez des loueurs à toutes les sorties des stations du Gautrain.

## ■ AROUND ABOUT CAR

☎ +27 860 447 3222

[www.aroundaboutcar.com](http://www.aroundaboutcar.com)

*A partir de 160 R par jour selon les partenaires, kilomètres illimités avec certains.*

Compagnie très sérieuse qui n'a des bureaux qu'au Cap mais signe des partenariats avec les autres compagnies pour vous trouver des voitures (Tempest, First Car Rental, etc.). En conséquence, vous payez moins cher en passant par eux, pour exactement la même voiture dans la même agence et quasiment dans toutes les villes d'Afrique du Sud ! En kilométrage illimité retenez bien ! En plus, certains backpackers accordent des réductions (entre 10 et 20 %) sur le prix des chambres.

## ■ AVIS

☎ +27 11 923 3660 – [www.avis.co.za](http://www.avis.co.za)

Au moins, on connaît, toujours très sérieux et bien placé sur le marché. Moins cher sur Internet qu'en agence. A partir de 273 R par jour, forfait de 200 km par jour. Société en général prise d'assaut car très connue, les premiers prix sont souvent en rupture de stock ! Pour traverser les frontières, demandez directement en agence.

## ■ BOBO CAMPERS

32 Slanley Road

Norton Estate, Benoni, Kempton Park

☎ +27 11 395 6900

[www.bobocampers.com](http://www.bobocampers.com)

[info@bobocampers.com](mailto:info@bobocampers.com)

*Location de camping-car, de 810 R à 1 395 R par jour selon la durée et le nombre de lits.*

Très sérieux. Location de camping-car sur toute l'Afrique du Sud (agence à Johannesburg et au Cap). Plusieurs types de camping-cars, 2, 4 ou 6 places. Choisissez un kilométrage illimité ou incluant 200 km par jour. Entièrement équipés, avec clim, radio CD, lits confortables, douche chaude, évier, toilettes chimiques, frigidaire, congélateur, ventilateur, micro-ondes... Les véhicules sont neufs et très bien entretenus (pas de véhicule plus ancien que 2007). Idéal pour les familles, amis ou couples qui souhaitent barouder et oublier les restrictions d'heure avec les hôtels.

### ■ DOLLAR THRIFTY

☎ +27 11 390 3454 / +27 11 230 5000  
www.thrifty.co.za

Très bonne compagnie, sérieuse et véhicules propres. L'un des meilleurs plans du pays ! Remises très intéressantes sur Internet. Au minimum 172 R par jour pour un véhicule type Hyundai Atos, 200 km inclus, assurance 5 000 R – la Super Cover est ultra accessible pour les anxieux, à partir de 83 R par jour.

### ■ TEMPEST CAR HIRE

☎ +27 11 578 0160 / +27 11 784 3343  
www.tempestcarhire.co.za

Société sérieuse présente partout dans le pays. Options à 100, 200, 400 km par jour ou illimité. Premier prix à 274 R pour un forfait de 200 km par jour. Agences à l'aéroport, Sandton entre autres.

## En ville

### Bus

A Jo'burg, si vous embarquez au centre, n'oubliez pas que la gare routière, si sécurisée soit-elle, est au cœur d'Hillbrow. Elle vient d'être rénovée et les taxis attendent directement dans la station. Connexion avec le Gautrain à l'extérieur, juste devant, sûr si c'est en journée.

► **Le bus rouge City Sightseeing** pour les touristes s'arrête aussi devant la station, et constitue un excellent moyen de visiter la ville en sécurité, facilement et à moindre coût avec un billet illimité 1 ou 2 jours. Son parcours circulaire : Gautrain Park Station > Gandhi Square > Carlton Center (Top of Africa) > Gold Reef City > Apartheid Museum > Mining District Walk > Newtown > Origines Center at Wits > Braamfontein > Constitution Hills > Gautrain station.

### ■ METROBUS OF JOHANNESBURG

☎ +27 11 403 4300 – www.joburg.org.za  
A partir de 7,90 R le trajet.

Ne vous attendez pas au service des bus de ville à la française ! Les horaires ne sont pas respectés et la propreté laisse souvent à désirer, mais, au moins, c'est vraiment très bon marché ! Arrêts devant le mall de Rosebank, de Cresta ou du square Gandhi. Demandez bien la direction du bus au chauffeur avant de prendre la route !

### ■ REA VAYA

☎ +27 860 562 874 / +27 11 375 591  
www.reavaya.org.za

Compte 7R pour 10km.

Ce nouveau réseau de bus sécurisés et plus faciles à prendre a été mis en place pour la

Coupe du monde. Il est pratique car peu cher, et rapide, roulant sur des voies prioritaires. On peut aller dans beaucoup de quartiers de Jo'burg via ce réseau, y compris à Soweto. Quelques lignes utiles :

► **Ligne T1 : de Thokoza Park à Ellis Park** > passe par les quartiers touristiques de Soweto (Orlando Police Station, Diepkloof, Soccer City pour le foot, par le Carlton Center (Top of Africa), Fashion Square, Johannesburg Art Gallery, la Old Synagogue et le stade à Ellis Island pour le rugby.

► **Ligne T2 : de Tholoza Park à Braamfontein par l'autoroute** > même trajet jusqu'à Soccer City que la T1, puis à la fin de la ligne Park Station, Jo'burg Theatre et Constitution Hill à Braamfontein.

## Taxi

Dans les grandes villes, c'est le mode le plus sûr mais le plus cher aussi. Une petite course revient vite à plus de 100 R : si vous êtes plusieurs c'est intéressant mais, seul, vos transferts vont vite trouver votre budget, préférez les combis pour les petits budgets (même s'ils sont moins sûrs).

Ici, vous appelez votre compagnie de taxi, car seuls les malls et les lieux touristiques disposent de taxis en attente. Le temps d'attente est de 10 à 20 min, on vous demandera votre nom (donnez votre prénom), l'adresse et votre numéro de téléphone. Vous recevrez un texto avec le nom de votre chauffeur et son numéro avant son arrivée. Attention, certains chauffeurs n'ont pas de GPS et peuvent tourner un certain temps dans le quartier ciblé avant de vous mener à bon port. N'acceptez de suivre un chauffeur qu'après avoir établi un prix fixe, car la course se monnaie au forfait (certains taxis fonctionnent au compteur mais cela revient souvent plus cher, autant fixer un prix dès le départ). Principales courses : Melville-Sandton ou Randburg, de 120 à 160 R ; de Newton, CBD à Melville, de 50 à 100 R ; de Sandton à Newton ou CBD, de 160 à 200 R ; Melrose ou Rosebank-Sandton, de 80 à 120 R ; Rosebank ou Melrose-Melville, de 120 à 160 R.

### ■ AA METRO CAB

☎ +27 83 692 2222

www.aa-metrocab.joburg.city.mobi

### ■ ALEX

☎ +27 83 332 2210 – www.thealex.co.za

L'appeler pour rendez-vous la veille de votre arrivée.

### ■ REAL CAB

11 Mackay street, Blairgowrie

☎ +27 861 700 222

[www.realcab.co.za](http://www.realcab.co.za)

[info@realcab.co.za](mailto:info@realcab.co.za)

De OR Tambo à Sandton, OR Tambo à Melville :

1 267 R. De OR Tambo à Pretoria : 1 104 R.

Vous pouvez demander un devis immédiat en ligne, donc pas de mauvaise surprise au moment de payer.

### ■ ROSE TAXIS

☎ +27 11 403 0000 [www.rosetaxis.com](http://www.rosetaxis.com)

[roses@netactive.co.za](mailto:roses@netactive.co.za)

## ■ PRATIQUE

### Tourisme – Culture

#### ■ AROUND AFRICA & EXCLUSIV SAFARIS

Pannevis Road

Kyalami Hills

☎ +27 83 501 4550

[www.aroundafricatourism.com](http://www.aroundafricatourism.com)

[brigitte@aroundafricatourism.com](mailto:brigitte@aroundafricatourism.com)

*Agence réceptive francophone*

Agence tenue par la sympathique (et francophone) Brigitte. Organisation de tours et excursions sur toute l'Afrique du Sud, mais également en Namibie, à Madagascar et au Kenya. Au programme : Lion Park situé à quelques kilomètres de Johannesburg (visite immanquable, surtout si vous ne passez pas par le Kruger durant votre séjour), tour en hélicoptère et dégustation de vins dans la région du Cap, à Stellenbosch, et près d'une trentaine d'excursions d'une journée qui raviront les plus curieux (vols en ULM, visite de Soweto, équitation dans le bush, interaction avec les éléphants, cours de surf...). L'agence, qui peut aussi convenir à ceux qui aiment se débrouiller tout seuls, dispose d'une quantité d'activités impressionnante.

#### ■ EFFECTIVE CONNECTIONS

The Business Centre

8 Gembok Lane – Bryanston

☎ +27 11 612 3032

☎ +27 82 328 0212

[muirel@effectiveconnectionsza.com](mailto:muirel@effectiveconnectionsza.com)

Spécialiste de l'Afrique australe et de l'Est depuis plus de vingt ans, l'équipe bilingue

d'Effective Connections est à votre disposition pour vous conseiller, établir avec vous un devis sur mesure et répondre à toute demande de voyage à la carte ou d'excursion guidée. A leur connaissance approfondie de la région s'ajoute l'accès à des tarifs privilégiés d'opérateurs locaux et l'assistance 24h/24 pendant le voyage.

#### ■ FRANCO FORESTO

☎ +27 83 251 7549

[gopasa@iafrica.com](mailto:gopasa@iafrica.com)

Pour vous déplacer en compagnie d'un chauffeur-guide francophone.

#### ■ GAUTENG TOURISM CENTRE

Central Place, Newtown

☎ +27 11 639 1600

[www.gauteng.net](http://www.gauteng.net)

[info@gauteng.net](mailto:info@gauteng.net)

*Plus facilement accessibles, les kiosques d'info de GTC, ouverts de 9h à 18h 7j/7 : à l'aéroport +27 11 390 3602 ; au Rosebank Craft Market +27 11 390 3614 ; à Sandton City +27 11 784 9597.*

#### ■ OFFICE DE TOURISME DE L'AÉROPORT

Aéroport

☎ +27 11 390 3614

Idéal pour les retardataires qui n'ont pas bien organisé leur arrivée. Vous y trouverez toutes les infos pour quitter l'aéroport (bien qu'avec la création du Gautrain il soit très facile de rejoindre Pretoria et Jo'burg en un temps record), les adresses des hôtels les plus proches et certaines activités.

*effective*  
connections  
voyages & concierges services

Voyages  
sur mesure

[www.effectiveconnections.co.za](http://www.effectiveconnections.co.za)

### ■ SOWETO INFO

90 Dowling Avenue Westbury  
www.soweto.co.za  
richard@soweto.co.za

Ce site Internet donne toutes les infos utiles pour partir à la découverte de Soweto (tours organisés, hébergement...).

### ■ WILDERNESS SAFARIS

Rivonia 2128

☎ +27 11 807 1800

www.wilderness-safaris.com  
enquiry@wilderness-safaris.com

Un tour-opérateur réputé. Plusieurs formules proposées (toutes autour de la savane et des endroits sauvages, comme son nom l'indique) : choix du camp, du guide et de la région par exemple. Très porté sur la conservation et le respect de l'environnement, le Wilderness Safaris est basé sur le tourisme nature. Si vous en avez les moyens, c'est un must !

## Représentations – Présence française

### ■ ALLIANCE FRANÇAISE

Corner Kerry Road  
17 Lower Park Drive  
Parktown

☎ +27 11 646 1169

www.alliance.co.za  
dgaf@alliance.org.za

Du lundi au vendredi 8h30 à 19h30 samedi de 8h30 à 13 h.

Café, expos, concerts, ce lieu d'animation est très intéressant aussi bien pour les locaux que pour les touristes. Pour les Français, TV5 et journaux de la semaine. L'Alliance française dispose d'une antenne à Soweto où elle dispense des cours de français à plus de 200 élèves.

► **Autre adresse** : 735 Diepkloof extension  
+ 27 11 528 1045

### ■ CONSULAT DE BELGIQUE

158 Jan Smuts Avenue, Rosebank

☎ +27 11 912 9600

www.consulfrance-jhb.org

*Ouvert du lundi au vendredi, de 9h à 12h et de 13h30 à 15h30.*

### ■ CONSULAT GÉNÉRAL DE FRANCE

191 Ian Smut Avenue à l'angle de la 7<sup>e</sup> avenue, Rosebank

☎ +27 11 778 5600

☎ +27 82 467 2588

www.consulfrance-jhb.org

*Ouvert de 8h30 à 12h du lundi au vendredi. L'ambassade de France ne pourra vous venir en aide que si vos papiers et vos moyens de paiement ont été perdus ou volés.*

### ■ INSTITUT FRANÇAIS

66 Woluter street, Newtown

☎ +27 11 836 0561

www.ifas.org.za – werner@ifas.org.za

*Du lundi au vendredi de 9h à 16 h.*

Attachée à l'ambassade de France, cette antenne culturelle organise des événements (concerts, expos) partout dans le pays et publie un magazine sur l'actualité culturelle et artistique du quartier Newtown Zebra.

## Argent

Le mieux est de retirer de l'argent ou changer sa monnaie dans un des nombreux malls de la ville, où vous trouverez des banques et des bureaux de change. De très nombreux magasins sont équipés de machines à CB, mais nous vous déconseillons de payer directement par carte, sauf dans les grands magasins qui sont sûrs, surtout si vous avez une Visa Premier ou similaire, car de très nombreux touristes sont victimes de fraudes et voient leurs vacances compromises.

## Moyens de communication

À l'aéroport et dans les centres commerciaux, vous trouverez des agences de téléphonie MTN et Vodacom. Vous pouvez ici acheter une carte Sim avec crédit rechargeable, aussi bien téléphone que Internet, dans n'importe quelle station-service ou grande surface, dans les magasins de téléphonie (Vodacom ou autre) pour le crédit Internet. Vous pouvez utiliser la carte Sim dans n'importe quel smartphone débloqué, pratique pour ne pas payer la location du GPS. Vous pouvez en louer un, il coûte environ 70 R par jour en agence de location. Vous pouvez également investir dans une clé Internet à brancher sur la sortie USB de votre ordinateur pour vous connecter n'importe où dans le pays où le signal téléphonique existe.

## Santé – Urgences

Lorsque vous appelez la police pour signaler une agression ou un vol, notez bien le *case number*, référence indispensable à toute démarche au commissariat par la suite. Demandez à ce moment-là l'adresse où vous devez aller pour déposer plainte, pour être sûr de vous rendre au bon endroit. Insistez pour avoir une copie du dépôt de plainte car votre assurance le réclamera et la police rechigne à vous le donner.

PLUS DE **400 DESTINATIONS TOURISTIQUES**  
À DÉCOUVRIR EN FRANCE ET DANS LE MONDE

PLUS D'**UN MILLION D'ADRESSES**  
SÉLECTIONNÉES

DES **ACTUALITÉS ET**  
DES **ÉVÉNEMENTS**  
EN DIRECT DE  
CHEZ VOUS  
ET DU BOUT  
DU MONDE



## Faire / Ne pas faire

- **Ne pas aller dans le centre avec sa voiture.** Pour visiter les musées de Newtown, prendre un taxi. Ne pas se rendre dans les quartiers centraux d'Hillbrow, Yeoville, Berea, Braamfontein..., et au nord-est ne pas aller dans le township d'Alexandra, juste en face de Sandton.
- **Conduire uniquement de jour** car les agressions ont lieu la nuit. Aux feux et croisements, roulez portes et fenêtres fermées, si vous sentez une situation anormale à un feu, regardez si la voie est dégagée et passez.
- **Ne pas marcher dans les rues de Johannesburg**, qui ne sont que des murs surmontés de barbelés.
- **Mettre ses objets de valeur** et son passeport dans le coffre de la chambre, ou à la réception, même si on ne s'absente que quelques heures.
- **Ne pas porter** de bijoux de valeur dans les lieux publics.
- **Ne pas prendre trop d'argent** sur soi et sortir des liasses de billets dans les lieux publics.
- **Ne pas s'aventurer seul à Soweto**, mais se rendre à Ormado en taxi ou en tour organisé.
- **Garer sa voiture de location** dans des parkings sécurisés, rien en vue dans la voiture.
- **Confier sa voiture à un gardien** (maillot jaune) lorsqu'on se rend dans des lieux sans parking fermé.

### ■ DENTISTE JEAN-MARIE MOORE

☎ +27 11 447 1505

### ■ GÉNÉRALISTE DR GERIN

☎ +27 11 465 9493

### ■ GENERALISTE JOSEPH TEEGER

☎ +27 11 728 4298

### ■ PÉDIATRE RENE HEITNER

☎ +27 11 883 3408

### ■ ROSEBANK CLINIC

14 Sturdee Avenue

☎ +27 11 328 0500

### ■ SAA-NETCARE TRAVEL CLINICS

Sandton 2196 ☎ +27 80 000 2609

www.travelclinic.co.za

travelinfo@netcare.co.za

### ■ SANDTON CLINIC

Peter Place

☎ +27 11 706 7710

www.sandtonmc.co.za

### ■ SOS SIDA INFOLINE

☎ +27 80 001 2322

www.hivsa.com – admin@hivsa.com

Près de 5,2 millions de Sud-Africains sont séropositifs, soit 11 % de la population selon les statistiques officielles mais sûrement plus en réalité : 1/3 des femmes de 25 à 29 ans et 1/4 des hommes de 30 à 34 ans sont contaminés par cette maladie. En cas de doute après un rapport non protégé, rendez-vous tout de suite dans un centre pour prendre des antirétroviraux dans les deux jours. Le traitement dure un mois, très coûteux mais indispensable.

### ■ SOS VIOL

☎ +27 11 806 1888

www.rapecrisis.org.za

kath@rapecrisis.org.za

## Adresse utile

### ■ COMMISSARIAT DE SANDTON

2 Summit road, Morningside

☎ +27 11 772 4200

## ■ SE LOGER

La ville est immense, constituée en majorité de quartiers résidentiels vastes sans autre forme d'animation que les malls commerciaux et des parcs. Vous trouverez des adresses de guesthouses, B&B et hôtels dans toute la

ville, alors où loger ? Plusieurs choix semblent pertinents pour les touristes :

- **Melville**, le quartier bobo intello qui dispose d'une rue animée avec des bars et des restaurants, un quartier où l'on peut circuler

à pied. Cette option est la plus « européenne » et, en taxi, cela revient moins cher que d'être tout au nord, pour aller visiter les musées de Newtown, Soweto ou le musée de l'Apartheid, au centre et au sud de la ville.

► **Le nord.** Les fans de shopping et de luxe logeront à Sandton, dont le centre névralgique est un énorme mall huppé baptisé Sandton City (attention, beaucoup plus au sud que le centre de la municipalité de Sandton, bien regarder le plan). La voisine Randburg, encore plus au nord, offre des hébergements séduisants, de même que Rosebank et Melrose, d'autres quartiers chics de Jo'Burg, eux-aussi centrés sur leur mall respectif. Ces « prisons dorées » ultra luxueuses sont agréables avec jardin et piscine, mais reviennent cher quand il faut payer des taxis toute la journée pour aller manger et visiter le centre de la ville assez loin.

► **L'aéroport.** Pratique de loger près de l'aéroport (Kempton Park, Observatory), parfait pour filer en direction du parc Kruger à l'est de la ville ou attraper son avion sans se prendre les bouchons.

► **A Soweto.** Enfin, dormir chez l'habitant à Soweto reste une expérience humaine unique qu'il faut vivre pour comprendre l'esprit de la communauté (allez dans les *shebeens* et marchez à pied dans le quartier).

## Centre-ville

### Bien et pas cher

#### ■ HOTEL LAMUNU

90 De Korte Street  
Braamfontein

☎ +27 11 242 8600 – [www.lamunu.co.za](http://www.lamunu.co.za)  
[reservations@lamunu.co.za](mailto:reservations@lamunu.co.za)

*Appartement 640 R pour 2 personnes. Petit déjeuner en supplément, servi dans le restaurant de l'hôtel.*

Un hôtel ultra moderne, haut en couleur, avec un personnel adorable, situé dans le quartier central et populaire de Braamfontein (près des universités, donc très jeune). Idéal pour les fûtés qui souhaitent faire l'expérience du vrai Johannesburg. wi-fi accessible partout, petit déjeuner servi dans le resto au rez-de-chaussée, événements musicaux tous les week-ends, happy hour... Côté déco, c'est le top. Avant-garde, des photos noir et blanc,

murs peints de toutes les couleurs, bois, acier, réveil iPod, grandes douches...

#### ■ JOHANNESBURG BACKPACKERS

14 Umgwezi Road, Emmarentia

☎ +27 11 888 4742

[www.joburgbackpackers.com](http://www.joburgbackpackers.com)

[info@joburgbackpackers.com](mailto:info@joburgbackpackers.com)

*Dortoirs pour 150 R, doubles de 350 R à 480 R (avec salle de bain), familiale 680 R.*

Cette auberge de jeunesse est la seule existante aux alentours de Melville. Une très bonne adresse centrale, à deux pas du jardin botanique de la ville où des concerts sont organisés le week-end. La maison est bien équipée, la cuisine ultra-moderne, son bar est superbe. A l'extérieur, un jardin avec piscine. Internet ADSL, wi-fi, réception 24h/24, parking.

#### ■ PENSION IDUBE

11 Walton Avenue, Auckland Park

☎ +27 11 482 4055 / +27 82 682 3799

[www.pensionidube.co.za](http://www.pensionidube.co.za)

[info.turnkeytravel@galileosa.co.za](mailto:info.turnkeytravel@galileosa.co.za)

*Simple à partir de 450R, double de 550R à 650R.*

Charmant B&B avec jardin et piscine à deux pas du centre de Melville, vous ne trouverez pas moins cher dans cette catégorie à Jo'Burg, pour des chambres propres et mignonnettes. Chose rare : les hôtes sont autorisés à cuisiner dans la maison, qui offre tout de même le petit déjeuner. La pension est entourée d'un jardin fleuri très agréable. Terrasses extérieures, accueil chaleureux, parties communes très bien décorées et équipées (TV, lecteur DVD, livres), on s'y sent comme à la maison !

#### ■ THE MELVILLE SUITES

25 5th avenue, Melville

☎ +27 11 482 8278 / +27 72 717 7124

[www.themelvillesuites.co.za](http://www.themelvillesuites.co.za)

[bookings@themelvillesuites.co.za](mailto:bookings@themelvillesuites.co.za)

*Doubles de 600 à 1 000 R avec petit déjeuner.*

Guesthouse très centrale, qui a misé sur le design, et c'est très réussi. Superbement décorée ! Anciennement appelée 61 on 5th, le proprio a déplacé sa guesthouse quelques maisons plus loin. Les chambres sont luxueusement équipées. La terrasse offre une vue magnifique sur la réserve naturelle voisine. *Gay friendly.*

## Confort ou charme

### ■ GINNEGAAP GUESTHOUSE

54 4th Ave,  
Melville ☎ +27 11 482 3507  
www.ginnegaap.co.za  
stay@ginnegaap.co.za

*Simple à partir de 580R, double 780R, avec petit déjeuner.*

Si l'on veut pouvoir aller dîner à pied sans risque, c'est ici qu'il faut se rendre. A 200 m seulement de 7<sup>th</sup> Street et de ses nombreux restaurants et troquets, on trouve quelques chambres très confortables et calmes, malgré l'animation toute proche. Corlien vous cuisinera un délicieux petit déjeuner et saura merveilleusement vous renseigner sur sa région qu'elle connaît sur le bout des doigts.

### ■ A ROOM WITH A VIEW

1 Tolip Street  
☎ +27 11 482 5435  
☎ +27 82 567 9328  
www.a roomwithaview.co.za  
contact@roomwithaview.co.za

*A l'angle de 4th Avenue  
Simple à partir de 770R, doubles de 1 060 R à 1 980 R, avec petit déjeuner.*

On s'offre le luxe d'un château fantaisie d'allure toscane avec ses angelots sculptés, caché dans un hâvre de verdure calme et reposant à deux pas des restaurants du quartier. L'accueil de Jacques et Brenda est chaleureux, décontracté. Les chambres sont dignes de suites princières, avec de massives colonnes en pierre de style baroque, une cheminée, de grandes fenêtres romantiques, une décoration fantaisie de très bon goût, une salle de bains immense et une terrasse privée offrant une vue incroyable sur les alentours. Petit déjeuner gargantuesque

délicieux et ultra frais. Ne manquez pas de prendre un verre dans le lounge, la pièce la plus haute de l'édifice. Piscine sublime avec ses colonnades. C'est notre coup de cœur à Johannesburg, le luxe à prix abordable. Parking, wi-fi.

### ■ THE SLEEPY GECKO

84 3rd Avenue  
☎ +27 11 482 5224 / +27 82 745 0434  
www.sleepygecko.co.za  
info@sleepygecko.co.za

*Doubles à partir de 600 R, jusqu'à 1 000 R pour les plus luxueuses, avec petit déjeuner.* Guesthouse en plein centre de Melville, The Sleepy Gecko est une maison Art déco de 1930 entièrement rénovée, décorée avec goût par Nigel et son mari. Ici, on se sent vraiment dans une maison confortable et décontractée, dans l'esprit intello bohème du quartier. L'équipe est très sympathique, machine expresso en libre-service. De chambres simples mais mignonnettes dans la dépendance derrière la maison à des chambres luxueuses dans le bâtiment principal, Sleepy Gecko propose différents standings. A l'extérieur, terrasse, petite piscine et parking. Allergiques aux chats, passez votre chemin. *Gay friendly.* Parking, wi-fi, shuttle.

## Luxe

### ■ THE SATYAGRAHA HOUSE

15 Pine road  
Orchards ☎ +27 11 485 5928  
www.satyagrahahouse.com  
reservation@satyagrahahouse.co.za  
*Double à partir de 1 735 R en B&B, cottage familial à partir de 4 850 R.*



Magaliesberg Express.

## A ROOM WITH A VIEW *A hundred Angels*

Guest house poétique à Melville

Tél. +27 11 482 5435  
contact@aroomwithaview.co.za



Inscrite au Patrimoine historique du pays, la Satyagraha House fut la propriété de Gandhi de 1908 à 1909. L'architecture est celle d'une ferme typique sud-africaine et abrite un musée en l'honneur du Mahatma. La maison d'origine compte sept chambres ; à l'extérieur, un cottage et une nouvelle aile ont vu le jour en 2010. Possibilité de participer aux cours de yoga et de méditation sur réservation. Tous les légumes servis sont bio.

### Rosebank et Melrose

#### Bien et pas cher

##### ■ RITZ BACKPACKERS

1A North Rd, Dunkeld West  
☎ +27 11 325 2520  
www.backpackers-ritz.com  
ritz@iafrica.com

*Dortoir 140 R, simple 275R, double 412 R, transfert aéroport 120R (depuis l'aéroport à 8h, 10h30, 12h30, 14h30 et 17h. Depuis le Ritz 7h, 9h30, 11h30 13h30 et 15h30.*

Nuit en dortoir mais aussi de charmantes chambres doubles dans une sorte de petit château bâti sur un éperon rocheux. Grand jardin avec piscine. Une auberge de jeunesse bien tenue et sécurisée dans un cadre inattendu à ce niveau de prix, le tout dans un quartier huppé pas loin de Rosebank centre.

#### Confort ou charme

##### ■ HANDS ON RETREAT

4 Argyle Ave  
Craighall  
☎ +27 11 326 3181  
www.handsonretreat.co.za  
info@handsonretreat.co.za

*A partir de 1 200 R la double en B&B.*

Voici une guesthouse à deux pas de Sandton City et pourtant on se croirait presque en campagne. Beaucoup de verdure et une petite rivière entourent une maison fraîchement décorée dans un style très africain. Comme la propriété dispose également d'un spa-centre

de soins, vous recevrez systématiquement un massage de bienvenue... et une paire de chaussons !

#### Luxe

##### ■ CLICO GUESTHOUSE

27 Sturdee Avenue  
Rosebank ☎ +27 11 252 3300  
www.clicoguesthouse.com  
info@clicoguesthouse.com  
*Doubles à 2 420 R en B&B.*

Cette guesthouse doit son nom à la passion que voue le propriétaire au champagne Veuve Clicquot. Luxe et raffinement sont de mise dans cette maison de style Cape Dutch décorée de sculptures d'Anton Smitt, avec plancher en bois d'Oregon, mobilier en bois exotique, le tout à deux pas du centre de Rosebank. Chambres avec terrasse ou entrée sur le jardin, intérieur design. La cuisine est d'inspiration française bien sûr, pour s'allier avec le champagne, les verres en cristal et les nappes blanches. wi-fi, parking, piscine.

##### ■ MELROSE ARCH HOTEL

Melrose Square  
☎ +27 11 214 6666  
www.melrosearch.co.za  
*A partir de 4 300 R la double en B&B.*

Traversez la place animée par les terrasses des cafés et les super restos, franchissez le seuil et découvrez l'audace architecturale et conceptuelle de cet hôtel de créateur. Vous serez reçu comme des princes, l'ambiance techno-lounge dans le hall, éclairages coquins, le choc esthétique. Chambres très réussies, bois clairs, superbes salles de bains modernes, larges baies sur la place, hi-fi encastrée. Piscine, avec des chaises les pieds dans l'eau, dont il est difficile de se lever tant on y est bien ! Et un bar Alice au pays des merveilles. Au restaurant March, on s'installe autour d'une table de forme digitale pour un repas lui aussi très conceptuel et des plus délectables. Pour ceux qui sont prêts à déboursier une belle somme, la Penthouse est un must.

### ■ PARK HYATT

191 Oxford Road, Rosebank

☎ +27 11 280 1234

www.hyatt.com

johannesburg.regency@hyatt.com

*Doubles de 2 250 à 7 650 R en B&B.*

Bunker de brique rouge à la mode toulousaine.

Déco minimaliste, tendance nippo-scandinave, qui allie les bois nobles et la pierre brute. C'est très chic, certains diront un peu froid. Un agréable wine bar pour un jambon de Parme arrosé d'un verre de vin de Constance. Centre de remise en forme avec piscine intérieure chauffée. Dans les chambres, salles de bains noir et or à vivre... à deux. Les boutiques élégantes et afro-chic de Rosebank sont à deux pas. Hôtel très apprécié de l'« aristocratie », un des palaces les plus discrets et les plus élégants de la ville.

### ■ TEN BOMPAS HOTEL

10 Bompas Road

☎ +27 11 325 2442

www.tenbompas.com

reservations@mix.co.za

*La suite double à partir de 3 500 R avec petit déjeuner.*

Christoff eut un jour la riche idée de transformer la maison familiale... en hôtel de rêve. Bravo ! Ce Sud-Africain au français parfait, passé par les écoles suisses, a fait ici acte de création : des amis architectes (plusieurs) ont dessiné les chambres, un farfelu a creusé la piscine, un antiquaire a fourni les masques africains originaux. Des couleurs vives habillent les murs : c'est moderne en diable, plein de peps, élégant,

avec des œuvres d'art détournées et théâtralisées. Les chambres sont toutes très originales et vraiment confortables et équipées d'une douche-vapeur. Sides, le restaurant, propose une carte des vins à faire saliver les connaisseurs et, cerise sur le gâteau, les légumes sont récoltés sur le terrain voisin !

### ■ THE PEECH HOTEL

61 North Street

Melrose ☎ +27 11 537 9797

www.thepeech.co.za

reservations@thepeech.co.za

*A partir de 1 950 R avec petit déjeuner.*

Quand un Anglais ayant grandi en France s'installe en Afrique du Sud et ouvre ses portes, cela donne Le Peech et c'est très réussi ! On trouve ici seize chambres luxueuses avec de grandes salles de bains, la TV câblée et Internet inclus ainsi qu'un restaurant de bonne qualité. Situé au cœur de Rosebank, ce boutique hôtel est à proximité de tous les restaurants et centres commerciaux de Sandton.

### ■ THE WESTCLIFF

67 Jan Smuts Avenue

☎ +27 11 646 2643

www.westcliff.co.za

reservations@westcliff.co.za

*Double à partir de 2 320 R avec petit déjeuner.*

L'hôtel est entouré d'une muraille, accrochée à la colline de Westcliff, offrant aux résidents une vue plongeante sur les parcs et le zoo. Ici vivaient il y a bien longtemps les premiers millionnaires du miracle sud-africain, les Cullinan, Fitzpatrick et Oppenheimer. On dirait un village, un peu dans le genre du Byblos de Saint-Tropez ; d'ailleurs c'est tellement grand que vous circulerez en voiture électrique. Remarquer à la réception la carte retraçant le périple pan-africain d'explorateurs français. Côté restauration, le Polo Bar mérite le détour, comme le restaurant panoramique. Si vous trouvez la chambre hors de prix, venez prendre un petit déjeuner à la terrasse (The Terrace 7h-10h) au bord de la piscine (chauffée, fumante en plein hiver) ou un déjeuner. Centre de remise en forme.

## Sandton, Randburg et Rivonia

### Confort ou charme

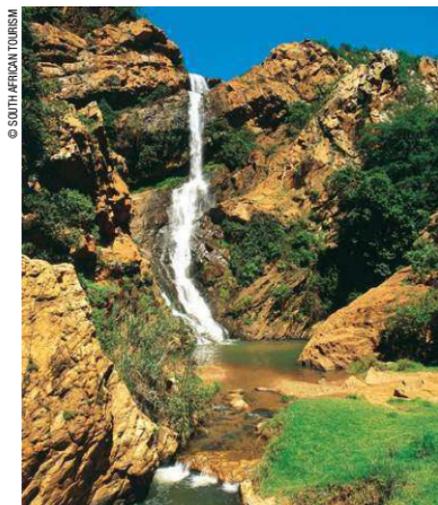
#### ■ CITY LODGE

Katherine Str

☎ +27 11 444 5300 / +27 11 884 9500

www.citylodge.co.za

info@citylodge.co.za



© SOUTH AFRICAN TOURISM

Cascade dans le jardin botanique.

A l'angle de Katherine Str & Grayston Dr  
*Doubles à partir de 1 200 R avec petit déjeuner.*  
Chambres tout confort, à 10 min des loisirs de Sandton. Un tuyau futé : les nuits de vendredi, samedi et dimanche, on vous appliquera le tarif single même si vous êtes deux ! Dans cette catégorie 3-étoiles, le meilleur rapport qualité-prix d'une chaîne connue, pas de mauvaise surprise donc. L'hôtel compte 158 chambres et tout le service que l'on attend d'un complexe hôtelier : vaste piscine, jardin verdoyant, salle de gym, piscine à bulle, parking, wi-fi, bar animé, réception 24h/24.

#### ■ CLAIRE'S OF SANDTON

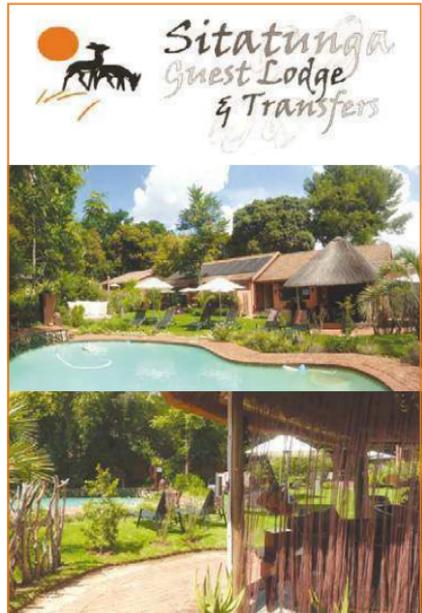
42 8th street, Parkmore  
☎ +27 11 784 1639 / +27 83 256 1564  
www.clairesofsandton.co.za  
info@clairesofsandton.co.za  
*Doubles de 1 100 R à 1 300 R avec petit déjeuner.*

Belle maison avec jardin et grande piscine, comprenant huit chambres à la décoration un peu sommaire pour le standing, mais c'est l'une des adresses les moins chères de Sandton proche du CBD. Certaines chambres sont un peu étriquées, mais les deux plus grandes sont équipées de canapés convertibles 2 places. Ambiance décontractée et familiale, car il est possible d'isoler deux chambres pour 4 personnes. Chaque chambre a son accès privé sur le jardin et est équipée de TV écran plat, sol chauffant dans les salles de bains, wi-fi, micro-ondes... Petit déjeuner et repas délicieux, sur demande, préparés par le cordon bleu de la maison, Claire bien sûr !

#### ■ LOURIE LODGE

Beverly Sandton  
56 Mulbarton Road  
☎ +27 11 465 4509  
☎ +27 83 327 7967  
www.lourielodge.co.za  
info@lourielodge.co.za  
*Chambre simple 1 050 R, double 1 300 R, suite simple 1 200 R, double 1 500 R. Petit déjeuner inclus.*

Une maison d'hôte sans mauvaises surprises, située un peu à l'écart de la ville mais au calme et dans un endroit sûr. Les chambres sont spacieuses et l'on dispose d'une piscine et d'une terrasse accueillantes. Vous pourrez même tester le barbecue en été ! Un terrain de tennis et une cuisine collective à l'équipement moderne vous attendent également. Le tout est à 20 min de Sandton. Idéal si vous devez partir au Kruger le lendemain !



Le Lodge Francophone  
de Johannesburg  
[www.sitatunga-guestlodge.com](http://www.sitatunga-guestlodge.com)

#### ■ RIVONIA B&B

3 River Road par 10th Avenue, Rivonia  
☎ +27 11 803 2790  
www.rivoniabb.co.za  
info@rivoniabb.co.za  
*A partir de 1 090 R la double en B&B.*  
Muni d'une bonne boussole, vous trouverez, enfouie dans la végétation, blottie au fond d'un cul-de-sac, cette maison claire et accueillante avec son vaste jardin et ses chambres de plain-pied. Très agréable, self-catering en option. L'une des meilleures adresses dans la catégorie. Les restaurants et les cafés en terrasse de Rivonia sont à 10 minutes.

#### ■ SITATUNGA GUEST LODGE

41 Kudu Crescent  
☎ +27 11 234 6412  
www.sitatunga-guestlodge.com  
sitatungaguestlodge@gmail.com  
*Double à partir de 950 R en B&B.*  
En plein cœur de Rivonia, quartier résidentiel tranquille de Johannesburg, Nathalie, Française au pays des Springboks, vous accueille dans sa charmante maison d'hôtes. Situé dans un grand jardin magnifique qui borde sa piscine, Sitatunga Guest House vous ravira par son charme et sa tranquillité.

### ■ VILLA SIMONNE

Lower Houghton

16 West street ☎ 27 11 728 2001

[www.villasimonne.co.za](http://www.villasimonne.co.za)

[info@villasimonne.co.za](mailto:info@villasimonne.co.za)

*Chambre double de 90 à 180 €.*

Havre de paix à à peine 20 minutes de l'aéroport International OR Tambo, des commerces et du Gautrain. La Villa Simonne est l'endroit rêvé pour décompresser après un long voyage, avant de partir à la découverte des grandeurs du pays. Dimitri, le propriétaire des lieux, est aux petits soins de ses convives. Il propose dans l'ancienne demeure familiale, récemment reconvertie en boutique hôtel, la possibilité de vous relaxer dans une atmosphère intimiste. Grâce à une thématisation de chacune des pièces, vous pourrez vous immerger dans des ambiances africaines et américaines. Du bar parfaitement décoré et rappelant l'Amérique des années 1930, à la salle de snooker, du jardin luxuriant à la piscine... chacun pourra ici trouver ce qui lui convient, pour un séjour en toute décontraction. Les plus sportifs profiteront du tennis ou de la piscine tandis que les 4 bars feront la joie des adeptes du farniente dans le jardin tropical.

### Luxe

#### ■ ATHOL PLACE

Athol

90 Pretoria Avenue ☎ +27 11 783 3410

[www.atholplace.co.za](http://www.atholplace.co.za)

[info@atholplace.co.za](mailto:info@atholplace.co.za)

*Doubles à 4 800 R et 5 300 R avec petit déjeuner.*

Somptueux boutique hôtel Classic Retreat tout proche de Sandton CBD, Athol Place est un petit paradis pour gens fortunés. Discrétion assurée dans cet hôtel qui ne compte que dix chambres exclusives et immenses, déclinées selon trois standings différents. Sous de très hauts plafonds, l'espace est harmonieusement arrangé, dans une déco afro chic très raffinée. Le jardin compte un arbre centenaire et, au fond, une piscine de rêve agrémentée de chaises longues design et de palmiers pour

faire de l'ombre. Dîner sur demande, préparé par un chef talentueux, qui s'évertue aussi à présenter le petit déjeuner en œuvre d'art. wi-fi, shuttle, parking.

#### ■ THE FAIRLAWNS

1 Alma Road

Morningside Ext. 6 ☎ +27 11 804 25 40

[www.fairlawns.co.za](http://www.fairlawns.co.za)

[reservations@fairlawns.co.za](mailto:reservations@fairlawns.co.za)

*A partir de 3 950 R la double en B&B.*

Ce petit hôtel de grand luxe nous est apparu à l'image de la patronne italo-maltese : plein de classe. Une douzaine de chambres, dont la délicieuse « African » décorée en trompe l'œil, équipée d'une salle de bains immense. En fait, elles sont toutes belles et parfois très kitsch, dans le style Empire ou Louis XV. Vous remarquerez ici plein de choses sympathiques, comme la robinetterie égyptienne ou le curieux tableau de Napoléon dans le salon. Agréable salle à manger et de petit déjeuner sur une terrasse chauffée en hiver. On voit la piscine et le parc. Vu le prix des palaces en béton, si vous avez les moyens, choisissez ce boutique hôtel sans une hésitation. Spa intégral sur place.

#### ■ THE MICHELANGELO

Nelson Mandela Square

☎ +27 11 282 7000

[www.michelangelo.co.za](http://www.michelangelo.co.za)

[contact@legacyhotels.co.za](mailto:contact@legacyhotels.co.za)

*Doubles à partir de 3 740 R en B&B.*

Un établissement à l'architecture néoclassique signé par le très créatif François Piennar. Luxe total, marbre et colonnades. Atrium spectaculaire et joli bar Il Retrovo. C'est beau comme l'antique ! L'hôtel est situé dans le Mandela Square, le centre commercial le plus huppé du continent, à quelques mètres des Vuitton, Gucci et autres logos.

#### ■ RADISSON BLU HOTEL

Intersection Rivonia Road et Daisy Street

☎ +27 11 245 8000

[www.radissonblu.com](http://www.radissonblu.com)

[info.johannesburg@radissonblu.com](mailto:info.johannesburg@radissonblu.com)

*Double de 2 400 R à 8 400 R en B&B.*





1 Alma Road - Morningside Ext. 6 - JOHANNESBURG - +27 11 804 25 40 - www.fairlawns.co.za

Construit juste avant la Coupe du monde 2010, cet hôtel est très bien situé, en face de la station de Gautrain et à quelques pas du centre commercial de Sandton. Chambres modernes et spacieuses, Spa, piscine au dernier étage offrant une superbe vue de Johannesburg. Parfait pour commencer votre voyage.

## Soweto

### Bien et pas cher

#### ■ LEBO'S BACKPACKERS

10823 Poee St  
Orlando West  
☎ +27 11 936 3444 / +27 84 851 8681  
www.sowetobackpackers.co.za  
richard@soweto.co.za

*A partir de 105 R en camping, 160 R en dortoir.  
Double à partir de 390 R.*

Quelques chambres individuelles bien nettes et des dortoirs pour faire étape à Soweto. Le salon est plaisant, le jardinet idéal pour faire un *braai*, le soir l'ambiance s'anime autour du feu dans le *boma* et autour du bar. Lebo propose les services classiques de transfert et de visite de Soweto, la touche locale en plus. On regrette néanmoins que l'adresse, au départ sympathique, soit devenue une «usine» à touristes au personnel plus ou moins sympa. Lors de notre dernier passage, la réservation de notre chambre a été annulée par «surprise» et nous avons été placés dans une annexe sans clef pour sortir la voiture... De plus les prix ont grimpé ces dernières années. Bien le week-end, si vous voulez tester les soirées *deep house des sheebens* du coin avec des locaux. Sinon préférez dormir chez l'habitant, l'accueil y sera plus sincère.

#### ■ LOLO'S GUESTHOUSE

Diepkloof  
1320 Diepkloof Ext, ☎ +27 11 985 9183  
www.bookaguesthouse.co.za  
lolosbb@mweb.co.za  
*Doubles à 550 R avec petit déjeuner, shuttle  
aéroport 550 R, tour de 3 heures pour 450 R.*

Chez Lolo, Mabitsela est un professeur à la retraite qui vous parlera de l'histoire du quartier et de la marche des étudiants de Soweto mieux que personne. Lolo, son jardin fleuri, sa fière villa en brique. Le soir, après le dîner, excursion éventuelle dans une *shebeen* du quartier pour vider quelques godets. Le séjour est idéalement couplé avec une visite guidée de Soweto. Cet établissement compte dix chambres qui, fort de ses 3 étoiles et de ses trophées nationaux, est un porte-drapeau de l'hôtellerie arc-en-ciel.

#### ■ CHEZ MAMA ANGIE

3749b Motaung Street, Diepkloof Zone 3  
☎ +27 82 565 2520  
www.tasteofafrica.co.za  
info@tasteofafrica.co.za  
*Chambre double en demi-pension 500 R (pour 2 !). Transfert privé possible pour 380 R.*

Angie Thularie vous réserve un accueil exceptionnel dans sa jolie maison de Diepkloof ! Jolie chambre de famille avec un grand lit confortable et une salle de bain privée pimpante. Mama Angie vous communiquera sa bonne humeur, vous apprendra tout sur la vie du quartier et vous emmènera au *shebeen* où elle vient papoter avec ses amis, si vous voulez découvrir la vie de quartier. Sotho d'origine (comme tout Diepkloof zone 3, parcage ethnique oblige durant l'apartheid), elle vous racontera comment les gens vivent à Soweto, comment ils sont arrivés là, expropriés la plupart de Sophiatown et Alexandra (des quartiers centraux), et vous contera les traditions de la région natale de ses parents, près du parc Kruger. Cordon bleu hors pair, elle vous préparera un petit déjeuner et un dîner de chef ! Une rencontre inoubliable grâce à Cédric de la Harpe, de l'agence de tourisme équitable Taste of Africa, qui s'occupe de l'organisation de votre séjour ici (il peut vous guider en voiture ou venir vous chercher) et qui trouvera d'autres maisons de mamas à côté si celle d'Angie est déjà occupée. Coup de cœur Petit Futé, et prix imbattables.

## Confort ou charme

### ■ SOWETO HOTEL AND CONFERENCE CENTER

Square de la Dédication du Walter Sisulu  
Intersection Union Avenue & Main Road

☎ +27 11 527 7300

www.sowetohotel.co.za

reservations@sowetohotel.co.za

*Double à partir de 1 257 R.*

Un hôtel chic en plein Soweto ? Pari réussi ! Cet hôtel « musée » à la déco très soignée est une adresse très appréciée à Soweto. Les plats servis sont traditionnels et l'accueil est fort chaleureux. Partout, des livres, des photos et des objets à l'effigie de Nelson Mandela. Nous vous recommandons d'y passer une nuit !

### ■ VHAVENDA HILLS

11749 Mampuru Street, Orlando West

☎ +27 11 936 0411 / +27 82 633 9469

www.sowetobnb.co.za

info@sowetobnb.co.za

*Doubles à 750 R avec petit déjeuner.*

Situé à Orlando West, tout près des maisons de Mandela et Desmond Tutu, ce B&B « chez l'habitant » a très bonne réputation. Décoration soignée, propreté impeccable et accueil chaleureux pour ce 3-étoiles tenu par Catherine Luthaga et son mari David. Les chambres sont mieux équipées que dans la plupart des B&B du quartier. David a monté sa propre agence à Soweto, Vhupo Tour, et vous conduira avec plaisir visiter les attractions de Soweto. Catherine, elle, mijote des petits plats. Shuttle organisé.

## Aéroport et quartiers périphériques

### Bien et pas cher

### ■ BROWN SUGAR BACKPACKERS

75 Observatory Avenue

☎ +27 11 648 7397 / +27 86 508 0153

www.brownsugarbackpackers.com

info@brownsugarbackpackers.com

*Camping 120 R, dortoir 170 R, doubles à partir de 440 R.*

Brown Sugar Backpackers a la particularité d'être aménagé dans une villa de luxe au design rococo dans un quartier assez central, aujourd'hui habité par la nouvelle classe moyenne noire de Jo'Burg. Il doit son nom à l'ancien propriétaire des lieux, il y a une dizaine d'années, un dealer de « brown sugar » de l'héroïne brune, qui n'a pas gardé son palace bien longtemps. Depuis la maison

a été rénovée et aménagée en excellente auberge. L'endroit est bien tenu, propre, l'équipe très sympathique, la cuisine vaste et bien équipée, le bar chaleureux avec de grandes boiseries en déco. Grande terrasse sur le toit crénelé, piscine au fond du jardin (avec camping), belle vue sur le quartier alentour. Une très bonne adresse, qui a en plus l'avantage d'être près du centre et du musée de l'Apartheid, si vous devez prendre un taxi. Internet wi-fi, parking, sécurité bien assurée, Baz Bus stop, pick-up gratuit à l'aéroport.

### ■ GANDHI'S BACKPACKER

15 Doris street, Kensington

☎ +27 11 614 4815

www.ghandisbackpackers.co.za

ghandisbackpackers@mwebbiz.co.za

*Dortoir 150 R, simple 250R, double 370R, triple 540 R, quadruple 680R, petit déjeuner et transfert aéroport en journée gratuits.*

La meilleure adresse proche de l'aéroport. Ghandi's backpacker est une plaisante maison blanche avec piscine, jardin avec une grande cage à oiseaux, bambous... bar reggae : l'ambiance est bonne. Intérieur ultra moderne notamment la cuisine, très bien équipée, chambres fraîches avec salle de bain privée et climatisation. Excellent accueil du staff, parking sécurisé.

## Confort ou charme

### ■ AFRICAN ROCK HOTELS

48 De Villiers Avenue

☎ +27 11 976 3486

www.africanrockhotels.com

res@arhotels.co.za

*A partir de 1 375 R la double en B&B.*

A 10 min de l'aéroport international, ce boutique-hôtel exclusif est idéalement situé dans le quartier de Kempton Park, non loin de Sandton, Johannesburg centre et Pretoria. Grâce à son jardin tropical, ainsi qu'une ambiance fusion aux subtils rappels africains, orientaux et occidentaux, on se retrouve ici immergé dans une atmosphère relaxante. Dessiné par le propriétaire, l'ensemble moderne et confortable apporte la touche ultime qui fait de ARH une halte fortement recommandée et un camp de base idéal pour qui souhaite découvrir le Gauteng facilement.

### ■ ROAD LODGE, TOWN LODGE, CITY LODGE

Kruin Street, Harmelia Extension 2

☎ +27 11 392 2268 – www.citylodge.co.za

info@citylodge.co.za



A partir de 1 075 R la double.

Les trois formules du groupe, du spartiate fonctionnel au bon 3-étoiles pratique. Implantation à 10 min du terminal, non loin de l'autoroute.

#### ■ SUN ROCK HOUSE

11 Park Street, Kempton Park  
 ☎ +27 11 394 3772 / +27 83 407 5964  
 www.sunrock.co.za  
 sunrock@telkomsa.net

Doubles 900 R, triple 1 200 R avec petit déjeuner. Dîner 95 R.

Douze chambres bien décorées et pas trop chères surtout si vous êtes au moins trois personnes. La maison est agréablement équipée : piscine à bulle, jardin, grande terrasse, parking et un bar avec licence. Ambiance relax dans le salon plein de livres et de CD. Dîner à la demande. Transferts à l'aéroport gratuits.

## ■ SE RESTAURER

Vous trouverez toutes les gammes de prix en restauration à Jo'Burg, mais dans l'ensemble une bonne table revient bien moins cher qu'en France (entre 100 et 300 R par personne tout compris). Pour ceux qui préfèrent choisir leur vin et payer moins cher la bouteille, un système de *corkage* existe en Afrique du Sud, il s'agit de payer un supplément (entre 15 et 30 R) pour boire sa propre bouteille au restaurant. Ce système est courant, et le *doggy bag*, c'est-à-dire embarquer les restes de son plat pour la maison, également.

### Centre-ville

#### ■ LA CUCINA DI CIRO

4th Av, Parktown North  
 ☎ +27 11 442 5346  
 www.lacucinadiciro.co.za  
 info@lacucinadiciro.co.za  
 Fermé le lundi. A partir de 55 R.  
 Sans doute la meilleure cuisine italienne de la ville, aux bons soins de *Ciro Molinaro*.

#### ■ GRAMADOELAS AT THE MARKET

Newtown  
 ☎ +27 11 838 6960  
 www.gramadoelas.co.za  
 gramrest@global.co.za  
 A partir de 70 R pour un plat. Fermé dimanche et lundi midi.

Dans un décor magnifique de musée-bonbonnière, vous vous régalez, comme avant vous François Mitterrand et Hilary Clinton, de vraie cuisine sud-africaine. En entrée, une *Cape Malay bean soup* ou de l'avocat au *biltong*, puis un *bobotie* (gratin d'agneau ou de bœuf au curry typique du Cap), en dessert, le fabuleux *Cape brandy pudding*. Terminer par le *Van der Hum coffee*. Pour l'anecdote, le roman d'espionnage *Les Croisés de l'apartheid* de Gérard de Villiers s'achève par une folle fusillade devant ce restaurant, au demeurant très calme.

#### ■ SOPHIA TOWN

Intersection de Jeppe road et Henry Nxumalo road  
 1 Central Place  
 Newtown  
 ☎ + 27 11 836 5999  
 www.sophiatown.co.za/  
 ziggy@sophiatownbarlounge.co.za  
 Curry et salade poulet miel à 60 R, filet de bœuf à 120 R. Milkshake à 22 R.  
 Cadre moderne, musique electro ou traditionnelle, suivant les soirées. On pourrait rester assis là des heures, à siroter une bière bien fraîche et discuter avec les locaux. C'est pas cher et c'est bon ! Testez le *wors li pap* (plat traditionnel composé de farine de maïs bouillie et d'une saucisse grillée épicée) pour 55 R.

## Rosebank et Melrose

### ■ MOYO

The High Street  
Shop 5  
Melrose Arch  
☎ +27 11 684 1477  
www.moyo.co.za

renee@moyo.co.za

*Environ 250 R par personne.*

Chaîne présente un peu partout dans le pays (Jo'burg, CT, Durban). La déco est superbe, en terrasse, vous dînez près du feu. Certes, c'est très touristique, mais tout y est : la serveuse vient vous laver les mains en chantant, on vous maquille légèrement le visage, un groupe vient chanter à votre table en tenue traditionnelle. Les plats sont un peu chers mais c'est très bon. Un super resto pour commencer son voyage. Réserver bien à l'avance.

## Sandton, Randburg et Rivonia

### Pause gourmande

#### ■ THE FRENCH CORNER BAKERY

277 Main Rd  
Cramerview Village Bryanston  
☎ +27 11 463 5808  
www.thefrenchcorner.com  
*A partir de 30 R.*

Voilà des viennoiseries convenables, des pains qui ont le goût du pain, etc.

### Bien et pas cher

#### ■ THE BULL RUN

Village Walk  
Sandton  
☎ +27 11 884 1400

*A partir de 100 R. Fermé samedi midi.*

Des viandes parfaitement saisies servies dans un décor contemporain intérieur-extérieur. Un filet saignant et hop, les boutiques vous attendent !

#### ■ CONTESSA

Shop 2a Rivonia Corner Shopping centre  
11 avenue  
Rivonia  
☎ +27 11 234 6641  
☎ +27 79 286 5479

www.contestateashop.co.za

rchurches@telkomsa.net

*Fermé le samedi soir et le dimanche. 60 R la salade composée.*

Un salon de thé mignon tout plein ! Vous ne pourrez pas arrêter de scruter les détails de la

salle. Super serveurs, les salades sont gourmandes, les gâteaux sont un pur délice. Nous vous conseillons vivement de commander le thé à la rose.

### Bonnes tables

#### ■ BROWNS

21 Wessels Rd, Rivonia  
Sandton ☎ +27 11 803 7533  
www.browns.co.za  
bookings@browns.co.za

*A partir de 140 R pour un plat principal.*

Dans une des salles les plus agréables de la ville, large, aérée, festive, voici de belles idées gourmandes offertes à la bonne société. La cave, riche de plusieurs milliers de bouteilles, est une des fiertés du patron. Pensez à réserver car l'endroit est pris d'assaut par les dîneurs avertis.

#### ■ BUTCHER SHOP & GRILL

Sandton Square  
Sandton ☎ +27 11 784 8676  
www.thebutchershop.co.za  
reservations@butchershop.co.za  
*N'accepte pas les enfants en dessous de 14 ans. A partir de 150 R.*

Alan, qui a grandi dans la boucherie paternelle près du Cap, propose ici des viandes d'exception. Que l'on ne s'y trompe pas : il ne s'agit pas d'un grill-snack mais d'un restaurant gastronomique. Celles-ci sont sélectionnées en fonction de la provenance et de l'alimentation des bovins, puis mises à rassir dans des salles particulières.

#### ■ LEKGOTLA

Nelson Mandela Square  
Sandton ☎ +27 11 884 9555  
www.lekgotla.com  
info@lekgotla.com

*A partir de 150 R le plat principal.*

Dernière création d'Allan Pick et de ses partenaires noirs, une table afro-chic pour la Blackoisie, comprenez la bourgeoisie noire en quête de réenracinement. Alors le bœuf est botswanais, les sardines mozambicaines, la pastilla prétendument malawite, etc. Un concurrent branché du Moyo de Melrose Arch, dans un cadre exotico-mondain très spectaculaire. Cuisine très, très moyenne mais le cadre en jette.

#### ■ SAIGON

Shop 2, Rivonia Junctionvoie  
☎ 011 807 5272  
www.saigonrivonia.co.za  
tongducthi@saigonrivonia.co.za

A l'angle de la Rivonia Road et de la 7th Avenue

*Menu complet à partir de 150 R.*

Le meilleur resto asiatique du quartier. Le cadre est magnifique, les plats sont vraiment bons (notre conseil, commandez le *angry duck*, si vous aimez les plats épicés, et la mousse au chocolat, on en salive encore). Une jeune femme vous massera la nuque pendant que vous siroterez votre cocktail !

#### ■ SEL ET POIVRE

Quatermain Hotel  
137 West Road South  
Sandton

☎ +27 11 290 0900

[www.seletpoivre.co.za](http://www.seletpoivre.co.za)

*A partir de 300 R.*

Le désormais célèbre Belgo-Burundais des cuisines, l'auteur de livres à succès, le délicat Coco Fathi Reinartz, séduit les gastronomes

bien mis avec ses assiettes créatives et mélangées. On aime les fruits en purée, les racines transfigurées, les viandes nobles en cortège exotique, et quelques desserts honnêtes.

## Soweto

#### ■ SAKHUMZI RESTAURANT

6980 Vilikazi Street  
Orlando West, Soweto

☎ +27 11 536 1267

☎ +27 83 337 6925

[www.sakhumzi.co.za](http://www.sakhumzi.co.za)

*A partir de 100 R.*

Une trentaine de kilomètres depuis les beaux quartiers nord, et vous voilà en plein Soweto, version embourgeoisée. Après la visite du musée Mandela, escale appréciée chez ce restaurateur entreprenant et très avenant. On se cale avec une purée de maïs à la tomate dans le jardin ou en salle.

## ■ SORTIR

A Jo'burg, les évasions nocturnes sont nombreuses et très abordables. Pour en profiter, il convient de rester prudent : ne pas marcher sur de longues distances, seul ou en couple, dans des rues mal éclairées, même et surtout dans les quartiers chics. Garer, dans la mesure du possible, son véhicule dans un parking surveillé et payant, avec accès direct à la galerie où vous attendent votre cinéma et votre restaurant. Les fêtards auront le choix entre des dizaines de bars de nuit et les traditionnelles boîtes. Sans oublier les théâtres et les salles de concerts. Comme dans toutes les capitales qui bougent, les adresses changent de mois en mois. Dès votre arrivée, plongez-vous dans *Tonight*, le supplément quotidien que *The Star* consacre à la vie des spectacles et aux sorties. Bonnes infos également le vendredi dans l'hebdo *Mail&Guardian*, pages « Friday ».

## Cafés – Bars

### Centre-ville

#### ■ BACK O'THE MOON

☎ +27 11 496 1423

[www.backofthemoon.co.za](http://www.backofthemoon.co.za)

Ce bar tire son nom de la chanson de Miriam Makeba dans le film *King Kong*. Restaurant et musique jazz. Décor chic et élégant.

#### ■ KITCHENER'S CARVERY BAR

Angle Juta St. & De Beers St. Braamfontein  
☎ +27 79 266 5077

Bonne musique indie, afro-beat et électro pour ce pub trendy vieux de 100 ans rénové il y a peu et attirant beaucoup de jeunes hipsters.

#### ■ XAI-XAI

Melville Gardens 7th Street

☎ +27 11 482 6990

L'adresse se prononce Shy Shy et n'est autre qu'un bar lounge décontracté où l'on fait du coude à coude avec les poètes et les nouvelles de la presse. Décor mozambicain entre mer et jungle, l'ambiance se fait quand les étudiants sont là.

### Sandton, Randburg et Rivonia

#### ■ TANZANIGHT

Buzz Shopping Centre à l'angle Witkoppen

☎ +27 11 658 0298

[www.tanzanightsa.co.za](http://www.tanzanightsa.co.za)

Pour les « djeuns ».

### Aéroport et quartiers périphériques

#### ■ HORROR CAFE

15 Becker St ☎ +27 11 838 6735

A côté du SA Brewery Museum

Pour des soirées gentiment *trashy* avec les foules multicolores et multisexuelles du Jo'burg *fringe*.

## Clubs et discothèques

Voici une sélection de clubs pour aller en boîte. Petit conseil pour le quartier de Yeoville avec une ambiance très bars à fumette, les filles d'ambiance et les fins de soirée problématiques. On n'y va plus depuis des années, mais peut-être que cela changera un de ces jours. Pour l'heure, n'allez à Yeoville qu'avec deux gardes du corps « armés » d'une grande détermination.

## Centre-ville

### ■ BASSLINE

10 Henri Nxumalo St  
 ☎ +27 11 838 9142  
 www.bassline.co.za  
 info@bassline.co.za

A Newtown, une bonne adresse pour écouter du reggae, du jazz et du blues. Artistes locaux ou internationaux viennent se produire ici. C'est également une adresse pour écouter de la musique kwaito, sorte de rap africain et hip-hop.

### ■ SANKAYI

Centre The Pavilion, à l'angle de Kelvin Drive et de Rivonia Rd  
 ☎ +27 11 804 4565

Club très exclusif, où se retrouve l'élite afro-style sur les airs de Kinshasa et d'Abidjan. Attention, entrée difficile et gorilles massifs, car la place est tenue d'une main de fer par un Kinois sapé.

### ■ SUBLIME

11th St à Parkmore ☎ +27 11 884 1649  
 Le top du top.

## Sandton, Randburg et Rivonia

### ■ MANHATTAN

19 Wessels Road  
 Rivonia  
 ☎ +27 11 803 7085

www.manhattanclub.co.za  
 Clientèle jeune, mais c'est parfait pour sortir entre amis. Salons pour les dames, avec miroirs, jolis fauteuils, déco rose bonbon. Stand de *boerwors* à la sortie. Soirées à thème.

### ■ NERINE

Douglasdale  
 ☎ +27 11 658 0277  
 Club super trendy.

### ■ TABOO

24 Central, Sandton  
 ☎ +27 11 783 2200  
 www.taboo.co.za  
 info@taboo.co.za  
 Sophistiqué et élégant.

## Spectacles

Les films de qualité, souvent européens, parfois français, se trouvent au Cinéma Nouveau (en français dans le texte), Mall de Rosebank (☎ +27 11 447 6068). Des salles agréables et une programmation classique, c'est-à-dire très américaine, au Hyde Park Corner, au Killarney Mall, au Randburg Waterfront. Suivez aussi le Festival international de Johannesburg, entre octobre et novembre (www.jiff.co.za).

### ■ CIVIC THEATRE

☎ +27 11 403 3408  
 L'affiche est très riche dans les salles.

### ■ MARKET THEATRE DE NEWTOWN

56 Margaret Mcingana Street  
 ☎ +27 11 832 1641  
 www.markettheatre.co.za  
 sibusisos@markettheatre.co.za  
 The National Theatre for the People ! C'est un lieu de légende, habité par tous les fantômes de la culture en lutte, un vrai théâtre de création et de passion où vient parfois Peter Brook. A proximité du centre-ville, donc ouvrez l'œil ! Programme de grande qualité à découvrir dans la presse.

### ■ THE CALABASH

Grayston Drive, Sandton  
 ☎ +27 11 884 9096  
 Pour les soirées kwaito et R&B.

## Activités entre amis

### ■ GOLD REEF CASINO CITY

Ormonde, 2091, Shaft 14  
 ☎ +27 11 248 5000  
 www.goldreefcity.co.za  
 info@grcc.co.za  
 A 8 km du centre-ville, un hôtel casino très bling-bling qui rappelle énormément l'ambiance survoltée de Las Vegas. Un parc à thème permet également de profiter de nombreuses activités, sorte de grand parc d'attractions pour adultes.

**Retrouvez le sommaire en début de guide**

## ■ À VOIR – À FAIRE

### Visites guidées

#### ■ A TASTE OF AFRICA

☎ +27 11 482 8114 / +27 82 565 2520

[www.tasteofafrica.co.za](http://www.tasteofafrica.co.za)

[support@afrihost.com](mailto:support@afrihost.com)

Cedric de la Harpe est un « zoulou blanc » qui connaît Soweto et ses habitants comme personne. Ici, on rencontre les gens du quartier normalement. Et la découverte de ce *township* avec lui sera une expérience forte. Il propose différentes formules de tourisme équitable et solidaire, dont le logement chez l'habitant (chez Mama Angie et d'autres) à petit prix. Il encourage les touristes à prendre les transports en commun et s'adapte aux budgets de chacun, même des routards. Il organise également des visites dans Jo'Burg à Alexandra (vous pouvez aller voir par exemple les églises apostoliques, prier le dimanche sur les hauteurs de Hillbrow, magnifique !). Et des tours au Kruger, parc exceptionnel. Vous passerez une nuit dans le village de Josepha à la porte Punda Maria du parc dans le Limpopo nord, chez l'habitant là encore ! Mama Rosa et les autres dames du village vous accueilleront dans leurs maisons et vous feront visiter leur village, où peu de touristes s'aventurent. Expérience inoubliable. Cédric a récemment ouvert un backpacker dans ce coin pour les routards qui aiment sortir des sentiers battus (à partir de 500 R la chambre double chez l'habitant en demi-pension à Soweto, 780 R par personne pour une journée complète). Coup de cœur Petit Futé !

#### ■ BUS CITYSIGHTSEEING JOBURG

Bureau à Gold Reef City

☎ +27 21 511 6000 / +27 861 733 287

[www.citysightseeing.co.za](http://www.citysightseeing.co.za)

*Un jour : 150 R, 2 jours 250 R, achat possible en ligne ou en CB directement dans le bus.*

Voilà une bonne nouvelle ! Les bus rouges à étage ouvert pour les touristes qu'on voit circuler dans toutes les grandes villes du monde débarquent à Johannesburg, après Le Cap. Ils ont une vraie utilité ici car les transports en commun sont compliqués à prendre et pas toujours sûrs, là le bus rouge fait un circuit simple en navettes permanentes dans toute la ville jusqu'à Gold Reef City et le musée de l'Apartheid pour donner aux touristes l'occasion de découvrir le centre, difficilement accessible à pied pour des raisons de sécurité, en passant par

toutes les attractions touristiques de la ville et par des quartiers en pleine renaissance urbaine comme Braamfontein. Le principe ? Un ticket à la journée et le nombre d'arrêts que vous voulez sur la route. Pour autant, le bus innove en proposant des marches dans certains quartiers (comme à Mining District) et propose des prix bien plus intéressants que les taxis ou les locations de voiture. En prime, la balade est très agréable au soleil sous les splendeurs architecturales Art déco du centre, et les explications en français données au casque (écouteurs fournis que vous pouvez garder) sont excellentes et originales. Un vrai coup de cœur ! Le parcours démarre à la station du Gautrain Park Station > Gandhi Square > Carlton Center (Top of Africa) > Gold Reef City > Apartheid Museum > Mining District Walk > Newtown > Origines Center at Wits > Braamfontein > Constitution Hills > Gautrain station. Possibilité de coupler le ticket à la visite de Soweto mais le tour est plus classique.

### Centre-ville

#### ■ AFRONOVA

Newtown

A l'angle de Miriam Makeba et Gwiqwi Mrwebi streets

☎ +27 83 726 5906

[www.afronova.com](http://www.afronova.com)

[afronova@tiscali.co.za](mailto:afronova@tiscali.co.za)

*Ouvert du mardi au samedi de 13h à 17h.*

Galerie d'art moderne et contemporain au cœur de Newtown, elle participe activement au tissage artistique du quartier et expose des artistes locaux mais aussi d'autres pays d'Afrique. Elle facilite également l'accès aux artistes pour les festivals les plus importants du continent : la biennale African Photography à Bamako au Mali et la Dakar Biennale of Contemporary Art au Sénégal.

#### ■ ARTISTS' PROOF STUDIO

Newtown

3 President Street

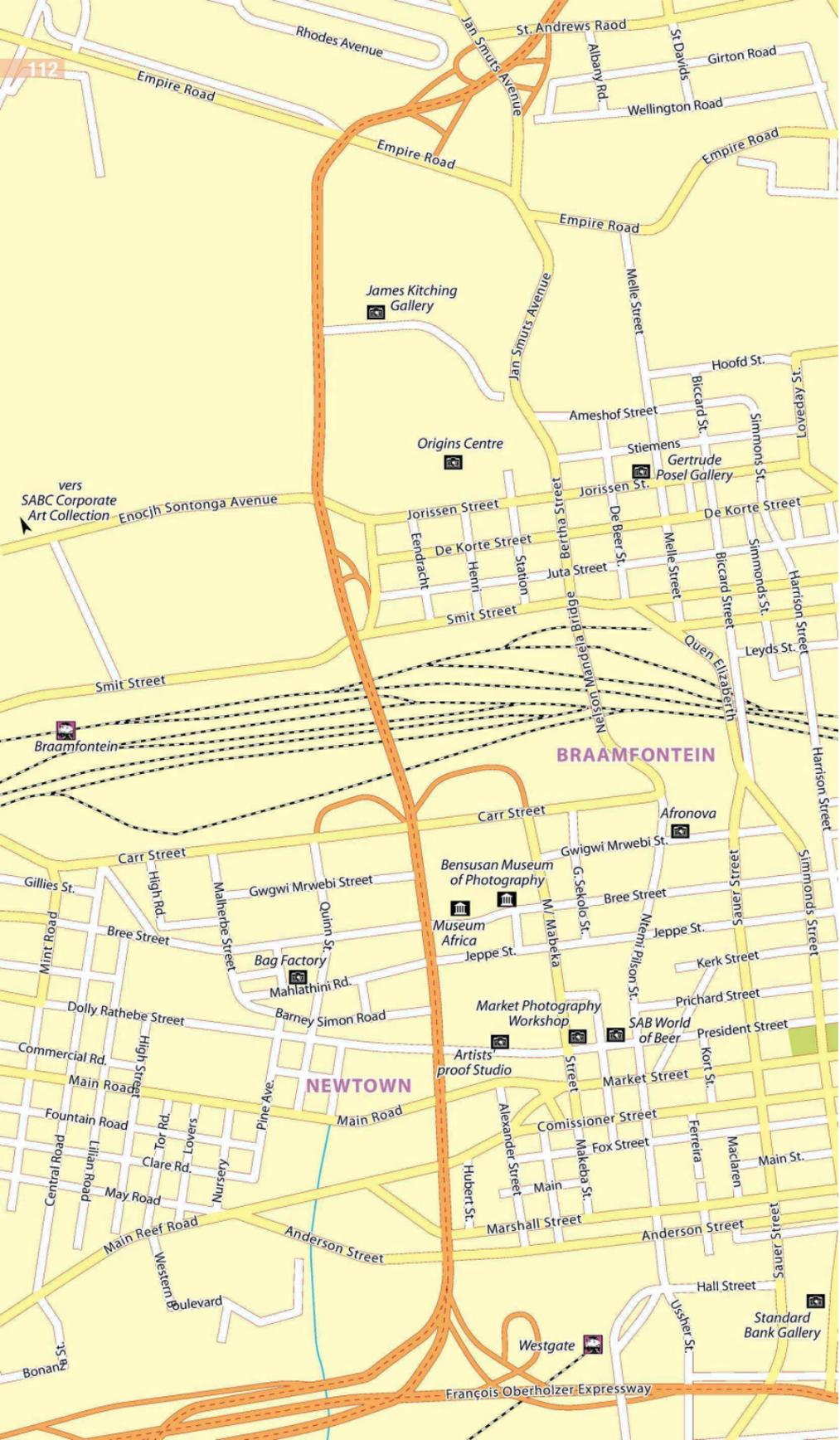
☎ +27 11 492 1278

[www.artistproofstudio.org.za](http://www.artistproofstudio.org.za)

[admin@artistproofstudio.co.za](mailto:admin@artistproofstudio.co.za)

*Ouvert de lundi à vendredi de 8h30 à 16h.*

Un studio laboratoire excitant équipé d'un studio d'impression, au centre de Newtown que l'on peut visiter, qui offre des résidences à des artistes sud-africains et étrangers.



112

Rhodes Avenue

St. Andrews Road

Empire Road

Empire Road

James Kitching Gallery

Origins Centre

vers SABC Corporate Art Collection  
Enoch Sontonga Avenue

**BRAAMFONTEIN**

**NEWTOWN**

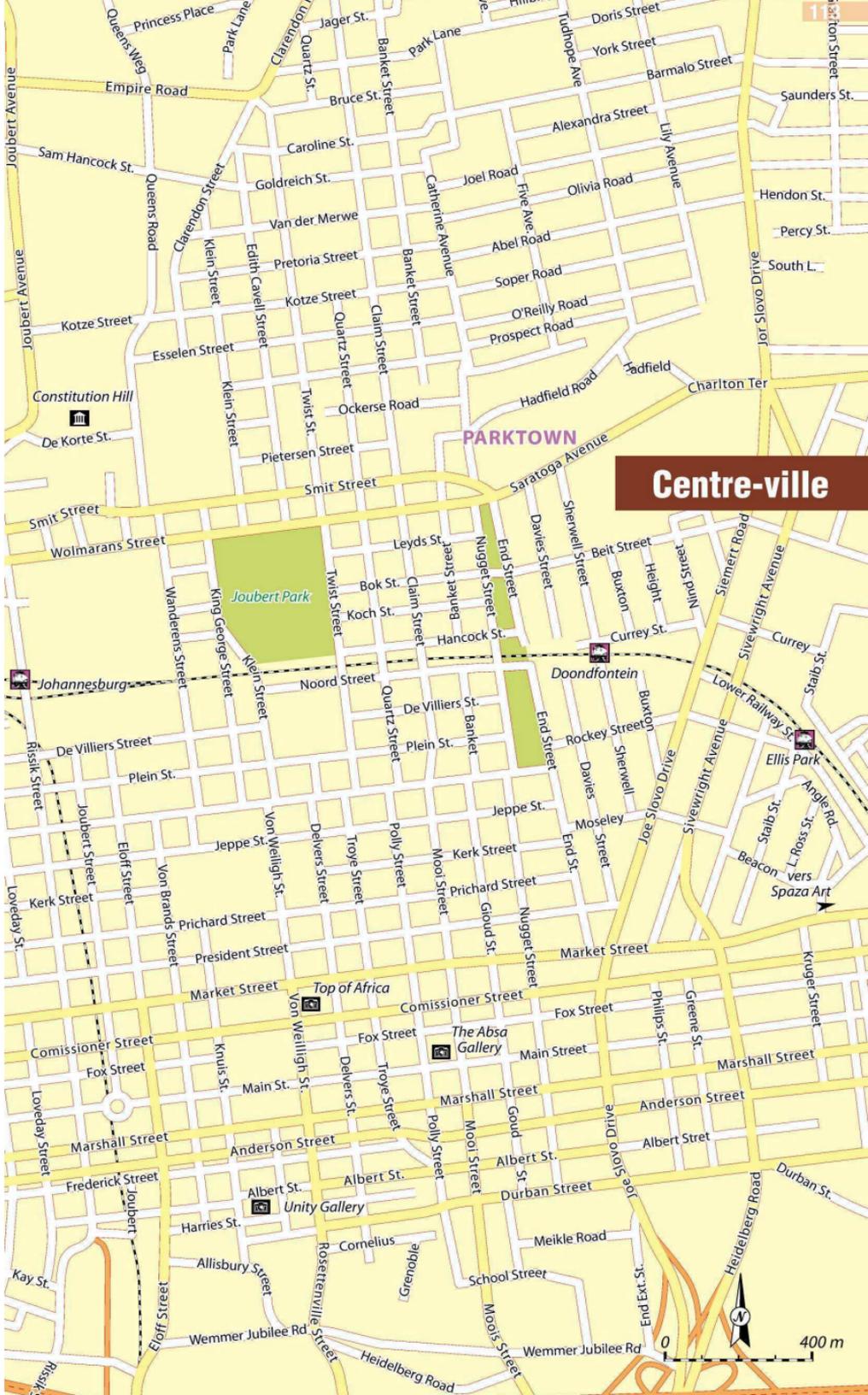
Westgate

Standard Bank Gallery

François Oberholzer Expressway

St. Andrews Road  
Albany Rd.  
St Davids  
Girton Road  
Wellington Road  
Empire Road  
Empire Road  
Empire Road  
Jan Smuts Avenue  
Melie Street  
Hoofd St.  
Ameshof Street  
Biccard St.  
Simmons St.  
Loveday St.  
Stiemsens  
Gertrude Posel Gallery  
Jorissen St.  
De Korte Street  
De Korte Street  
Smit Street  
Station  
Juta Street  
De Beer St.  
Melle Street  
Biccard Street  
Simmonds St.  
Harrison Street  
Leyds St.  
Quen Elizabeth  
Smit Street  
Braamfontein  
Carr Street  
Afronova  
Gwigwi Mrwebi St.  
Bensusan Museum of Photography  
Museum Africa  
Jeppie St.  
M. Mabeka  
Nenni Plison St.  
Bree Street  
Jeppie St.  
Kerk Street  
Prichard Street  
SAB World of Beer  
Market Street  
Market Photography Workshop  
Artists proof Studio  
Comissioner Street  
Market Street  
Fox Street  
Main St.  
Main Road  
Main Road  
Main Road  
Main Reef Road  
Anderson Street  
Anderson Street  
Hall Street  
Ussher St.

vers Alder Museum of medicine



# Centre-ville



400 m

0

François Oberholzer Expressway

### ■ BAG FACTORY

Newtown

10 Mahlatini Street,

☎ +27 11 834 9181

[www.bagfactoryart.org.za](http://www.bagfactoryart.org.za)

[info@bagfactoryart.org.za](mailto:info@bagfactoryart.org.za)

Cette galerie était à l'origine une usine de sacs convertie en espace d'art associatif non lucratif qui expose des artistes locaux peu connus souvent issus des communautés noires des townships. Elle participe à l'effervescence artistique de Newtown en mettant des espace à disposition de la nouvelle génération d'artistes.

### ■ BENSUSAN MUSEUM OF PHOTOGRAPHY

121 Bree Street

☎ +27 11 833 5624

Même accès que Museum Africa.

*Ouvert du mardi au dimanche, de 9h à 17h.*

Un des plus grands musées de la photo du monde. Belle collection d'appareils anciens, dont certains datent du début du XIX<sup>e</sup> siècle, documentation très riche sur l'évolution des techniques et des équipements, des premiers clichés en noir et blanc jusqu'aux hologrammes expérimentaux en 3D. Ne pas rater le portrait de l'astronome britannique Herschel réalisé en 1869 par Julia Margaret Cameron. Jeter un œil à la bibliothèque (passeport demandé à l'entrée) si vous vous intéressez aux techniques de photographie.

### ■ CONSTITUTION HILL

11 Kotze Street, Braamfontein

☎ +27 11 381 3100

[www.constitutionhill.org.za](http://www.constitutionhill.org.za)

[info@constitutionhill.org.za](mailto:info@constitutionhill.org.za)

*Ouvert du lundi au vendredi de 9h à 17h et de 10h à 15h le week-end. Entrée 50 R, enfants 15 R.*

Un site historique érigé en symbole, comme un lieu de pèlerinage. Ici se dressent les remparts du Old Fort construit par le président Boer de l'époque Paul Kruger à partir de 1896 pour stopper l'Anglais. Dans ce fort, une prison fut construite en 1902, qui fut transformée en trois prisons sous l'apartheid : celle des Noirs (prison Number 4, aux conditions de vie inhumaines), celle des Blancs, où Nelson Mandela fut le seul Noir incarcéré car il fallait le séparer des autres, et celles des femmes (Women's Gaol). On peut aussi visiter l'Awaiting Trial Block où les 156 accusés du procès des signataires de la Charte de la liberté en 1956 étaient enfermés. Parmi les autres prisonniers célèbres de cette prison, on compte Gandhi, Albert Luthuli, Robert Sobukwe et, chez les femmes, Winnie Mandela et Albertina Sisulu. On découvre aussi le splendide travail architectural post-apartheid

de la Constitutional Court, un exercice de haute voltige sur la matière brute et les volumes, intégrant l'ancien fort à une construction moderne réussie. Il abrite les activités de la Cour constitutionnelle d'Afrique du Sud, que les visiteurs peuvent voir en séances à travers une grande baie vitrée. Elle abrite également une collection d'œuvres d'art réalisées par des artistes sud-africains (plus de 200 tapisseries, peintures, sculptures, gravures, toutes déclinant le thème des droits de l'Homme. On y trouve aussi boutiques, restaurants et cafés. Ne manquez pas la vue sur la ville depuis les remparts ! Stop bus rouge Citysightseeing.

### ■ GERTRUDE POSEL GALLERY

Université Witwatersrand, Senate House,

Jorissen Street, Braamfontein

☎ +27 11 717 1365

*Ouvert du lundi au vendredi de 8h30 à 16h30.*

L'une des galeries de l'université de Witwatersrand, la plus connue. Exposition de collections d'Afrique australe, centrale et d'Afrique de l'Ouest, notamment de l'artisanat traditionnel et des photographies, dont beaucoup d'œuvres sont des donations, comme la collection Schlesinger qui compte des tableaux d'Irma Sterne et Pierre, deux artistes locaux majeurs. Cette galerie détient la Sowetan Collection, 300 œuvres de Gerald Sekoto.

### ■ JAMES KITCHING GALLERY

Van Riet Lowe Building

Yale Rd,

Wits University, Braamfontein

☎ +27 11 716 2727

*Du lundi au vendredi de 8h30 à 16h.*

Celui que l'on appelait « le plus grand chasseur de fossiles au monde », James Kitching, a arpenté durant des décennies les plaines désolées du Karoo. Le fruit de ses collectes constitue la base extraordinaire de ce petit musée universitaire. Voir ici les reconstitutions animées du dinosaure saharien Fang et du reptile pré-mammalien Fred, le plus ancien du genre dans l'hémisphère Sud.

### ■ MABONENG PRECINCT

286 Fox Street, Hillbrow

☎ +27 72 880 9583

[www.mabonengprecinct.com](http://www.mabonengprecinct.com)

[info@mabonengprecinct.com](mailto:info@mabonengprecinct.com)

*Gratuit. Ouvert le samedi et le soir en semaine en fonction des événements, en permanence le dimanche de 10h à 15h pendant le Market on Main.*

Voilà un projet à l'image de Jo'burg : cosmopolite, branché, avant-gardiste, au cœur de la cité jusqu'à présent abandonnée aux gangs et

aux dealers. Réapproprié peu-à-peu par des promoteurs immobiliers, mais aussi par des mouvements alternatifs : bobos, intellos, et tous ceux qui ont envie d'exploiter ces bâtiments à l'abandon pour faire de beaux projets, comme à Woodstock au Cap, Maboneng Precinct est de ceux là. Imaginez un quartier entier réhabilité et sécurisé (avec parking surveillé), centré sur une usine désaffectée, transformée en marché et centre design. Si pour l'instant le dimanche est le jour le plus animé, le soir un club ouvre son beau *rooftop*, tandis que des pièces de théâtre et concerts sont organisés le soir en semaine. Le dimanche, on trouve d'un côté des stands de nourriture des meilleurs restos de la ville, à tendance bio, nature, veggie et cuisine du monde, de l'autre une enfilade de galeries d'art, magains de créateurs, fripes et ateliers qui débouchent sur un joli jardin avec restaurant. Le lieu va se développer, pour voir bientôt apparaître un bar jazz, un bar à vin, et bien d'autres surprises ! A voir aussi : le nouveau Neighbourgoods Market à Braamfontein dans le même esprit.

#### ■ MARKET PHOTOGRAPHY WORKSHOP

2 President Street, Newtown

☎ +27 11 834 1444

[www.marketphotoworkshop.co.za](http://www.marketphotoworkshop.co.za)

[info@marketphotoworkshop.co.za](mailto:info@marketphotoworkshop.co.za)

*Du lundi au vendredi de 9h à 17h, le dimanche de 10h à 16h.*

Centre photographique pour les étudiants qui peuvent utiliser la chambre noire et les studios à leur disposition. La galerie expose les œuvres des étudiants travaillant sur place, rafraîchissant.

#### ■ MUSEUM AFRICA

Newtown Cultural Precinct

121 Bree Street

☎ +27 11 833 5624

*Ouvert du mardi au dimanche, de 9h à 17h. Gratuit.*

Le musée se trouve dans les halles de l'ancien marché aux fruits et aux légumes du quartier construit en 1913 et compte une riche collection de près de 850 000 œuvres, dont au final très peu sont exposées sur place. Ici, les techniques muséographiques les plus modernes ont été mises au service de l'histoire humaine et artistique du pays. Intéressante collection d'art pariétal datant de l'époque San, histoire des mineurs à la recherche de l'or, la vie dans les bidonvilles et le jazz dans les *townships*. L'exposition *Tried for Treason* permet de revivre le procès pour haute trahison qui s'est tenu en 1956, après l'adoption de la Charte de la liberté.

Au total, 156 militants, parmi lesquels se trouvait Nelson Mandela, étaient alors accusés de vouloir instaurer un régime communiste et donc de trahison, parce qu'ils avaient avalisé un texte débutant ainsi : « Nous, peuple d'Afrique du Sud, déclarons que notre pays appartient à ceux qui y vivent, Noirs et Blancs. » Ils furent finalement acquittés après quatre ans d'un intense procès. Environnement sécurisé et accès désormais très facile par le pont suspendu Nelson Mandela.

#### ■ NEIGHBOURGOODS MARKET

73 Juta Street, Braamfontein

[www.neighbourgoodsmarket.co.za](http://www.neighbourgoodsmarket.co.za)

*Tous les samedis de 9h à 15h.*

Si vous connaissez le Neighbourgoods Market du Cap, vous n'allez pas être déçu par celui-ci. Aménagé dans un immeuble moderniste décoré par une fresque murale de l'artiste Eduardo Villa, ce marché est un ensemble de stands des meilleurs restaurants alternatifs et trendy de la ville, burgers, plats bio, indiens de Durban, poissons, cuisines du monde et végétariennes, *smoothies*... Difficile de se frayer un chemin dans la foule, de choisir, tant tout semble délicieux et de trouver une place pour manger ! Ici s'est même installée une chocolaterie de Brooklyn, des vins bios... de quoi étourdir les épicuriens de passage ! Quelques *corner shop* de créateurs exposant leurs collections d'habits. La population est jeune, *hipster*, et s'affole dans les magasins de design et d'objets branchouilles tout autour de ce nouveau quartier arty. On peut aussi aller faire un tour au nouveau Wits Art Museum juste à côté ou sortir au Kitchener's Carvery Bar en face.

#### ■ ORIGINS CENTRE

The Wedge Complex, Yale Road par Empire

Road, Braamfontein

Université Witwatersrand

☎ +27 11 717 4700 – [www.origins.org.za](http://www.origins.org.za)

*Ouvert de 10h à 17h tous les jours. Adulte 75 R, enfants 35 R. Audioguide 40R.*

Ouvert en 2006, avec le soutien des chercheurs et préhistoriens français, ce centre est une fenêtre sur l'histoire sud-africaine, sur ce que l'on sait et sur les mystères de l'époque des Bochimans, dont la mémoire a été partiellement détruite pendant la colonisation. On y apprend que l'ADN des San est l'empreinte génétique la plus ancienne, dérivant de celle de *Homo sapiens* qui vivait là il y a 160 000 ans. Muséographie très moderne utilisant des technologies multimédia high-tech, café chic, boutique. Devise locale : « Nous sommes ce que nous sommes grâce à ce que nous fûmes. ». Stop bus rouge Citysightseeing.

### ■ SABC CORPORATE ART COLLECTION

Henley Road, Auckland Park  
www.sabc.co.za

*Gratuit, ouvert de 8h à 18h.*

La collection de 700 travaux contemporains et anciens d'artistes sud-africains, notamment Kay Hassan, David Koloane, William Kentridge, Christine Dixie, Wayne Barker et Robert Hodgins.

### ■ SAB WORLD OF BEER

15 President Street, Newtown  
☎ +27 11 836 4900

www.worldofbeer.co.za

*Ouvert du mardi au samedi de 10h à 17h. de Visites guidées de 10h à 18h pendant 1 h30 environ. Adulte 75R, enfant 20R.*

Retrace tous les aspects de l'histoire de la bière, des premiers breuvages à aujourd'hui, en passant par les bières traditionnelles. Intéressant pour les passionnés et les buveurs, l'entrée inclut deux bières au bar du musée, visite sympathique mais pas indispensable.

### ■ SPAZA ART

19 Wilhelmina Street  
☎ +27 11 614 9354

*Ouvert du mardi au dimanche de 10 à 17h*  
Peintures, croquis, dessins, sculptures en pierre taillée du Lesotho, en fer forgé, en mosaïque, bijouterie... Du vrai pop-art afro et un total bazar d'œuvres parfois stupéfiantes de beauté. Le gotha des artistes encore maudits et bientôt connus est ici. Déambulez librement dans cette maison retapée de ce quartier en renaissance et renseignez-vous sur le déjeuner bio du dimanche, dans le jardin. Sanza, DJ et activiste rasta, fait la tambouille comme un grand chef.

### ■ STANDARD BANK GALLERY

Standard Bank Centre  
☎ +27 11 631 1889  
www.standardbankgallery.co.za

sue.isaac@standardbank.co.za  
Angle Simmons et Frederick streets

*Ouvert du lundi au vendredi de 8h à 16h30 et le samedi de 9h à 13h.*

Excitante collection d'artistes européens et sud-africains très connus comme Irma Stern, Gerard Sekoto, William Kentridge Thomas Baines et Cyprian Shilakoe mais aussi des jeunes pousses créatrices douées. La collection d'art africain compte notamment un ensemble de 5 000 pièces en bois sculpté : instruments de musique, objets rituels, masques, figurines....

### ■ THE ABSA GALLERY

160 Main Street, Absa Towers North, CBD  
☎ +27 11 350 5139

www.absa.co.za  
sup4@absa.co.za

*Ouvert du lundi au vendredi de 9h30 à 15h30.*

Dans le gratte-ciel Absa où se trouve le siège de la banque, cette galerie expose des œuvres de son impressionnante collection (près de 20 000 tableaux) qu'elle renouvelle régulièrement.

### ■ TOP OF AFRICA

150 Commissioner St  
☎ +27 11 308 1331

www.gauteng.net/attractions

*Ouvert de 9h30 à 18h du lundi au vendredi, ferme à 17h le samedi et 14h le dimanche. Entrée 15 R, enfant 10 R.*

Au sommet du gratte-ciel Carlton Centre, le plus haut d'Afrique avec 50 étages et une hauteur de 223 m, venez admirer la ville Egoli depuis le centre historique. D'en haut la ville paraît calme, et si le ciel est clair vous apercevrez Pretoria au loin. Dans l'édifice, vous trouverez des magasins au rez-de-chaussée. Construit de 1971 et rénové il y a peu. C'est le premier du genre à être réhabilité pour abriter des bureaux comme au temps où la ville prospérait. L'immeuble jumeau Carlton Hotel est, lui, abandonné depuis 1997. Attraction vraiment bon marché. Stop bus rouge City sightseeing.

### ■ UNITY GALLERY

19 Harries Street  
☎ +27 82 584 9924

www.unitydesign.co.za  
robyn@unitydesign.co.za

A l'angle de Kruis Street, Marshalltown, CBD

*Du lundi au vendredi de 9h à 16h30.*

Unity Gallery expose des artistes sud-africains jeunes et moins jeunes, mais tous talentueux dans leur art et l'artisanat haut de gamme, notamment dans le *tin cans*, les œuvres en canettes de boisson recyclées. Cette galerie d'art accueille régulièrement des expos temporaires et des sessions musicales enregistrées par le label Liber8 Records, fondé par une figure locale de la scène musicale afro, KK Diaz.

### ■ WALTER SISULU BOTANICAL GARDEN

Entrée Thomas Bowler Street, Emmarentia  
www.sanbi.org

*Entrée 35 R (gratuit -6ans), ouvert tous les jours de 8h à 18h.*

Bouffée d'oxygène au cœur de Jo'burg à deux pas de Melville, le jardin botanique

rafraîchissant est un lieu animé le week-end où sont organisés des concerts en plein air. La partie botanique du parc comprend un magnifique jardin à bonsaïs, une roseraie, quelques plantes médicinales. Ambiance relax autour du lac.

### ■ WITS ART MUSEUM

A l'angle de Jan Smuts Avenue et Jorissen Streets, Braamfontein

☎ +27 11 717 1365

[www.wits.ac.za](http://www.wits.ac.za) – [info.wam@wits.ac.za](mailto:info.wam@wits.ac.za)

Ouvert du mercredi au dimanche de 10h à 16h. Gratuit, donation recommandée.

Ce beau musée ouvert en mai 2012 est l'un des plus intéressants du pays. Il compte près de 9 000 œuvres africaines, du IV<sup>e</sup> siècle après J.C à aujourd'hui, aussi bien classiques, historiques et contemporaines. Les collections dites d'art primitif proviennent d'Afrique australe, de l'Ouest et centrale principalement. De nombreux objets en perles, instruments de musique, sculptures et masques, textiles traditionnels (un peu comme le musée du Quai Branly à Paris). On retrouve aussi des peintures d'Irma Stern, Walter Battiss, Gerard Sekoto et d'autres artistes plus actuels qui se sont exprimés tant bien que mal pendant les années d'apartheid,

tout comme les sculpteurs Sydney Kumalo and Edoardo Villa. Dans la partie art contemporain (peintures, sculptures, dessins, impressions, photos...), on retrouve des œuvres des plus grands noms d'aujourd'hui exposés dans les galeries d'art : Willem Boshoff, Alan Crump, Kendell Geers, Robert Hodgins, William Kentridge... Ainsi que la nouvelle génération d'artistes comme Zander Blom, Gabrielle Goliath, Gerhard Marx...

### Rosebank et Melrose

#### ■ THE EVERARD READ GALLERY

6 Jellicoe Avenue, Rosebank

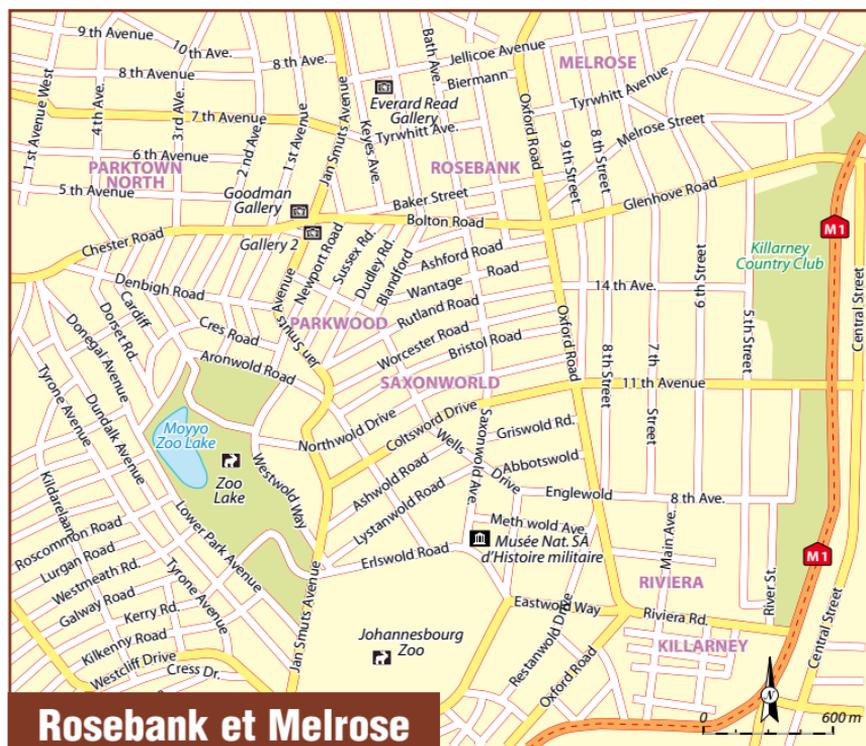
☎ +27 11 788 4805

[www.everard-read.co.za](http://www.everard-read.co.za)

[galler@everard.co.za](mailto:galler@everard.co.za)

Ouvert du lundi au vendredi de 9h à 18h, le samedi de 9h à 13h.

L'une des galeries les plus réputées d'Afrique du Sud expose une partie de ses collections contemporaines ici. Depuis 1913, une référence notamment pour les bronzes animaliers et les toiles des plus célèbres paysagistes sud-africains. Etape obligatoire pour les amateurs d'art contemporain. Immeuble d'architecture post-moderne remarquable.



### ■ GOODMAN GALLERY

163 Jan Smuts av, Parkwood

☎ +27 11 788 1113

[www.goodman-gallery.com](http://www.goodman-gallery.com)

[cpt@goodman-gallery.com](mailto:cpt@goodman-gallery.com)

De 9h30 à 16h, fermé dimanche et lundi.

Depuis plus de quarante ans, cette institution privée soutient les artistes les plus innovants. Hier marginales, parfois pestiférées, les signatures de la Goodman s'arrachent désormais à prix d'or ! Ouverture intéressante sur le travail des vidéastes. Ainsi va l'histoire...

### ■ ZOO LAKE

Jan Smuts Avenue, Parkview

[www.zoolakebb.com](http://www.zoolakebb.com)

[fernvet@mweb.co.za](mailto:fernvet@mweb.co.za)

A l'angle de Jan Smuts Avenue and Westwold Way

Parc populaire pour ses balades en bateau sur le lac, sa piscine, ses courts de tennis et pour ses festivals de musique, dont le très sympathique Jazz on the lake. On aime s'y promener par une belle après-midi un dimanche et s'arrêter boire un thé sous les arbres. Le premier week-end du mois, plus d'une centaine d'artistes contemporains (peintures, sculptures, céramiques et poteries) sont exposés dans la galerie Artist under the sun, dans le parc.

## Sandton, Randburg et Rivonia

### ■ GALLERY 2

140 Jan Smuts Avenue, Parkwood

☎ +27 11 447 0155 / +27 11 447 0198

[www.galleryonthesquare.co.za](http://www.galleryonthesquare.co.za)

[gots@mweb.co.za](mailto:gots@mweb.co.za)

Ouvert du lundi au samedi de 9h à 18h.

Au cœur de Sandton, cette galerie expose des œuvres du XX<sup>e</sup> siècle. Miro, Moore, Picasso, Chagall et des artistes sud-africains reconnus.

### ■ SOUTH AFRICAN NATIONAL MUSEUM OF MILITARY HISTORY

22 Erlswold Way, Saxonwold

☎ +27 10 001 3515

[www.ditsong.org.za/militaryhistory.htm](http://www.ditsong.org.za/militaryhistory.htm)

Ouvert de 9h à 16h30. Adulte 30R.

Qui se souvient des 20 887 Noirs sud-africains engagés durant la Grande Guerre sur le sol français ou des soldats zoulou prisonniers des camps italiens pendant la Seconde Guerre mondiale ? Dans le parc du musée sont exposées des pièces d'artillerie, dont le terrifiant G-6. Ne pas manquer deux toiles exceptionnelles, *POW*, autoportrait bleu et vert du peintre Alexis Preller et *Lance-Caporal Jacob Masego*, portrait d'un héros noir réalisé au Caire

par Neville Lewis. Sur une esplanade face au zoo se dresse le Rand Regiments Memorial (1913) que l'on doit à Edwin Landseer Lutyens. Les piliers en grès sont gravés des noms des 768 soldats britanniques tués dans la région de Johannesburg au cours de la guerre anglo-boer. Ce mémorial est surmonté d'un allégorique *Angel of Peace* réalisé à Paris par le sculpteur russe Naoum Aronson, élève d'Auguste Rodin.

## Soweto

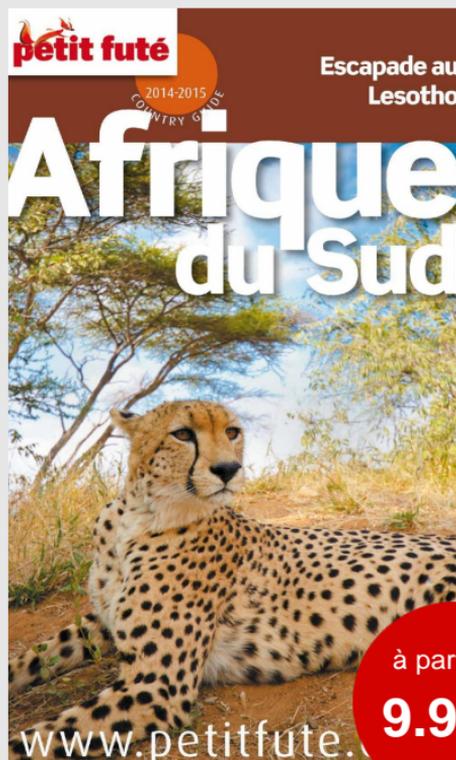
La visite commence par Vilakazi Street. Deux prix Nobel de la paix qui habitent dans la même rue avant leur nomination, et dans un quartier pauvre en plus, ça n'existe nulle part ailleurs ! Nelson Mandela et Desmond Tutu vivaient dans Vilakazi Street, Desmond Tutu y habite toujours. On y trouve également quelques restaurants animés et des *shebeens*. Plus loin se trouve le musée Hector Pieterse. Le Walter Sisulu Square à Kliptown est un nouvel espace moderne très réussi, alliant urbanité et art contemporain à la culture propre à Soweto. En plus du musée de Kliptown, le Square compte un hôtel de luxe, une salle de conférence et un jazz club à suivre de très près, compte tenu du nombre de jeunes talents des environs ! Cette réhabilitation, au cœur de Soweto, là où les habitants sont encore très pauvres et en surpopulation, n'est pas anodine. Près de 8 000 maisons devraient être construites à terme pour loger les 45 000 personnes qui vivent les uns sur les autres dans les *shacks* immondes. L'eau et l'électricité vont être (enfin) installées. Le Square comprend déjà un petit centre commercial avec une banque, un centre d'informations touristiques et une vingtaine de magasins. Au centre se tiennent un marché aux puces et un petit écomusée. Lors de la visite du *township*, vous ne pourrez pas louper les tours jumelles de Soweto. Deux cheminées immenses peintes de nombreux dessins colorés qui mettent un peu de gaieté dans ce paysage monotone de maisons *matchboxes*. Une centrale électrique qui alimentait en électricité les quartiers blancs et riches au nord de la ville alors que Soweto n'avait pas l'électricité ! Soweto se découvre à travers ses musées, mais aussi en discutant avec les habitants du *township* qui sont d'une hospitalité légendaire et toujours prêts à discuter. Ne vous éloignez cependant pas du centre touristique seul. En revanche, avec un guide, vous pouvez vous balader à pied sans aucun problème la journée. Si vous voulez échapper à la visite de groupe, optez pour le logement chez l'habitant, la façon la plus authentique de découvrir Soweto.



LA VERSION COMPLETE DE VOTRE GUIDE

# AFRIQUE DU SUD 2014/2015

en numérique ou en papier en 3 clics



à partir de

**9.99€**

Cliquer ici

Disponible sur

